PAINTING
TOOLS

# GA

## 5

GA Geijutsuka Art Design Class

SATOKO KIYUDUKI

GA

5

SATOKO KIYUDUKI

Yen Press

ISBN 978-0-316-25084-9
EAN
9 780316 250849
51299 >
TEEN T LV
US $12.99
CAN $13.99
Yen Press
Download the FREE Yen Press storefront app.

C'mon, GA students—sketchbooks at the ready! Kisaragi and friends are all set for some fun in the sun! "Inspired" by their summer homework assignments, the friends enjoy their vacation by going to a baseball game, the beach, and a summer festival. But as their time off draws to a close, will the gang be able to adjust once again to school life?!

GA

PAINTING
TOOLS

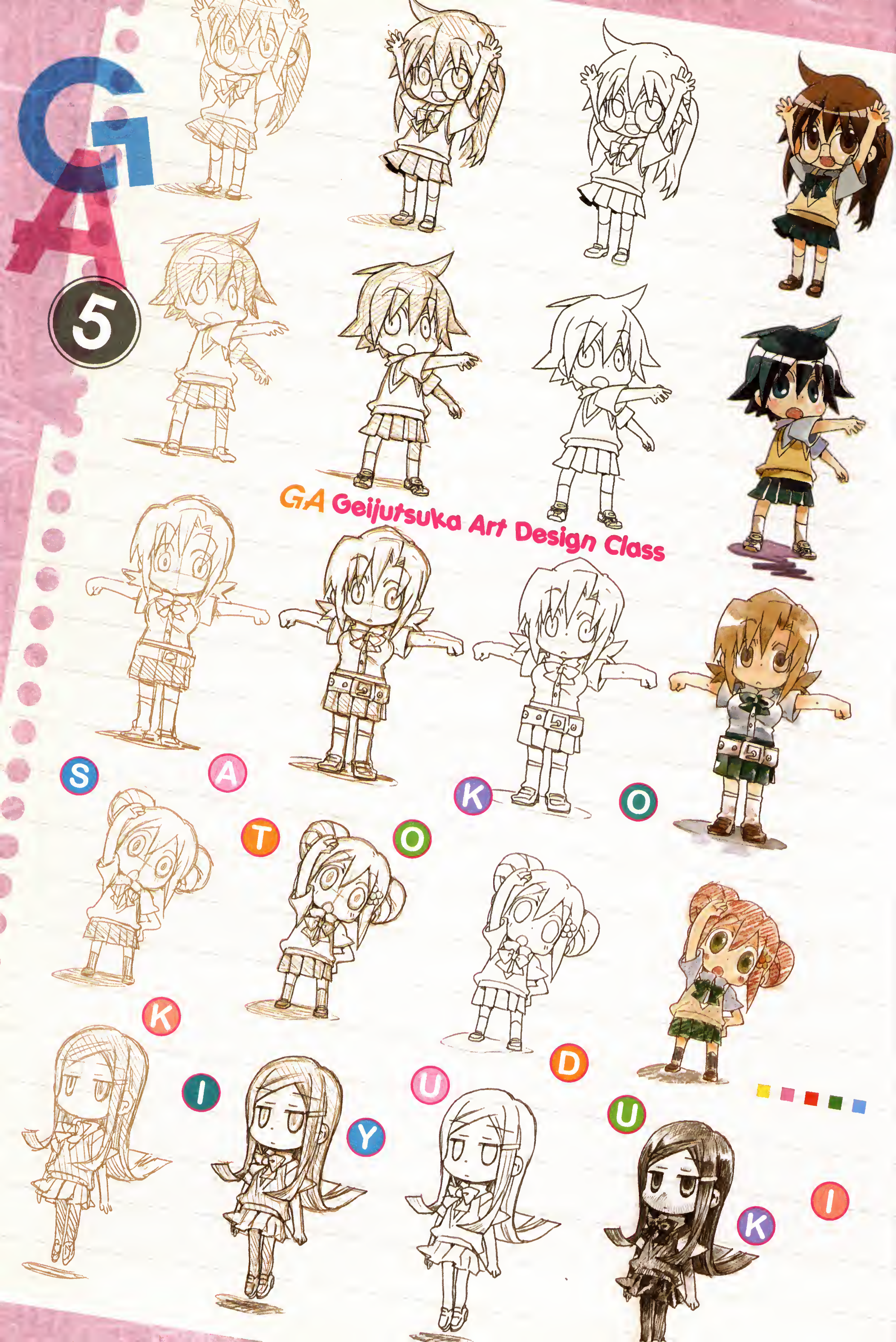
- CRAYON
- MARKER
- PEN
- BRUSH
- PENCIL

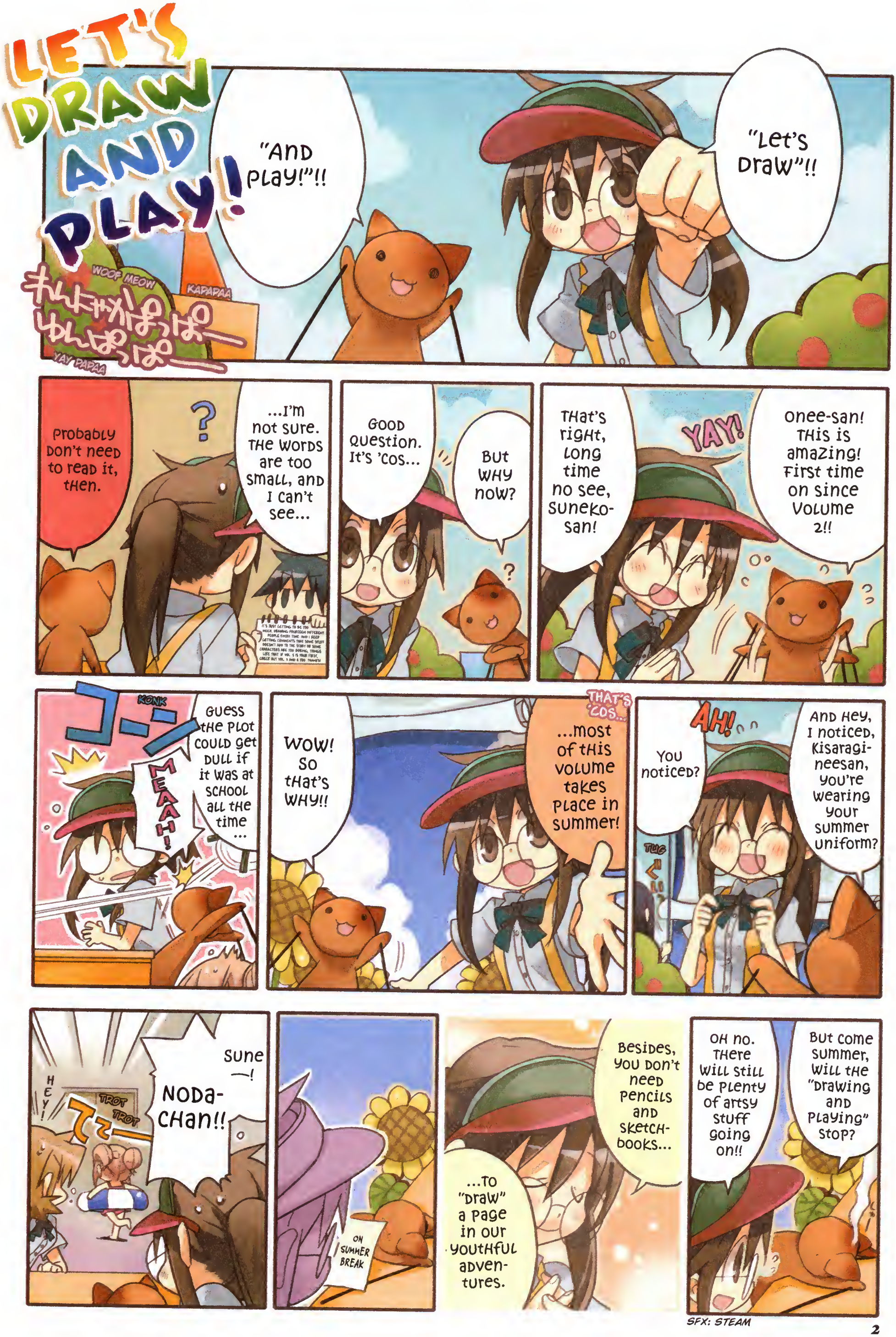
GA

Art department art design class

PRESENTED BY

SATOKO KIYUDUKI

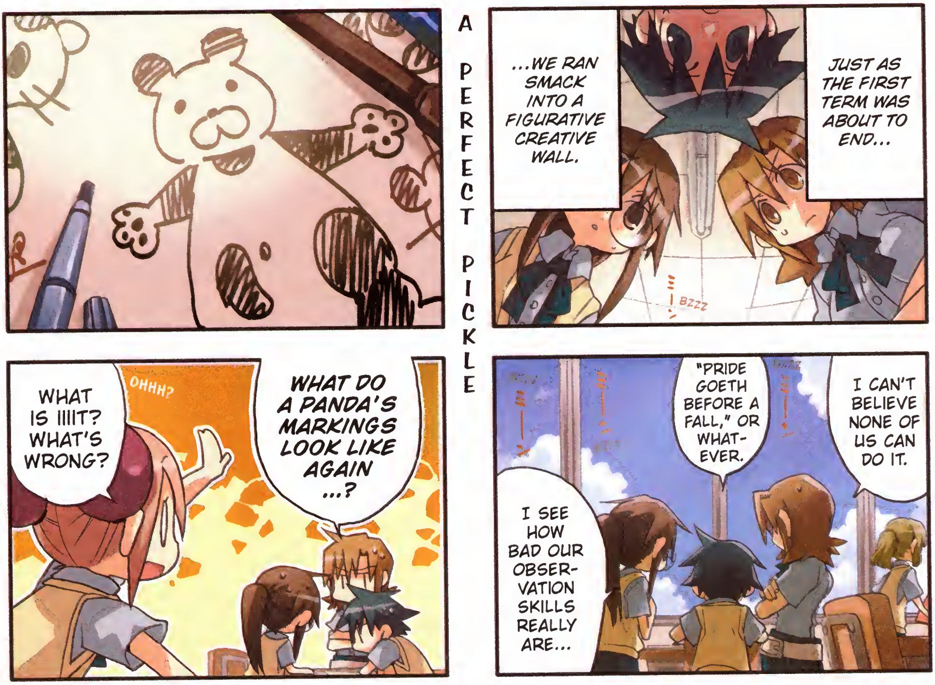

GA
5
GA Geijutsuka Art Design Class
S
A
T
O
K
O
K
I
Y
U
D
U
K
I

LET'S DRAW AND PLAY!
わんにゃかぱっぱーゆんぱっぱー
WOOF MEOW
KAPAPAA
YAY PAPAA
"Let's Draw"!!
"And Play!"!!
Onee-san! This is amazing! First time on since Volume 2!!
YAY!
That's right, long time no see, Suneko-san!
But why now?
Good question. It's 'cos...
...I'm not sure. The words are too small, and I can't see...
IT'S JUST GETTING TO BE TOO MUCH, DRAWING FOURTEEN DIFFERENT PEOPLE EVERY TIME. AND I KEEP GETTING COMMENTS THAT SOME STUFF DOESN'T ADD TO THE STORY OR SOME CHARACTERS ARE TOO BORING, THINGS LIKE THAT. IF VOL. 5 IS YOUR FIRST, CHECK OUT VOL. 3 AND 4 TOO. THANKS!
Probably don't need to read it, then.
And hey, I noticed, Kisaragi-neesan, you're wearing your summer uniform?
AH!
You noticed?
TUG
THAT'S 'COS...
...most of this volume takes place in summer!
Wow! So that's why!!
Guess the plot could get dull if it was at school all the time...
コーン
KONK
MEAAAH!
But come summer, will the "Drawing and Playing" stop?
Oh no. There will still be plenty of artsy stuff going on!!
Besides, you don't need pencils and sketchbooks...
...to "draw" a page in our youthful adventures.
ON SUMMER BREAK
Sune—!
NODA-CHAN!!
HEY!
TROT TROT
てこ

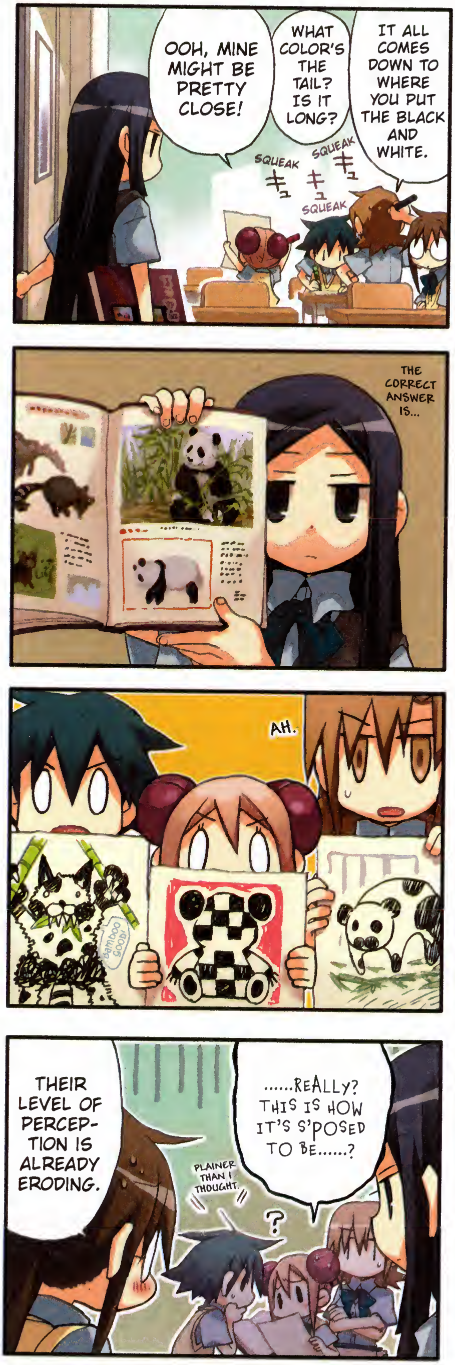
SFX: STEAM

CROC
GIRAFFE
ZEBRA
GER

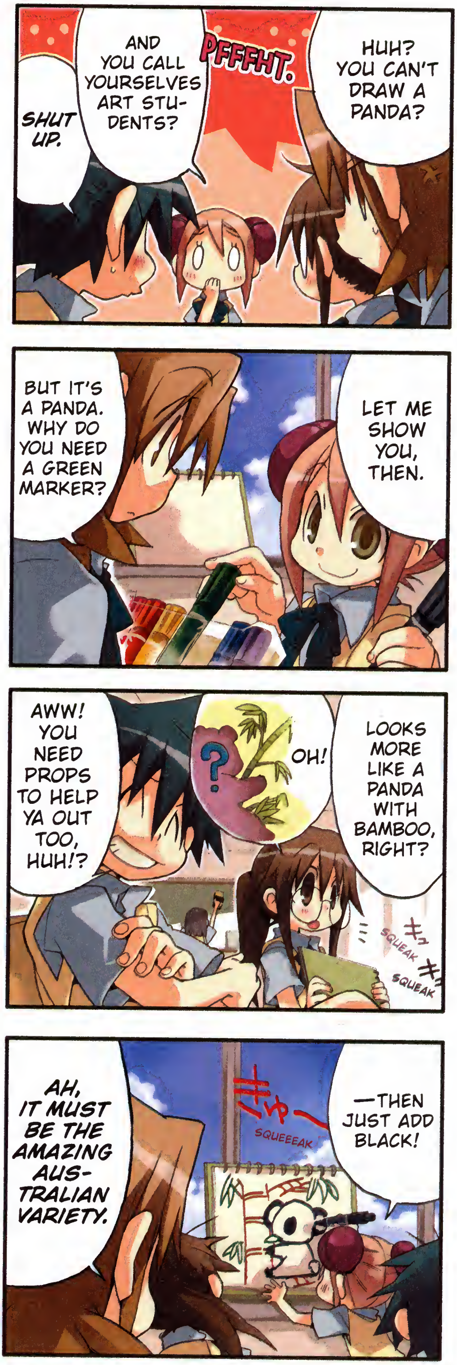
## A PERFECT PICKLE


JUST AS THE FIRST TERM WAS ABOUT TO END...
...WE RAN SMACK INTO A FIGURATIVE CREATIVE WALL.
BZZZ
I CAN'T BELIEVE NONE OF US CAN DO IT.
"PRIDE GOETH BEFORE A FALL," OR WHATEVER.
I SEE HOW BAD OUR OBSERVATION SKILLS REALLY ARE...
WHAT DO A PANDA'S MARKINGS LOOK LIKE AGAIN ...?
OHHH?
WHAT IS IIIIT? WHAT'S WRONG?

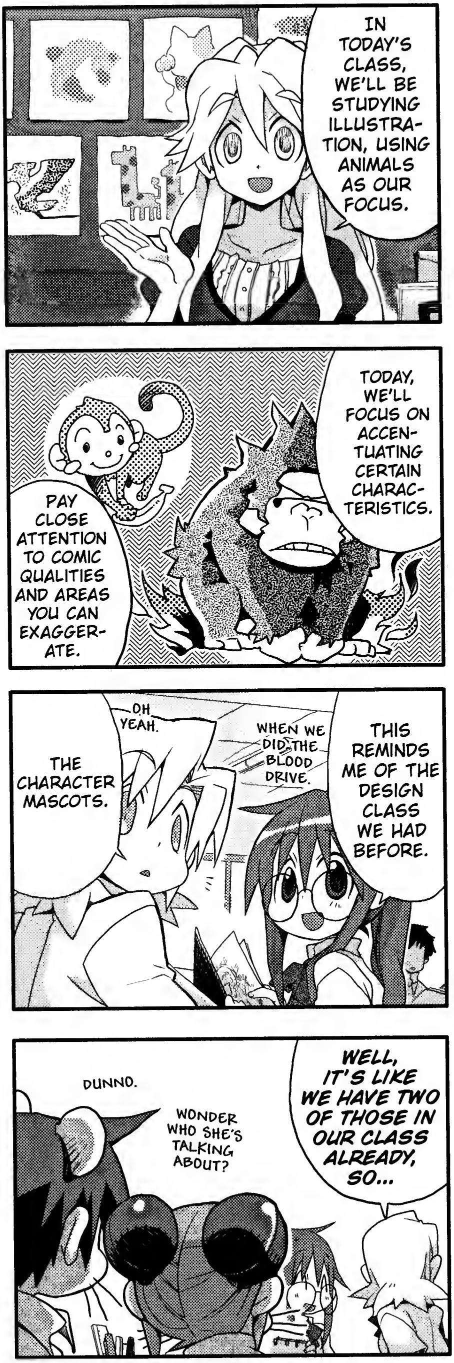
## GESTALT PSYCHOLOGY


IT ALL COMES DOWN TO WHERE YOU PUT THE BLACK AND WHITE.
WHAT COLOR'S THE TAIL? IS IT LONG?
OOH, MINE MIGHT BE PRETTY CLOSE!
SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK
THE CORRECT ANSWER IS...
AH.
Bamboo good!
......REALLY? THIS IS HOW IT'S S'POSED TO BE......?
PLAINER THAN I THOUGHT.
?
THEIR LEVEL OF PERCEPTION IS ALREADY ERODING.

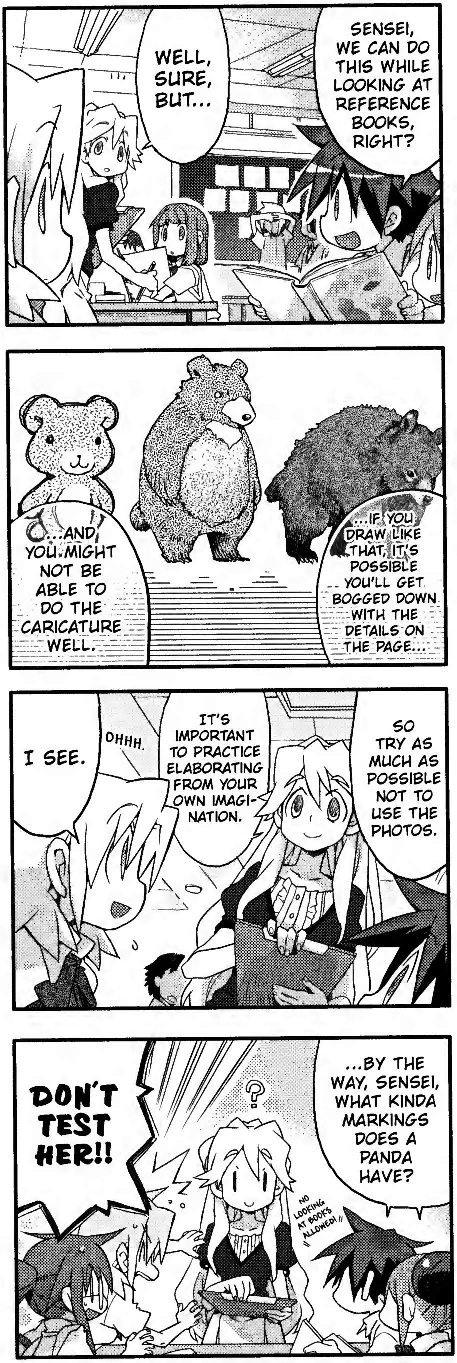
## CAT-EYED MARSUPIAL


HUH? YOU CAN'T DRAW A PANDA?
PFFFHT.
AND YOU CALL YOURSELVES ART STUDENTS?
SHUT UP.
LET ME SHOW YOU, THEN.
BUT IT'S A PANDA. WHY DO YOU NEED A GREEN MARKER?
LOOKS MORE LIKE A PANDA WITH BAMBOO, RIGHT?
OH!
AWW! YOU NEED PROPS TO HELP YA OUT TOO, HUH!?
SQUEAK
SQUEAK
—THEN JUST ADD BLACK!
SQUEEEAK
AH, IT MUST BE THE AMAZING AUSTRALIAN VARIETY.

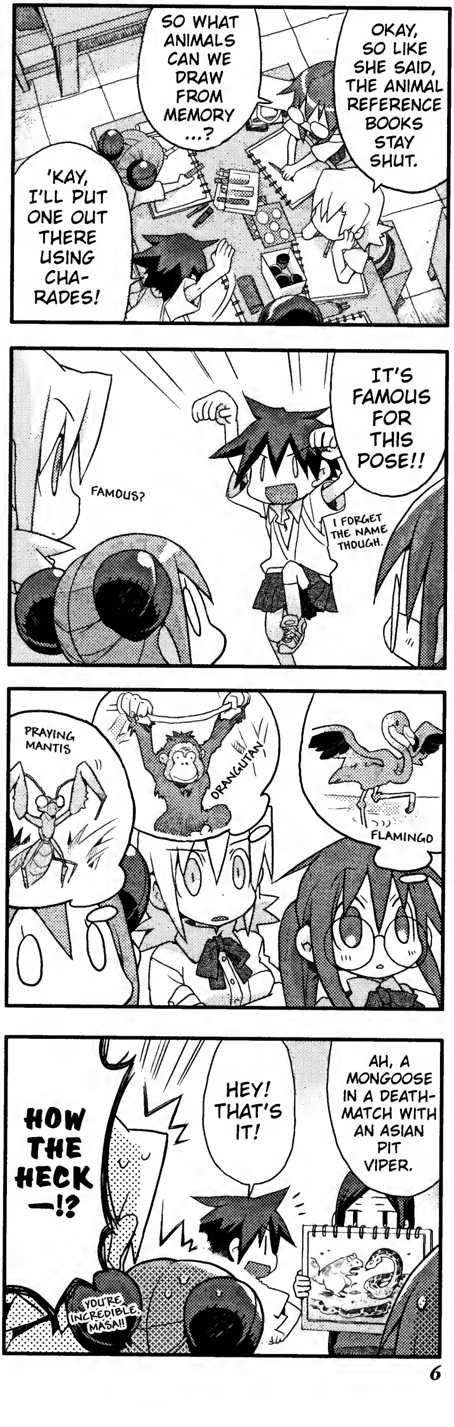
## IT TAKES TOO MUCH TIME AND TOO MANY PANELS


IN TODAY'S CLASS, WE'LL BE STUDYING ILLUSTRATION, USING ANIMALS AS OUR FOCUS.
TODAY, WE'LL FOCUS ON ACCENTUATING CERTAIN CHARACTERISTICS.
PAY CLOSE ATTENTION TO COMIC QUALITIES AND AREAS YOU CAN EXAGGERATE.
THIS REMINDS ME OF THE DESIGN CLASS WE HAD BEFORE.
WHEN WE DID THE BLOOD DRIVE.
OH YEAH.
THE CHARACTER MASCOTS.
WELL, IT'S LIKE WE HAVE TWO OF THOSE IN OUR CLASS ALREADY, SO...
WONDER WHO SHE'S TALKING ABOUT?
DUNNO.

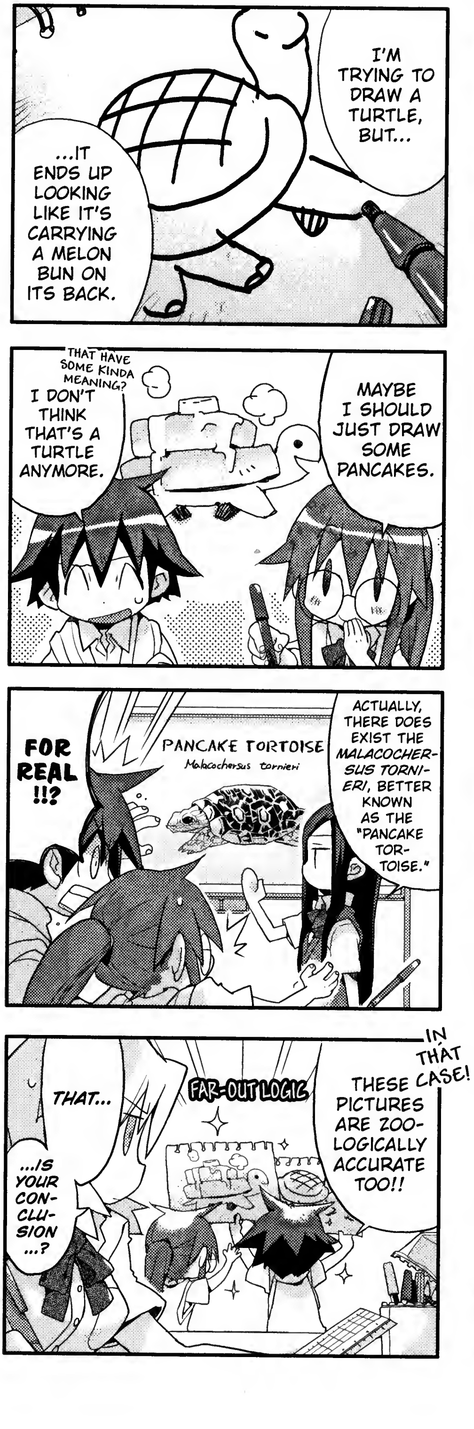
## THE ABILITIES OF AN ART TEACHER


SENSEI, WE CAN DO THIS WHILE LOOKING AT REFERENCE BOOKS, RIGHT?
WELL, SURE, BUT...
...IF YOU DRAW LIKE THAT, IT'S POSSIBLE YOU'LL GET BOGGED DOWN WITH THE DETAILS ON THE PAGE...
...AND YOU MIGHT NOT BE ABLE TO DO THE CARICATURE WELL.
SO TRY AS MUCH AS POSSIBLE NOT TO USE THE PHOTOS.
IT'S IMPORTANT TO PRACTICE ELABORATING FROM YOUR OWN IMAGINATION.
OHHH.
I SEE.
...BY THE WAY, SENSEI, WHAT KINDA MARKINGS DOES A PANDA HAVE?
NO LOOKING AT BOOKS ALLOWED!
?
DON'T TEST HER!!

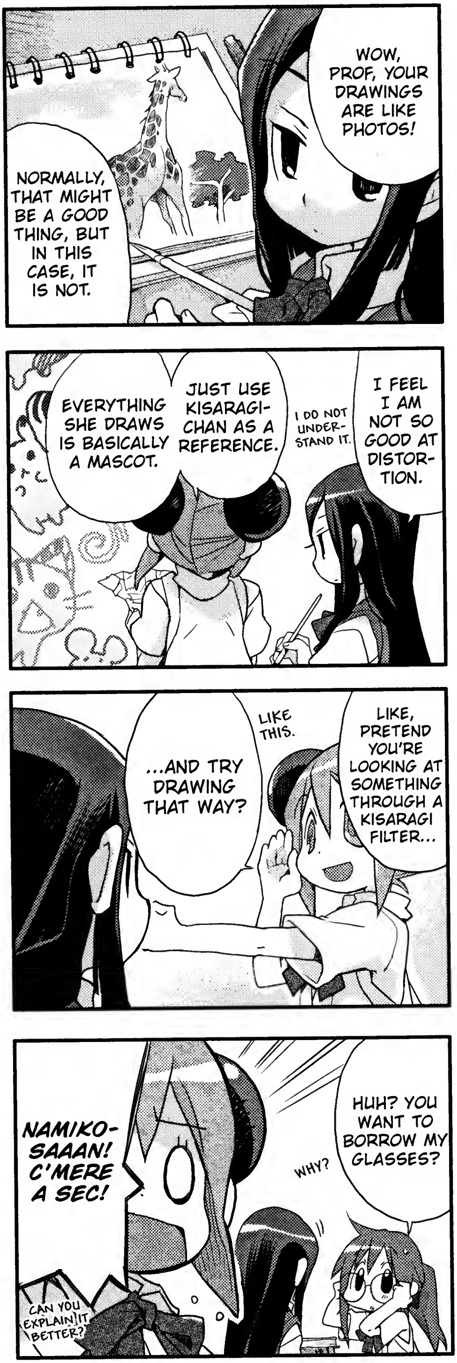
## NOT-SO-SUBTLE NUANCE


OKAY, SO LIKE SHE SAID, THE ANIMAL REFERENCE BOOKS STAY SHUT.
SO WHAT ANIMALS CAN WE DRAW FROM MEMORY ...?
'KAY, I'LL PUT ONE OUT THERE USING CHARADES!
IT'S FAMOUS FOR THIS POSE!!
I FORGET THE NAME THOUGH.
FAMOUS?
FLAMINGO
ORANGUTAN
PRAYING MANTIS
AH, A MONGOOSE IN A DEATH-MATCH WITH AN ASIAN PIT VIPER.
HEY! THAT'S IT!
HOW THE HECK—!?
YOU'RE INCREDIBLE, MASA!!

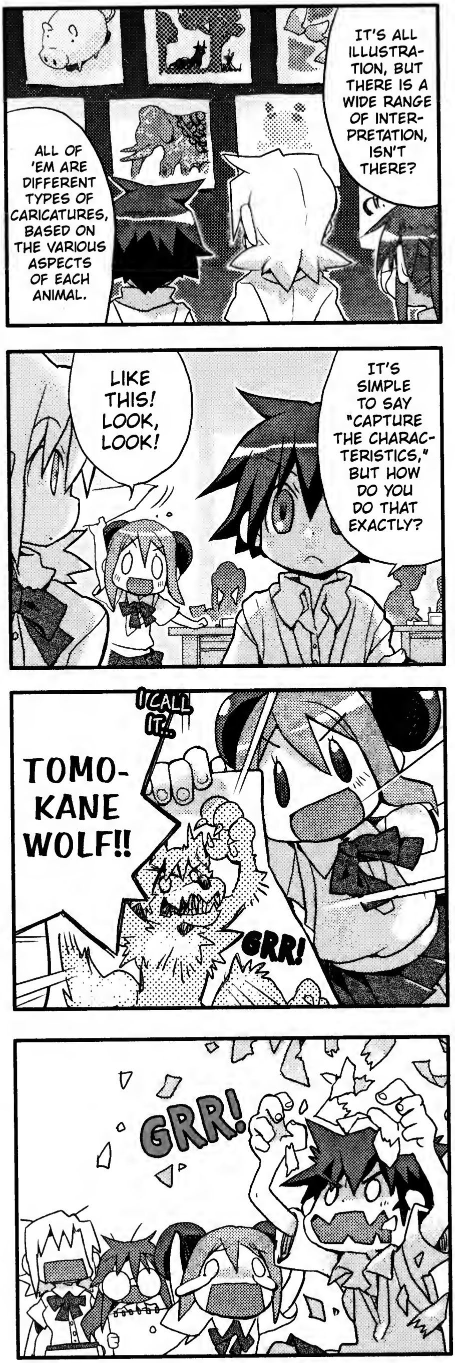
## SOME SYRUP TOO


I'M TRYING TO DRAW A TURTLE, BUT...
...IT ENDS UP LOOKING LIKE IT'S CARRYING A MELON BUN ON ITS BACK.
MAYBE I SHOULD JUST DRAW SOME PANCAKES.
I DON'T THINK THAT'S A TURTLE ANYMORE.
THAT HAVE SOME KINDA MEANING?
ACTUALLY, THERE DOES EXIST THE MALACOCHERSUS TORNIERI, BETTER KNOWN AS THE "PANCAKE TORTOISE."
PANCAKE TORTOISE
Malacochersus tornieri
FOR REAL!!?
IN THAT CASE!
THESE PICTURES ARE ZOOLOGICALLY ACCURATE TOO!!
FAR-OUT LOGIC
THAT...
...IS YOUR CONCLUSION...?

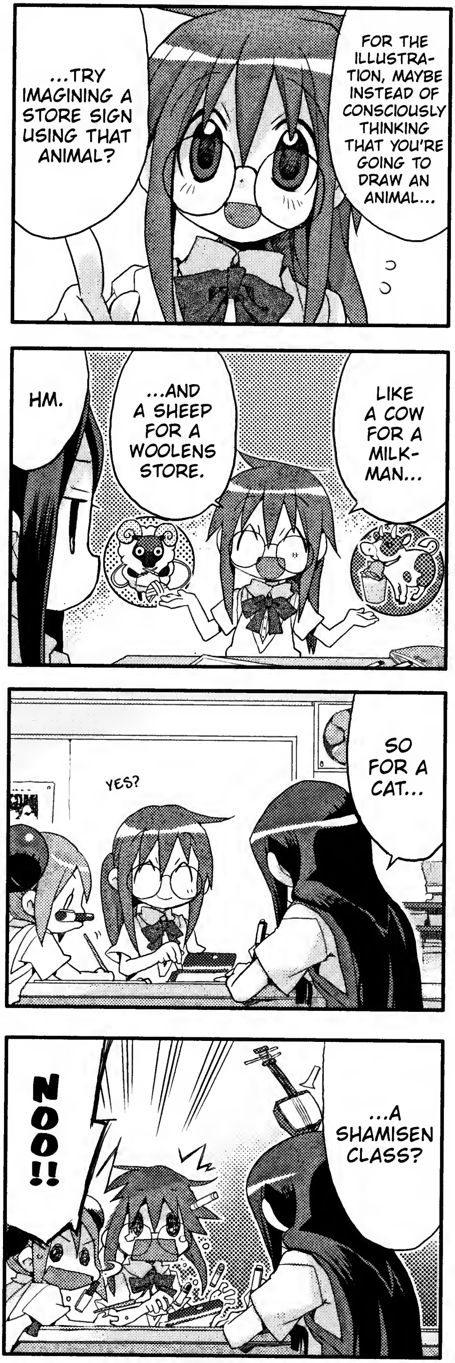
## IT'S HARD TO GIVE ART ADVICE


WOW, PROF, YOUR DRAWINGS ARE LIKE PHOTOS!
NORMALLY, THAT MIGHT BE A GOOD THING, BUT IN THIS CASE, IT IS NOT.
I FEEL I AM NOT SO GOOD AT DISTORTION.
I DO NOT UNDERSTAND IT.
JUST USE KISARAGI-CHAN AS A REFERENCE.
EVERYTHING SHE DRAWS IS BASICALLY A MASCOT.
LIKE, PRETEND YOU'RE LOOKING AT SOMETHING THROUGH A KISARAGI FILTER...
LIKE THIS.
...AND TRY DRAWING THAT WAY?
HUH? YOU WANT TO BORROW MY GLASSES?
WHY?
NAMIKO-SAAAN! C'MERE A SEC!
CAN YOU EXPLAIN IT BETTER?

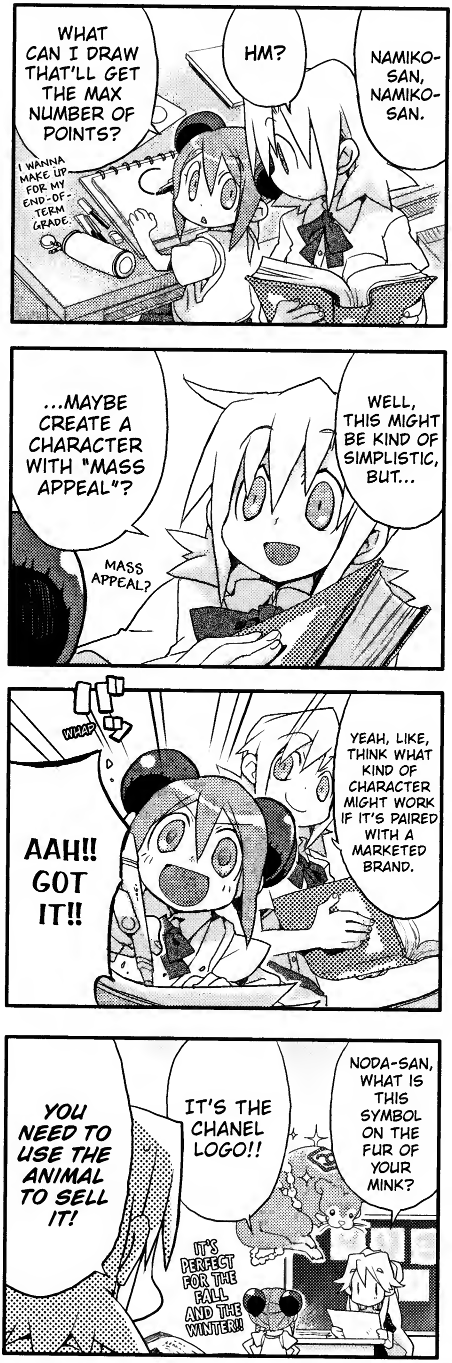
## LIKE THIS!


IT'S ALL ILLUSTRATION, BUT THERE IS A WIDE RANGE OF INTERPRETATION, ISN'T THERE?
ALL OF 'EM ARE DIFFERENT TYPES OF CARICATURES, BASED ON THE VARIOUS ASPECTS OF EACH ANIMAL.
IT'S SIMPLE TO SAY "CAPTURE THE CHARACTERISTICS," BUT HOW DO YOU DO THAT EXACTLY?
LIKE THIS! LOOK, LOOK!
I CALL IT...
TOMO-KANE WOLF!!
GRR!
GRR!

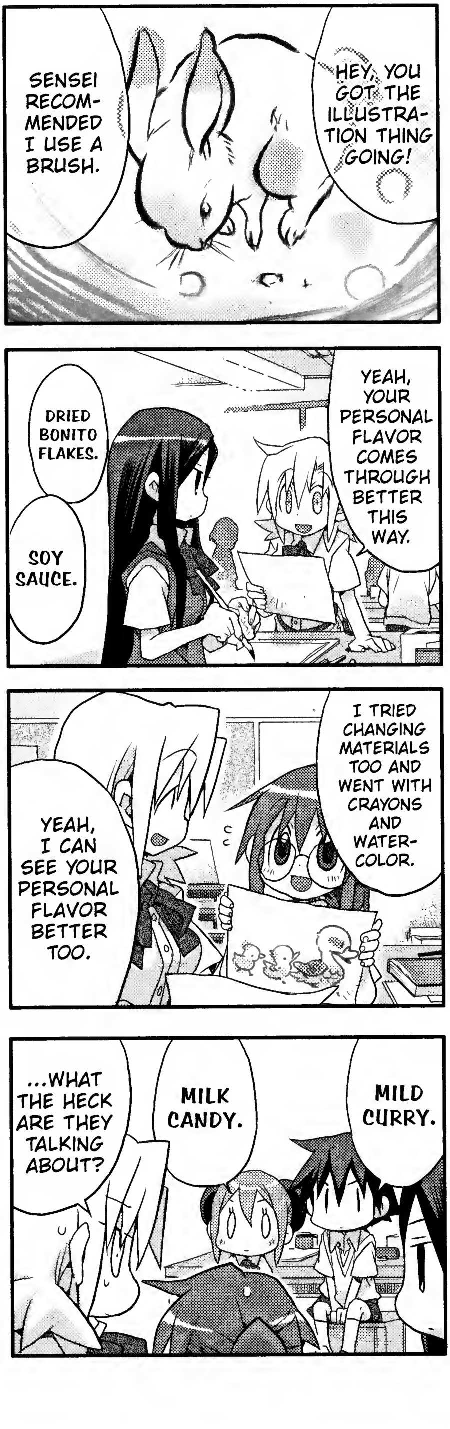
# ALL UNDER ONE PELT


FOR THE ILLUSTRATION, MAYBE INSTEAD OF CONSCIOUSLY THINKING THAT YOU'RE GOING TO DRAW AN ANIMAL...
...TRY IMAGINING A STORE SIGN USING THAT ANIMAL?
LIKE A COW FOR A MILKMAN...
...AND A SHEEP FOR A WOOLENS STORE.
HM.
SO FOR A CAT...
YES?
...A SHAMISEN CLASS?
NOOO!!

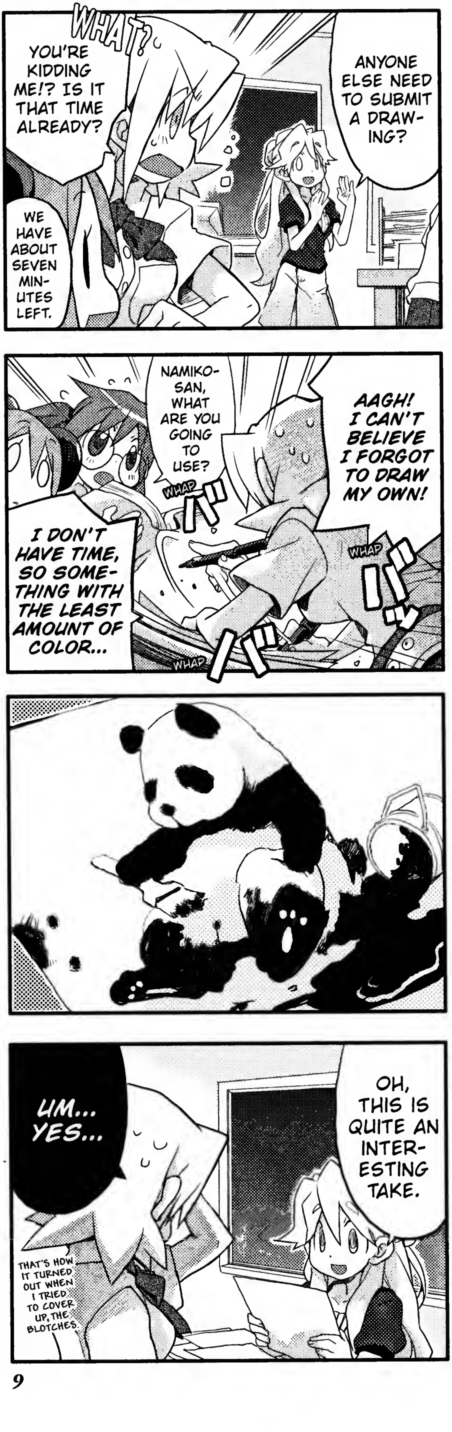
# RELYING ON NAME BRANDS


NAMIKO-SAN, NAMIKO-SAN.
HM?
WHAT CAN I DRAW THAT'LL GET THE MAX NUMBER OF POINTS?
I WANNA MAKE UP FOR MY END-OF-TERM GRADE.
WELL, THIS MIGHT BE KIND OF SIMPLISTIC, BUT...
...MAYBE CREATE A CHARACTER WITH "MASS APPEAL"?
MASS APPEAL?
YEAH, LIKE, THINK WHAT KIND OF CHARACTER MIGHT WORK IF IT'S PAIRED WITH A MARKETED BRAND.
WHAP
AAH!! GOT IT!!
NODA-SAN, WHAT IS THIS SYMBOL ON THE FUR OF YOUR MINK?
IT'S THE CHANEL LOGO!!
IT'S PERFECT FOR THE FALL AND THE WINTER!!
YOU NEED TO USE THE ANIMAL TO SELL IT!

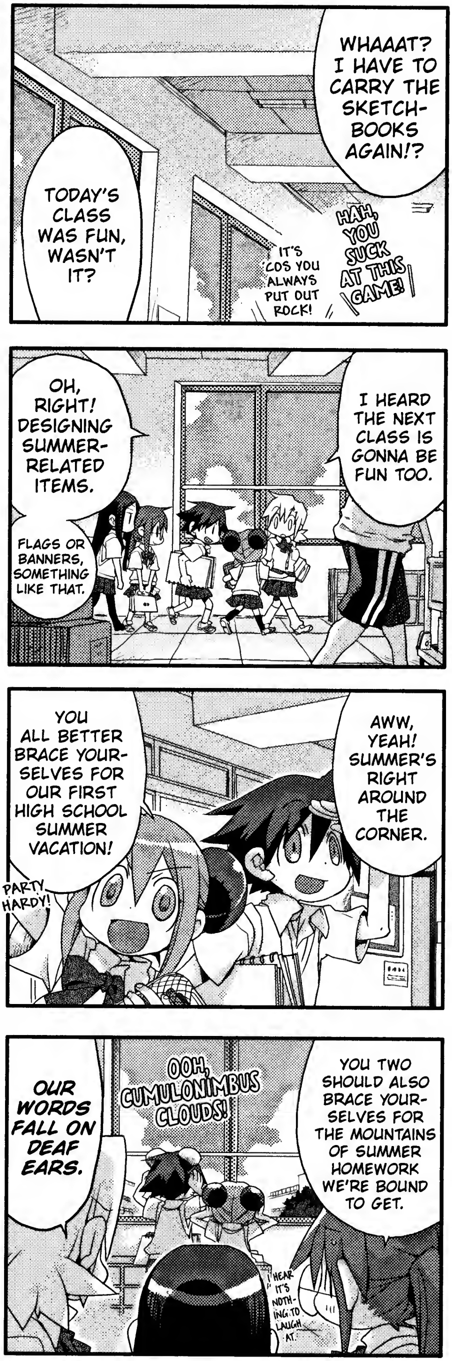
## PERSONAL TASTE


HEY, YOU GOT THE ILLUSTRATION THING GOING!
SENSEI RECOMMENDED I USE A BRUSH.
YEAH, YOUR PERSONAL FLAVOR COMES THROUGH BETTER THIS WAY.
DRIED BONITO FLAKES.
SOY SAUCE.
I TRIED CHANGING MATERIALS TOO AND WENT WITH CRAYONS AND WATERCOLOR.
YEAH, I CAN SEE YOUR PERSONAL FLAVOR BETTER TOO.
MILD CURRY.
MILK CANDY.
...WHAT THE HECK ARE THEY TALKING ABOUT?

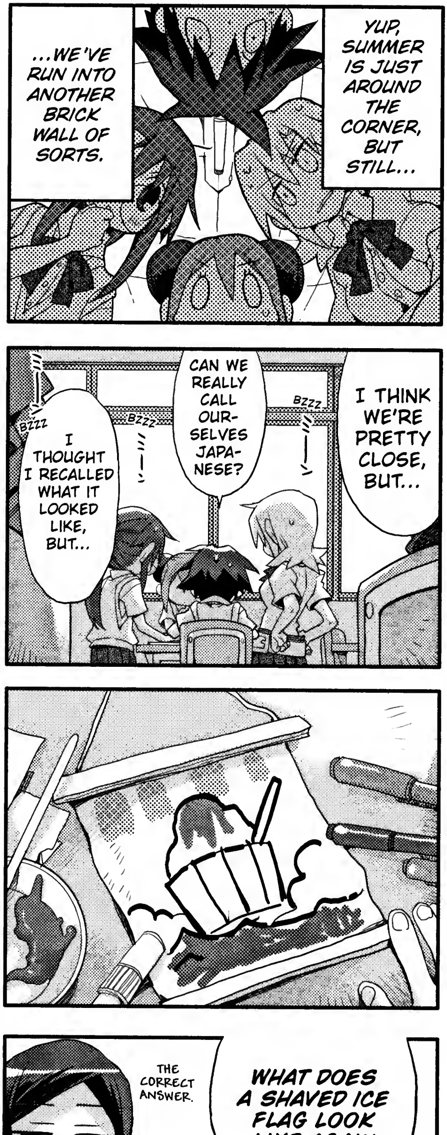
## I REMEMBER DRAWING THAT...

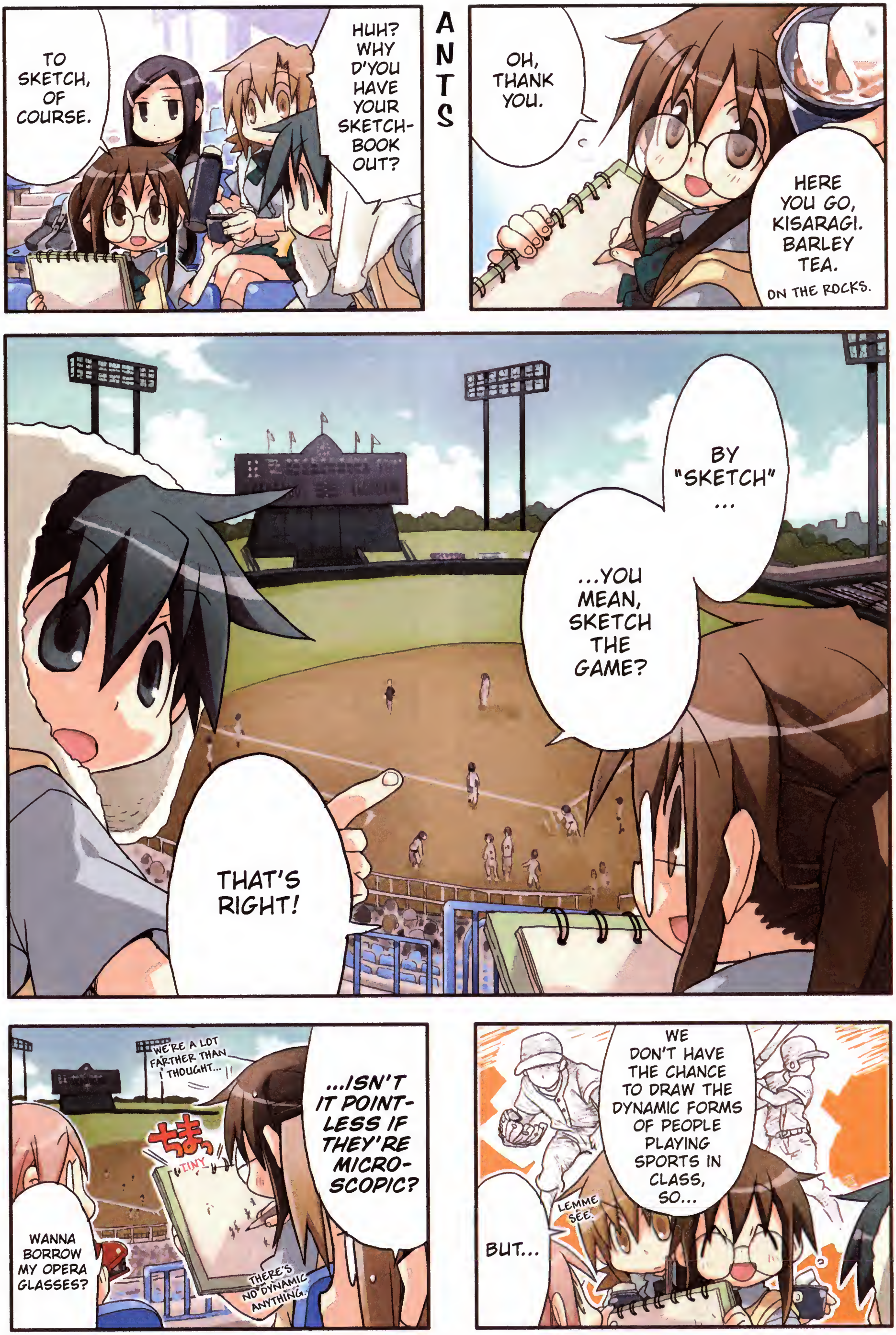

ANYONE ELSE NEED TO SUBMIT A DRAWING?
WHAT?
YOU'RE KIDDING ME!? IS IT THAT TIME ALREADY?
WE HAVE ABOUT SEVEN MINUTES LEFT.
AAGH! I CAN'T BELIEVE I FORGOT TO DRAW MY OWN!
NAMIKO-SAN, WHAT ARE YOU GOING TO USE?
WHAP
WHAP
WHAP
I DON'T HAVE TIME, SO SOMETHING WITH THE LEAST AMOUNT OF COLOR...
OH, THIS IS QUITE AN INTERESTING TAKE.
UM... YES...
THAT'S HOW IT TURNED OUT WHEN I TRIED TO COVER UP THE BLOTCHES.

## HEAR-NOTHING MONKEYS x 2

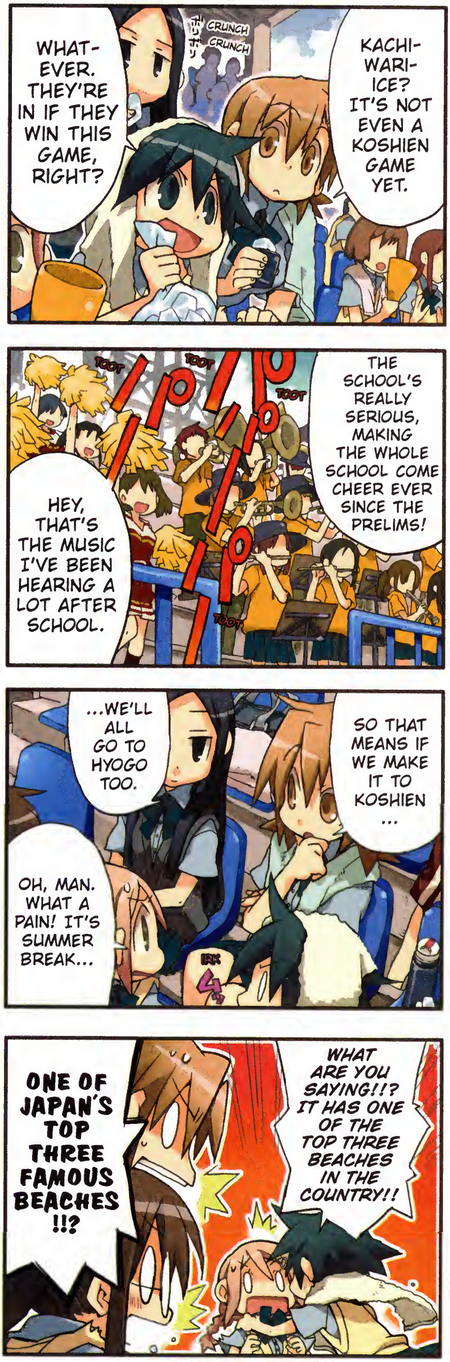

WHAAAT? I HAVE TO CARRY THE SKETCHBOOKS AGAIN!?
HAH, YOU SUCK AT THIS GAME!
IT'S 'COS YOU ALWAYS PUT OUT ROCK!
TODAY'S CLASS WAS FUN, WASN'T IT?
I HEARD THE NEXT CLASS IS GONNA BE FUN TOO.
OH, RIGHT! DESIGNING SUMMER-RELATED ITEMS.
FLAGS OR BANNERS, SOMETHING LIKE THAT.
AWW, YEAH! SUMMER'S RIGHT AROUND THE CORNER.
YOU ALL BETTER BRACE YOURSELVES FOR OUR FIRST HIGH SCHOOL SUMMER VACATION!
PARTY HARDY!
YOU TWO SHOULD ALSO BRACE YOURSELVES FOR THE MOUNTAINS OF SUMMER HOMEWORK WE'RE BOUND TO GET.
HEAR IT'S NOTHING TO LAUGH AT.
OOH, CUMULONIMBUS CLOUDS!
OUR WORDS FALL ON DEAF EARS.

## TRICK QUESTION

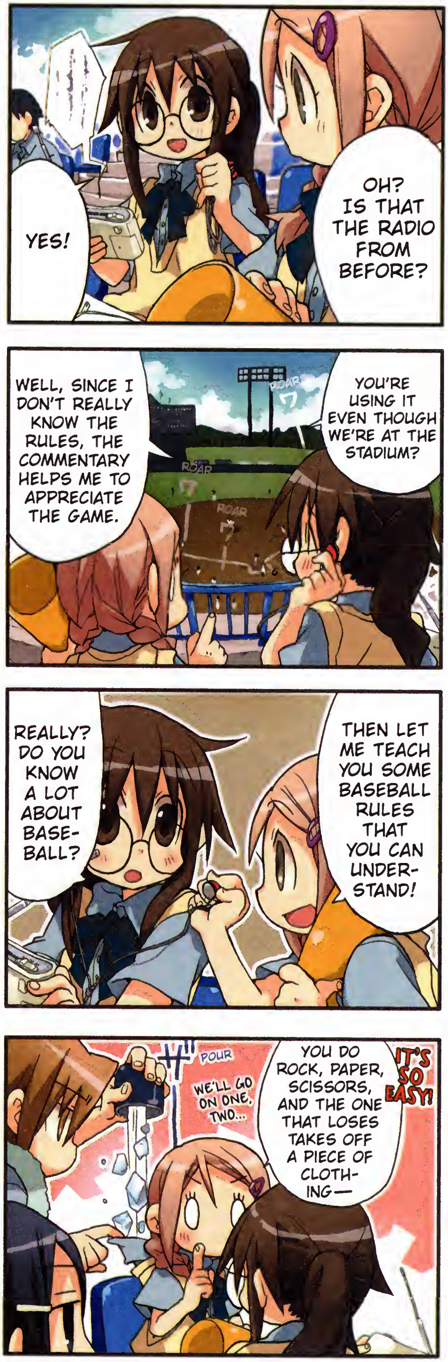

YUP, SUMMER IS JUST AROUND THE CORNER, BUT STILL...
...WE'VE RUN INTO ANOTHER BRICK WALL OF SORTS.
I THINK WE'RE PRETTY CLOSE, BUT...
BZZZ
CAN WE REALLY CALL OURSELVES JAPANESE?
BZZZ
I THOUGHT I RECALLED WHAT IT LOOKED LIKE, BUT...
BZZZ
WHAT DOES A SHAVED ICE FLAG LOOK LIKE AGAIN...?
THE CORRECT ANSWER.
特 SPECIAL ICE 製
氷


ANTS
HERE YOU GO, KISARAGI. BARLEY TEA. ON THE ROCKS.
OH, THANK YOU.
HUH? WHY D'YOU HAVE YOUR SKETCHBOOK OUT?
TO SKETCH, OF COURSE.
BY "SKETCH"...
...YOU MEAN, SKETCH THE GAME?
THAT'S RIGHT!
WE DON'T HAVE THE CHANCE TO DRAW THE DYNAMIC FORMS OF PEOPLE PLAYING SPORTS IN CLASS, SO...
LEMME SEE.
BUT...
WE'RE A LOT FARTHER THAN I THOUGHT...
ちまっ
TINY
...ISN'T IT POINTLESS IF THEY'RE MICROSCOPIC?
THERE'S NO DYNAMIC ANYTHING.
WANNA BORROW MY OPERA GLASSES?

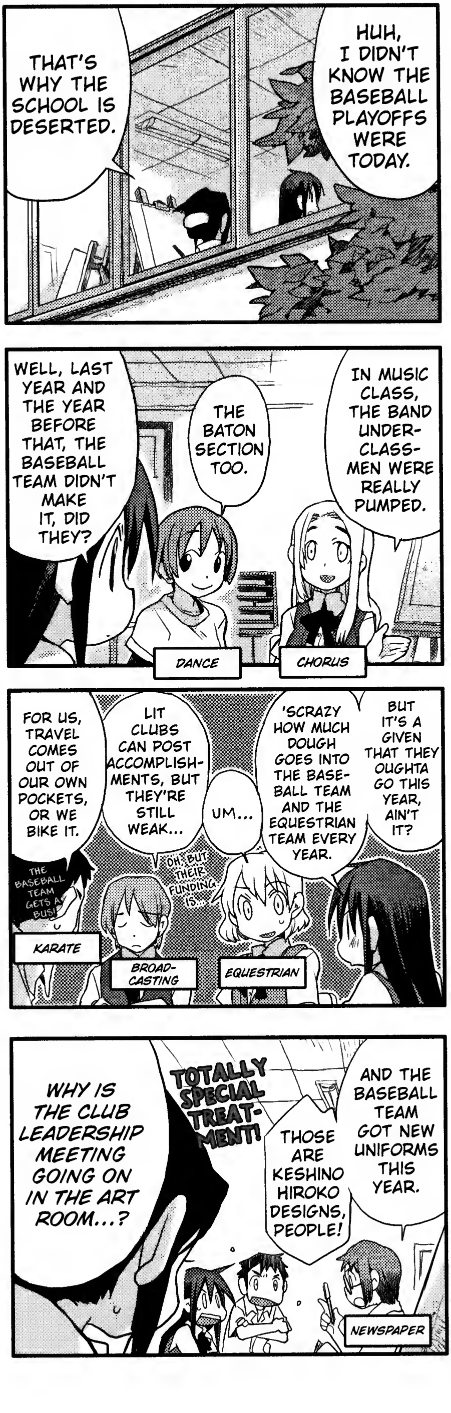
## ...WHICH LEAVES THE TOTTORI SAND DUNES AND KOTOHIKI BEACH


CRUNCH CRUNCH
KACHIWARI ICE? IT'S NOT EVEN A KOSHIEN GAME YET.
WHATEVER. THEY'RE IN IF THEY WIN THIS GAME, RIGHT?
TOOT TOOT TOOT TOOT
THE SCHOOL'S REALLY SERIOUS, MAKING THE WHOLE SCHOOL COME CHEER EVER SINCE THE PRELIMS!
HEY, THAT'S THE MUSIC I'VE BEEN HEARING A LOT AFTER SCHOOL.
SO THAT MEANS IF WE MAKE IT TO KOSHIEN...
...WE'LL ALL GO TO HYOGO TOO.
OH, MAN. WHAT A PAIN! IT'S SUMMER BREAK...
IRK
WHAT ARE YOU SAYING!!? IT HAS ONE OF THE TOP THREE BEACHES IN THE COUNTRY!!
ONE OF JAPAN'S TOP THREE FAMOUS BEACHES!!?

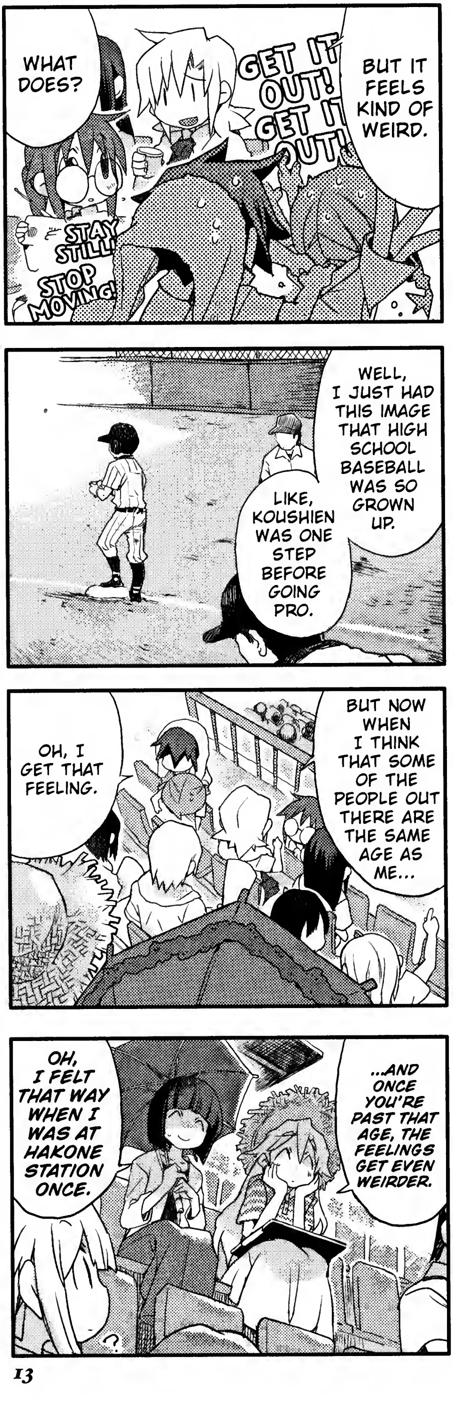
## FIST


OH? IS THAT THE RADIO FROM BEFORE?
YES!
ROAR ROAR ROAR
YOU'RE USING IT EVEN THOUGH WE'RE AT THE STADIUM?
WELL, SINCE I DON'T REALLY KNOW THE RULES, THE COMMENTARY HELPS ME TO APPRECIATE THE GAME.
THEN LET ME TEACH YOU SOME BASEBALL RULES THAT YOU CAN UNDERSTAND!
REALLY? DO YOU KNOW A LOT ABOUT BASEBALL?
IT'S SO EASY!
YOU DO ROCK, PAPER, SCISSORS, AND THE ONE THAT LOSES TAKES OFF A PIECE OF CLOTHING—
WE'LL GO ON ONE, TWO...
POUR

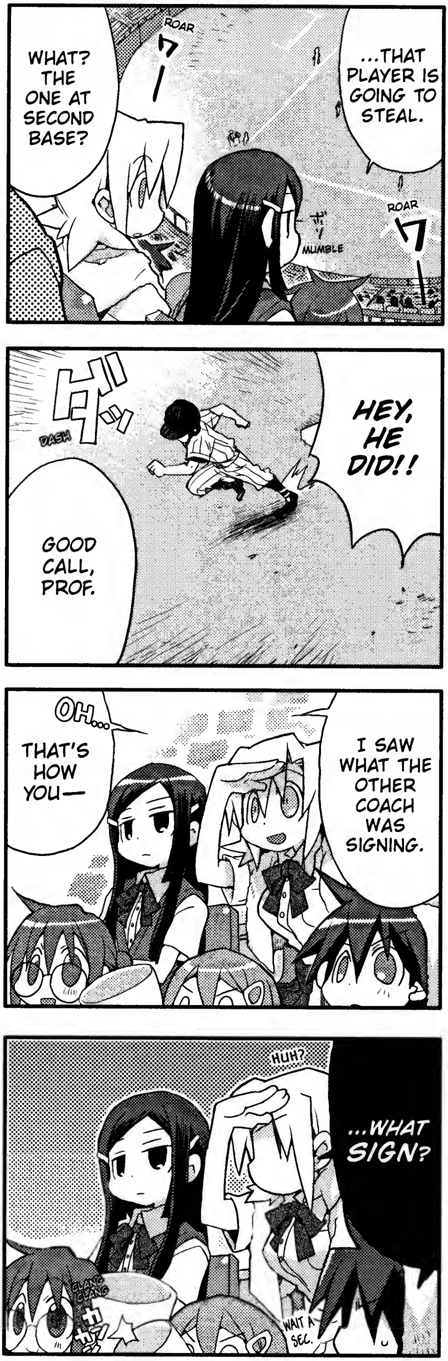
## A SUMMER BITCHFEST


HUH, I DIDN'T KNOW THE BASEBALL PLAYOFFS WERE TODAY.
THAT'S WHY THE SCHOOL IS DESERTED.
IN MUSIC CLASS, THE BAND UNDERCLASSMEN WERE REALLY PUMPED.
THE BATON SECTION TOO.
WELL, LAST YEAR AND THE YEAR BEFORE THAT, THE BASEBALL TEAM DIDN'T MAKE IT, DID THEY?
CHORUS
DANCE
BUT IT'S A GIVEN THAT THEY OUGHTA GO THIS YEAR, AIN'T IT?
'SCRAZY HOW MUCH DOUGH GOES INTO THE BASEBALL TEAM AND THE EQUESTRIAN TEAM EVERY YEAR.
UM...
LIT CLUBS CAN POST ACCOMPLISHMENTS, BUT THEY'RE STILL WEAK...
FOR US, TRAVEL COMES OUT OF OUR OWN POCKETS, OR WE BIKE IT.
OH, BUT THEIR FUNDING IS...
THE BASEBALL TEAM GETS A BUS!
EQUESTRIAN
BROADCASTING
KARATE
AND THE BASEBALL TEAM GOT NEW UNIFORMS THIS YEAR.
THOSE ARE KESHINO HIROKO DESIGNS, PEOPLE!
TOTALLY SPECIAL TREATMENT!
WHY IS THE CLUB LEADERSHIP MEETING GOING ON IN THE ART ROOM...?
NEWSPAPER

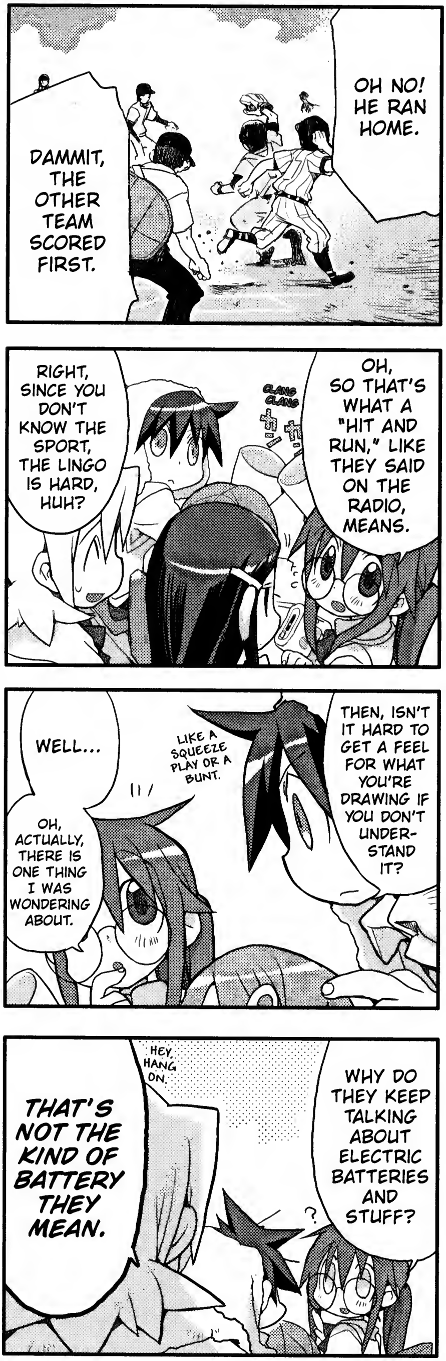
## PETER PAN SYNDROME


BUT IT FEELS KIND OF WEIRD.
GET IT OUT! GET IT OUT!
WHAT DOES?
STAY STILL! STOP MOVING!
WELL, I JUST HAD THIS IMAGE THAT HIGH SCHOOL BASEBALL WAS SO GROWN UP.
LIKE, KOUSHIEN WAS ONE STEP BEFORE GOING PRO.
BUT NOW WHEN I THINK THAT SOME OF THE PEOPLE OUT THERE ARE THE SAME AGE AS ME...
OH, I GET THAT FEELING.
...AND ONCE YOU'RE PAST THAT AGE, THE FEELINGS GET EVEN WEIRDER.
OH, I FELT THAT WAY WHEN I WAS AT HAKONE STATION ONCE.
?

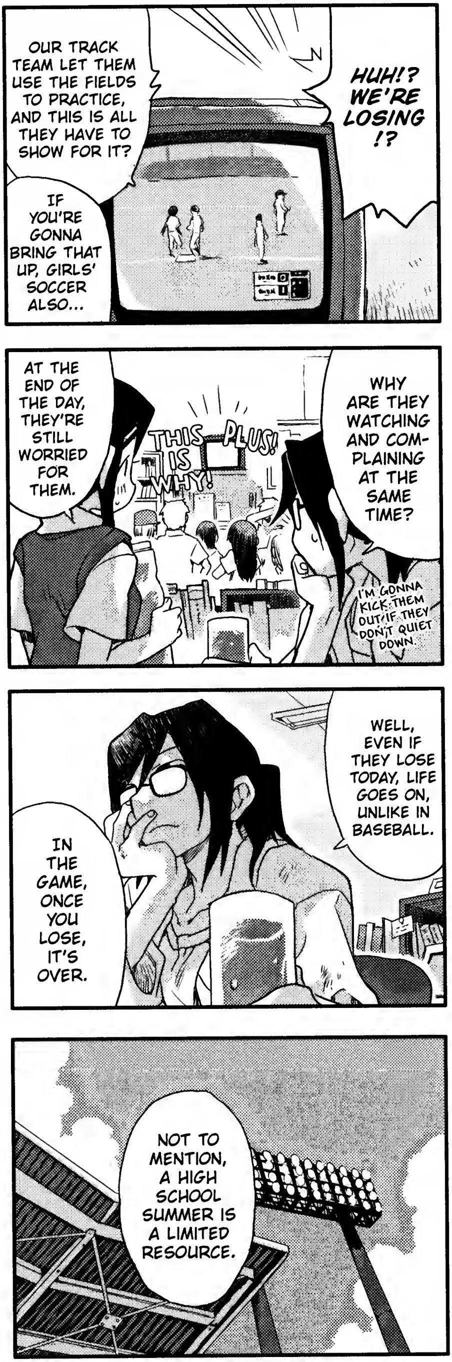
# DECODED?


...THAT PLAYER IS GOING TO STEAL.
ROAR
MUMBLE
WHAT? THE ONE AT SECOND BASE?
ROAR
HEY, HE DID!!
DASH
GOOD CALL, PROF.
I SAW WHAT THE OTHER COACH WAS SIGNING.
OH...
THAT'S HOW YOU—
...WHAT SIGN?
HUH?
WAIT A SEC.
CLANG CLANG

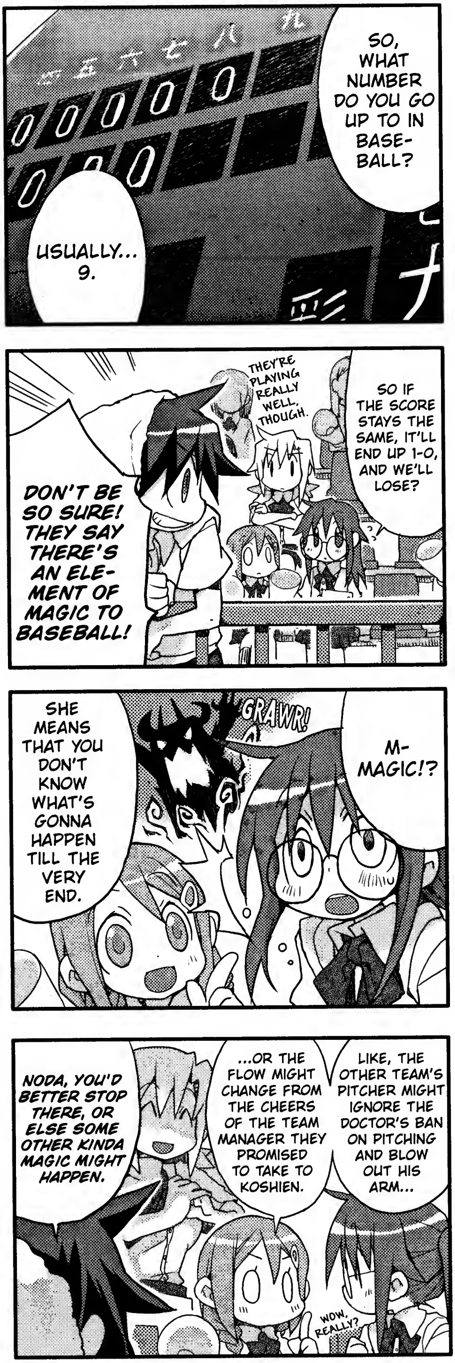
# LIKE, A BUNT (CAKE) SOUNDS DELICOUS?


OH NO! HE RAN HOME.
DAMMIT, THE OTHER TEAM SCORED FIRST.
OH, SO THAT'S WHAT A "HIT AND RUN," LIKE THEY SAID ON THE RADIO, MEANS.
CLANG CLANG
RIGHT, SINCE YOU DON'T KNOW THE SPORT, THE LINGO IS HARD, HUH?
THEN, ISN'T IT HARD TO GET A FEEL FOR WHAT YOU'RE DRAWING IF YOU DON'T UNDERSTAND IT?
LIKE A SQUEEZE PLAY OR A BUNT.
WELL...
OH, ACTUALLY, THERE IS ONE THING I WAS WONDERING ABOUT.
WHY DO THEY KEEP TALKING ABOUT ELECTRIC BATTERIES AND STUFF?
HEY, HANG ON.
?
THAT'S NOT THE KIND OF BATTERY THEY MEAN.

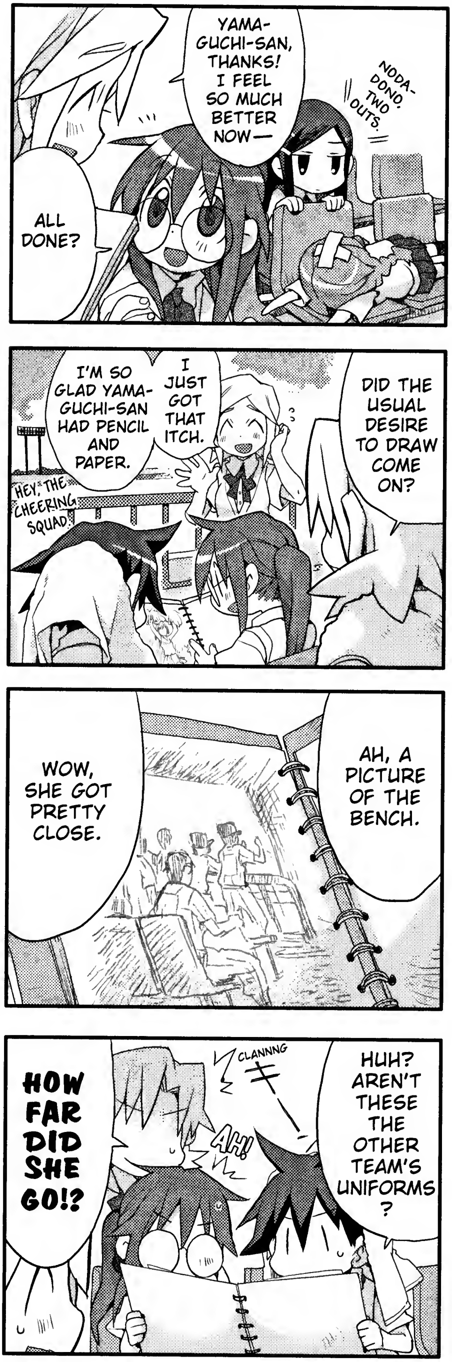
# THE TIME OF OUR YOUTH


HUH!? WE'RE LOSING!?
OUR TRACK TEAM LET THEM USE THE FIELDS TO PRACTICE, AND THIS IS ALL THEY HAVE TO SHOW FOR IT?
IF YOU'RE GONNA BRING THAT UP, GIRLS' SOCCER ALSO...
WHY ARE THEY WATCHING AND COMPLAINING AT THE SAME TIME?
I'M GONNA KICK THEM OUT IF THEY DON'T QUIET DOWN.
THIS IS WHY! PLUS!
AT THE END OF THE DAY, THEY'RE STILL WORRIED FOR THEM.
WELL, EVEN IF THEY LOSE TODAY, LIFE GOES ON, UNLIKE IN BASEBALL.
IN THE GAME, ONCE YOU LOSE, IT'S OVER.
NOT TO MENTION, A HIGH SCHOOL SUMMER IS A LIMITED RESOURCE.

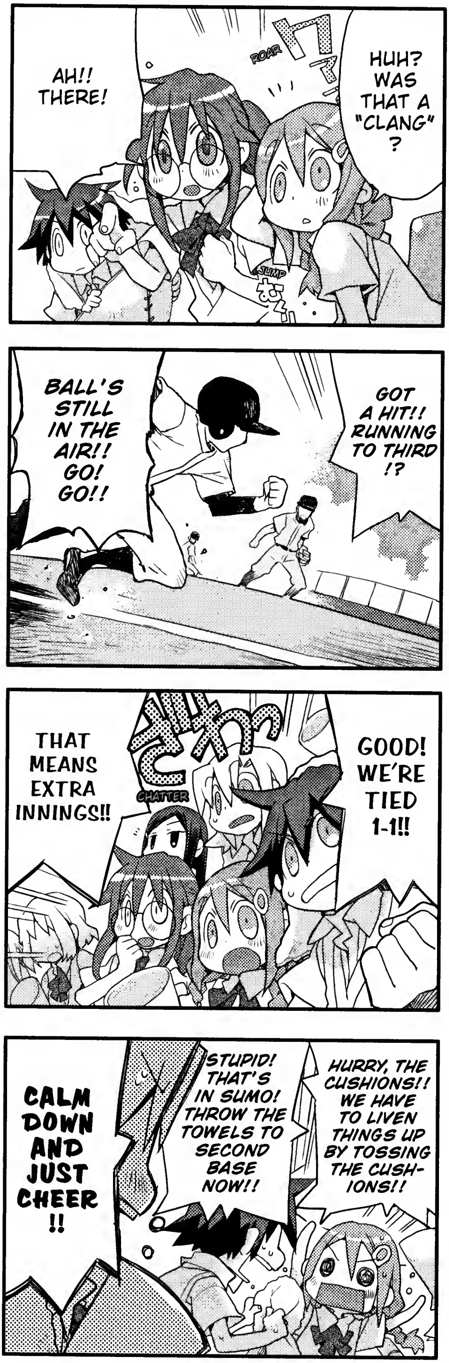
# THE PRINCIPLES OF BASEBALL ROYALTY


SO, WHAT NUMBER DO YOU GO UP TO IN BASEBALL?
USUALLY... 9.
SO IF THE SCORE STAYS THE SAME, IT'LL END UP 1-0, AND WE'LL LOSE?
THEY'RE PLAYING REALLY WELL, THOUGH.
DON'T BE SO SURE! THEY SAY THERE'S AN ELEMENT OF MAGIC TO BASEBALL!
M-MAGIC!?
GRAWR!
SHE MEANS THAT YOU DON'T KNOW WHAT'S GONNA HAPPEN TILL THE VERY END.
LIKE, THE OTHER TEAM'S PITCHER MIGHT IGNORE THE DOCTOR'S BAN ON PITCHING AND BLOW OUT HIS ARM...
...OR THE FLOW MIGHT CHANGE FROM THE CHEERS OF THE TEAM MANAGER THEY PROMISED TO TAKE TO KOSHIEN.
WOW, REALLY?
NODA, YOU'D BETTER STOP THERE, OR ELSE SOME OTHER KINDA MAGIC MIGHT HAPPEN.

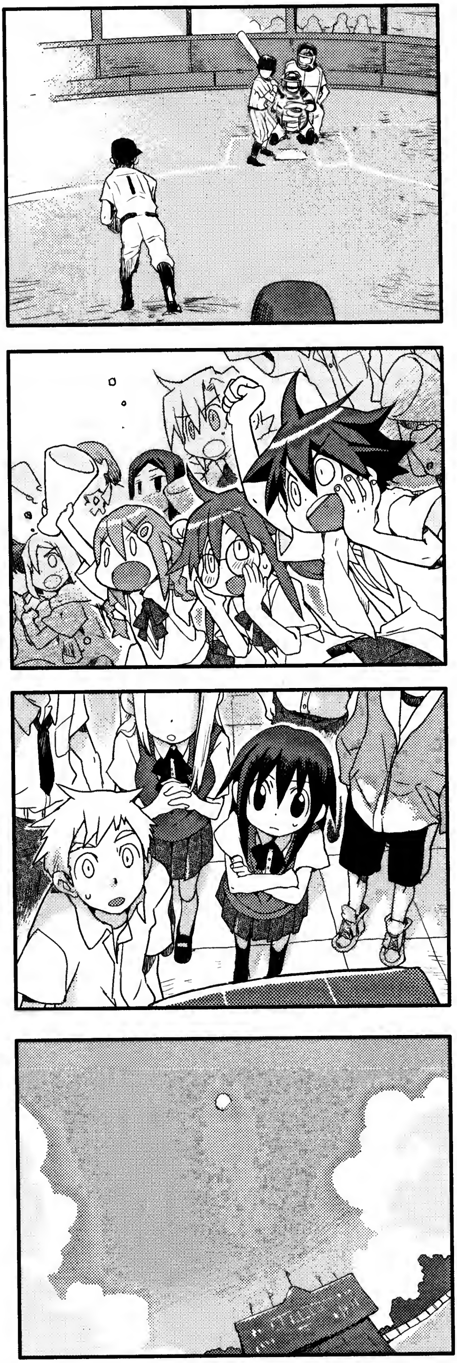
# THE ACTIVE YOSHIKAWA-SAN


NODA-DONO. TWO OUTS.
YAMAGUCHI-SAN, THANKS! I FEEL SO MUCH BETTER NOW—
ALL DONE?
DID THE USUAL DESIRE TO DRAW COME ON?
I JUST GOT THAT ITCH.
I'M SO GLAD YAMAGUCHI-SAN HAD PENCIL AND PAPER.
HEY, THE CHEERING SQUAD.
AH, A PICTURE OF THE BENCH.
WOW, SHE GOT PRETTY CLOSE.
HUH? AREN'T THESE THE OTHER TEAM'S UNIFORMS?
CLANNNG
AH!
HOW FAR DID SHE GO!?

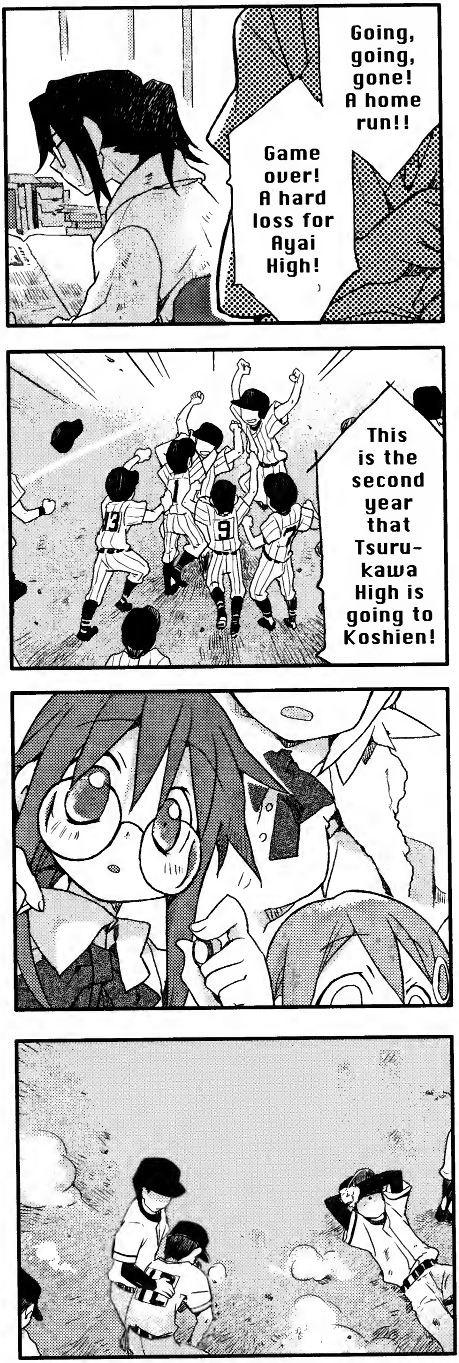
# FRANTIC DANCE


HUH? WAS THAT A "CLANG"?
ROAR
JUMP
AH!! THERE!
GOT A HIT!! RUNNING TO THIRD !?
BALL'S STILL IN THE AIR!! GO! GO!!
GOOD! WE'RE TIED 1-1!!
CHATTER
THAT MEANS EXTRA INNINGS!!
HURRY, THE CUSHIONS!! WE HAVE TO LIVEN THINGS UP BY TOSSING THE CUSHIONS!!
STUPID! THAT'S IN SUMO! THROW THE TOWELS TO SECOND BASE NOW!!
CALM DOWN AND JUST CHEER!!

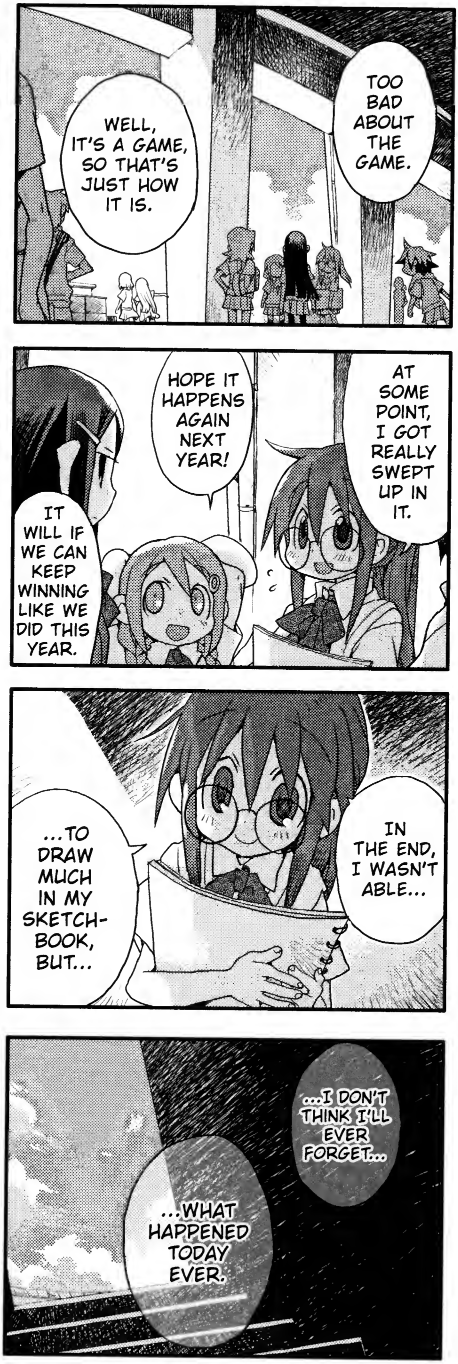
## THAT MOMENT



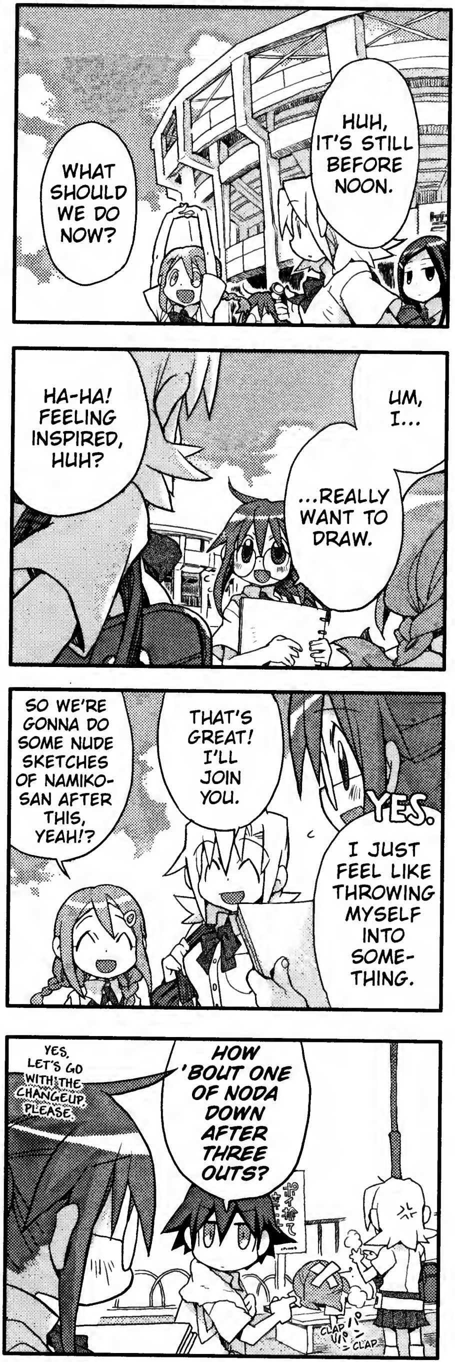
## WINNERS AND LOSERS


Going, going, gone! A home run!!
Game over! A hard loss for Ayai High!
This is the second year that Tsurukawa High is going to Koshien!

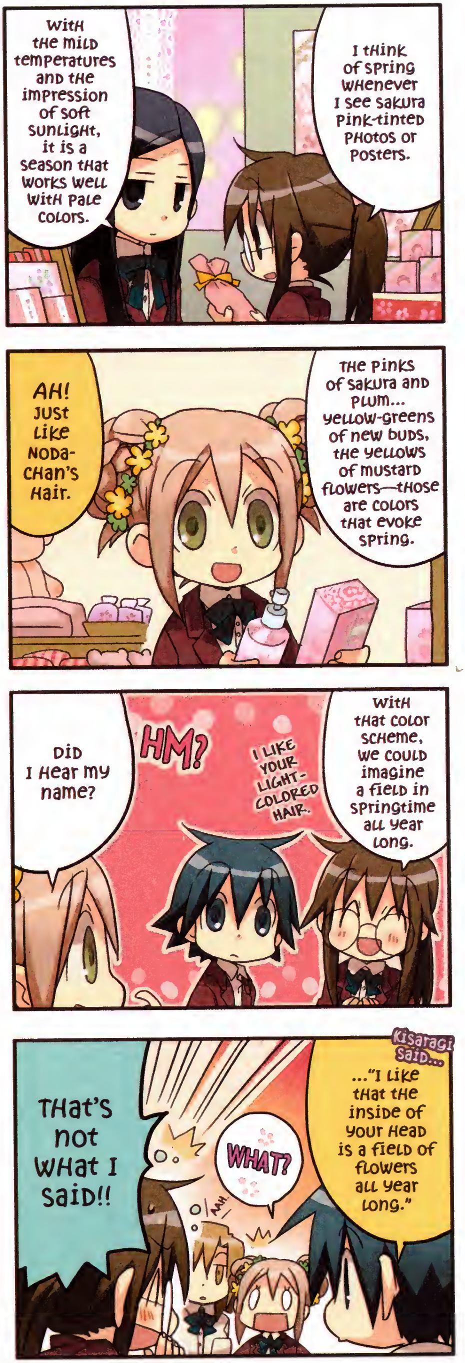
## A DEEP BLUE MEMORY

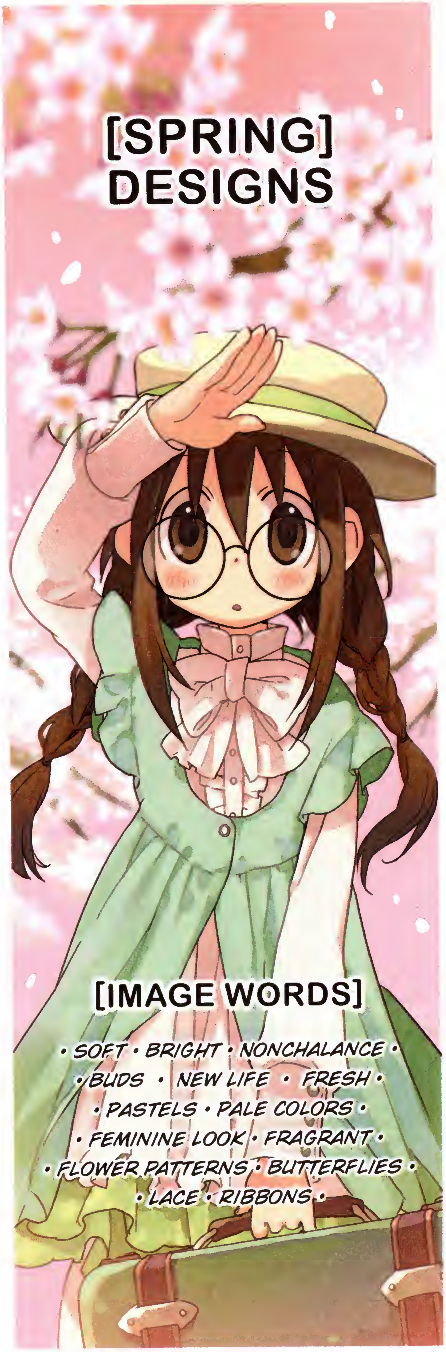

TOO BAD ABOUT THE GAME.
WELL, IT'S A GAME, SO THAT'S JUST HOW IT IS.
AT SOME POINT, I GOT REALLY SWEPT UP IN IT.
HOPE IT HAPPENS AGAIN NEXT YEAR!
IT WILL IF WE CAN KEEP WINNING LIKE WE DID THIS YEAR.
IN THE END, I WASN'T ABLE...
...TO DRAW MUCH IN MY SKETCHBOOK, BUT...
...I DON'T THINK I'LL EVER FORGET...
...WHAT HAPPENED TODAY EVER.

## GAME, SET


HUH, IT'S STILL BEFORE NOON.
WHAT SHOULD WE DO NOW?
UM, I...
...REALLY WANT TO DRAW.
HA-HA! FEELING INSPIRED, HUH?
YES.
I JUST FEEL LIKE THROWING MYSELF INTO SOMETHING.
THAT'S GREAT! I'LL JOIN YOU.
SO WE'RE GONNA DO SOME NUDE SKETCHES OF NAMIKO-SAN AFTER THIS, YEAH!?
HOW 'BOUT ONE OF NODA DOWN AFTER THREE OUTS?
YES, LET'S GO WITH THE CHANGEUP, PLEASE.
CLAP CLAP

SIGN: NO LITTERING

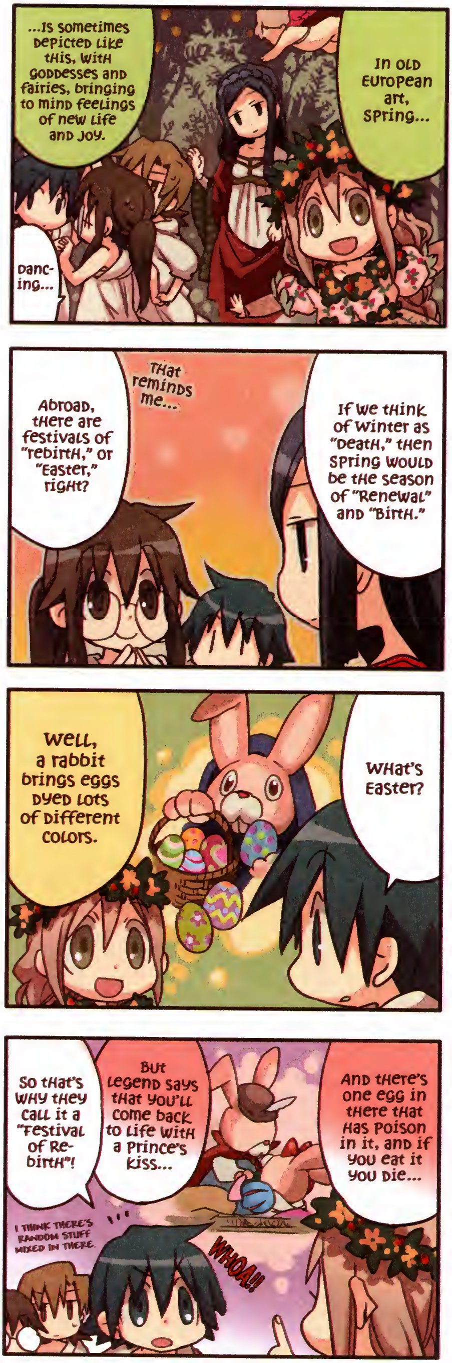

I think of spring whenever I see sakura pink-tinted photos or posters.
With the mild temperatures and the impression of soft sunlight, it is a season that works well with pale colors.
The pinks of sakura and plum... yellow-greens of new buds, the yellows of mustard flowers—those are colors that evoke spring.
AH! Just like Noda-chan's hair.
With that color scheme, we could imagine a field in springtime all year long.
I LIKE YOUR LIGHT-COLORED HAIR.
HM?
Did I hear my name?
Kisaragi said...
..."I like that the inside of your head is a field of flowers all year long."
WHAT?
AAH
That's not what I said!!

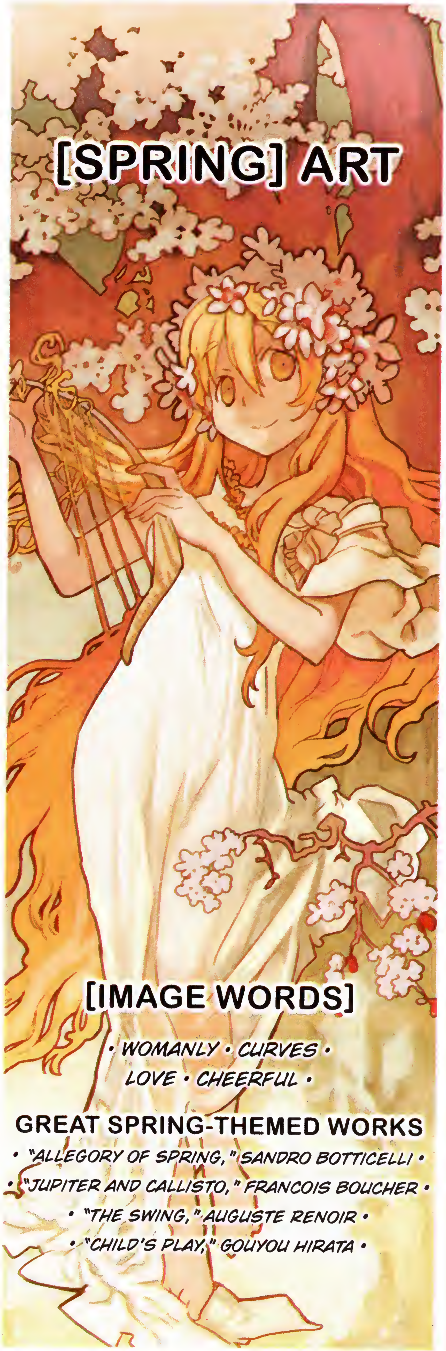


# [SPRING] DESIGNS

## [IMAGE WORDS]

• SOFT • BRIGHT • NONCHALANCE •
• BUDS • NEW LIFE • FRESH •
• PASTELS • PALE COLORS •
• FEMININE LOOK • FRAGRANT •
• FLOWER PATTERNS • BUTTERFLIES •
• LACE • RIBBONS •


In old European art, spring...
...is sometimes depicted like this, with goddesses and fairies, bringing to mind feelings of new life and joy.
Danc-ing...
If we think of winter as "death," then spring would be the season of "renewal" and "birth."
That reminds me...
Abroad, there are festivals of "rebirth," or "Easter," right?
What's Easter?
Well, a rabbit brings eggs dyed lots of different colors.
And there's one egg in there that has poison in it, and if you eat it you die...
But legend says that you'll come back to life with a prince's kiss...
So that's why they call it a "Festival of Re-birth"!
I THINK THERE'S RANDOM STUFF MIXED IN THERE.
...
WHOA!!



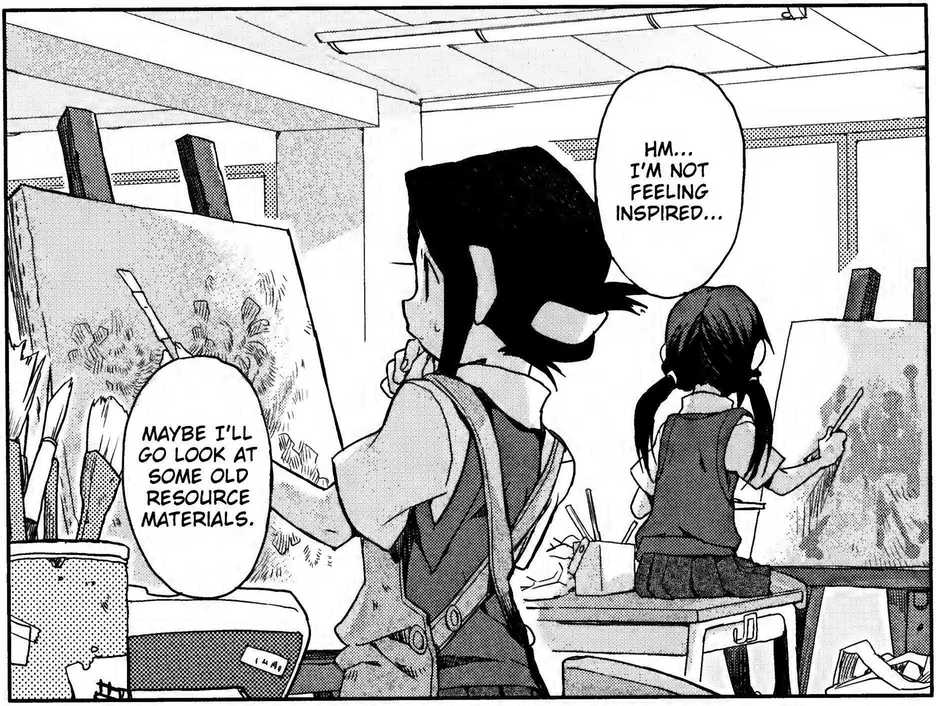
# [SPRING] ART

## [IMAGE WORDS]

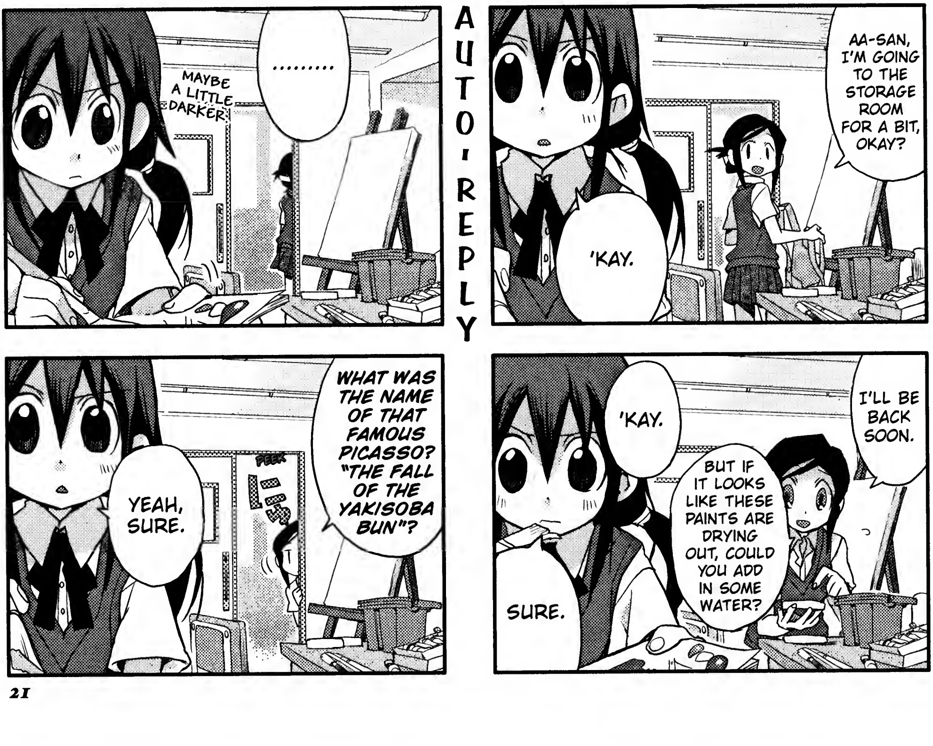
• WOMANLY • CURVES •
LOVE • CHEERFUL •

## GREAT SPRING-THEMED WORKS

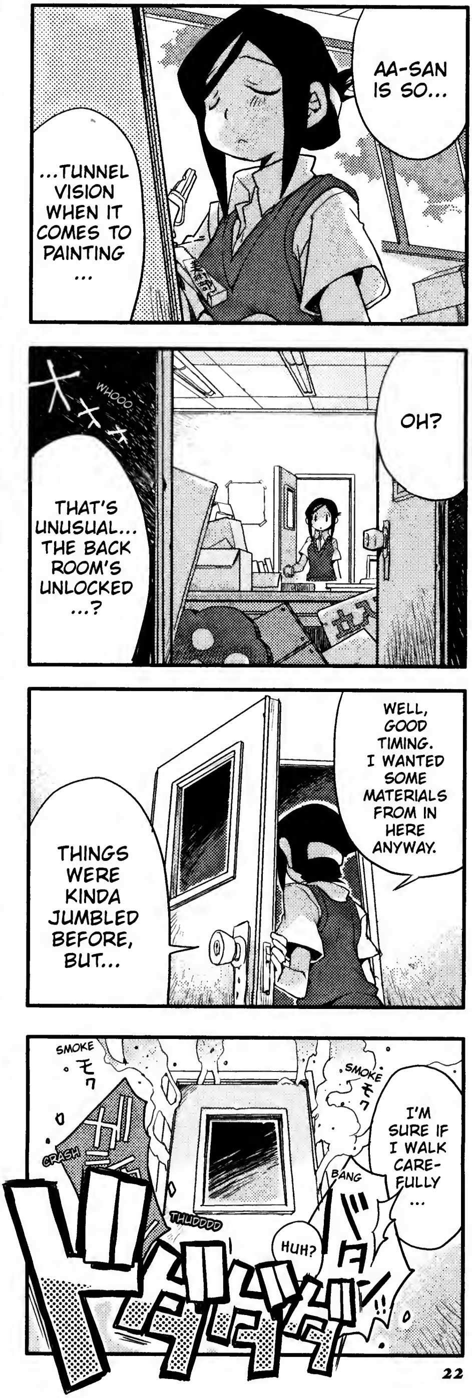
• "ALLEGORY OF SPRING," SANDRO BOTTICELLI •
• "JUPITER AND CALLISTO," FRANCOIS BOUCHER •
• "THE SWING," AUGUSTE RENOIR •
• "CHILD'S PLAY," GOUYOU HIRATA •


HM... I'M NOT FEELING INSPIRED...
MAYBE I'LL GO LOOK AT SOME OLD RESOURCE MATERIALS.

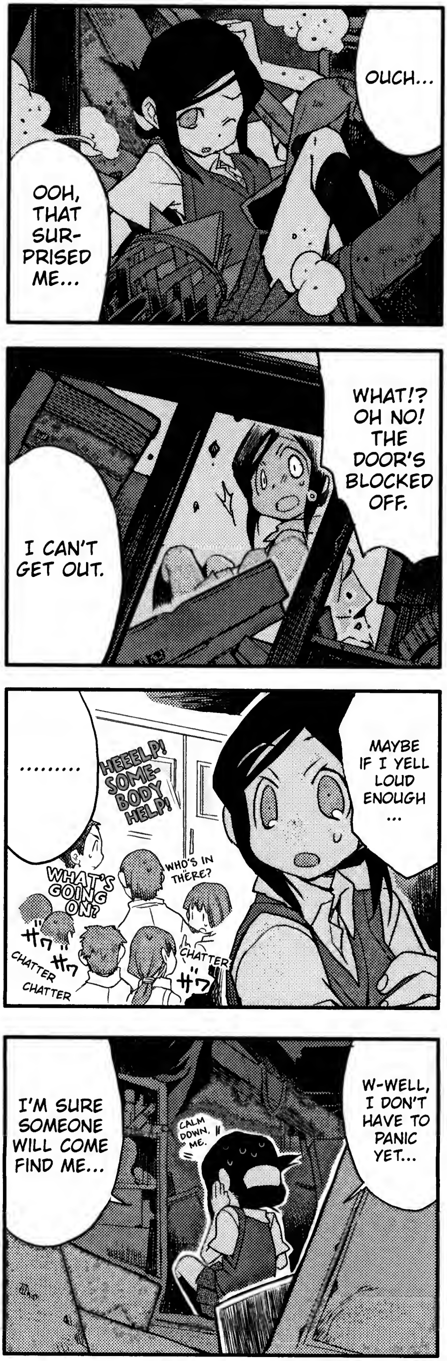
## AUTO-REPLY


AA-SAN, I'M GOING TO THE STORAGE ROOM FOR A BIT, OKAY?
'KAY.
I'LL BE BACK SOON.
'KAY.
BUT IF IT LOOKS LIKE THESE PAINTS ARE DRYING OUT, COULD YOU ADD IN SOME WATER?
SURE.
.........
MAYBE A LITTLE DARKER.
WHAT WAS THE NAME OF THAT FAMOUS PICASSO? "THE FALL OF THE YAKISOBA BUN"?
PEEK
YEAH, SURE.

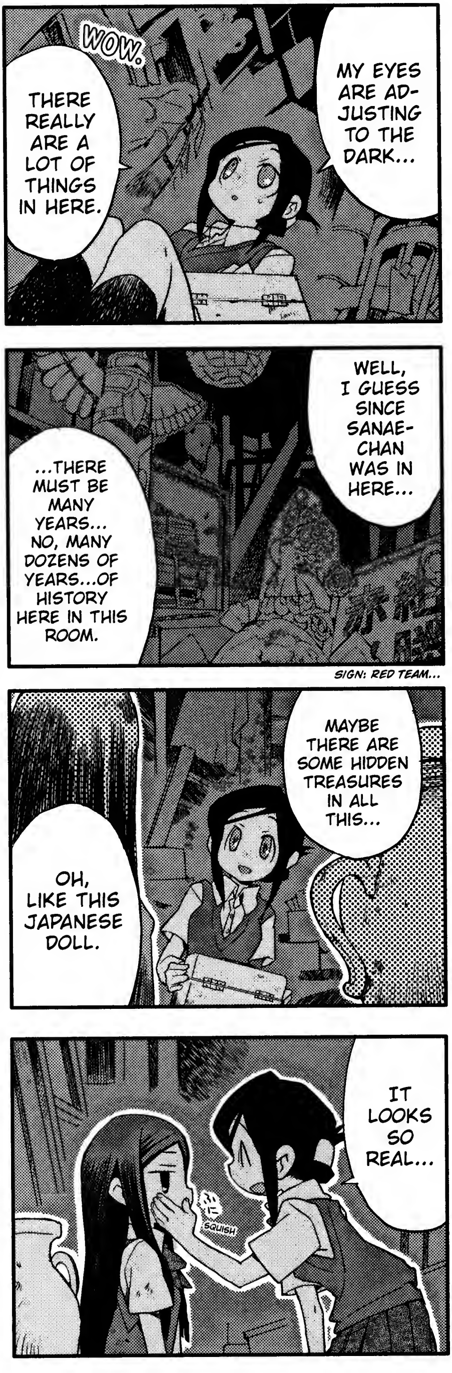
## ONE STEP IN...


AA-SAN IS SO...
...TUNNEL VISION WHEN IT COMES TO PAINTING...
WHOOO
OH?
THAT'S UNUSUAL... THE BACK ROOM'S UNLOCKED...?
WELL, GOOD TIMING. I WANTED SOME MATERIALS FROM IN HERE ANYWAY.
THINGS WERE KINDA JUMBLED BEFORE, BUT...
SMOKE
SMOKE
I'M SURE IF I WALK CAREFULLY...
BANG
HUH?
THUDDDD
CRASH

## SURVIVAL MODE

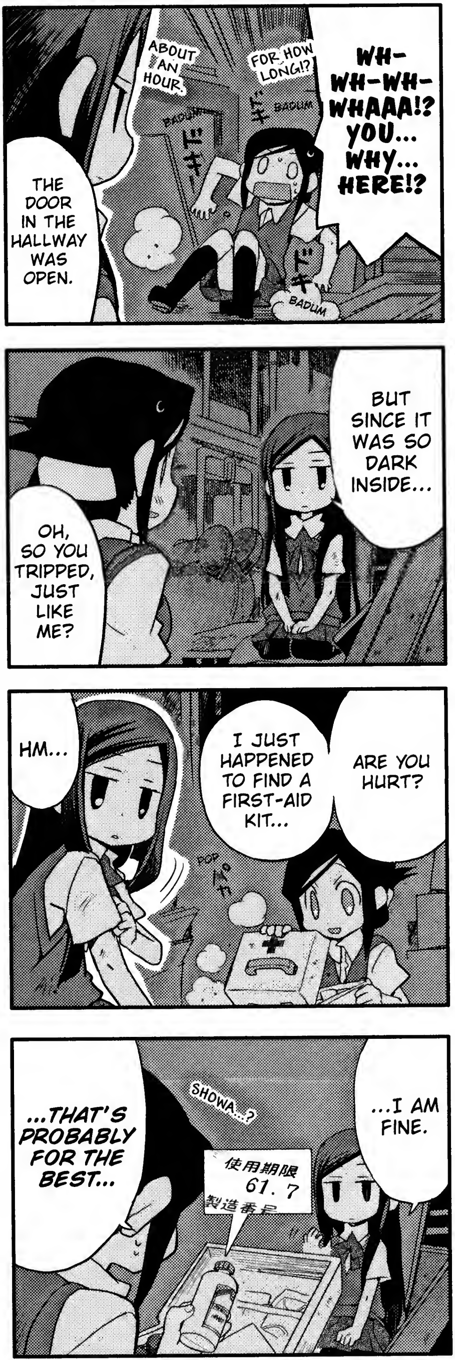

OUCH...
OOH, THAT SURPRISED ME...
WHAT!? OH NO! THE DOOR'S BLOCKED OFF.
I CAN'T GET OUT.
MAYBE IF I YELL LOUD ENOUGH...
.........
HEEELP! SOMEBODY HELP!
WHO'S IN THERE?
WHAT'S GOING ON?
CHATTER
CHATTER
CHATTER
W-WELL, I DON'T HAVE TO PANIC YET...
CALM DOWN, ME.
I'M SURE SOMEONE WILL COME FIND ME...

# HAIR IS GROWING TOO


WOW.
MY EYES ARE ADJUSTING TO THE DARK...
THERE REALLY ARE A LOT OF THINGS IN HERE.
WELL, I GUESS SINCE SANAE-CHAN WAS IN HERE...
...THERE MUST BE MANY YEARS... NO, MANY DOZENS OF YEARS...OF HISTORY HERE IN THIS ROOM.
MAYBE THERE ARE SOME HIDDEN TREASURES IN ALL THIS...
OH, LIKE THIS JAPANESE DOLL.
IT LOOKS SO REAL...
ふに
SQUISH

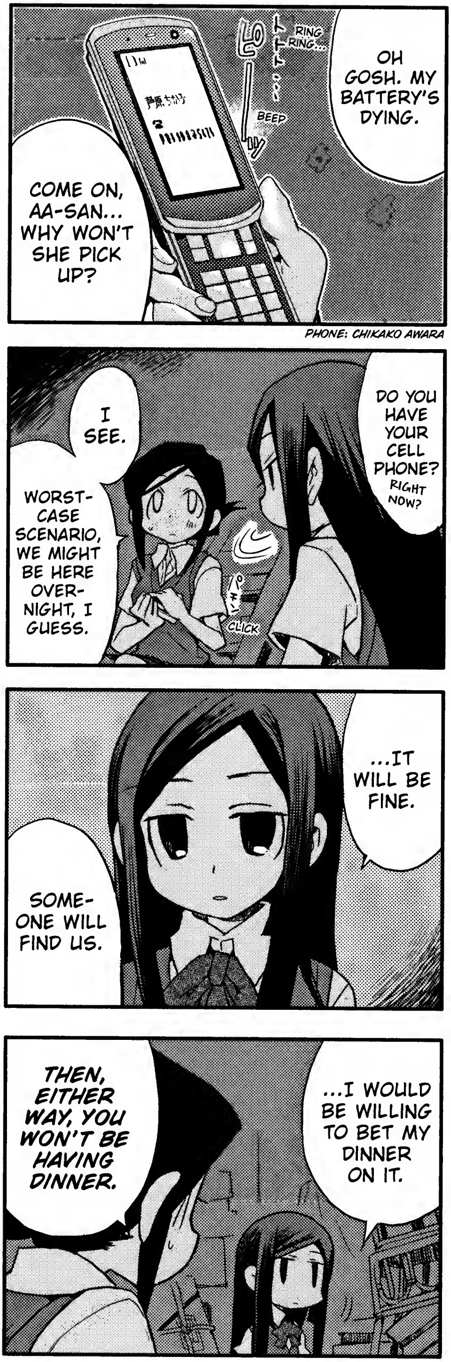
SIGN: RED TEAM...

# DEFINITELY AN ANTIQUE


WH-WH-WH-WHAAA!? YOU... WHY... HERE!?
FOR HOW LONG!?
ABOUT AN HOUR.
ドキ
BADUM
ドキ
BADUM
ドキ
BADUM
THE DOOR IN THE HALLWAY WAS OPEN.
BUT SINCE IT WAS SO DARK INSIDE...
OH, SO YOU TRIPPED, JUST LIKE ME?
ARE YOU HURT?
I JUST HAPPENED TO FIND A FIRST-AID KIT...
パカ
POP
HM...
...I AM FINE.
SHOWA...?
使用期限 61. 7 製造番号
...THAT'S PROBABLY FOR THE BEST...

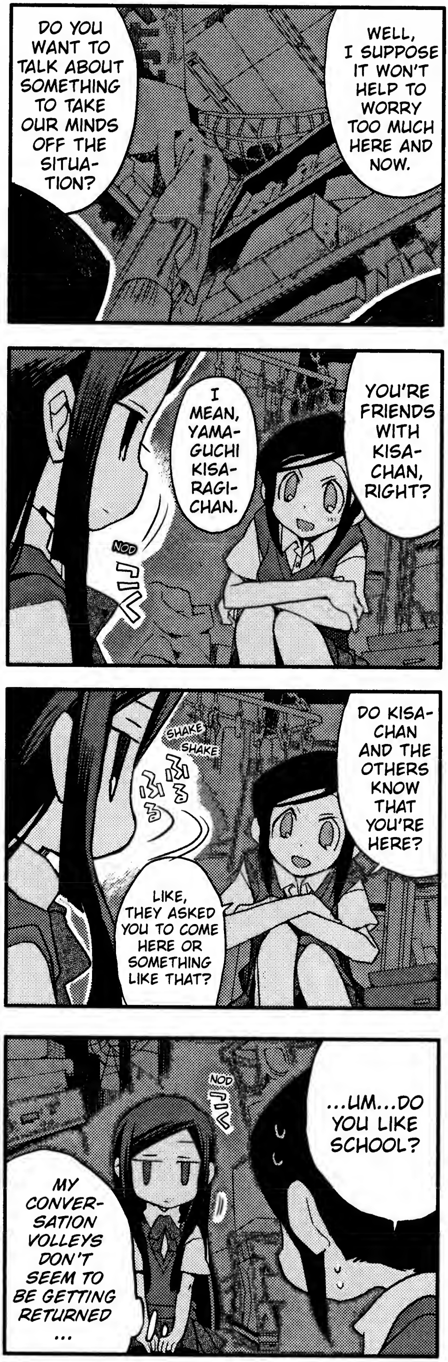
LABEL: EXPIRATION DATE: 61.7 / MANUFACTURED DATE: ...

## BRAISED ALFONSINO, EGGPLANT AND PORK STEW WITH BEATEN EGG TOPPING

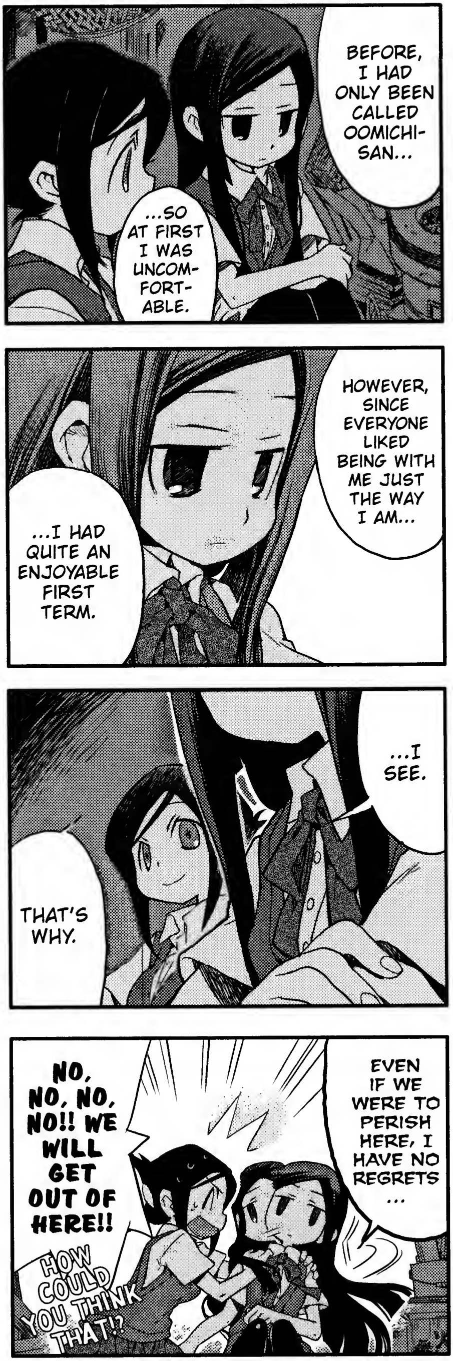

RING RING...
BEEP
OH GOSH. MY BATTERY'S DYING.
COME ON, AA-SAN... WHY WON'T SHE PICK UP?
DO YOU HAVE YOUR CELL PHONE? RIGHT NOW?
I SEE.
CLICK
WORST-CASE SCENARIO, WE MIGHT BE HERE OVERNIGHT, I GUESS.
...IT WILL BE FINE.
SOMEONE WILL FIND US.
...I WOULD BE WILLING TO BET MY DINNER ON IT.
THEN, EITHER WAY, YOU WON'T BE HAVING DINNER.

PHONE: CHIKAKO AWARA

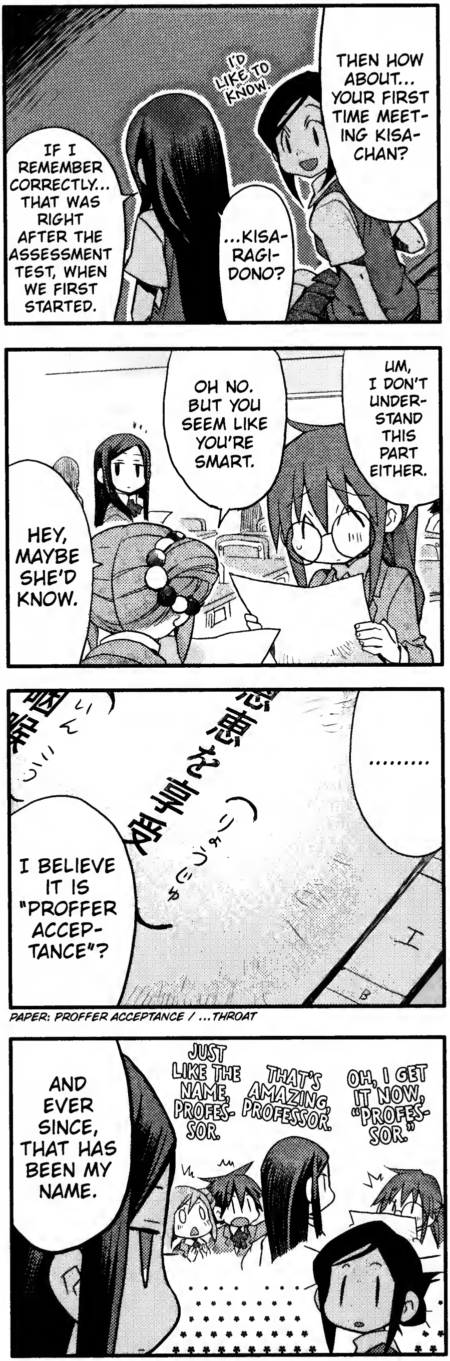
## CONVERSATION VOLLEY


WELL, I SUPPOSE IT WON'T HELP TO WORRY TOO MUCH HERE AND NOW.
DO YOU WANT TO TALK ABOUT SOMETHING TO TAKE OUR MINDS OFF THE SITUATION?
YOU'RE FRIENDS WITH KISA-CHAN, RIGHT?
I MEAN, YAMAGUCHI KISARAGI-CHAN.
NOD
DO KISA-CHAN AND THE OTHERS KNOW THAT YOU'RE HERE?
SHAKE SHAKE
LIKE, THEY ASKED YOU TO COME HERE OR SOMETHING LIKE THAT?
...UM...DO YOU LIKE SCHOOL?
NOD
MY CONVERSATION VOLLEYS DON'T SEEM TO BE GETTING RETURNED...

# NO REGRETS

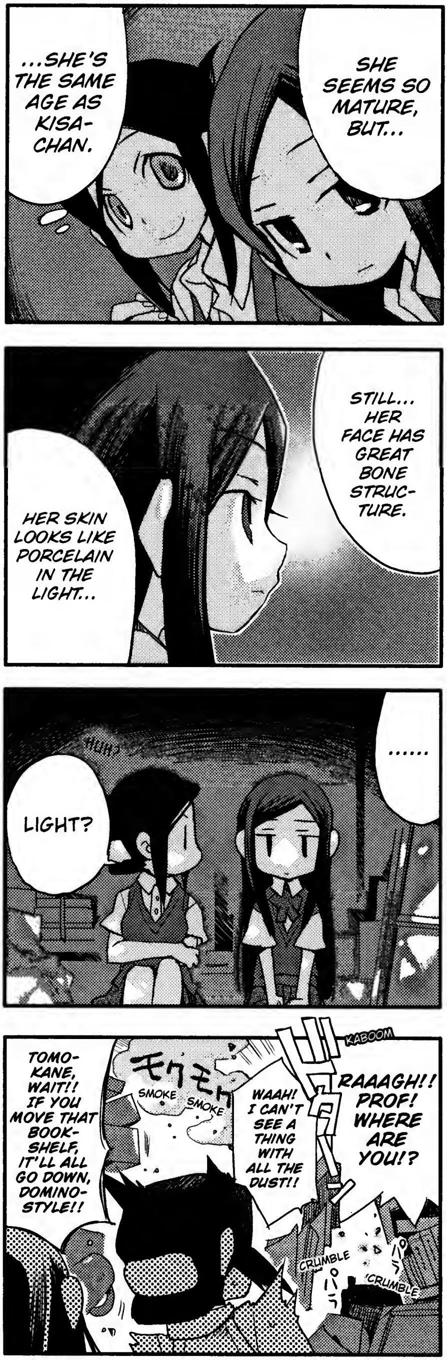

BEFORE, I HAD ONLY BEEN CALLED OOMICHI-SAN...
...SO AT FIRST I WAS UNCOMFORTABLE.
HOWEVER, SINCE EVERYONE LIKED BEING WITH ME JUST THE WAY I AM...
...I HAD QUITE AN ENJOYABLE FIRST TERM.
...I SEE.
THAT'S WHY.
EVEN IF WE WERE TO PERISH HERE, I HAVE NO REGRETS...
NO, NO, NO, NO!! WE WILL GET OUT OF HERE!!
HOW COULD YOU THINK THAT!?

# FIRST CONTACT

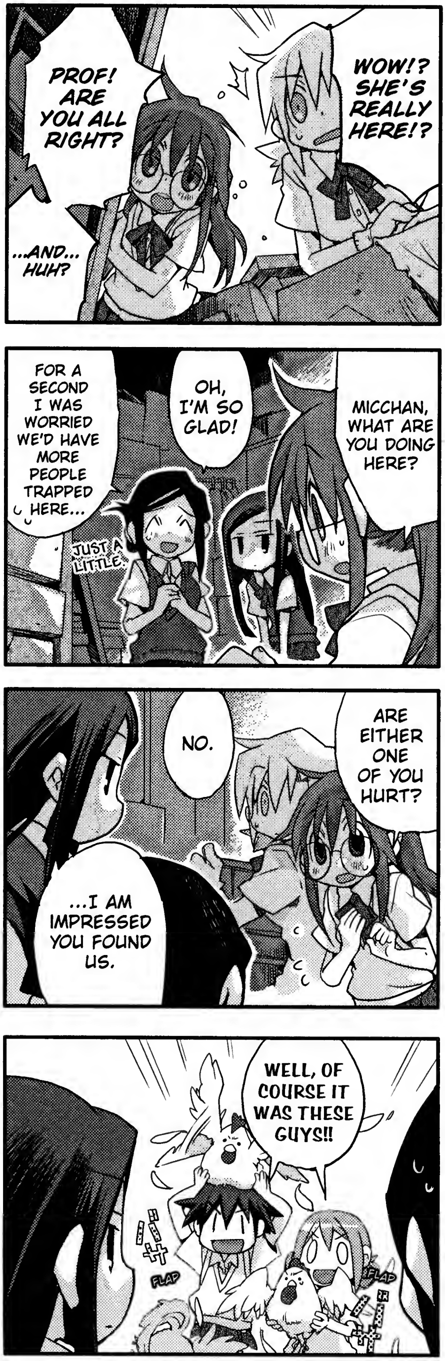

THEN HOW ABOUT... YOUR FIRST TIME MEETING KISA-CHAN?
I'D LIKE TO KNOW.
...KISARAGI-DONO?
IF I REMEMBER CORRECTLY... THAT WAS RIGHT AFTER THE ASSESSMENT TEST, WHEN WE FIRST STARTED.
UM, I DON'T UNDERSTAND THIS PART EITHER.
OH NO. BUT YOU SEEM LIKE YOU'RE SMART.
HEY, MAYBE SHE'D KNOW.
.........
I BELIEVE IT IS "PROFFER ACCEPTANCE"?
AND EVER SINCE, THAT HAS BEEN MY NAME.
OH, I GET IT NOW, "PROFESSOR."
THAT'S AMAZING, PROFESSOR.
JUST LIKE THE NAME, PROFESSOR.

*PAPER: PROFFER ACCEPTANCE / ...THROAT*

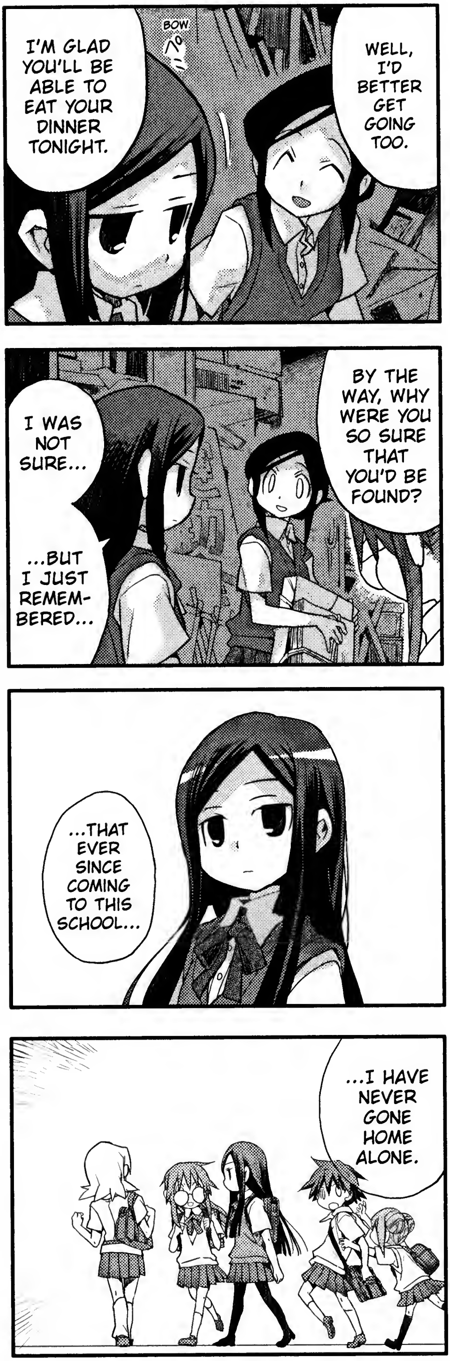
# A GREAT TORNADO OF HELP COMETH


SHE SEEMS SO MATURE, BUT...
...SHE'S THE SAME AGE AS KISA-CHAN.
STILL... HER FACE HAS GREAT BONE STRUCTURE.
HER SKIN LOOKS LIKE PORCELAIN IN THE LIGHT...
......
HUH?
LIGHT?
KABOOM
RAAAGH!! PROF! WHERE ARE YOU!?
WAAH! I CAN'T SEE A THING WITH ALL THE DUST!!
モクモク
SMOKE SMOKE
TOMOKANE, WAIT!! IF YOU MOVE THAT BOOKSHELF, IT'LL ALL GO DOWN, DOMINO-STYLE!!
CRUMBLE
パラパラ
CRUMBLE

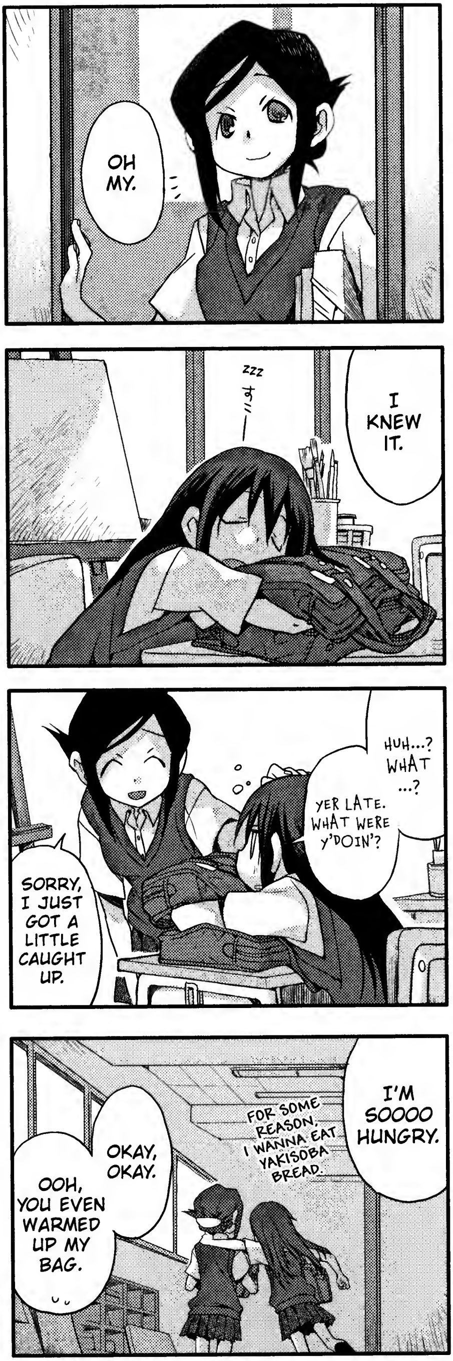
# TRAIL OF HIGH-END FISH POWDER AND CORN


WOW!? SHE'S REALLY HERE!?
PROF! ARE YOU ALL RIGHT?
...AND... HUH?
MICCHAN, WHAT ARE YOU DOING HERE?
OH, I'M SO GLAD!
FOR A SECOND I WAS WORRIED WE'D HAVE MORE PEOPLE TRAPPED HERE...
JUST A LITTLE.
ARE EITHER ONE OF YOU HURT?
NO.
...I AM IMPRESSED YOU FOUND US.
WELL, OF COURSE IT WAS THESE GUYS!!
FLAP
FLAP

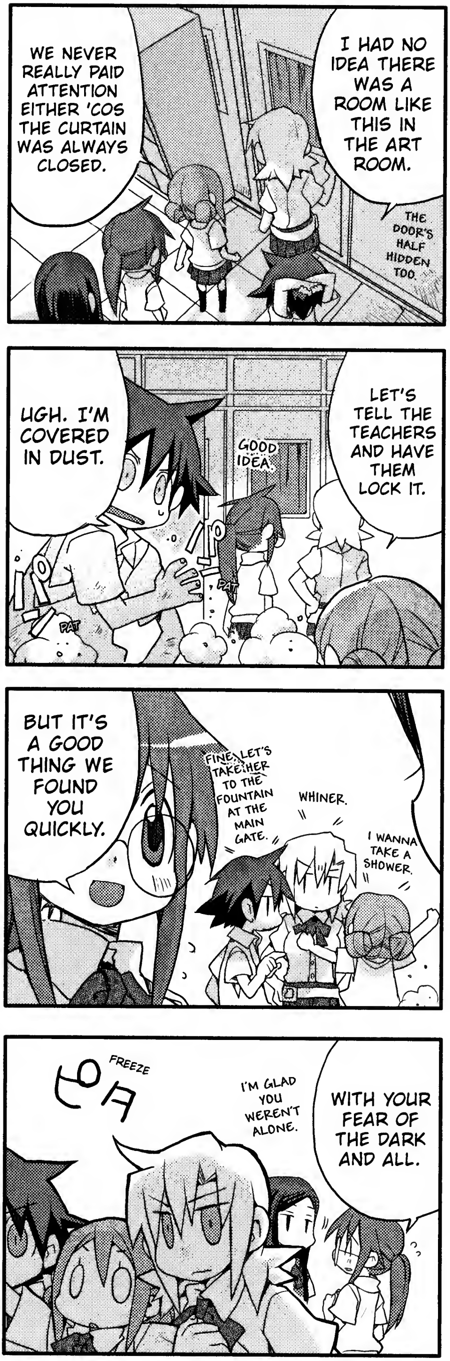
## PICK-UP FRIENDS


WELL, I'D BETTER GET GOING TOO.
BOW
I'M GLAD YOU'LL BE ABLE TO EAT YOUR DINNER TONIGHT.
BY THE WAY, WHY WERE YOU SO SURE THAT YOU'D BE FOUND?
I WAS NOT SURE...
...BUT I JUST REMEMBERED...
...THAT EVER SINCE COMING TO THIS SCHOOL...
...I HAVE NEVER GONE HOME ALONE.

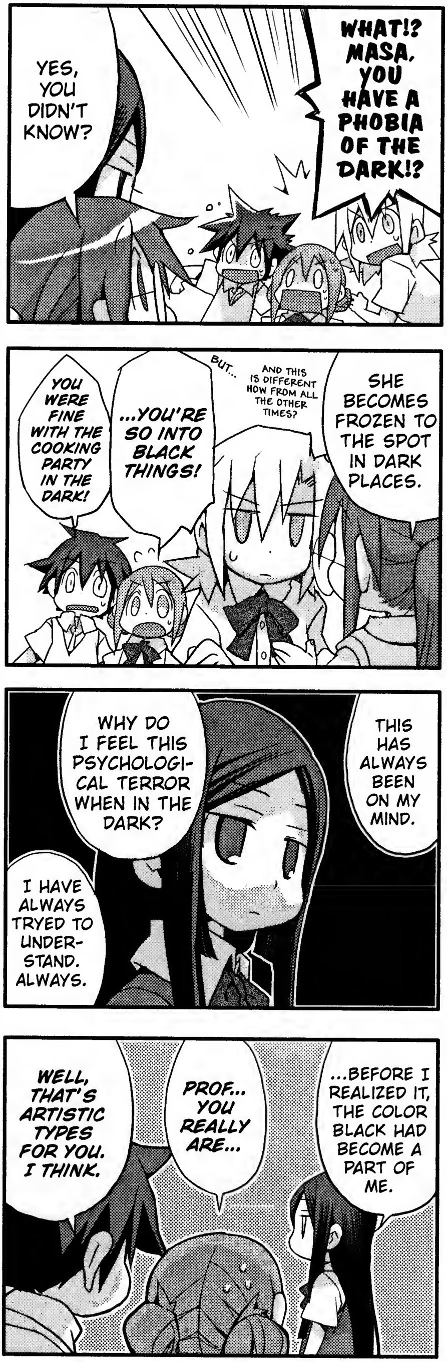
## WAITING FRIENDS

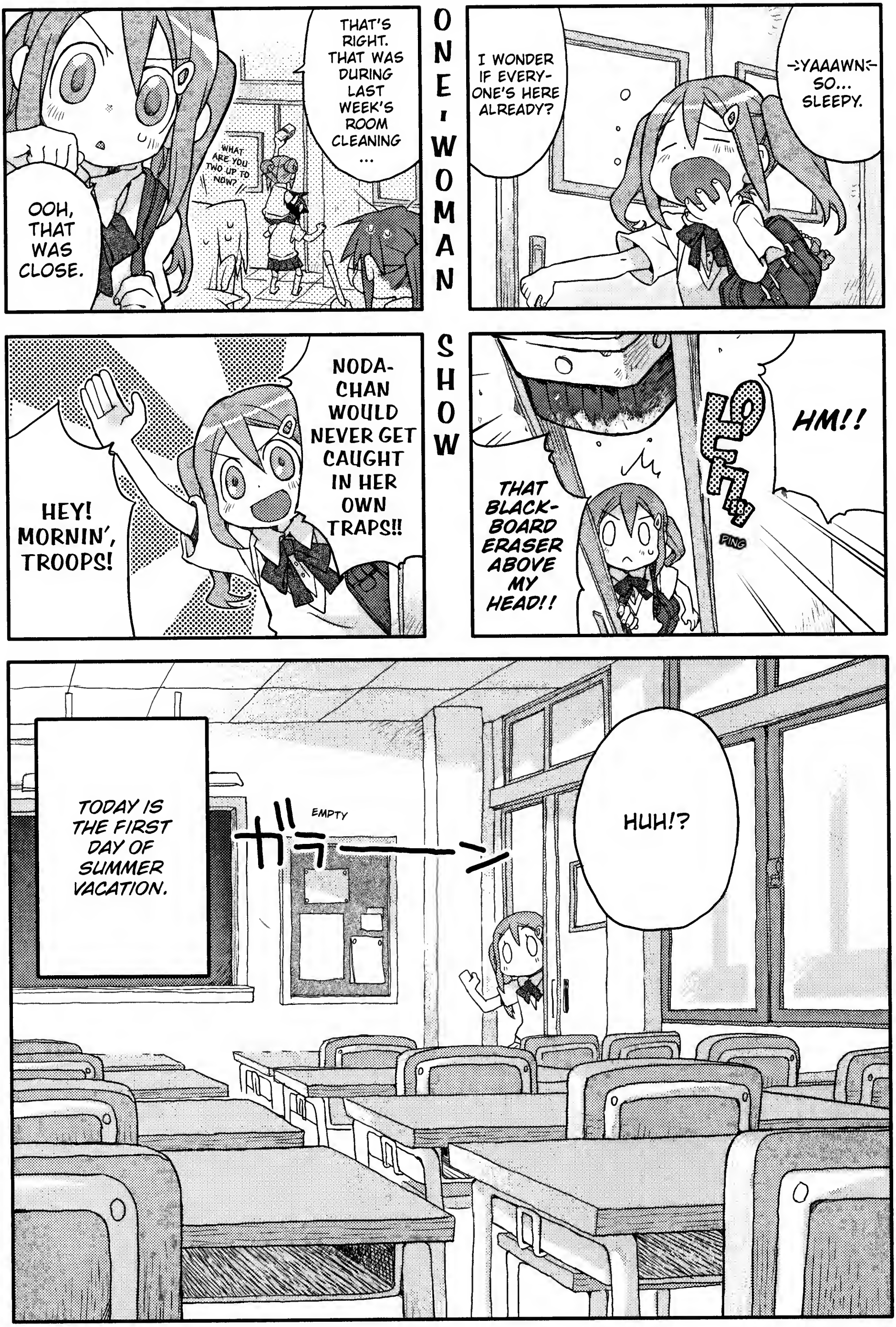

OH MY.
I KNEW IT.
zzz
すー
HUH...? WHAT ...?
YER LATE. WHAT WERE Y'DOIN'?
SORRY, I JUST GOT A LITTLE CAUGHT UP.
I'M SOOOO HUNGRY.
FOR SOME REASON, I WANNA EAT YAKISOBA BREAD.
OKAY, OKAY.
OOH, YOU EVEN WARMED UP MY BAG.

## HUH?

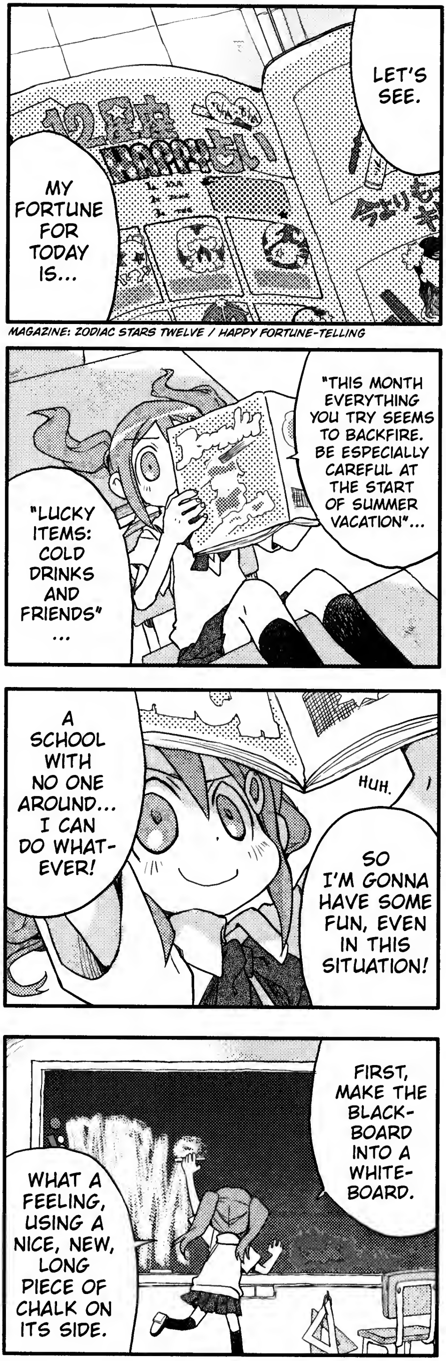

I HAD NO IDEA THERE WAS A ROOM LIKE THIS IN THE ART ROOM.
THE DOOR'S HALF HIDDEN TOO.
WE NEVER REALLY PAID ATTENTION EITHER 'COS THE CURTAIN WAS ALWAYS CLOSED.
LET'S TELL THE TEACHERS AND HAVE THEM LOCK IT.
GOOD IDEA.
UGH. I'M COVERED IN DUST.
PAT
PAT
I WANNA TAKE A SHOWER.
WHINER.
FINE, LET'S TAKE HER TO THE FOUNTAIN AT THE MAIN GATE.
BUT IT'S A GOOD THING WE FOUND YOU QUICKLY.
WITH YOUR FEAR OF THE DARK AND ALL.
I'M GLAD YOU WEREN'T ALONE.
FREEZE
ピタ

## JOURNEY TO THIS PLACE


WHAT!? MASA, YOU HAVE A PHOBIA OF THE DARK!?
YES, YOU DIDN'T KNOW?
SHE BECOMES FROZEN TO THE SPOT IN DARK PLACES.
AND THIS IS DIFFERENT HOW FROM ALL THE OTHER TIMES?
BUT...
...YOU'RE SO INTO BLACK THINGS!
YOU WERE FINE WITH THE COOKING PARTY IN THE DARK!
THIS HAS ALWAYS BEEN ON MY MIND.
WHY DO I FEEL THIS PSYCHOLOGICAL TERROR WHEN IN THE DARK?
I HAVE ALWAYS TRYED TO UNDERSTAND. ALWAYS.
...BEFORE I REALIZED IT, THE COLOR BLACK HAD BECOME A PART OF ME.
PROF... YOU REALLY ARE...
WELL, THAT'S ARTISTIC TYPES FOR YOU. I THINK.

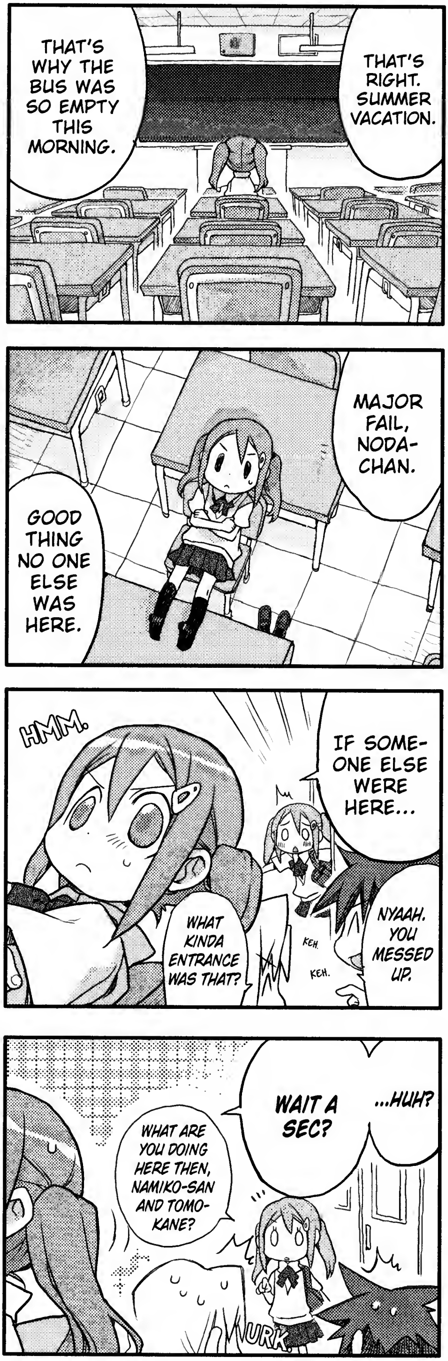

ONE-WOMAN SHOW
~YAAAWN~ SO... SLEEPY.
I WONDER IF EVERYONE'S HERE ALREADY?
HM!!
PING
THAT BLACKBOARD ERASER ABOVE MY HEAD!!
THAT'S RIGHT. THAT WAS DURING LAST WEEK'S ROOM CLEANING...
WHAT ARE YOU TWO UP TO NOW?
OOH, THAT WAS CLOSE.
NODA-CHAN WOULD NEVER GET CAUGHT IN HER OWN TRAPS!!
HEY! MORNIN', TROOPS!
HUH!?
EMPTY
TODAY IS THE FIRST DAY OF SUMMER VACATION.

# ONE MORNING AT FIFTEEN

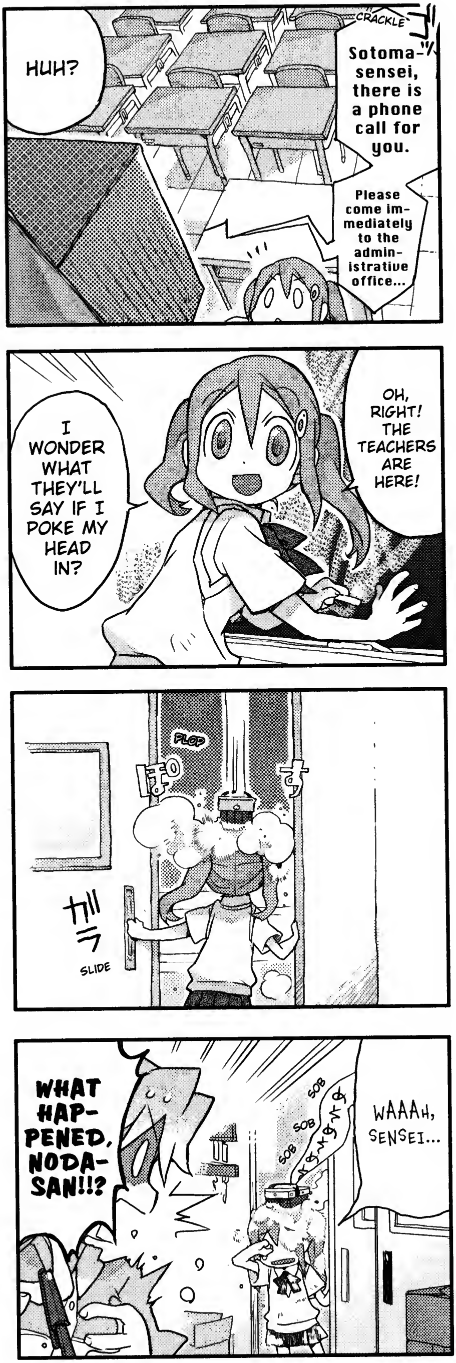

LET'S SEE.
MY FORTUNE FOR TODAY IS...
"THIS MONTH EVERYTHING YOU TRY SEEMS TO BACKFIRE. BE ESPECIALLY CAREFUL AT THE START OF SUMMER VACATION"...
"LUCKY ITEMS: COLD DRINKS AND FRIENDS"...
A SCHOOL WITH NO ONE AROUND... I CAN DO WHATEVER!
HUH.
SO I'M GONNA HAVE SOME FUN, EVEN IN THIS SITUATION!
FIRST, MAKE THE BLACKBOARD INTO A WHITEBOARD.
WHAT A FEELING, USING A NICE, NEW, LONG PIECE OF CHALK ON ITS SIDE.

*MAGAZINE: ZODIAC STARS TWELVE / HAPPY FORTUNE-TELLING*

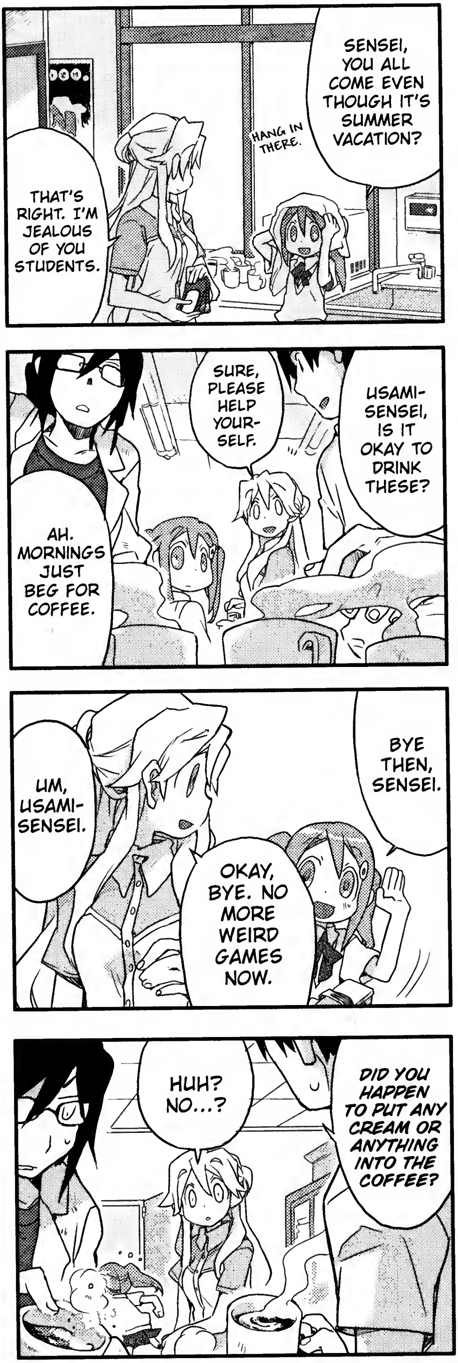
# WHAT WAS I THINKING?


THAT'S RIGHT. SUMMER VACATION.
THAT'S WHY THE BUS WAS SO EMPTY THIS MORNING.
MAJOR FAIL, NODA-CHAN.
GOOD THING NO ONE ELSE WAS HERE.
HMM.
IF SOMEONE ELSE WERE HERE...
NYAAH. YOU MESSED UP.
KEH. KEH.
WHAT KINDA ENTRANCE WAS THAT?
...HUH?
WAIT A SEC?
WHAT ARE YOU DOING HERE THEN, NAMIKO-SAN AND TOMOKANE?
URK.

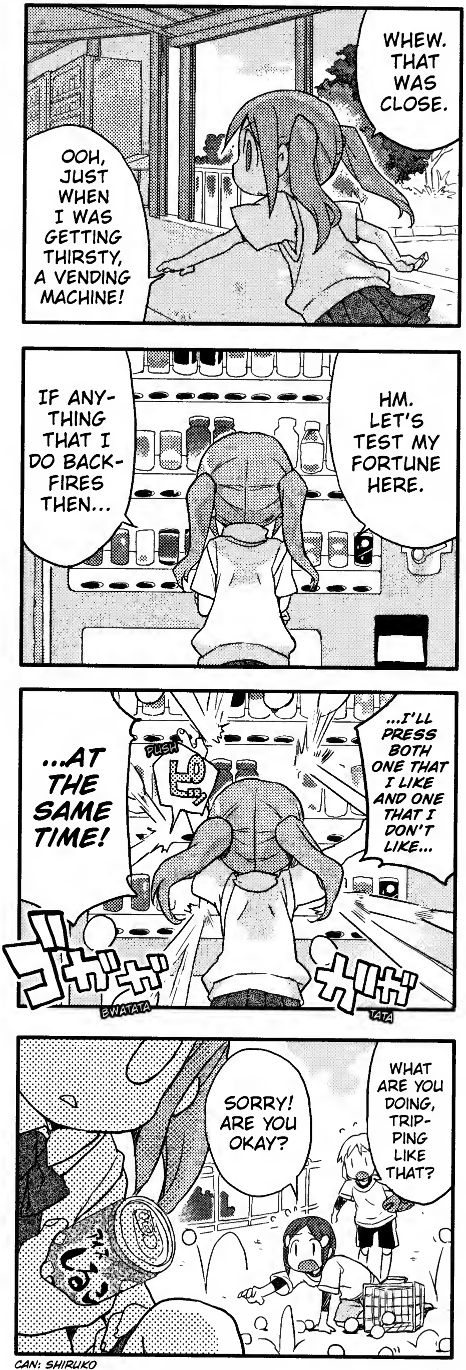
## I FORGOT


CRACKLE
Sotoma-sensei, there is a phone call for you.
Please come immediately to the administrative office...
HUH?
OH, RIGHT! THE TEACHERS ARE HERE!
I WONDER WHAT THEY'LL SAY IF I POKE MY HEAD IN?
PLOP
ぽ す
ガラ
SLIDE
WAAAH, SENSEI...
SOB SOB SOB
WHAT HAPPENED, NODA-SAN!!?

## PSEUDO-POWDERED MILK

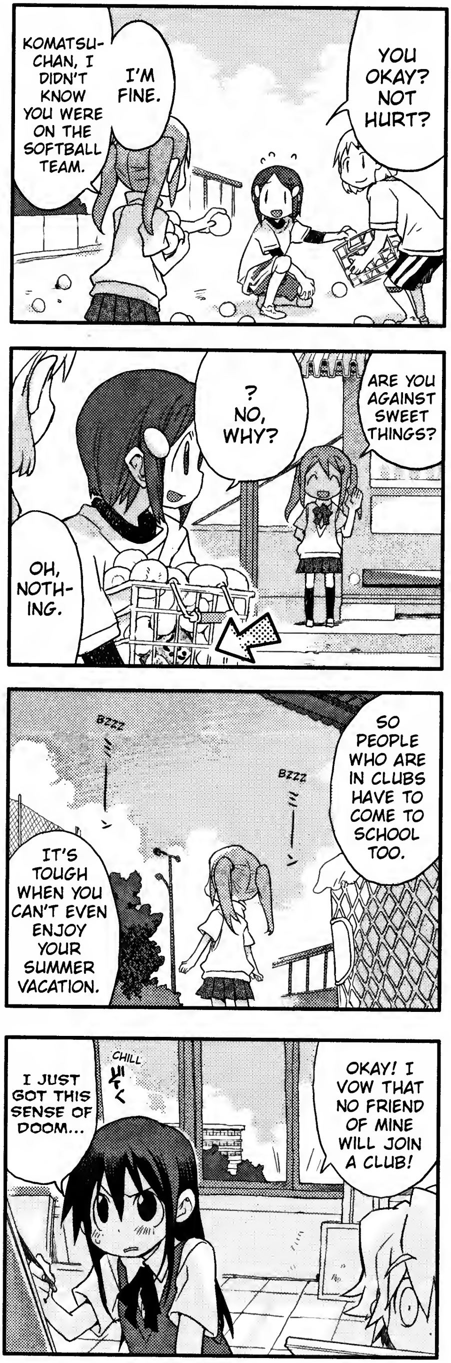

SENSEI, YOU ALL COME EVEN THOUGH IT'S SUMMER VACATION?
HANG IN THERE.
THAT'S RIGHT. I'M JEALOUS OF YOU STUDENTS.
USAMI-SENSEI, IS IT OKAY TO DRINK THESE?
SURE, PLEASE HELP YOURSELF.
AH. MORNINGS JUST BEG FOR COFFEE.
BYE THEN, SENSEI.
OKAY, BYE. NO MORE WEIRD GAMES NOW.
UM, USAMI-SENSEI.
DID YOU HAPPEN TO PUT ANY CREAM OR ANYTHING INTO THE COFFEE?
HUH? NO...?

# DON'T NEED IT EITHER

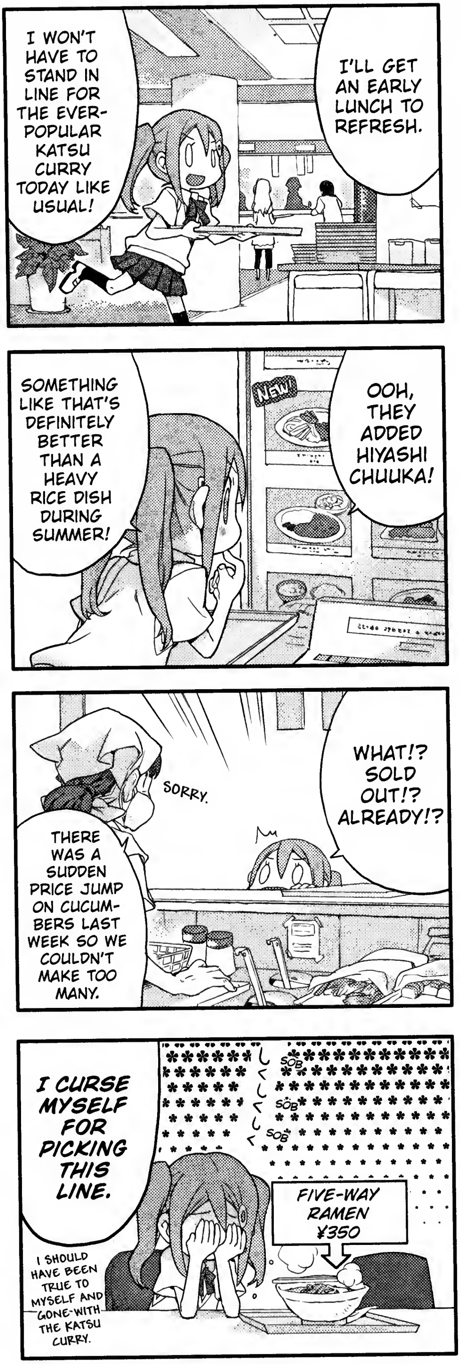

WHEW. THAT WAS CLOSE.
OOH, JUST WHEN I WAS GETTING THIRSTY, A VENDING MACHINE!
HM. LET'S TEST MY FORTUNE HERE.
IF ANYTHING THAT I DO BACKFIRES THEN...
...I'LL PRESS BOTH ONE THAT I LIKE AND ONE THAT I DON'T LIKE...
...AT THE SAME TIME!
PUSH
TATA
BWATATA
WHAT ARE YOU DOING, TRIPPING LIKE THAT?
SORRY! ARE YOU OKAY?

CAN: SHIRUKO

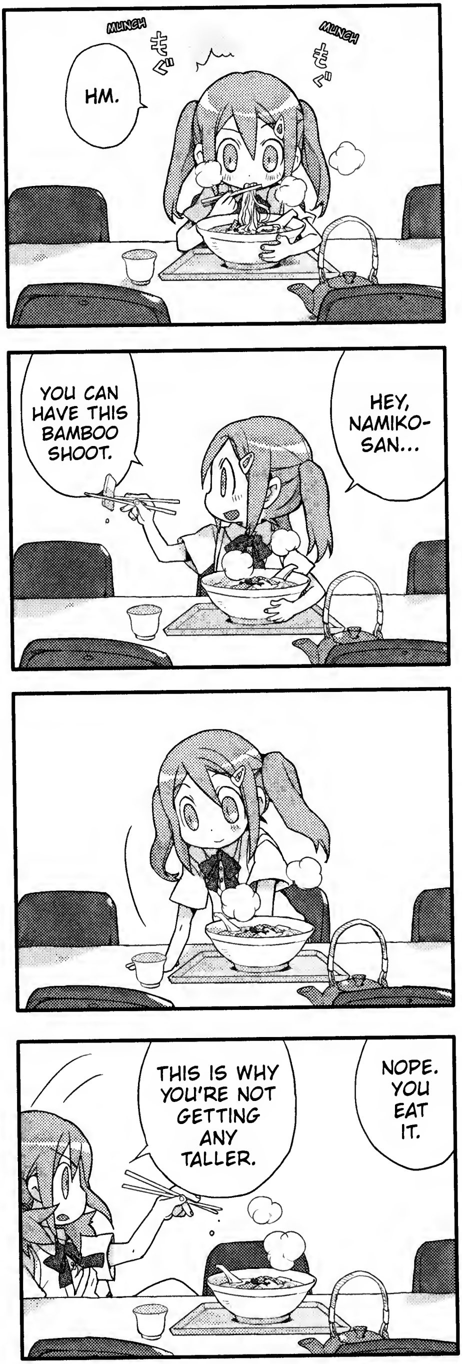
# A NEW ROADBLOCK FOR THE ART CLUB


YOU OKAY? NOT HURT?
I'M FINE.
KOMATSU-CHAN, I DIDN'T KNOW YOU WERE ON THE SOFTBALL TEAM.
ARE YOU AGAINST SWEET THINGS?
? NO, WHY?
OH, NOTHING.
SO PEOPLE WHO ARE IN CLUBS HAVE TO COME TO SCHOOL TOO.
BZZZ
BZZZ
IT'S TOUGH WHEN YOU CAN'T EVEN ENJOY YOUR SUMMER VACATION.
OKAY! I VOW THAT NO FRIEND OF MINE WILL JOIN A CLUB!
CHILL
I JUST GOT THIS SENSE OF DOOM...

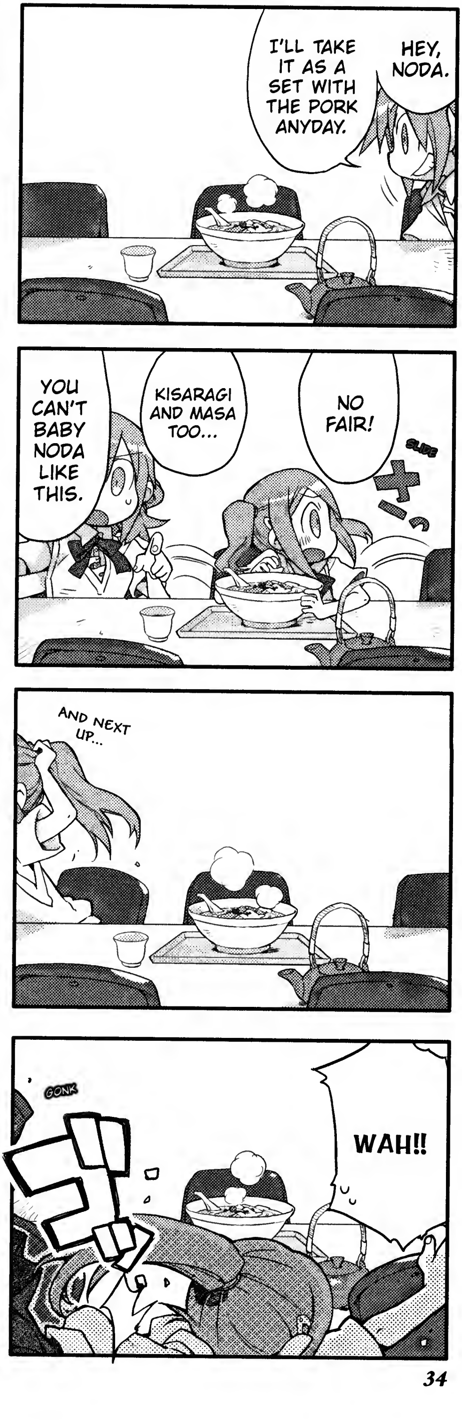
# SEEMED SIMILAR


I'LL GET AN EARLY LUNCH TO REFRESH.
I WON'T HAVE TO STAND IN LINE FOR THE EVER-POPULAR KATSU CURRY TODAY LIKE USUAL!
OOH, THEY ADDED HIYASHI CHUUKA!
NEW!
SOMETHING LIKE THAT'S DEFINITELY BETTER THAN A HEAVY RICE DISH DURING SUMMER!
WHAT!? SOLD OUT!? ALREADY!?
SORRY.
THERE WAS A SUDDEN PRICE JUMP ON CUCUMBERS LAST WEEK SO WE COULDN'T MAKE TOO MANY.
しくしく
SOB SOB SOB
FIVE-WAY RAMEN ¥350
I CURSE MYSELF FOR PICKING THIS LINE.
I SHOULD HAVE BEEN TRUE TO MYSELF AND GONE WITH THE KATSU CURRY.

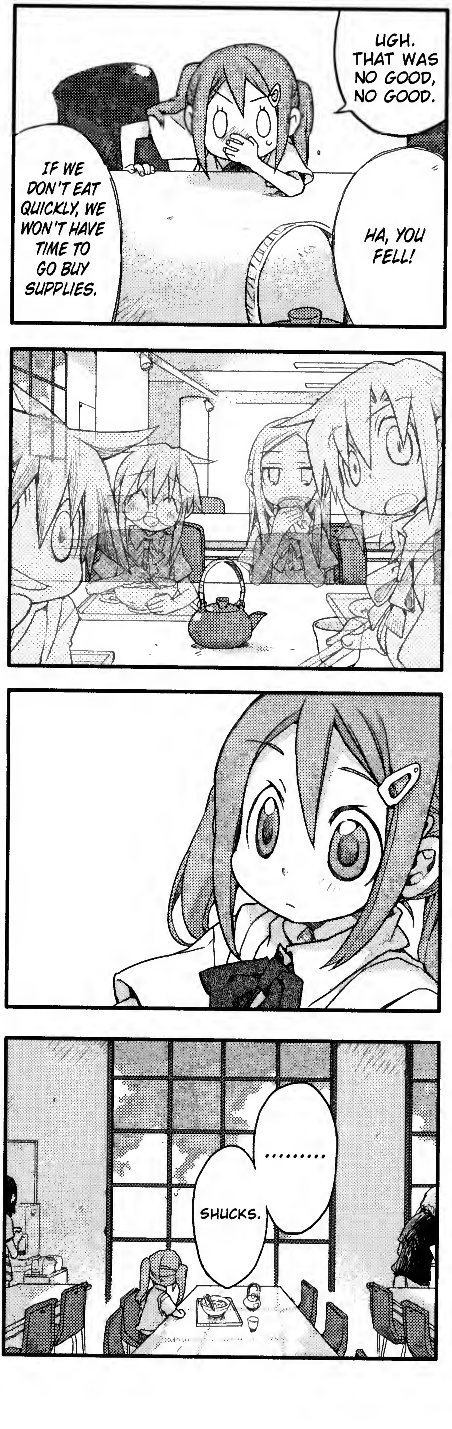
# TROUPE MIKI NODA'S "LUNCHTIME SCENE"


もぐ MUNCH
もぐ MUNCH
HM.
HEY, NAMIKO-SAN...
YOU CAN HAVE THIS BAMBOO SHOOT.
NOPE. YOU EAT IT.
THIS IS WHY YOU'RE NOT GETTING ANY TALLER.

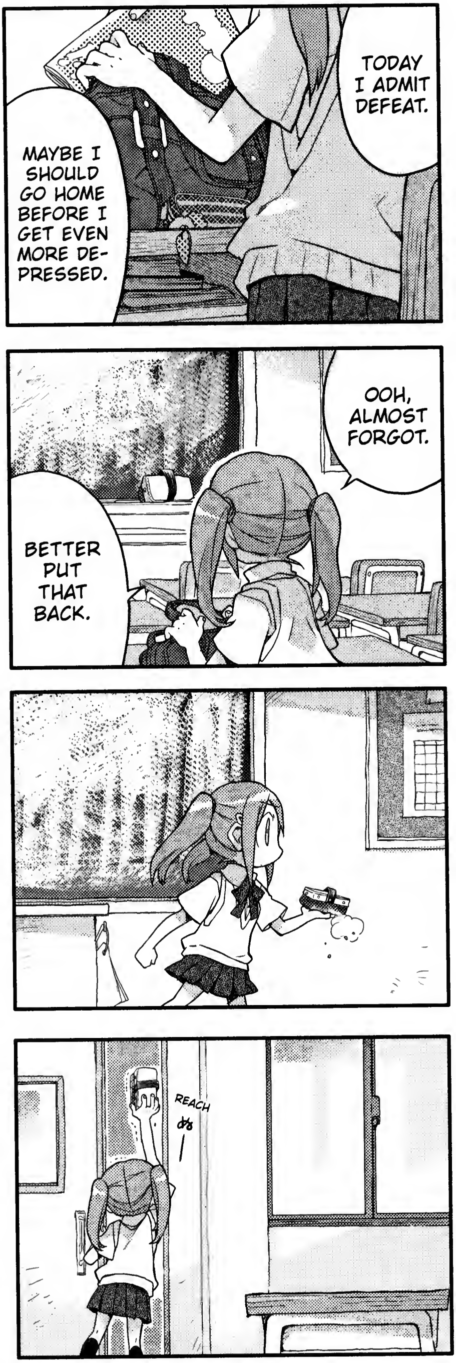
# GOT THE TRAITS DOWN PAT


HEY, NODA.
I'LL TAKE IT AS A SET WITH THE PORK ANYDAY.
NO FAIR!
SLIDE
KISARAGI AND MASA TOO...
YOU CAN'T BABY NODA LIKE THIS.
AND NEXT UP...
WAH!!
GONK

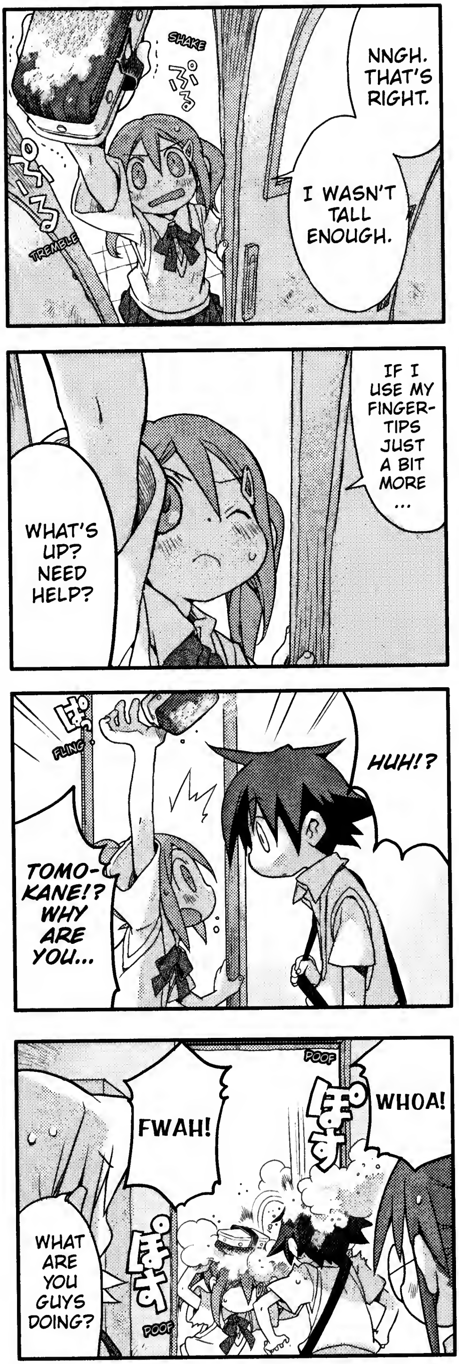
# A NOT-SO-FUN LUNCH


UGH. THAT WAS NO GOOD, NO GOOD.
HA, YOU FELL!
IF WE DON'T EAT QUICKLY, WE WON'T HAVE TIME TO GO BUY SUPPLIES.
.........
SHUCKS.

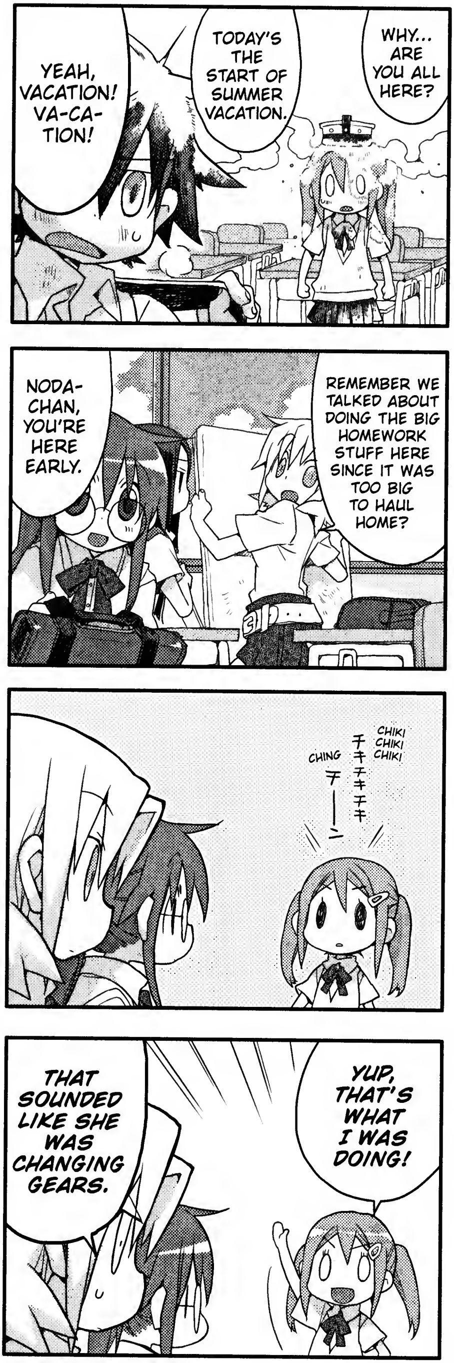
## DEGREE OF PRIORITY


TODAY I ADMIT DEFEAT.
MAYBE I SHOULD GO HOME BEFORE I GET EVEN MORE DEPRESSED.
OOH, ALMOST FORGOT.
BETTER PUT THAT BACK.
REACH
ぬ

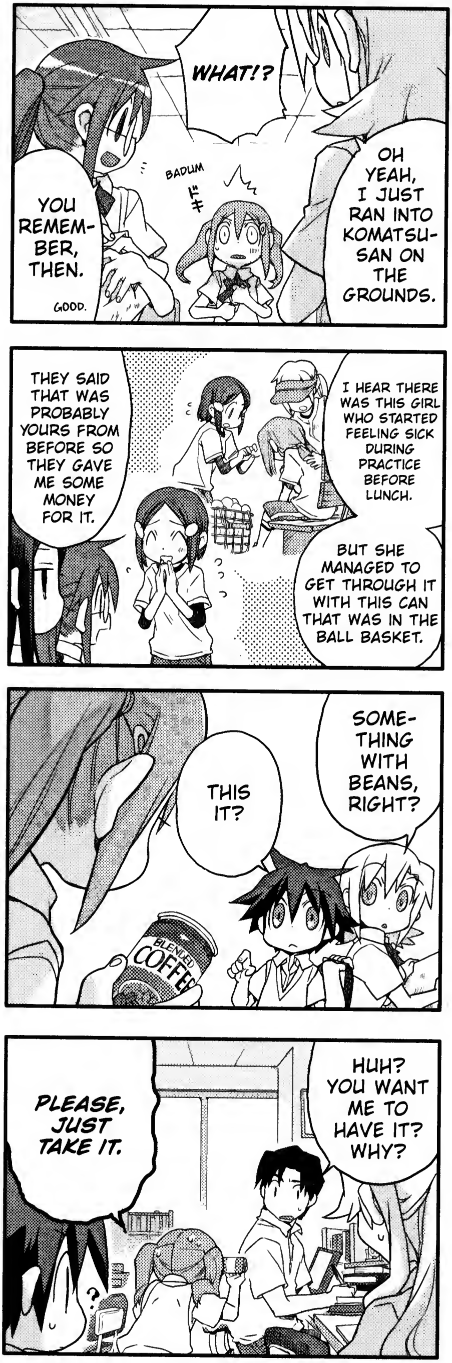
## A WHITE CHAIN

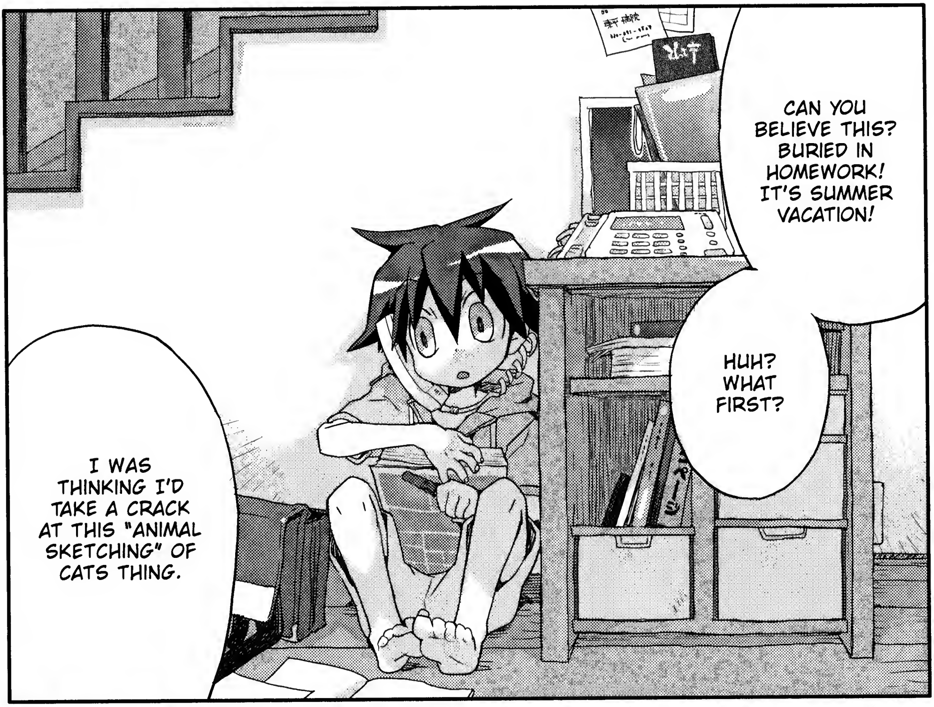

SHAKE
ぷる
NNGH. THAT'S RIGHT.
I WASN'T TALL ENOUGH.
ぷーる
TREMBLE
IF I USE MY FINGERTIPS JUST A BIT MORE...
WHAT'S UP? NEED HELP?
HUH!?
ぱっ
FLING
TOMOKANE!? WHY ARE YOU...
WHOA!
POOF
ぽす
FWAH!
ぽす
POOF
WHAT ARE YOU GUYS DOING?

## YEAH, REALLY

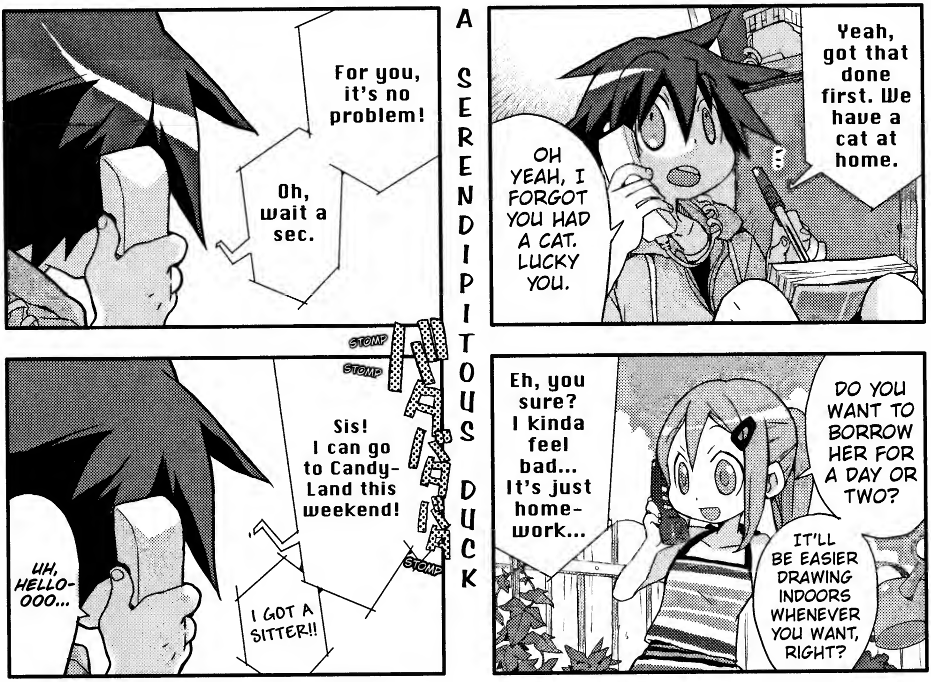

WHY... ARE YOU ALL HERE?
TODAY'S THE START OF SUMMER VACATION.
YEAH, VACATION! VA-CA-TION!
REMEMBER WE TALKED ABOUT DOING THE BIG HOMEWORK STUFF HERE SINCE IT WAS TOO BIG TO HAUL HOME?
NODA-CHAN, YOU'RE HERE EARLY.
CHIKI CHIKI CHIKI
チキチキチキ
CHING
チー
YUP, THAT'S WHAT I WAS DOING!
THAT SOUNDED LIKE SHE WAS CHANGING GEARS.

## FATE HITS CLOSE TO HOME

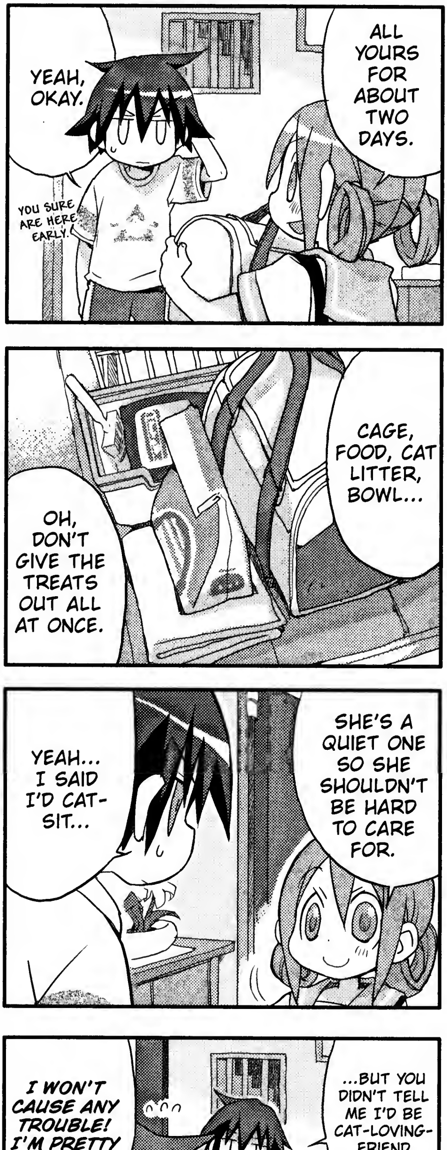

OH YEAH, I JUST RAN INTO KOMATSU-SAN ON THE GROUNDS.
WHAT!?
BADUM
ドキ
YOU REMEMBER, THEN.
GOOD.
I HEAR THERE WAS THIS GIRL WHO STARTED FEELING SICK DURING PRACTICE BEFORE LUNCH.
BUT SHE MANAGED TO GET THROUGH IT WITH THIS CAN THAT WAS IN THE BALL BASKET.
THEY SAID THAT WAS PROBABLY YOURS FROM BEFORE SO THEY GAVE ME SOME MONEY FOR IT.
SOMETHING WITH BEANS, RIGHT?
THIS IT?
BLENDED COFFEE
HUH? YOU WANT ME TO HAVE IT? WHY?
PLEASE, JUST TAKE IT.
?


CAN YOU BELIEVE THIS? BURIED IN HOMEWORK! IT'S SUMMER VACATION!
HUH? WHAT FIRST?
I WAS THINKING I'D TAKE A CRACK AT THIS "ANIMAL SKETCHING" OF CATS THING.

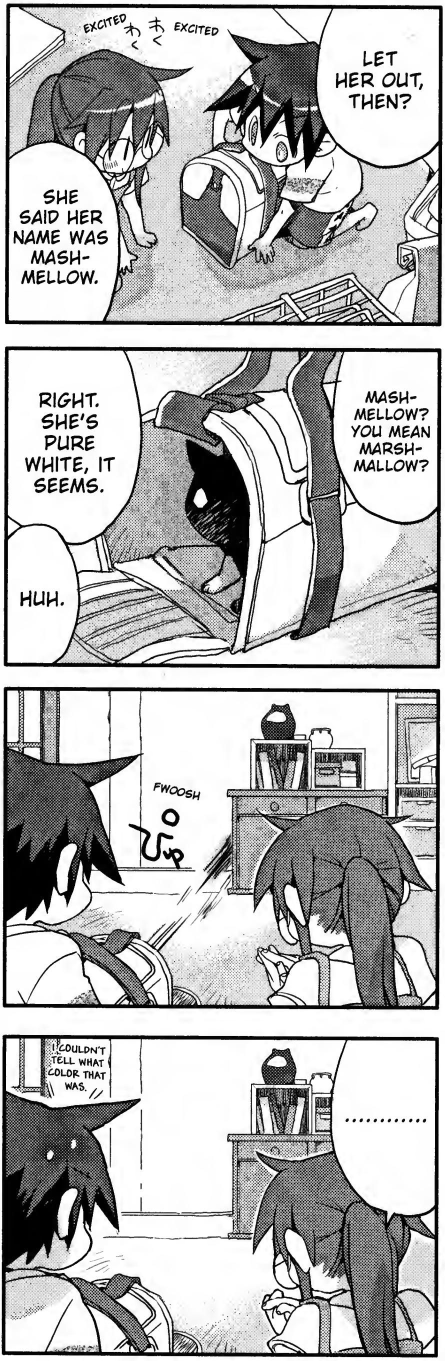
# A SERENDIPITOUS DUCK


Yeah, got that done first. We have a cat at home.
OH YEAH, I FORGOT YOU HAD A CAT. LUCKY YOU.
DO YOU WANT TO BORROW HER FOR A DAY OR TWO?
IT'LL BE EASIER DRAWING INDOORS WHENEVER YOU WANT, RIGHT?
Eh, you sure? I kinda feel bad... It's just home-work...
For you, it's no problem!
Oh, wait a sec.
STOMP
STOMP
STOMP
Sis! I can go to Candy-Land this weekend!
I GOT A SITTER!!
UH, HELLO-OOO...

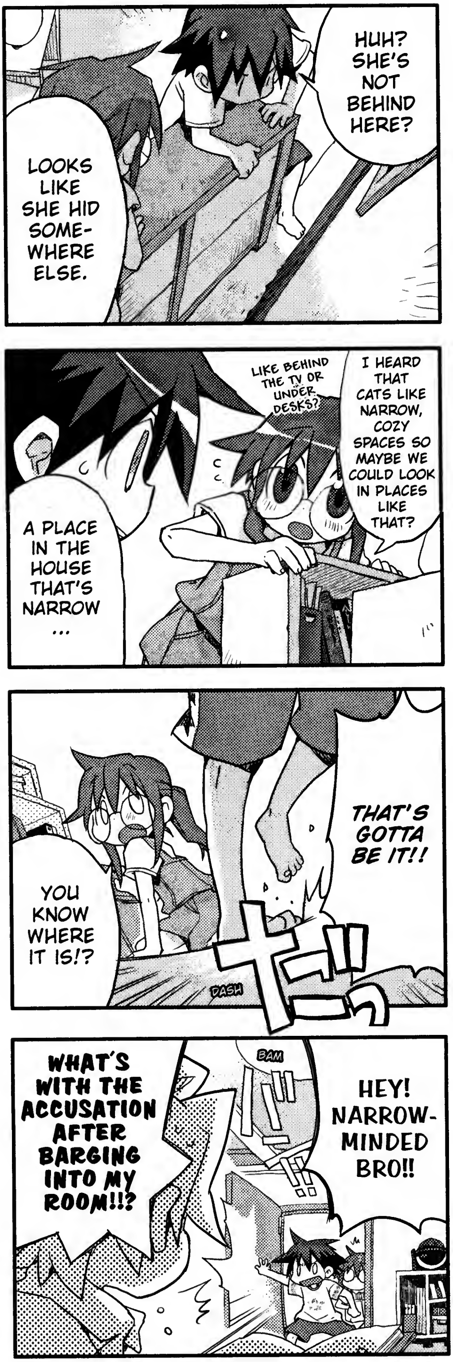
## NO TROUBLE AT ALL


ALL YOURS FOR ABOUT TWO DAYS.
YEAH, OKAY.
YOU SURE ARE HERE EARLY.
CAGE, FOOD, CAT LITTER, BOWL...
OH, DON'T GIVE THE TREATS OUT ALL AT ONCE.
SHE'S A QUIET ONE SO SHE SHOULDN'T BE HARD TO CARE FOR.
YEAH... I SAID I'D CAT-SIT...
...BUT YOU DIDN'T TELL ME I'D BE CAT-LOVING-FRIEND SITTING TOO.
I WON'T CAUSE ANY TROUBLE! I'M PRETTY QUIET TOO!

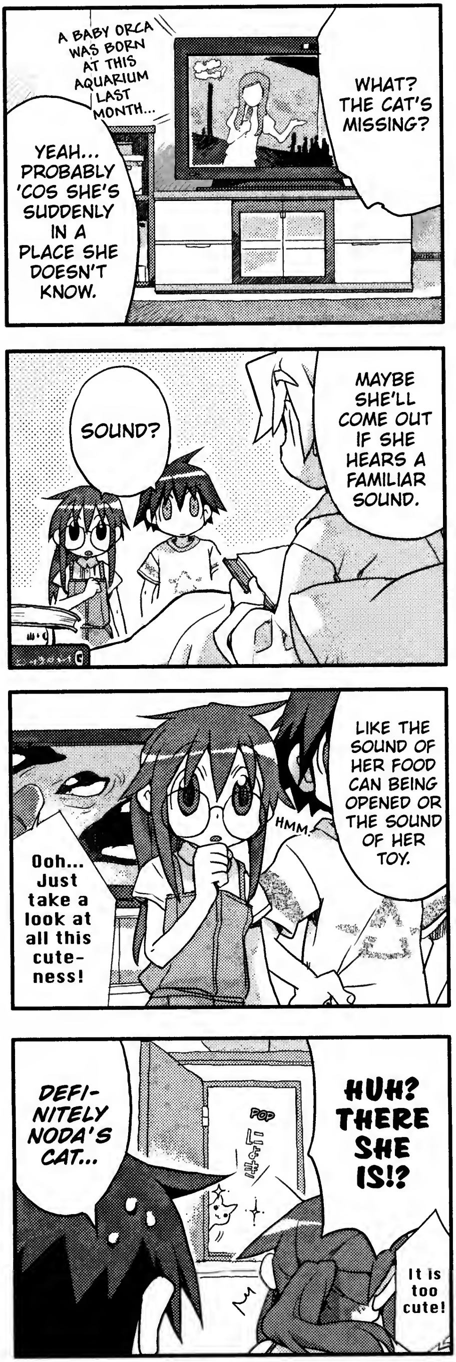
## COLORS OF THE WIND


LET HER OUT, THEN?
EXCITED わく わく EXCITED
SHE SAID HER NAME WAS MASH-MELLOW.
MASH-MELLOW? YOU MEAN MARSH-MALLOW?
RIGHT. SHE'S PURE WHITE, IT SEEMS.
HUH.
FWOOSH
ぴゅ
............
I COULDN'T TELL WHAT COLOR THAT WAS.

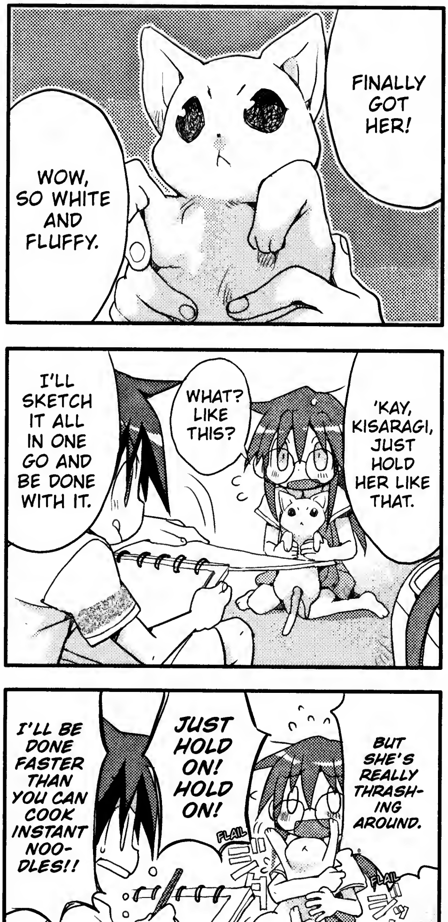
## ABOUT THE WIDTH OF A CAT


HUH? SHE'S NOT BEHIND HERE?
LOOKS LIKE SHE HID SOMEWHERE ELSE.
I HEARD THAT CATS LIKE NARROW, COZY SPACES SO MAYBE WE COULD LOOK IN PLACES LIKE THAT?
LIKE BEHIND THE TV OR UNDER DESKS?
A PLACE IN THE HOUSE THAT'S NARROW...
THAT'S GOTTA BE IT!!
YOU KNOW WHERE IT IS!?
DASH
HEY! NARROW-MINDED BRO!!
BAM
WHAT'S WITH THE ACCUSATION AFTER BARGING INTO MY ROOM!!?

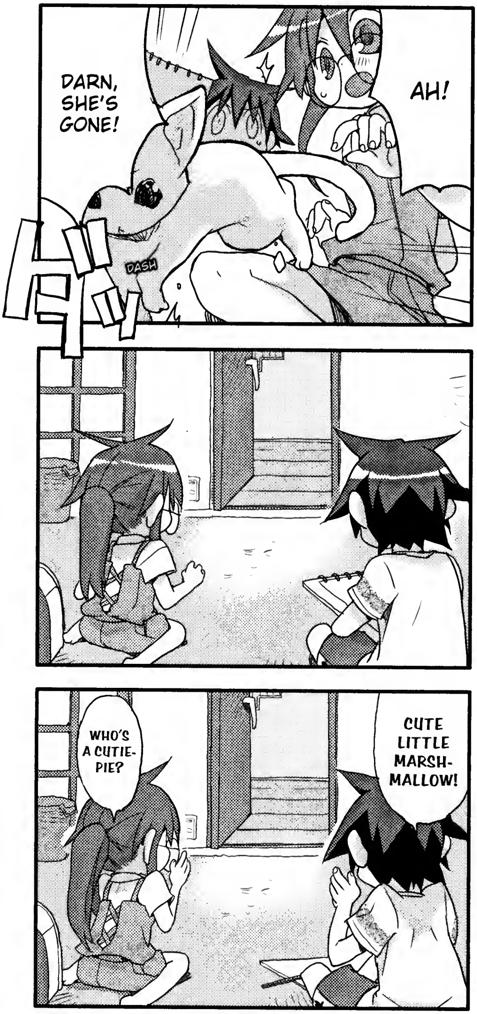
## DID YOU CALL?


WHAT? THE CAT'S MISSING?
A BABY ORCA WAS BORN AT THIS AQUARIUM LAST MONTH...
YEAH... PROBABLY 'COS SHE'S SUDDENLY IN A PLACE SHE DOESN'T KNOW.
MAYBE SHE'LL COME OUT IF SHE HEARS A FAMILIAR SOUND.
SOUND?
LIKE THE SOUND OF HER FOOD CAN BEING OPENED OR THE SOUND OF HER TOY.
HMM.
Ooh... Just take a look at all this cuteness!
HUH? THERE SHE IS!?
POP
It is too cute!
DEFINITELY NODA'S CAT...

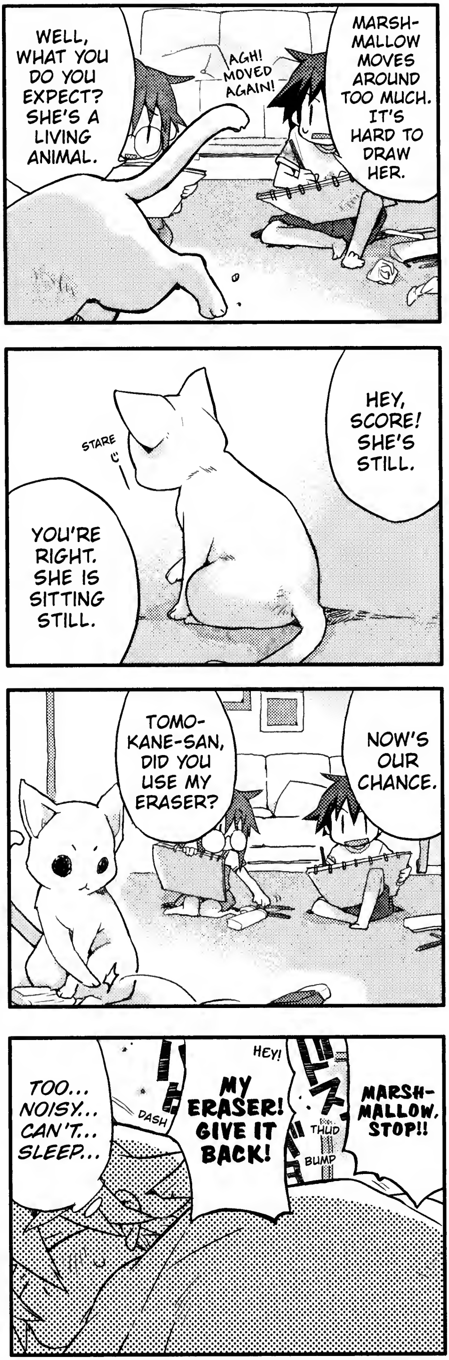
## THREE OR FIVE MINUTES


FINALLY GOT HER!
WOW, SO WHITE AND FLUFFY.
'KAY, KISARAGI, JUST HOLD HER LIKE THAT.
WHAT? LIKE THIS?
I'LL SKETCH IT ALL IN ONE GO AND BE DONE WITH IT.
BUT SHE'S REALLY THRASHING AROUND.
JUST HOLD ON! HOLD ON!
I'LL BE DONE FASTER THAN YOU CAN COOK INSTANT NOODLES!!
FLAIL
FLAIL
WHEN YOU SAY INSTANT NOODLES, DO YOU MEAN THE KIND IN A CUP OR IN A BAG?
MEOW!
MEOW!
UP TO YOU!!
WIGGLE
WIGGLE

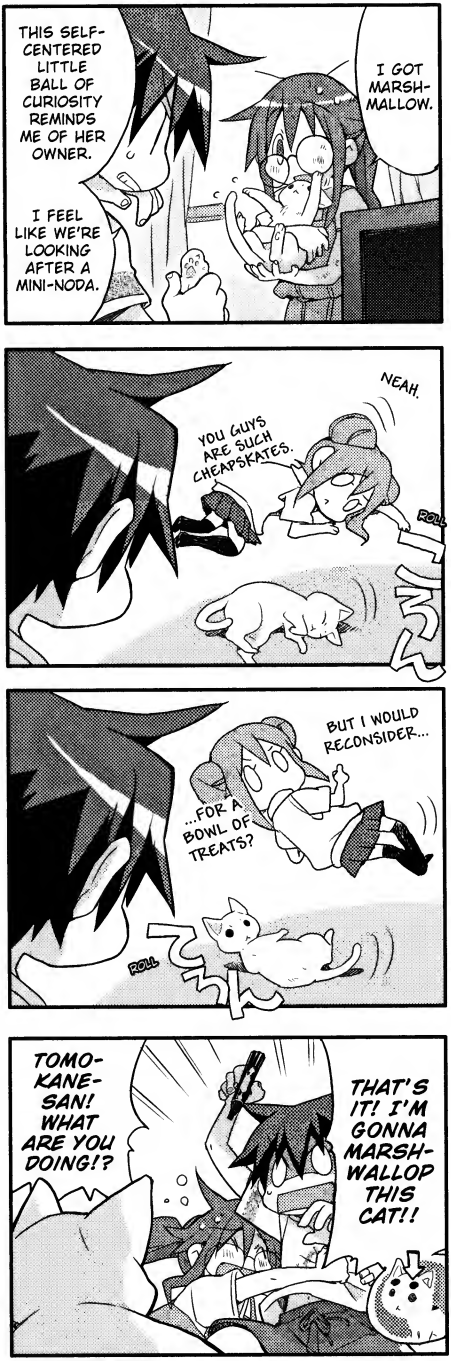
## TAKE THREE STEPS AND FORGET


AH!
DARN, SHE'S GONE!
DASH
CUTE LITTLE MARSHMALLOW!
WHO'S A CUTIE-PIE?

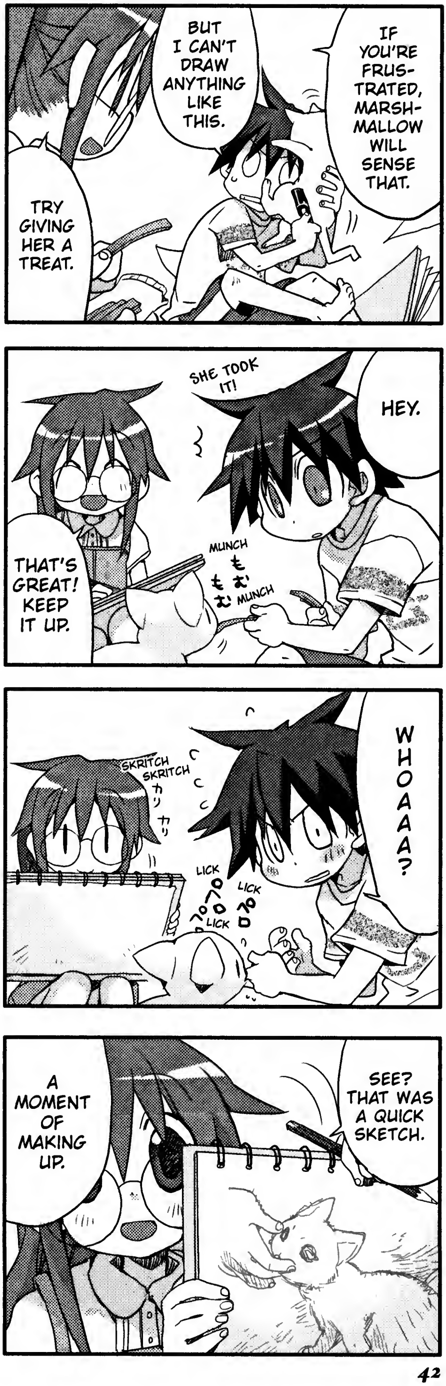
## SECONDARY CLAIMS


MARSHMALLOW MOVES AROUND TOO MUCH. IT'S HARD TO DRAW HER.
AGH! MOVED AGAIN!
WELL, WHAT YOU DO YOU EXPECT? SHE'S A LIVING ANIMAL.
HEY, SCORE! SHE'S STILL.
STARE
YOU'RE RIGHT. SHE IS SITTING STILL.
NOW'S OUR CHANCE.
TOMOKANE-SAN, DID YOU USE MY ERASER?
MARSHMALLOW, STOP!!
THUD
BUMP
HEY!
MY ERASER! GIVE IT BACK!
DASH
TOO... NOISY... CAN'T... SLEEP...

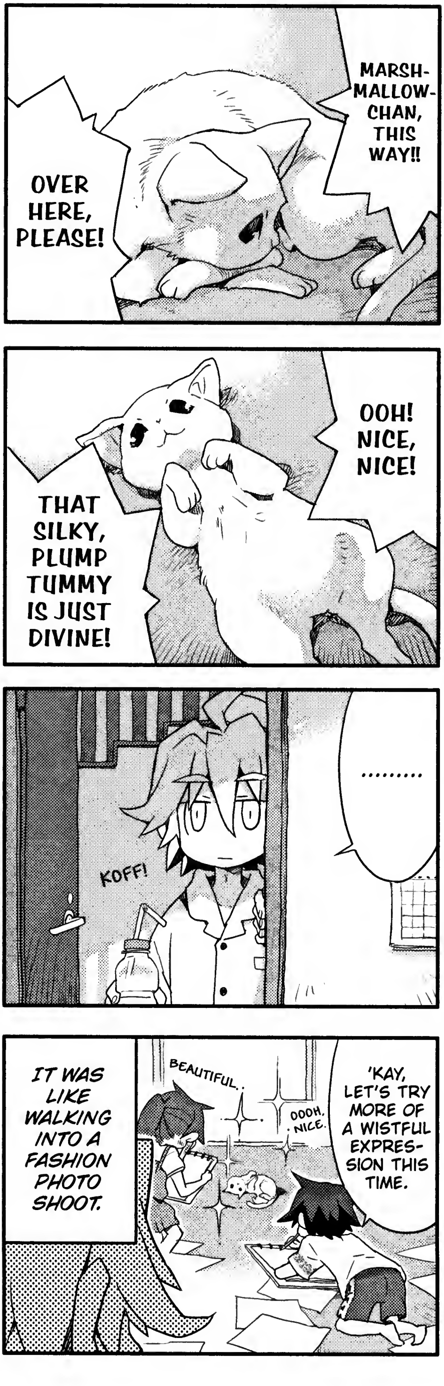
## PATIENCE BEYOND TESTED


I GOT MARSHMALLOW.
THIS SELF-CENTERED LITTLE BALL OF CURIOSITY REMINDS ME OF HER OWNER.
I FEEL LIKE WE'RE LOOKING AFTER A MINI-NODA.
NEAH.
YOU GUYS ARE SUCH CHEAPSKATES.
ROLL
BUT I WOULD RECONSIDER...
...FOR A BOWL OF TREATS?
ROLL
THAT'S IT! I'M GONNA MARSHWALLOP THIS CAT!!
TOMOKANE-SAN! WHAT ARE YOU DOING!?

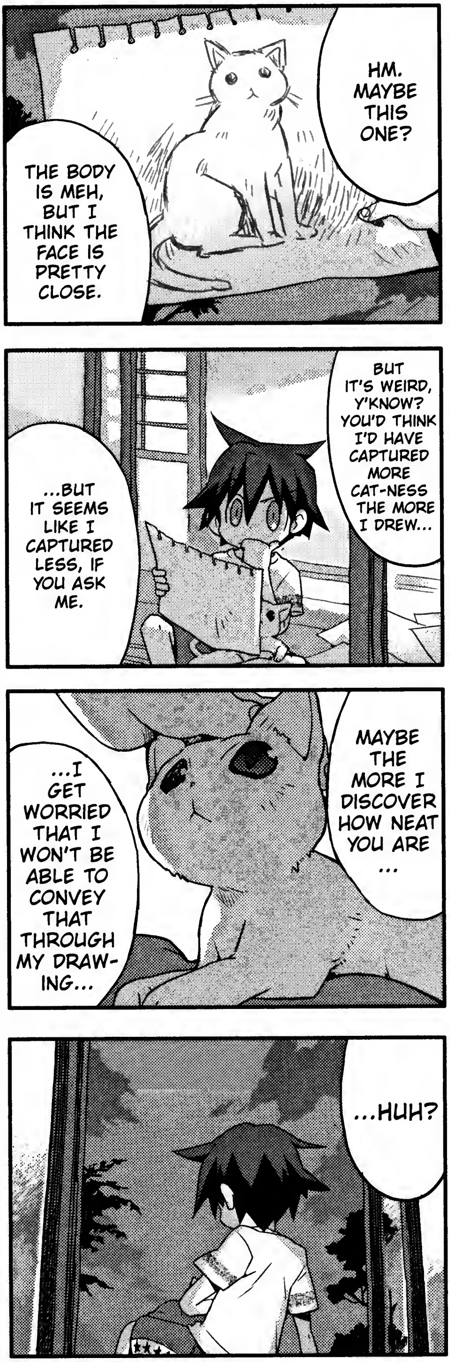
# WASN'T THAT EASY?


IF YOU'RE FRUSTRATED, MARSHMALLOW WILL SENSE THAT.
BUT I CAN'T DRAW ANYTHING LIKE THIS.
TRY GIVING HER A TREAT.
HEY.
SHE TOOK IT!
MUNCH もむ MUNCH もむ
THAT'S GREAT! KEEP IT UP.
WHOAAAA?
SKRITCH SKRITCH カリ カリ
LICK ペロ LICK ペロ LICK
SEE? THAT WAS A QUICK SKETCH.
A MOMENT OF MAKING UP.

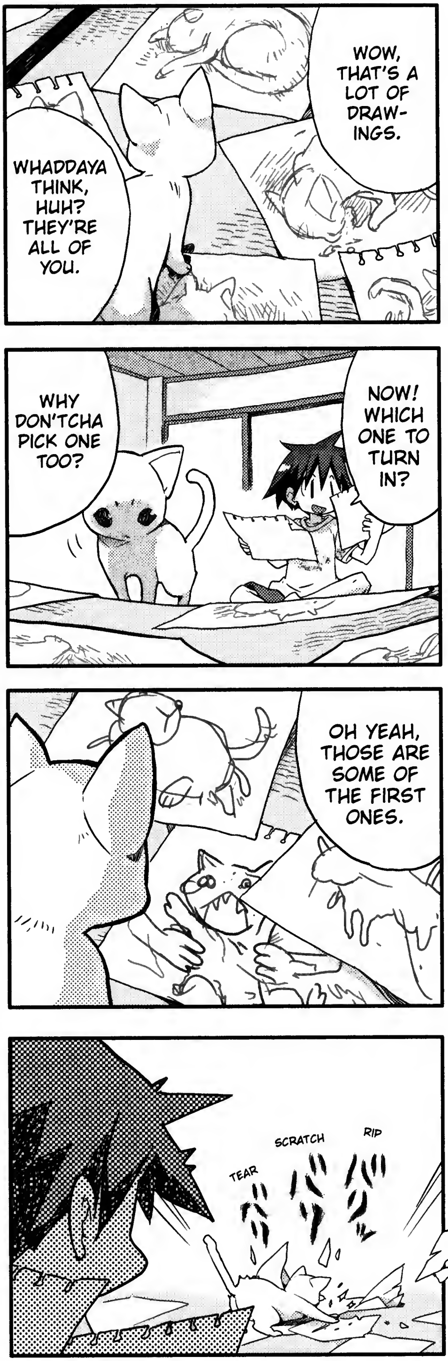
# A FURRY, WHITE TEMPTRESS


MARSHMALLOW-CHAN, THIS WAY!!
OVER HERE, PLEASE!
OOH! NICE, NICE!
THAT SILKY, PLUMP TUMMY IS JUST DIVINE!
.........
KOFF!
'KAY, LET'S TRY MORE OF A WISTFUL EXPRESSION THIS TIME.
OOOH, NICE.
BEAUTIFUL..
IT WAS LIKE WALKING INTO A FASHION PHOTO SHOOT.

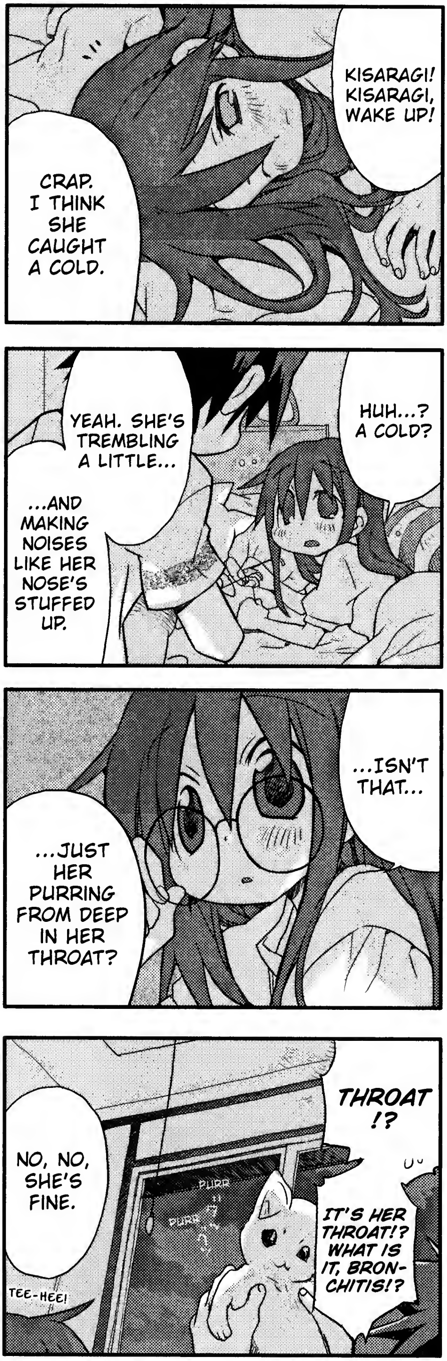
## SOFT RUMBLING


HM. MAYBE THIS ONE?
THE BODY IS MEH, BUT I THINK THE FACE IS PRETTY CLOSE.
BUT IT'S WEIRD, Y'KNOW? YOU'D THINK I'D HAVE CAPTURED MORE CAT-NESS THE MORE I DREW...
...BUT IT SEEMS LIKE I CAPTURED LESS, IF YOU ASK ME.
MAYBE THE MORE I DISCOVER HOW NEAT YOU ARE...
...I GET WORRIED THAT I WON'T BE ABLE TO CONVEY THAT THROUGH MY DRAWING...
...HUH?

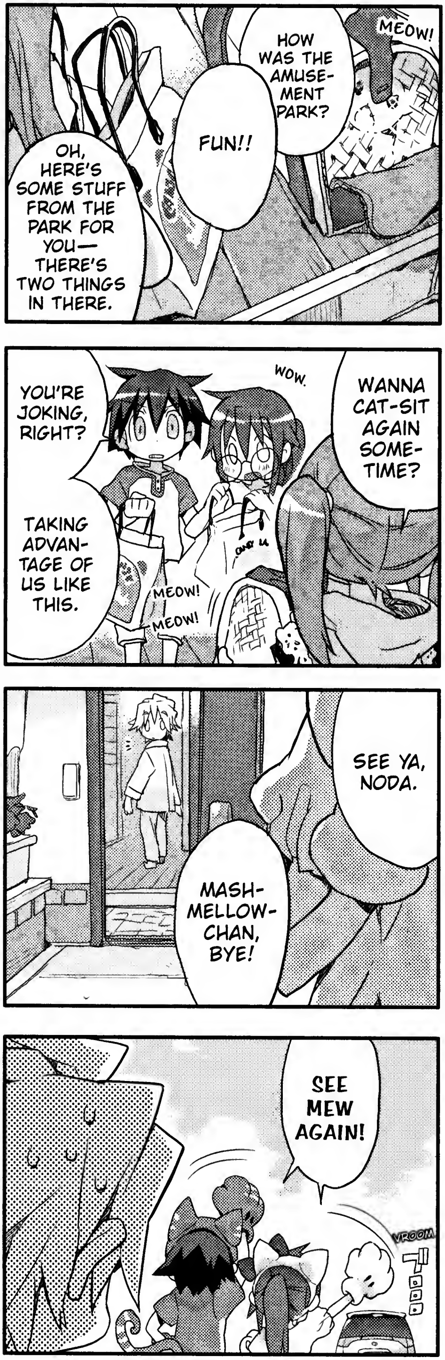
## THIS IS SO NOT ME

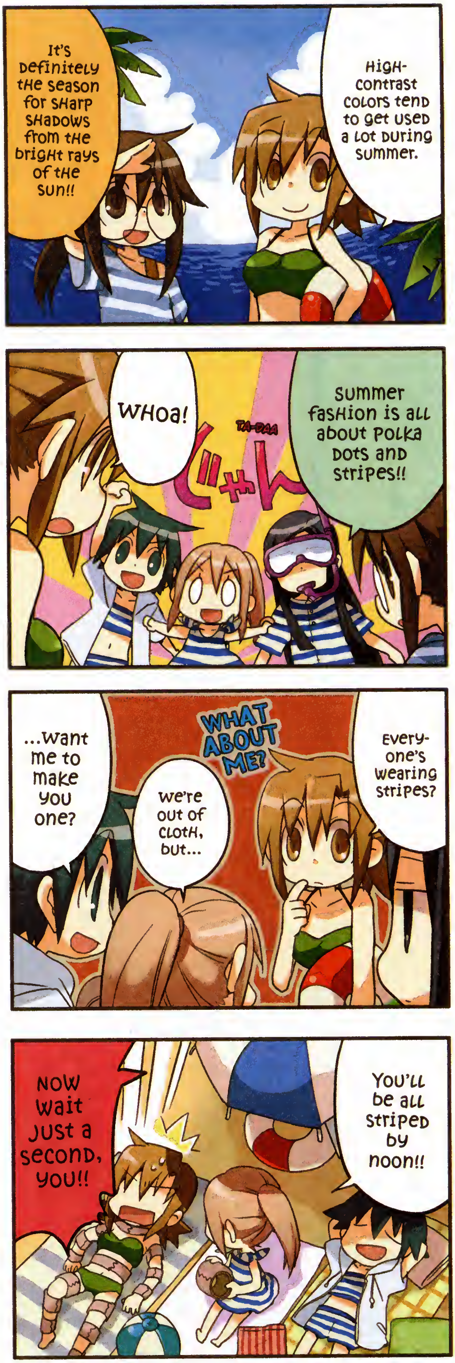

WOW, THAT'S A LOT OF DRAWINGS.
WHADDAYA THINK, HUH? THEY'RE ALL OF YOU.
NOW! WHICH ONE TO TURN IN?
WHY DON'TCHA PICK ONE TOO?
OH YEAH, THOSE ARE SOME OF THE FIRST ONES.
RIP
SCRATCH
TEAR

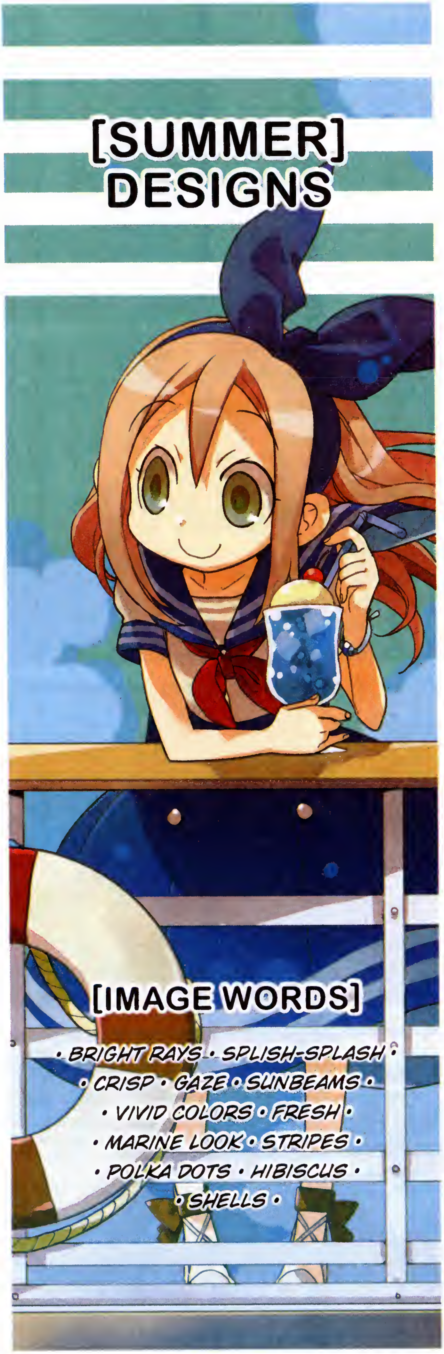
## THE SOUND OF ACCEPTANCE


KISARAGI! KISARAGI, WAKE UP!
CRAP. I THINK SHE CAUGHT A COLD.
HUH...? A COLD?
YEAH. SHE'S TREMBLING A LITTLE...
...AND MAKING NOISES LIKE HER NOSE'S STUFFED UP.
...ISN'T THAT...
...JUST HER PURRING FROM DEEP IN HER THROAT?
THROAT!?
IT'S HER THROAT!? WHAT IS IT, BRONCHITIS!?
PURR
PURR
NO, NO, SHE'S FINE.
TEE-HEE!

## FINALLY CAUGHT THE BUG


MEOW!
HOW WAS THE AMUSEMENT PARK?
FUN!!
OH, HERE'S SOME STUFF FROM THE PARK FOR YOU— THERE'S TWO THINGS IN THERE.
WANNA CAT-SIT AGAIN SOMETIME?
WOW.
YOU'RE JOKING, RIGHT?
TAKING ADVANTAGE OF US LIKE THIS.
MEOW!
MEOW!
SEE YA, NODA.
MASH-MELLOW-CHAN, BYE!
SEE MEW AGAIN!
VROOM

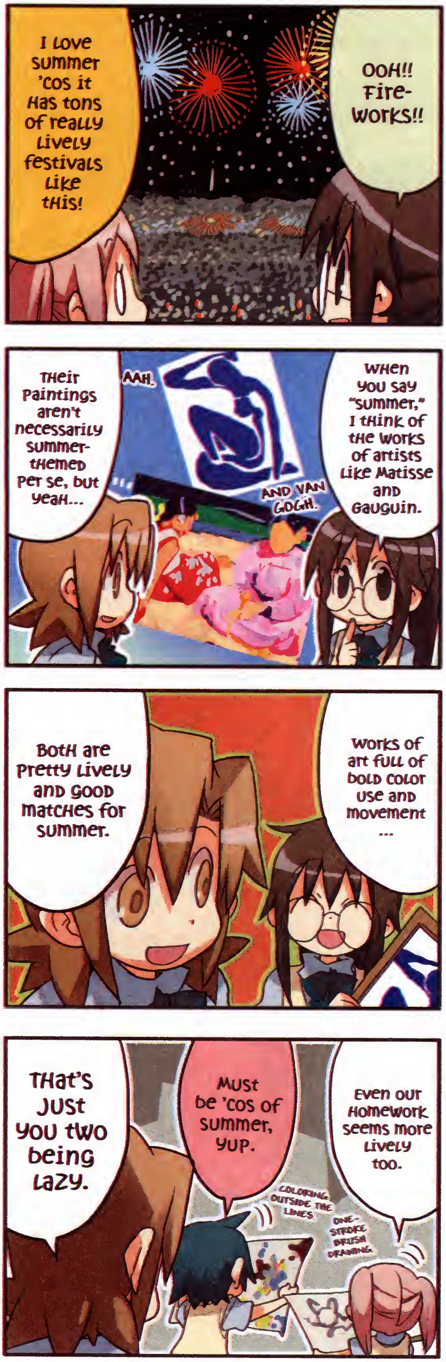

High-contrast colors tend to get used a lot during summer.
It's definitely the season for sharp shadows from the bright rays of the sun!!
Summer fashion is all about polka dots and stripes!!
TA-DAA
じゃん
WHOA!
Every-one's wearing stripes?
WHAT ABOUT ME?
We're out of cloth, but...
...want me to make you one?
You'll be all striped by noon!!
Now wait just a second, you!!

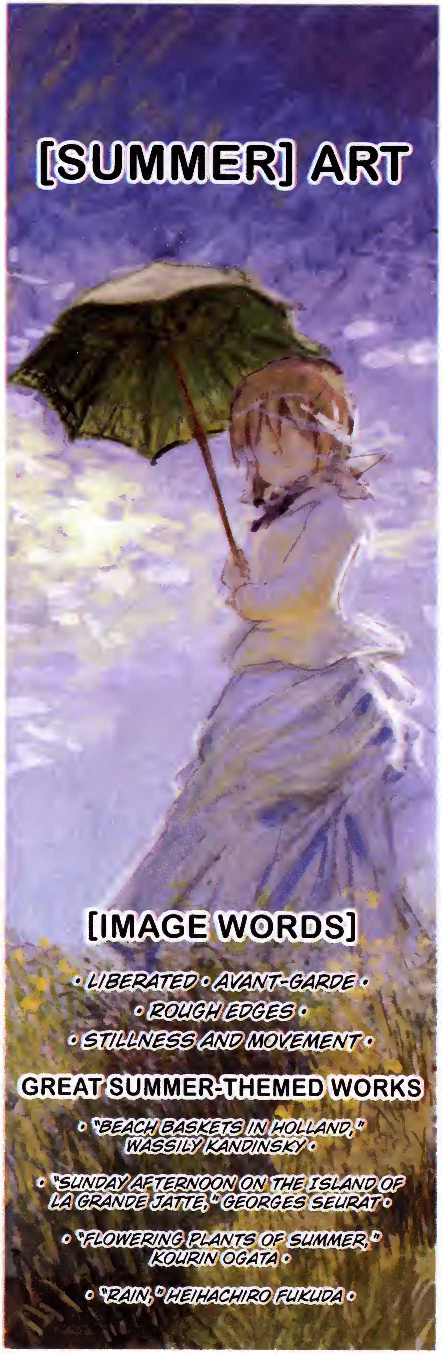


## [SUMMER] DESIGNS

## [IMAGE WORDS]

· BRIGHT RAYS · SPLISH-SPLASH ·
· CRISP · GAZE · SUNBEAMS ·
· VIVID COLORS · FRESH ·
· MARINE LOOK · STRIPES ·
· POLKA DOTS · HIBISCUS ·
· SHELLS ·


OOH!! Fire-works!!
I love summer 'cos it has tons of really lively festivals like this!
When you say "summer," I think of the works of artists like Matisse and Gauguin.
AND VAN GOGH.
AAH.
Their paintings aren't necessarily summer-themed per se, but yeah...
Works of art full of bold color use and movement...
Both are pretty lively and good matches for summer.
Even our homework seems more lively too.
ONE-STROKE BRUSH DRAWING
COLORING OUTSIDE THE LINES
Must be 'cos of summer, yup.
That's just you two being lazy.



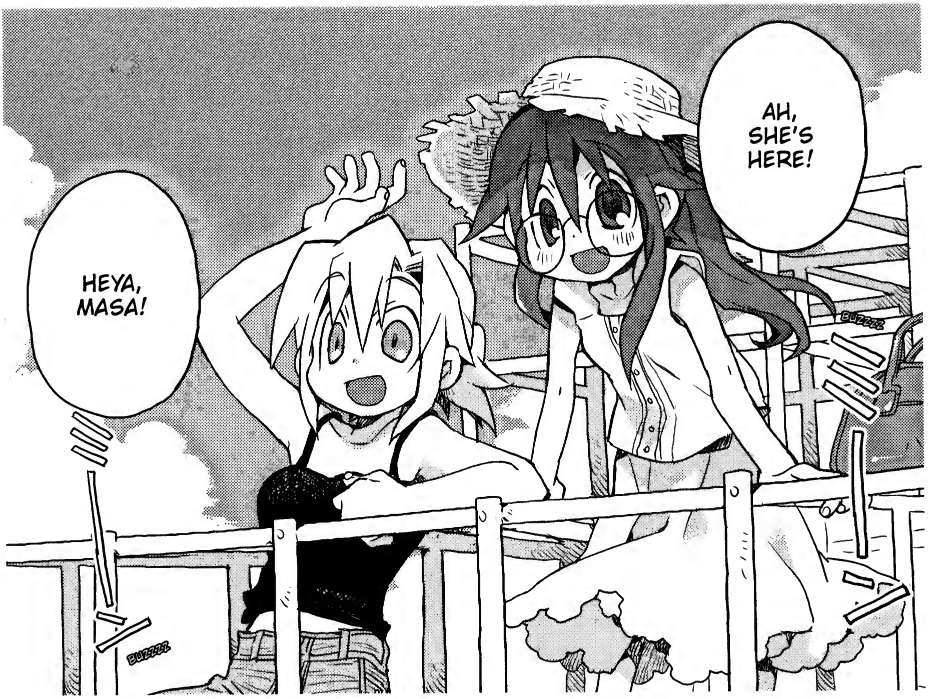
## [SUMMER] ART

### [IMAGE WORDS]

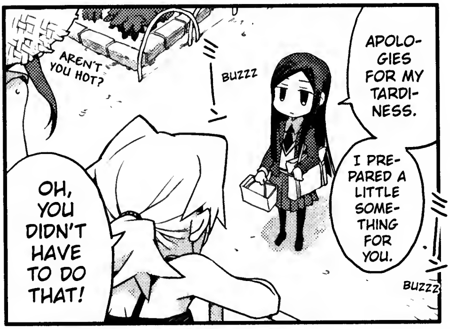
• *LIBERATED* • *AVANT-GARDE* •
• *ROUGH EDGES* •
• *STILLNESS AND MOVEMENT* •

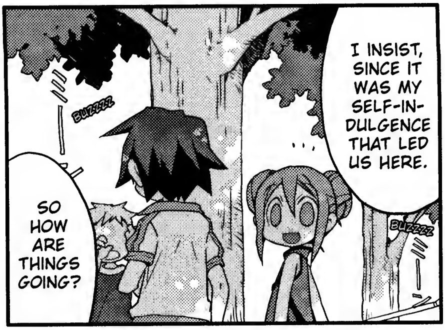
### GREAT SUMMER-THEMED WORKS

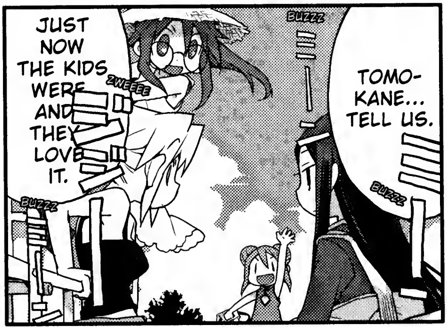
- *"BEACH BASKETS IN HOLLAND," WASSILY KANDINSKY* •
- *"SUNDAY AFTERNOON ON THE ISLAND OF LA GRANDE JATTE," GEORGES SEURAT* •
- *"FLOWERING PLANTS OF SUMMER," KOURIN OGATA* •
- *"RAIN," HEIHACHIRO FUKUDA* •

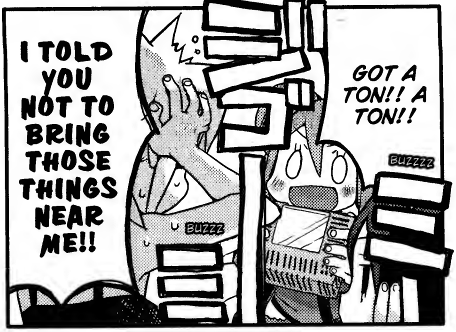

AH, SHE'S HERE!
HEYA, MASA!
BUZZZZ
BUZZZZ

## GETTING TOO CLOSE

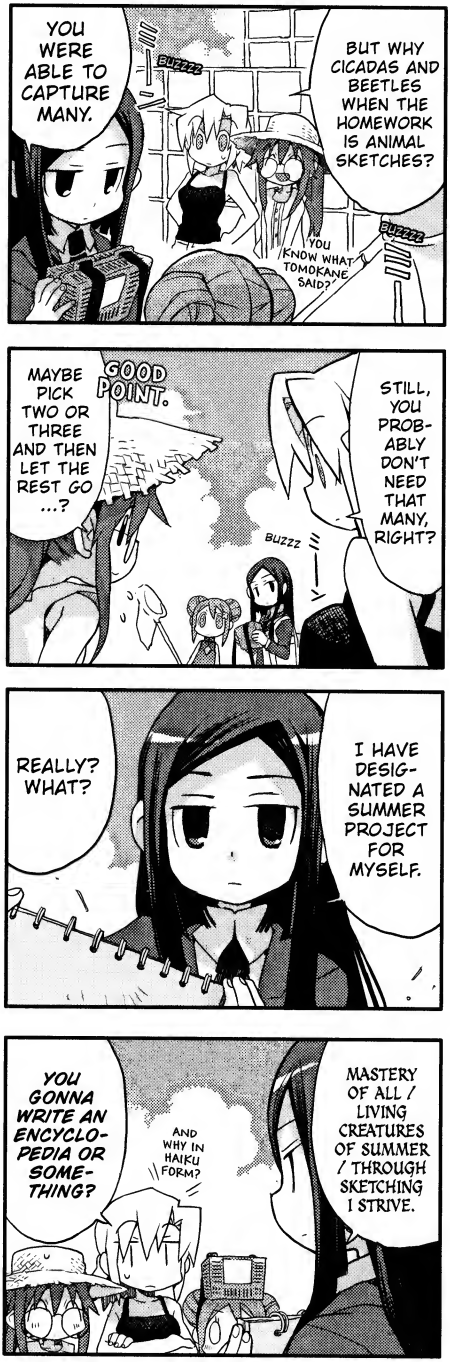

APOLOGIES FOR MY TARDINESS.
I PREPARED A LITTLE SOMETHING FOR YOU.
BUZZZ
AREN'T YOU HOT?
OH, YOU DIDN'T HAVE TO DO THAT!
BUZZZ


I INSIST, SINCE IT WAS MY SELF-INDULGENCE THAT LED US HERE.
BUZZZZ
...
BUZZZZ
SO HOW ARE THINGS GOING?

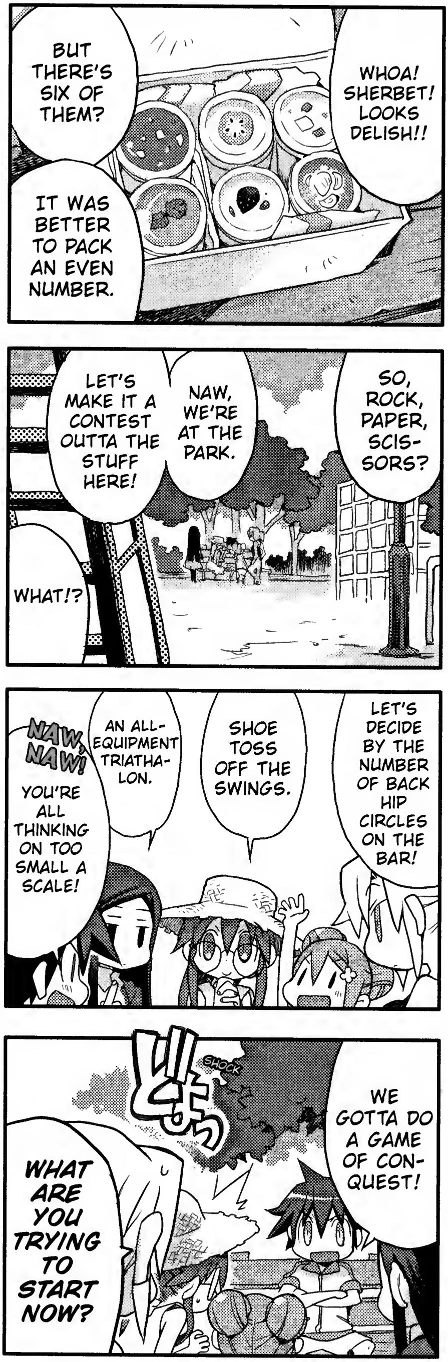

BUZZZ
TOMOKANE... TELL US.
JUST NOW THE KIDS WERE AND THEY LOVE IT.
ZWEEEE
BUZZZ
BUZZZ


ZWEEEVEE
GOT A TON!! A TON!!
BUZZZZ
I TOLD YOU NOT TO BRING THOSE THINGS NEAR ME!!
BUZZZ

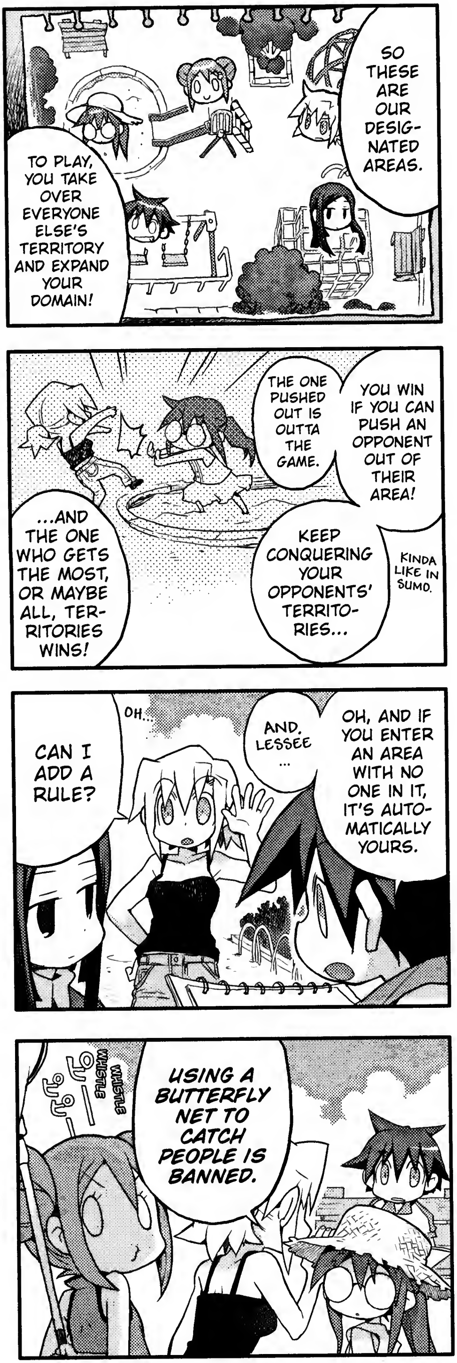
# FUTURE SUFFERING OF SASAKI-SENSEI


BUT WHY CICADAS AND BEETLES WHEN THE HOMEWORK IS ANIMAL SKETCHES?
BUZZZZ
YOU KNOW WHAT TOMOKANE SAID?
BUZZZZ
YOU WERE ABLE TO CAPTURE MANY.
STILL, YOU PROBABLY DON'T NEED THAT MANY, RIGHT?
BUZZZ
GOOD POINT.
MAYBE PICK TWO OR THREE AND THEN LET THE REST GO ...?
I HAVE DESIGNATED A SUMMER PROJECT FOR MYSELF.
REALLY? WHAT?
MASTERY OF ALL / LIVING CREATURES / OF SUMMER / THROUGH SKETCHING / I STRIVE.
AND WHY IN HAIKU FORM?
YOU GONNA WRITE AN ENCYCLOPEDIA OR SOMETHING?

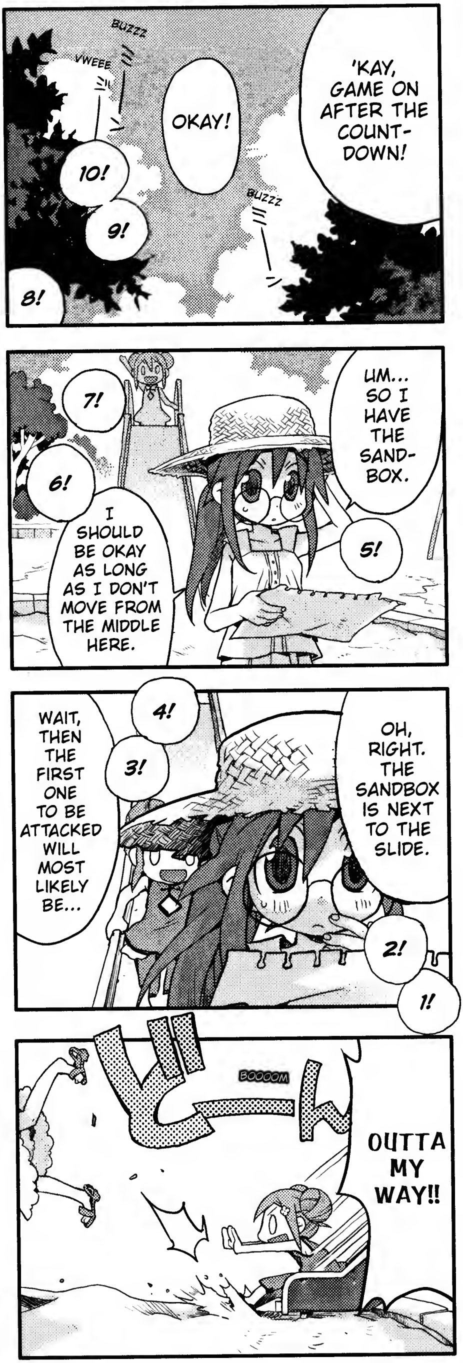
# A HIGH SCHOOLER'S PLAYGROUND


WHOA! SHERBET! LOOKS DELISH!!
BUT THERE'S SIX OF THEM?
IT WAS BETTER TO PACK AN EVEN NUMBER.
SO, ROCK, PAPER, SCISSORS?
NAW, WE'RE AT THE PARK.
LET'S MAKE IT A CONTEST OUTTA THE STUFF HERE!
WHAT!?
LET'S DECIDE BY THE NUMBER OF BACK HIP CIRCLES ON THE BAR!
SHOE TOSS OFF THE SWINGS.
AN ALL-EQUIPMENT TRIATHALON.
NAW, NAW!
YOU'RE ALL THINKING ON TOO SMALL A SCALE!
WE GOTTA DO A GAME OF CONQUEST!
SHOCK
WHAT ARE YOU TRYING TO START NOW?

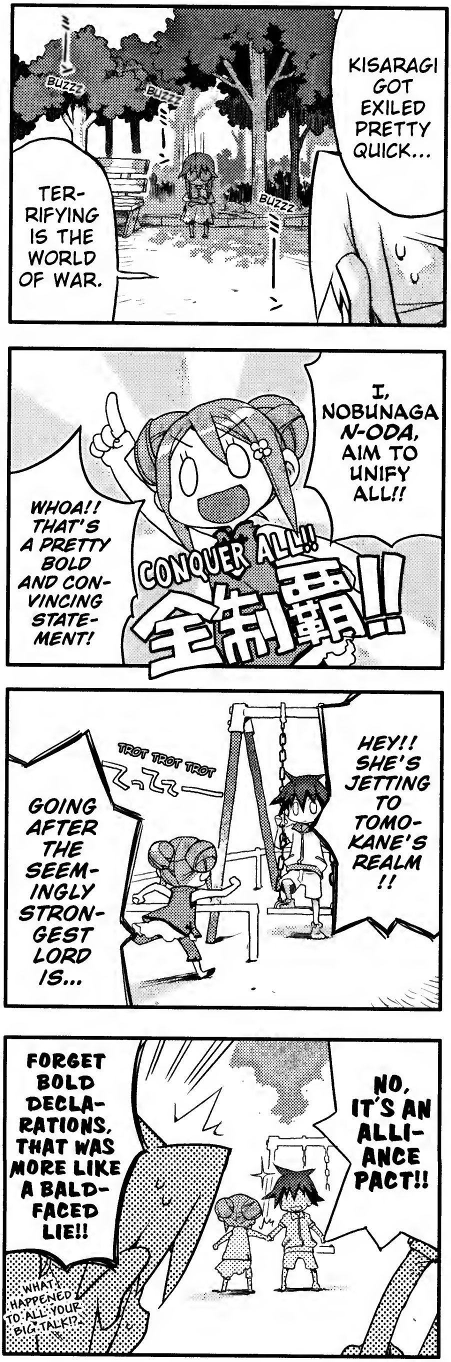
## SENSING A THIRST FOR BLOOD


SO THESE ARE OUR DESIGNATED AREAS.
TO PLAY, YOU TAKE OVER EVERYONE ELSE'S TERRITORY AND EXPAND YOUR DOMAIN!
YOU WIN IF YOU CAN PUSH AN OPPONENT OUT OF THEIR AREA!
THE ONE PUSHED OUT IS OUTTA THE GAME.
KINDA LIKE IN SUMO.
KEEP CONQUERING YOUR OPPONENTS' TERRITORIES...
...AND THE ONE WHO GETS THE MOST, OR MAYBE ALL, TERRITORIES WINS!
OH, AND IF YOU ENTER AN AREA WITH NO ONE IN IT, IT'S AUTOMATICALLY YOURS.
AND, LESSEE...
OH...
CAN I ADD A RULE?
USING A BUTTERFLY NET TO CATCH PEOPLE IS BANNED.
WHISTLE

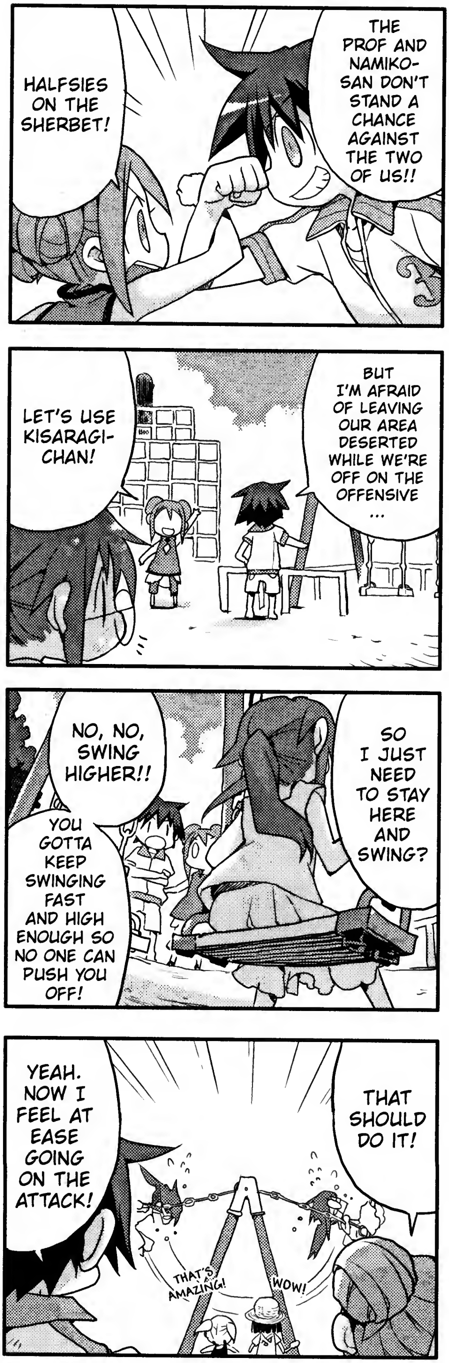
## INSTANT KILL


'KAY, GAME ON AFTER THE COUNTDOWN!
OKAY!
BUZZZ
VWEEE
10!
9!
BUZZZ
8!
UM... SO I HAVE THE SANDBOX.
7!
6!
5!
I SHOULD BE OKAY AS LONG AS I DON'T MOVE FROM THE MIDDLE HERE.
OH, RIGHT. THE SANDBOX IS NEXT TO THE SLIDE.
4!
3!
WAIT, THEN THE FIRST ONE TO BE ATTACKED WILL MOST LIKELY BE...
2!
1!
OUTTA MY WAY!!
BOOOOM

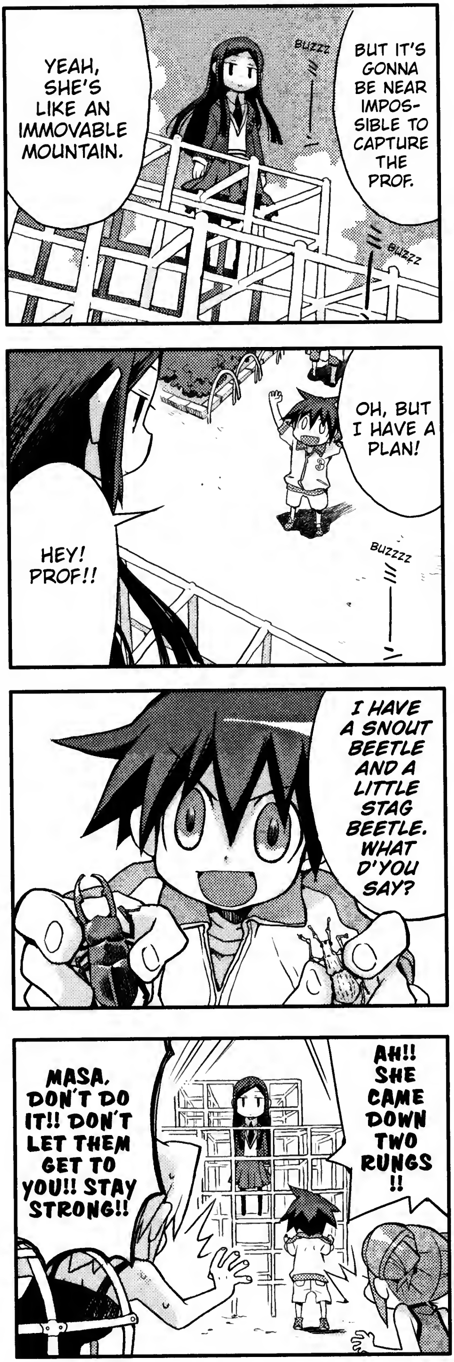
## SERIOUSLY, THAT'S A PUN?


KISARAGI GOT EXILED PRETTY QUICK...
BUZZZ
BUZZZ
BUZZZ
TERRIFYING IS THE WORLD OF WAR.
I, NOBUNAGA N-ODA, AIM TO UNIFY ALL!!
CONQUER ALL!!
全制覇!!
WHOA!! THAT'S A PRETTY BOLD AND CONVINCING STATEMENT!
HEY!! SHE'S JETTING TO TOMOKANE'S REALM!!
TROT TROT TROT
てってて—
GOING AFTER THE SEEMINGLY STRONGEST LORD IS...
NO, IT'S AN ALLIANCE PACT!!
FORGET BOLD DECLARATIONS, THAT WAS MORE LIKE A BALD-FACED LIE!!
WHAT HAPPENED TO ALL YOUR BIG TALK!?

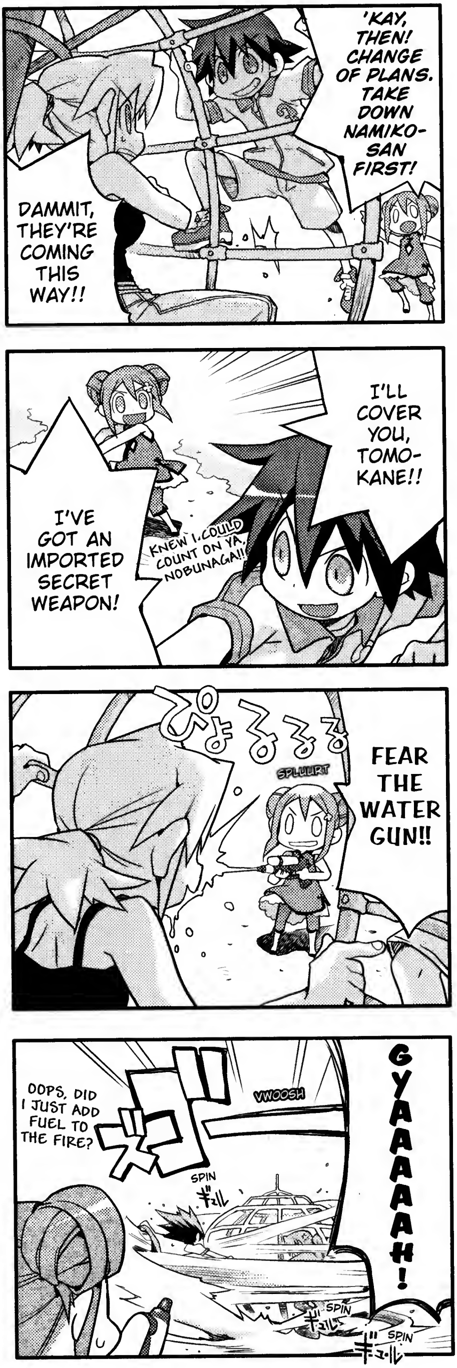
## A USEFUL PRISONER


THE PROF AND NAMIKO-SAN DON'T STAND A CHANCE AGAINST THE TWO OF US!!
HALFSIES ON THE SHERBET!
BUT I'M AFRAID OF LEAVING OUR AREA DESERTED WHILE WE'RE OFF ON THE OFFENSIVE...
LET'S USE KISARAGI-CHAN!
SO I JUST NEED TO STAY HERE AND SWING?
NO, NO, SWING HIGHER!!
YOU GOTTA KEEP SWINGING FAST AND HIGH ENOUGH SO NO ONE CAN PUSH YOU OFF!
THAT SHOULD DO IT!
WOW!
THAT'S AMAZING!
YEAH. NOW I FEEL AT EASE GOING ON THE ATTACK!

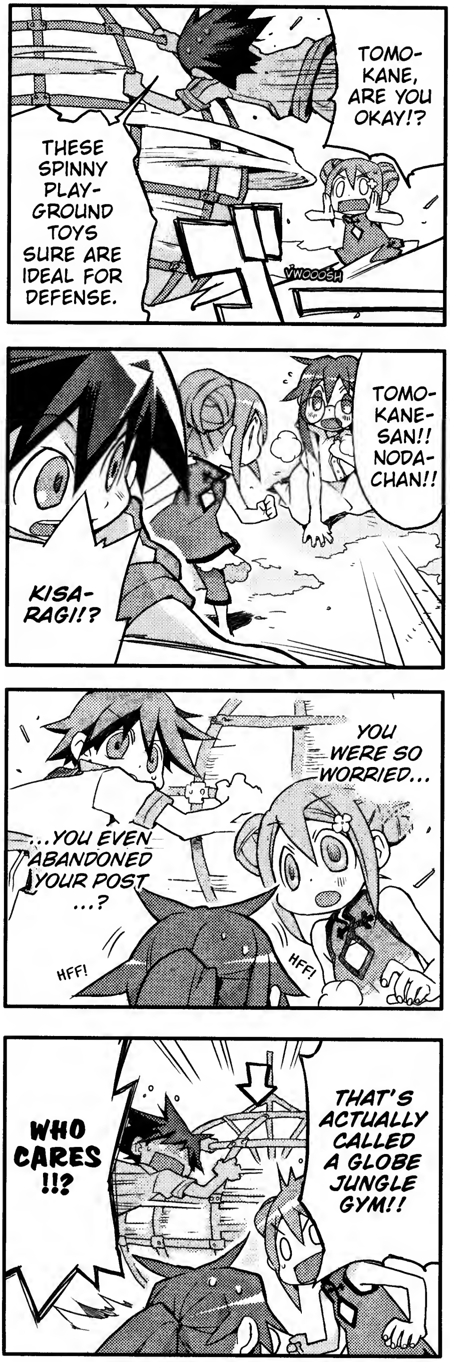
# A GIANT BEETLE WOULD HAVE SEALED IT


BUT IT'S GONNA BE NEAR IMPOSSIBLE TO CAPTURE THE PROF.
BUZZZ
YEAH, SHE'S LIKE AN IMMOVABLE MOUNTAIN.
BUZZZ
OH, BUT I HAVE A PLAN!
HEY! PROF!!
BUZZZZ
I HAVE A SNOUT BEETLE AND A LITTLE STAG BEETLE. WHAT D'YOU SAY?
AH!! SHE CAME DOWN TWO RUNGS!!
MASA, DON'T DO IT!! DON'T LET THEM GET TO YOU!! STAY STRONG!!

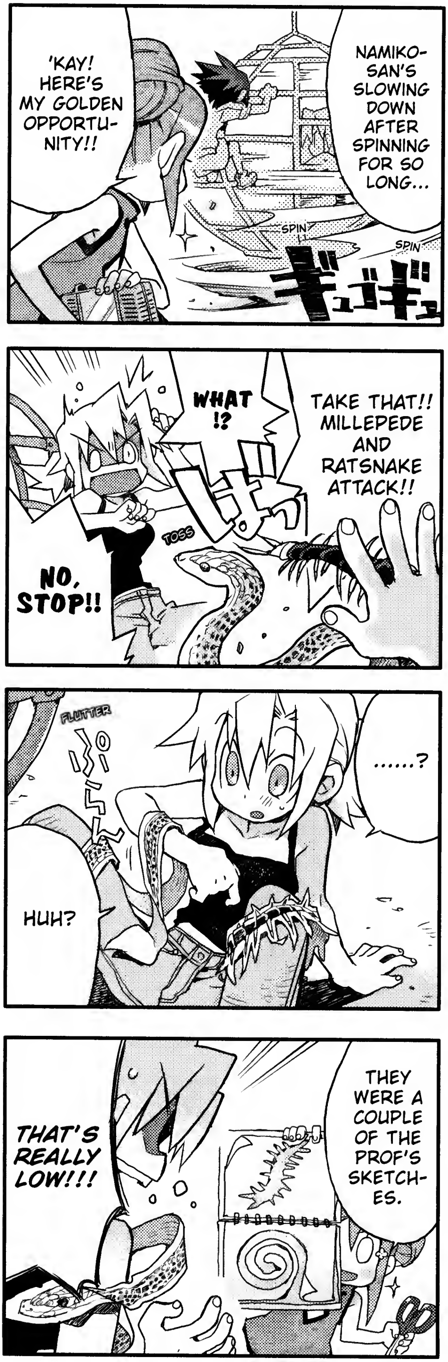
# I'LL NEVER LOSE


'KAY, THEN! CHANGE OF PLANS. TAKE DOWN NAMIKO-SAN FIRST!
DAMMIT, THEY'RE COMING THIS WAY!!
I'LL COVER YOU, TOMOKANE!!
KNEW I COULD COUNT ON YA, NOBUNAGA!!
I'VE GOT AN IMPORTED SECRET WEAPON!
FEAR THE WATER GUN!!
ぴょるるる
SPLUURT
GYAAAAAAAH!
VWOOSH
OOPS, DID I JUST ADD FUEL TO THE FIRE?
SPIN
ギュル
SPIN
ギュル
SPIN
ギュル

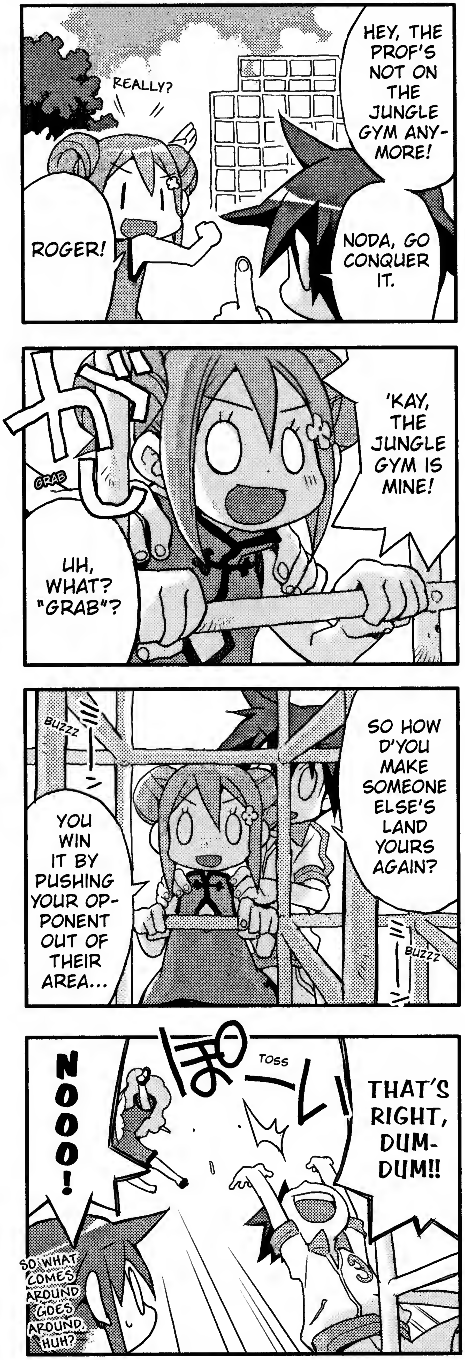
# I'M NOT A GLOBE!


TOMO-KANE, ARE YOU OKAY!?
THESE SPINNY PLAY-GROUND TOYS SURE ARE IDEAL FOR DEFENSE.
VWOOOSH
TOMO-KANE-SAN!! NODA-CHAN!!
KISA-RAGI!?
YOU WERE SO WORRIED...
...YOU EVEN ABANDONED YOUR POST...?
HFF!
HFF!
THAT'S ACTUALLY CALLED A GLOBE JUNGLE GYM!!
WHO CARES!!?

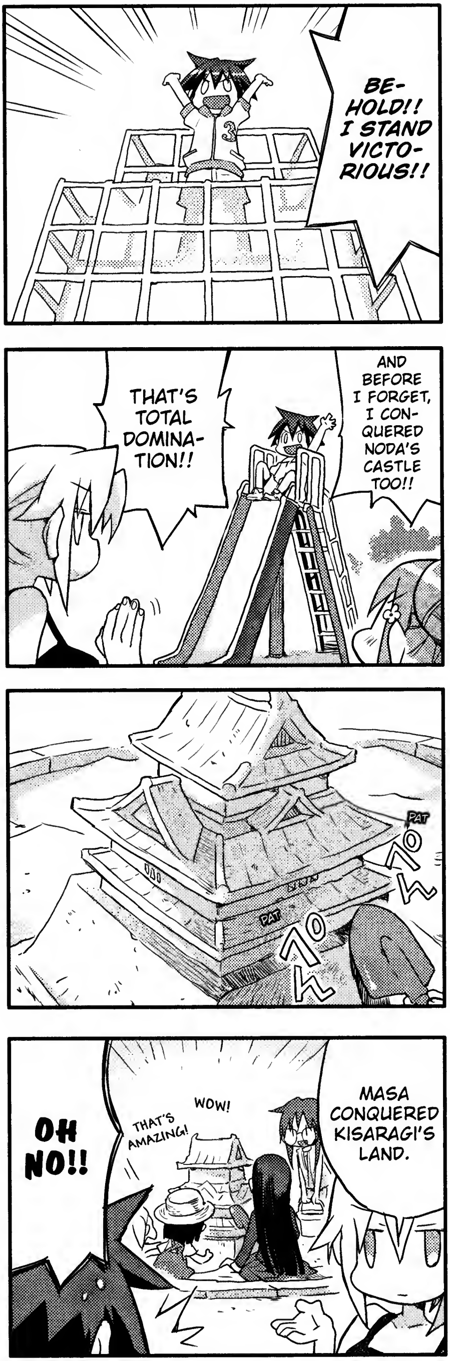
# DISCOVERED IN THE NEIGHBORHOOD


NAMIKO-SAN'S SLOWING DOWN AFTER SPINNING FOR SO LONG...
'KAY! HERE'S MY GOLDEN OPPORTU-NITY!!
SPIN
SPIN
ギュゴギュ
TAKE THAT!! MILLEPEDE AND RATSNAKE ATTACK!!
WHAT!?
TOSS
NO, STOP!!
FLUTTER
......?
HUH?
THEY WERE A COUPLE OF THE PROF'S SKETCH-ES.
THAT'S REALLY LOW!!!

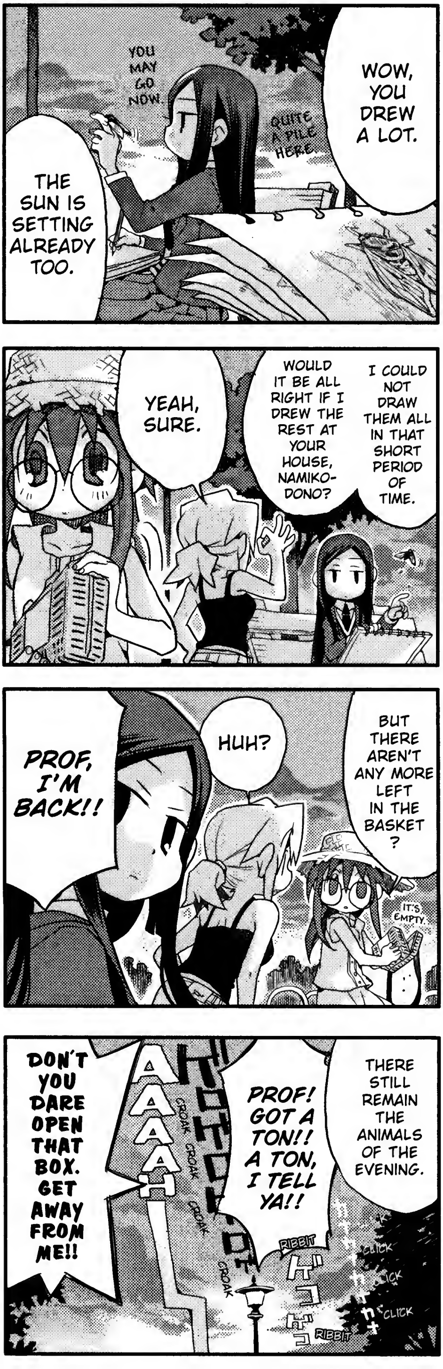
## TRANSFER OF THE JUNGLE GYM


HEY, THE PROF'S NOT ON THE JUNGLE GYM ANYMORE!
NODA, GO CONQUER IT.
REALLY?
ROGER!
'KAY, THE JUNGLE GYM IS MINE!
GRAB
UH, WHAT? "GRAB"?
SO HOW D'YOU MAKE SOMEONE ELSE'S LAND YOURS AGAIN?
BUZZZ
BUZZZ
YOU WIN IT BY PUSHING YOUR OPPONENT OUT OF THEIR AREA...
THAT'S RIGHT, DUM-DUM!!
TOSS
NOOOO!
SO WHAT COMES AROUND GOES AROUND, HUH?

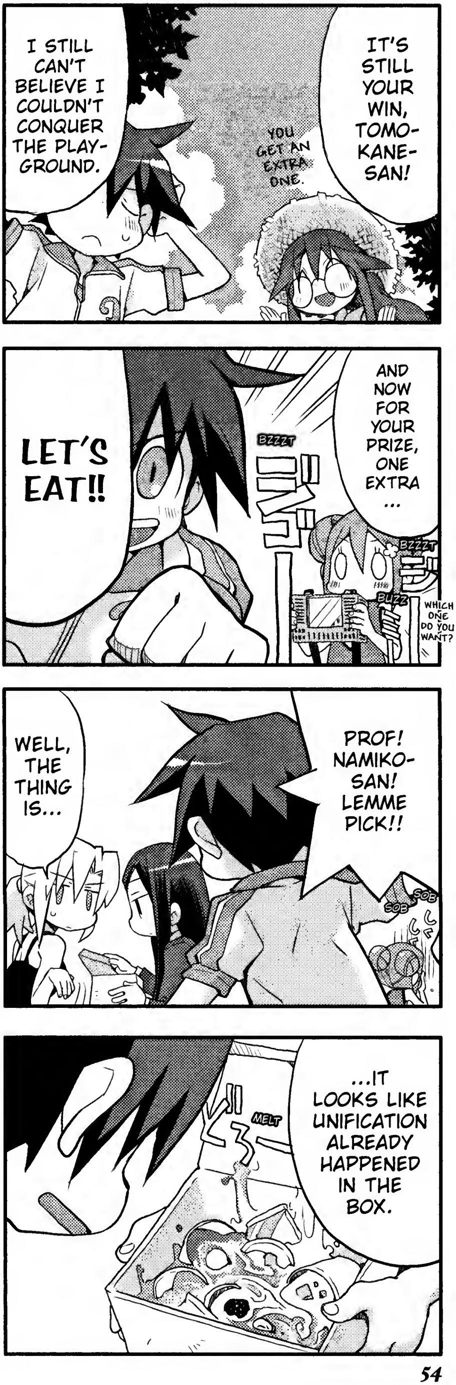
## THE CASTLE IS SAND, THE STONE WALL IS SAND, THE DITCH IS SAND


BE-HOLD!! I STAND VICTORIOUS!!
AND BEFORE I FORGET, I CONQUERED NODA'S CASTLE TOO!!
THAT'S TOTAL DOMINATION!!
PAT
PAT
MASA CONQUERED KISARAGI'S LAND.
WOW!
THAT'S AMAZING!
OH NO!!

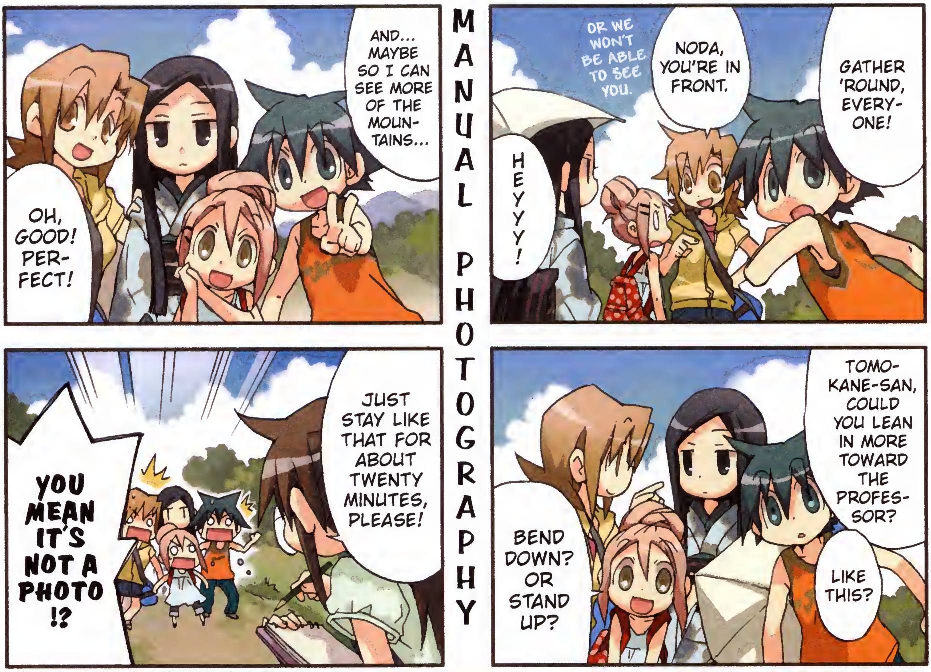
# RAISING THE CURTAIN ON THE NIGHT ACT

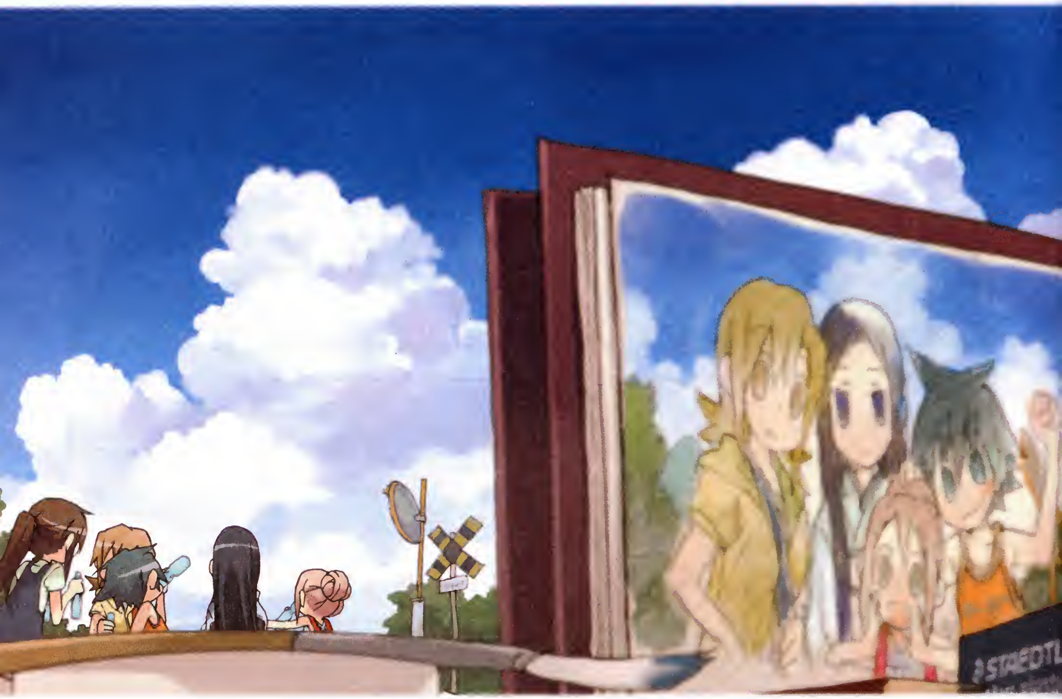

WOW, YOU DREW A LOT.
QUITE A PILE HERE
YOU MAY GO NOW.
THE SUN IS SETTING ALREADY TOO.
I COULD NOT DRAW THEM ALL IN THAT SHORT PERIOD OF TIME.
WOULD IT BE ALL RIGHT IF I DREW THE REST AT YOUR HOUSE, NAMIKO-DONO?
YEAH, SURE.
BUT THERE AREN'T ANY MORE LEFT IN THE BASKET?
IT'S EMPTY.
HUH?
PROF, I'M BACK!!
THERE STILL REMAIN THE ANIMALS OF THE EVENING.
CLICK
CLICK
CLICK
PROF! GOT A TON!! A TON, I TELL YA!!
RIBBIT
RIBBIT
CROAK
CROAK
CROAK
CROAK
DON'T YOU DARE OPEN THAT BOX. GET AWAY FROM ME!!

# THIRTY-TWO MINUTES

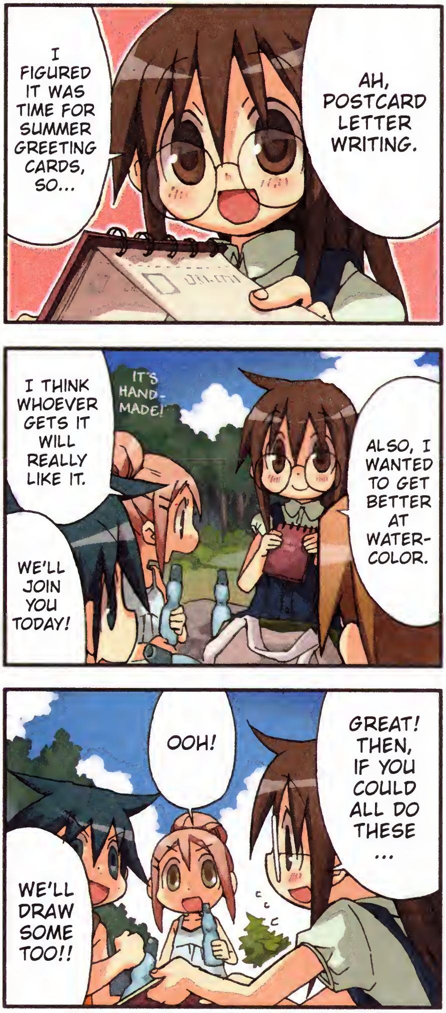

IT'S STILL YOUR WIN, TOMOKANE-SAN!
YOU GET AN EXTRA ONE.
I STILL CAN'T BELIEVE I COULDN'T CONQUER THE PLAYGROUND.
AND NOW FOR YOUR PRIZE, ONE EXTRA...
WHICH ONE DO YOU WANT?
BZZZT
BUZZ
BZZZT
LET'S EAT!!
PROF! NAMIKO-SAN! LEMME PICK!!
SOB
SOB
WELL, THE THING IS...
...IT LOOKS LIKE UNIFICATION ALREADY HAPPENED IN THE BOX.
MELT

# MANUAL PHOTOGRAPHY

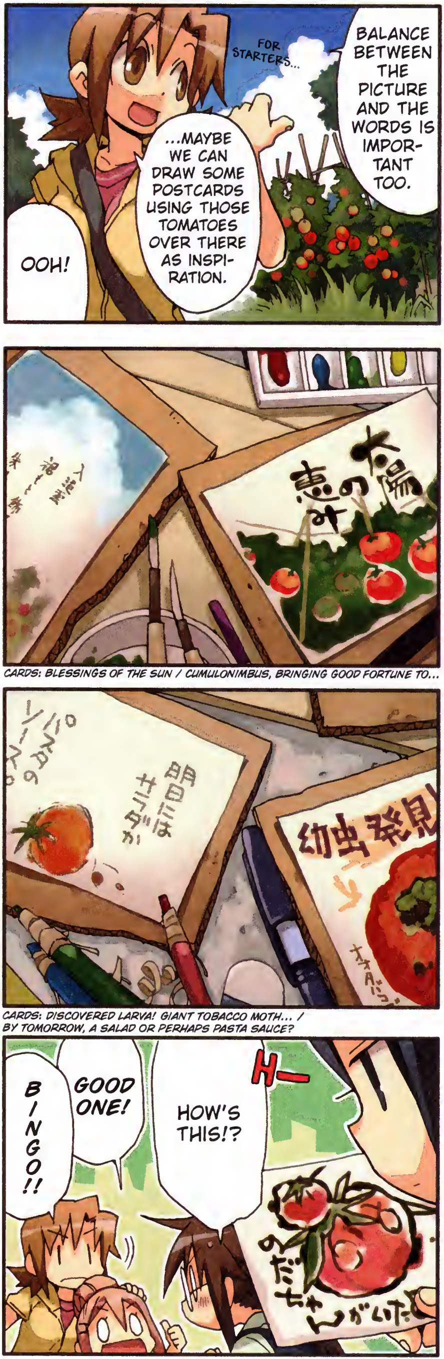

GATHER 'ROUND, EVERYONE!
NODA, YOU'RE IN FRONT.
OR WE WON'T BE ABLE TO SEE YOU.
HEYYY!
TOMOKANE-SAN, COULD YOU LEAN IN MORE TOWARD THE PROFESSOR?
LIKE THIS?
BEND DOWN? OR STAND UP?
AND... MAYBE SO I CAN SEE MORE OF THE MOUNTAINS...
OH, GOOD! PERFECT!
JUST STAY LIKE THAT FOR ABOUT TWENTY MINUTES, PLEASE!
YOU MEAN IT'S NOT A PHOTO!?



# SURPRISE LEVEL ZERO


AH, POSTCARD LETTER WRITING.
I FIGURED IT WAS TIME FOR SUMMER GREETING CARDS, SO...
ALSO, I WANTED TO GET BETTER AT WATERCOLOR.
IT'S HAND-MADE!
I THINK WHOEVER GETS IT WILL REALLY LIKE IT.
WE'LL JOIN YOU TODAY!
GREAT! THEN, IF YOU COULD ALL DO THESE ...
OOH!
WE'LL DRAW SOME TOO!!
OH, NO. I JUST NEED YOUR ADDRESSES PLEASE.
ON THE OTHER SIDE.
WHY ARE WE EVEN HERE?

# SAME OL', SAME OL'

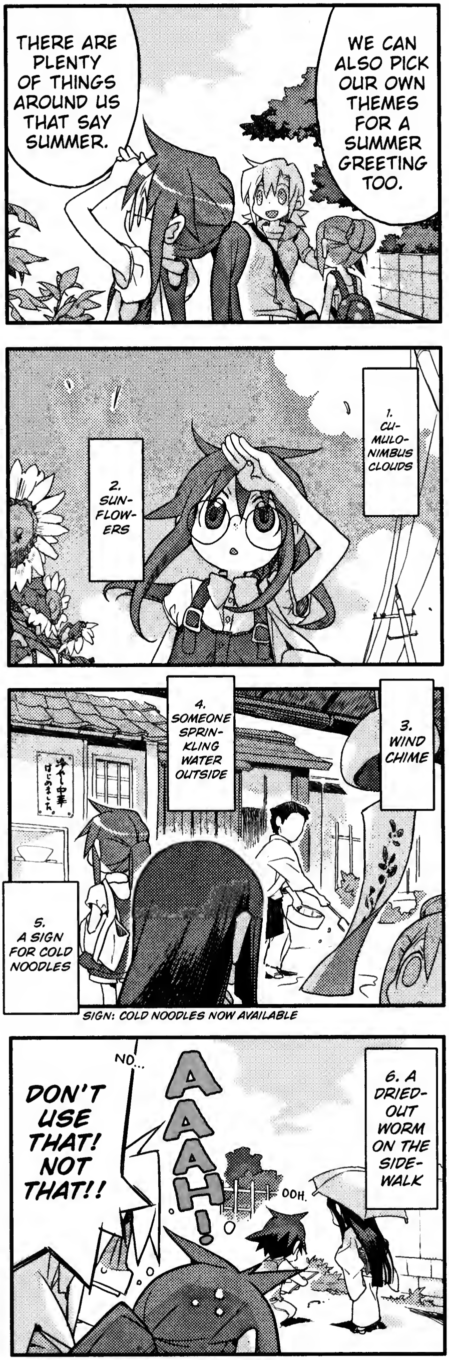

BALANCE BETWEEN THE PICTURE AND THE WORDS IS IMPORTANT TOO.
FOR STARTERS...
...MAYBE WE CAN DRAW SOME POSTCARDS USING THOSE TOMATOES OVER THERE AS INSPIRATION.
OOH!
太陽の恵み
幼虫発見
明日にはサラダか パスタのソースか
H—
HOW'S THIS!?
GOOD ONE!
BINGO!!
のだちゃんがいた

CARDS: BLESSINGS OF THE SUN / CUMULONIMBUS, BRINGING GOOD FORTUNE TO...

CARDS: DISCOVERED LARVA! GIANT TOBACCO MOTH... / BY TOMORROW, A SALAD OR PERHAPS PASTA SAUCE?

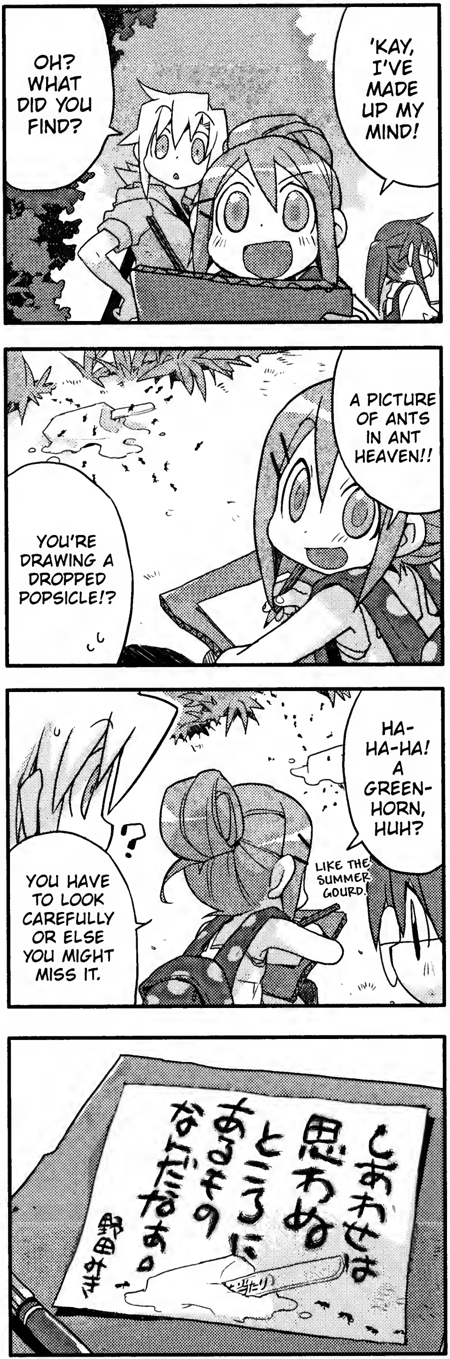
CARD: NODA-CHAN DOPPELGANGER

# MINI-SUMMER FOUND


WE CAN ALSO PICK OUR OWN THEMES FOR A SUMMER GREETING TOO.
THERE ARE PLENTY OF THINGS AROUND US THAT SAY SUMMER.
1. CUMULONIMBUS CLOUDS
2. SUNFLOWERS
3. WIND CHIME
4. SOMEONE SPRINKLING WATER OUTSIDE
冷やし中華 はじめました。
5. A SIGN FOR COLD NOODLES
6. A DRIED-OUT WORM ON THE SIDEWALK
OOH.
AAAH!
NO...
DON'T USE THAT! NOT THAT!!

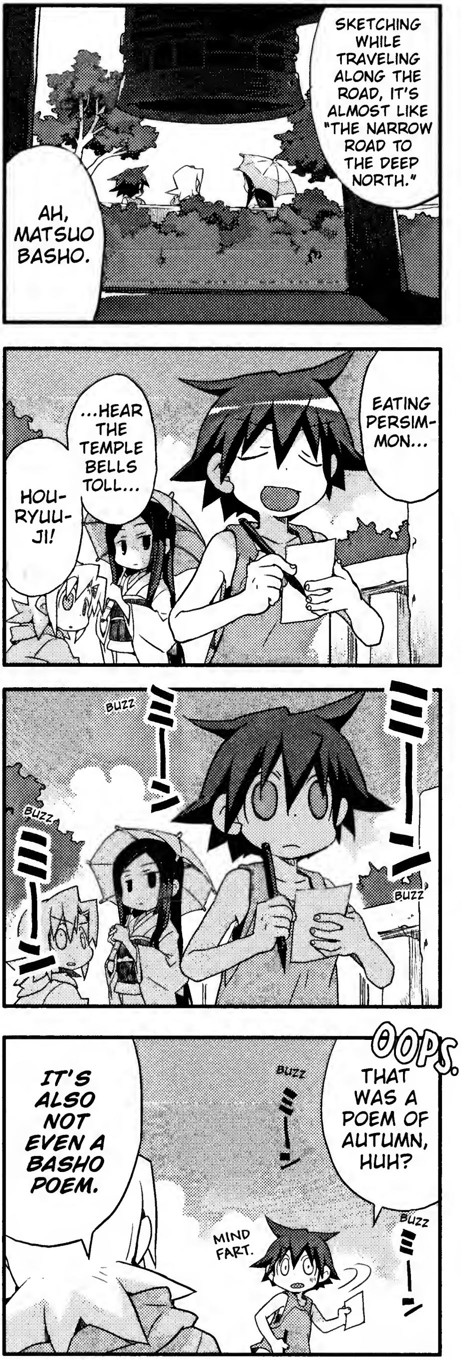
SIGN: COLD NOODLES NOW AVAILABLE

# THE GAZE OF A POET

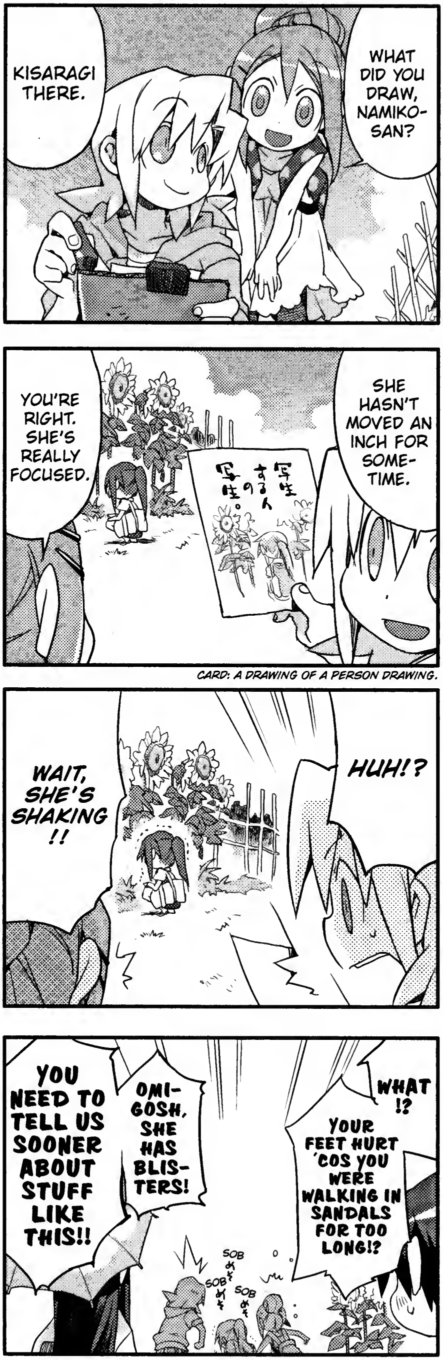

'KAY, I'VE MADE UP MY MIND!
OH? WHAT DID YOU FIND?
A PICTURE OF ANTS IN ANT HEAVEN!!
YOU'RE DRAWING A DROPPED POPSICLE!?
HA-HA-HA! A GREENHORN, HUH?
LIKE THE SUMMER GOURD.
?
YOU HAVE TO LOOK CAREFULLY OR ELSE YOU MIGHT MISS IT.
しあわせは思わぬところにあるものなんだなあ。
野田みき
当たり

CARD: HAPPINESS HITS YOU WHEN YOU LEAST EXPECT IT. —MIKI NODA
POPSICLE STICK: WINNER

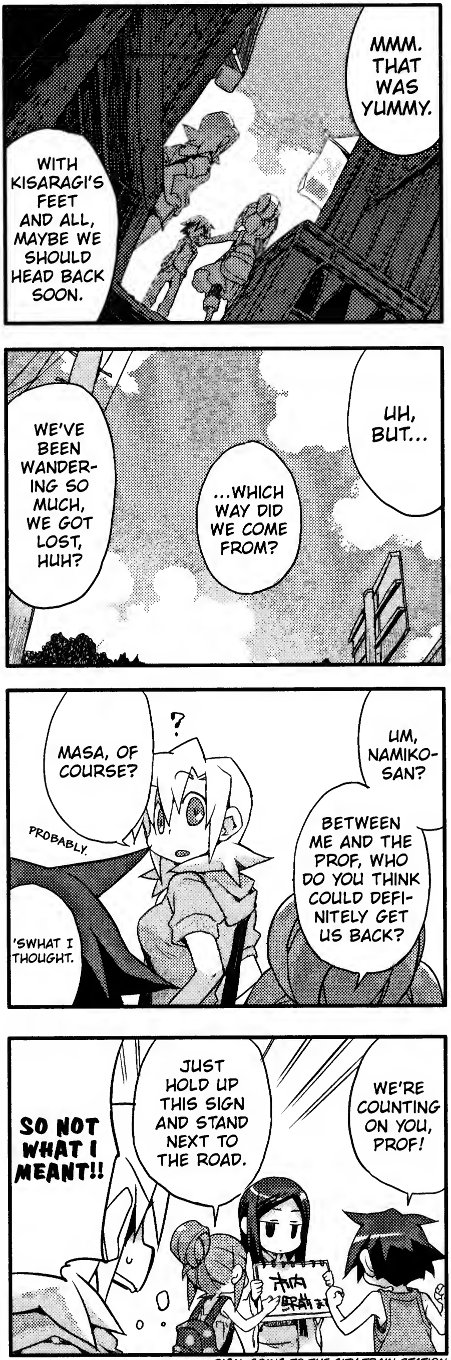
# ISSA KOBAYASHI, TWISTED


SKETCHING WHILE TRAVELING ALONG THE ROAD, IT'S ALMOST LIKE "THE NARROW ROAD TO THE DEEP NORTH."
AH, MATSUO BASHO.
EATING PERSIMMON...
...HEAR THE TEMPLE BELLS TOLL...
HOURYUUJI!
BUZZ
ミーン
BUZZ
ミーン
BUZZ
ミーン
OOPS.
THAT WAS A POEM OF AUTUMN, HUH?
BUZZ
ミーン
BUZZ
ミーン
MIND FART.
IT'S ALSO NOT EVEN A BASHO POEM.

# FOR THIRTY MINUTES, JUST HANGING ON

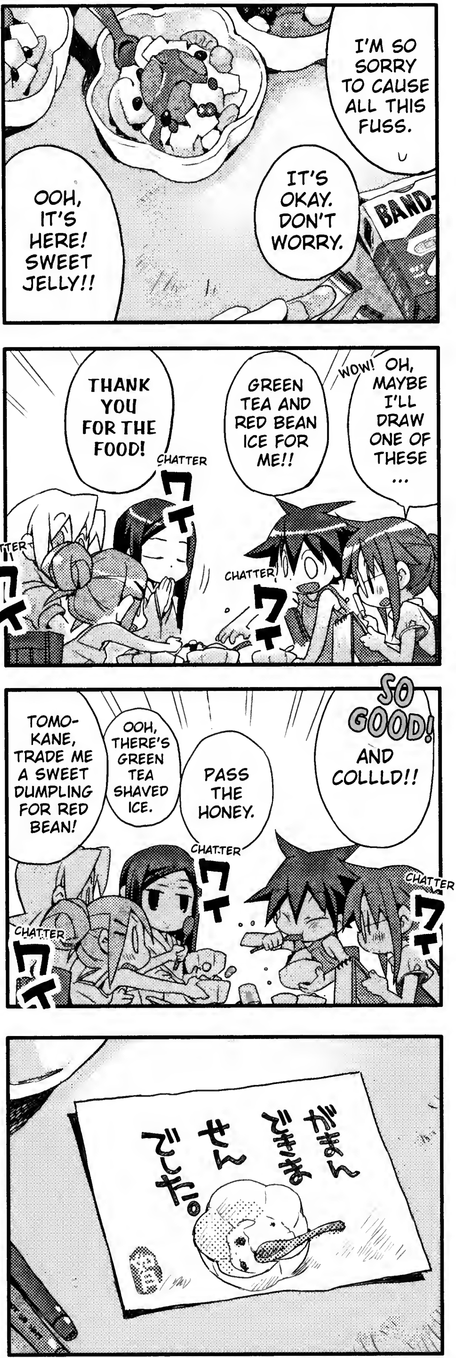

WHAT DID YOU DRAW, NAMIKO-SAN?
KISARAGI THERE.
SHE HASN'T MOVED AN INCH FOR SOMETIME.
写生する人の写生。
YOU'RE RIGHT. SHE'S REALLY FOCUSED.
CARD: A DRAWING OF A PERSON DRAWING.
HUH!?
WAIT, SHE'S SHAKING!!
WHAT!?
YOUR FEET HURT 'COS YOU WERE WALKING IN SANDALS FOR TOO LONG!?
OMIGOSH, SHE HAS BLISTERS!
YOU NEED TO TELL US SOONER ABOUT STUFF LIKE THIS!!
SOB めそ
SOB めそ
SOB めそ

## THE KIMONO-CLAD HITCHHIKER


MMM. THAT WAS YUMMY.
WITH KISARAGI'S FEET AND ALL, MAYBE WE SHOULD HEAD BACK SOON.
UH, BUT...
...WHICH WAY DID WE COME FROM?
WE'VE BEEN WANDERING SO MUCH, WE GOT LOST, HUH?
UM, NAMIKO-SAN?
BETWEEN ME AND THE PROF, WHO DO YOU THINK COULD DEFINITELY GET US BACK?
?
MASA, OF COURSE?
PROBABLY.
'SWHAT I THOUGHT.
WE'RE COUNTING ON YOU, PROF!
JUST HOLD UP THIS SIGN AND STAND NEXT TO THE ROAD.
SO NOT WHAT I MEANT!!

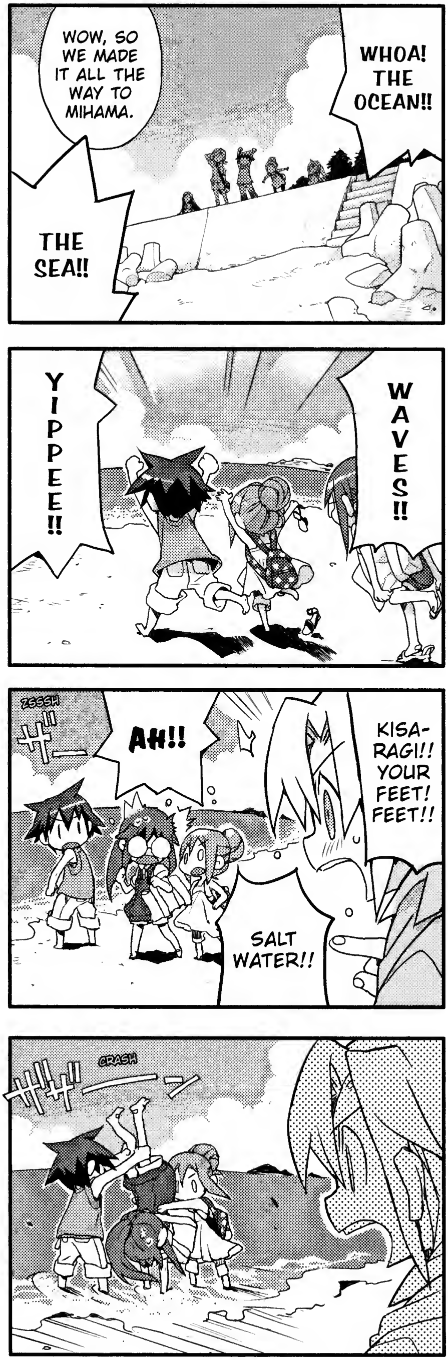
SIGN: GOING TO THE CITY TRAIN STATION

## WE'RE ONLY HUMAN

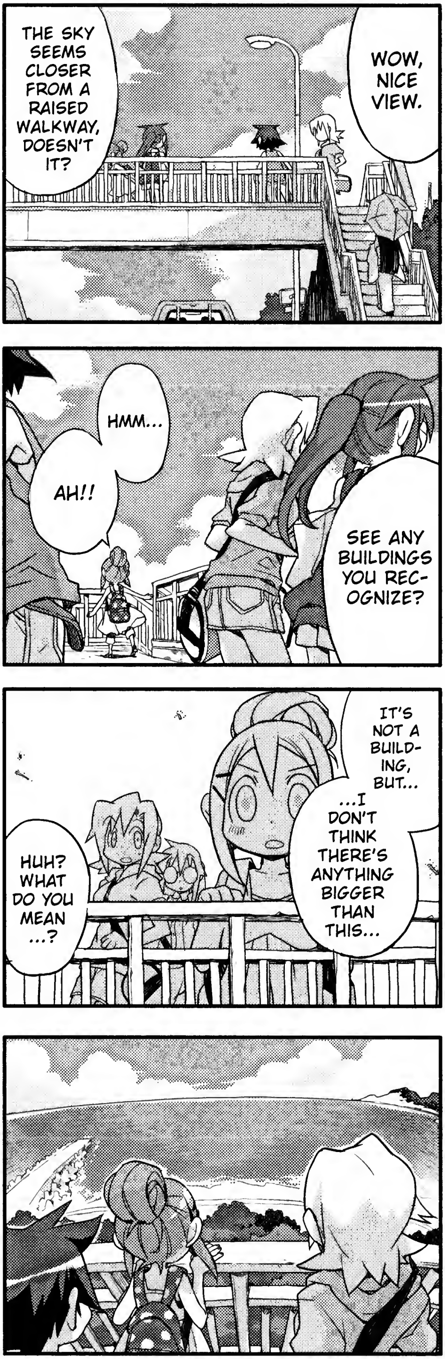

I'M SO SORRY TO CAUSE ALL THIS FUSS.
IT'S OKAY. DON'T WORRY.
OOH, IT'S HERE! SWEET JELLY!!
BAND-
OH, MAYBE I'LL DRAW ONE OF THESE...
WOW!
GREEN TEA AND RED BEAN ICE FOR ME!!
THANK YOU FOR THE FOOD!
CHATTER ワイ
CHATTER ワイ
CHATTER ワイ
SO GOOD! AND COLLLD!!
PASS THE HONEY.
OOH, THERE'S GREEN TEA SHAVED ICE.
TOMOKANE, TRADE ME A SWEET DUMPLING FOR RED BEAN!
CHATTER ワイ
CHATTER ワイ
CHATTER ワイ
がまんできませんでした。

CARD: WE COULD NOT WAIT. —KISARAGI

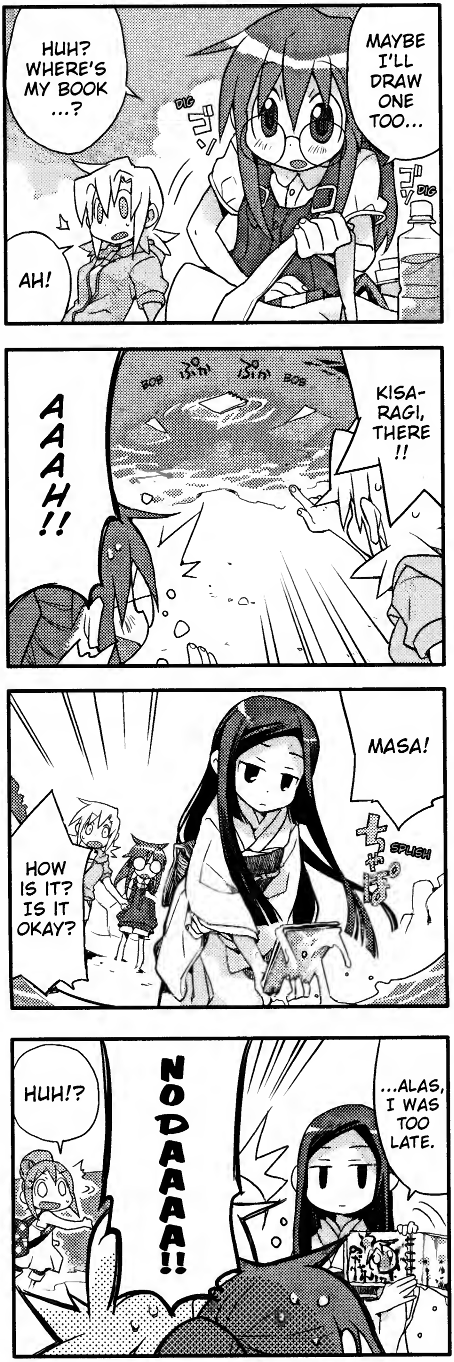
# THE DAY I MASTERED THE HANDSTAND


WHOA! THE OCEAN!!
WOW, SO WE MADE IT ALL THE WAY TO MIHAMA.
THE SEA!!
WAVES!!
YIPPEE!!
KISARAGI!! YOUR FEET! FEET!!
SALT WATER!!
AH!!
ZSSSH
CRASH

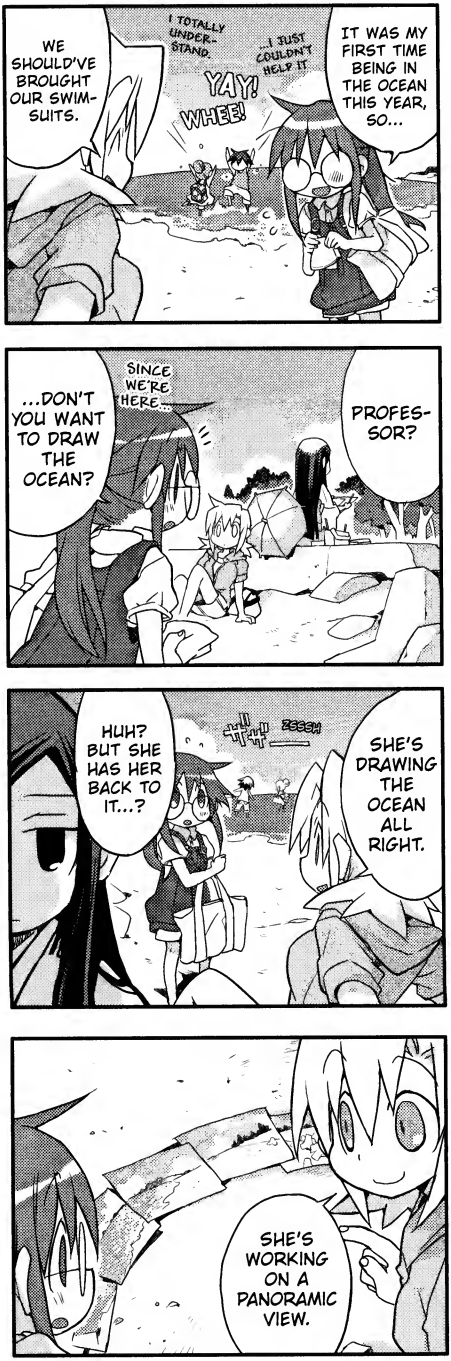
# BLUE'S LAST STOP


WOW, NICE VIEW.
THE SKY SEEMS CLOSER FROM A RAISED WALKWAY, DOESN'T IT?
SEE ANY BUILDINGS YOU RECOGNIZE?
HMM...
AH!!
IT'S NOT A BUILDING, BUT...
...I DON'T THINK THERE'S ANYTHING BIGGER THAN THIS...
HUH? WHAT DO YOU MEAN ...?

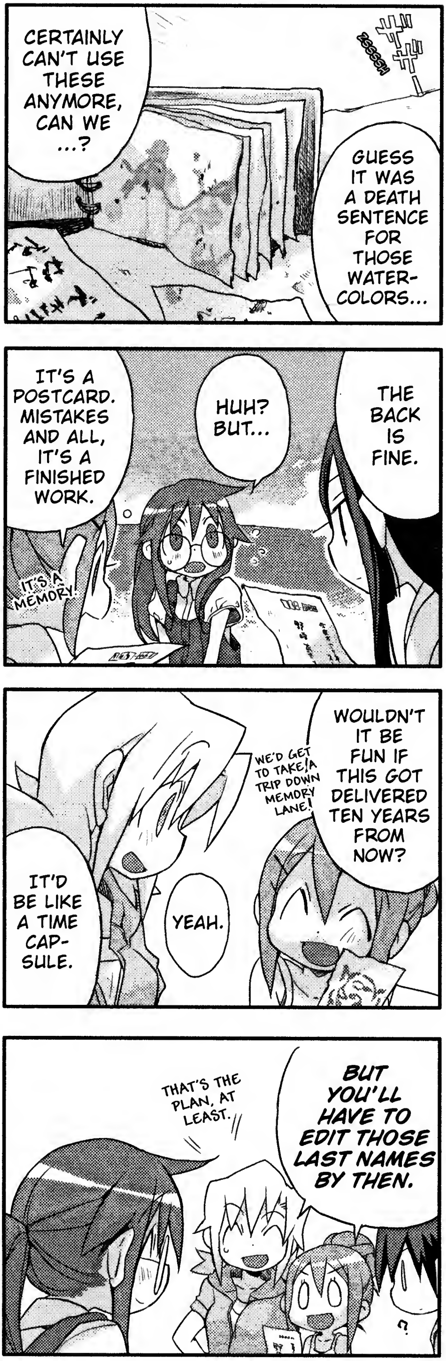
## THE DROWNED TOMATO


MAYBE I'LL DRAW ONE TOO...
DIG
DIG
HUH? WHERE'S MY BOOK ...?
AH!
KISARAGI, THERE!!
BOB
BOB
AAAH!!
MASA!
SPLISH
HOW IS IT? IS IT OKAY?
...ALAS, I WAS TOO LATE.
NODAAAAA!!
HUH!?

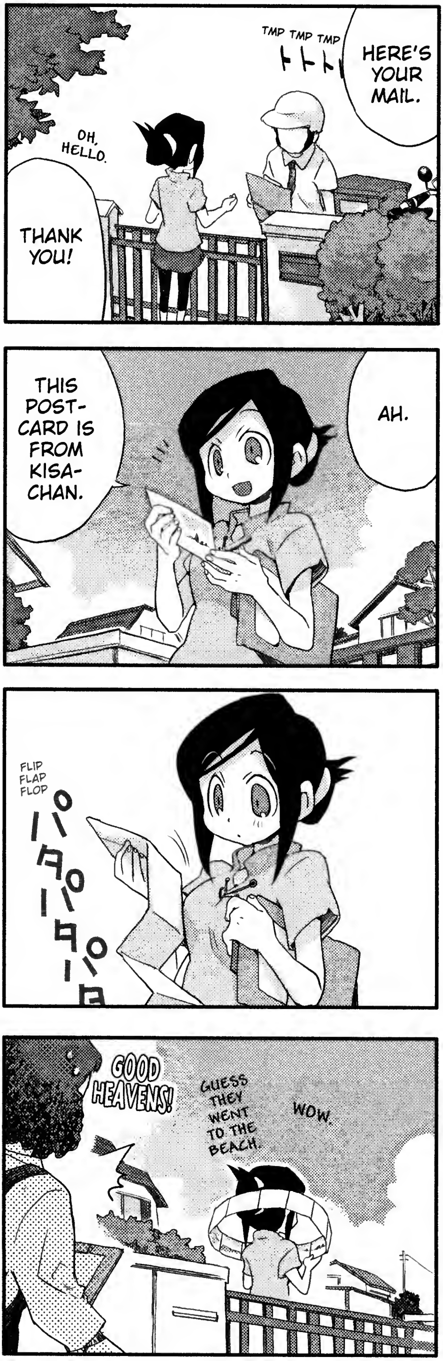
## CURRENTLY AT 180°

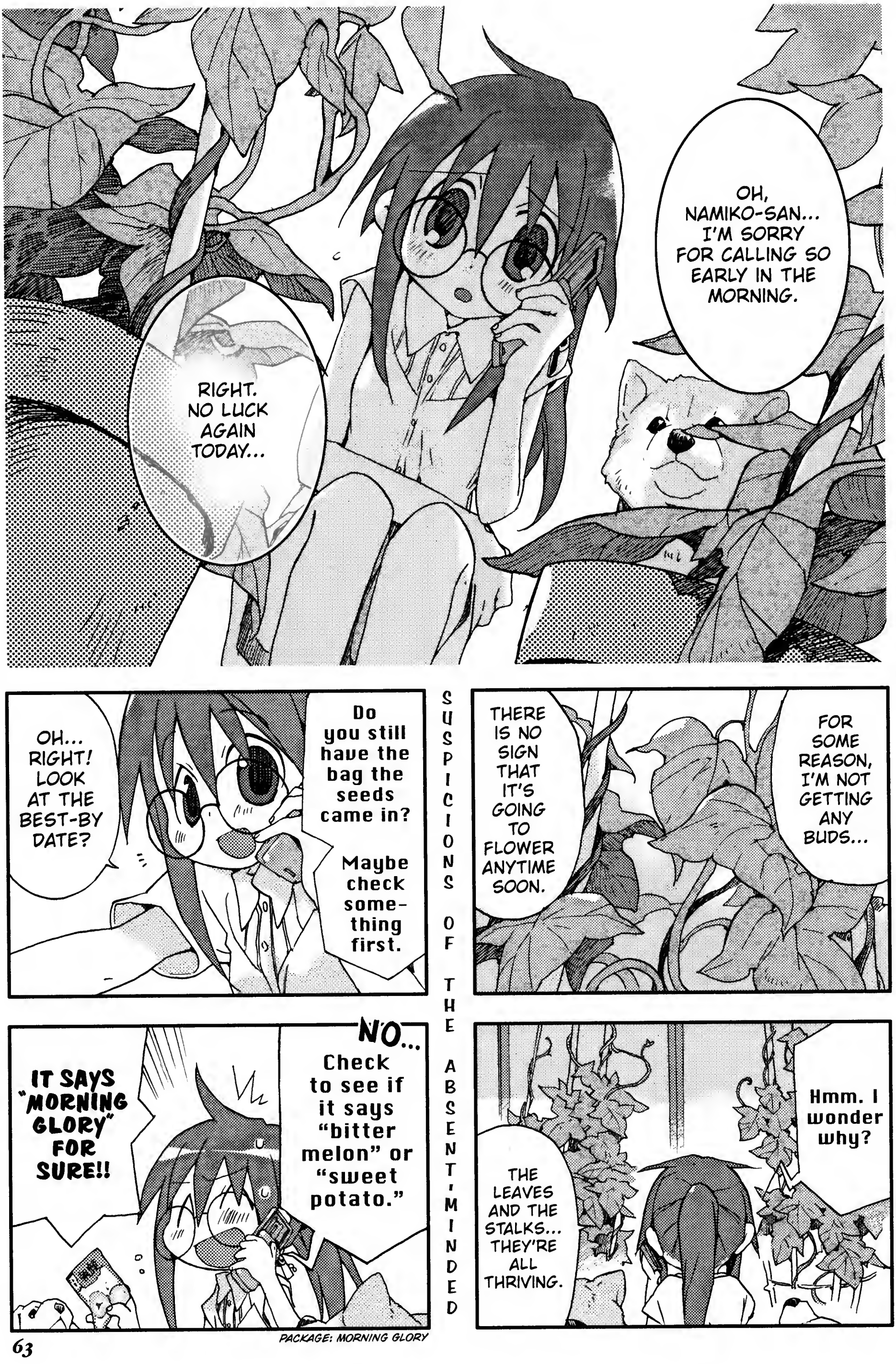

IT WAS MY FIRST TIME BEING IN THE OCEAN THIS YEAR, SO...
...I JUST COULDN'T HELP IT
YAY!
WHEE!
I TOTALLY UNDERSTAND.
WE SHOULD'VE BROUGHT OUR SWIMSUITS.
PROFESSOR?
SINCE WE'RE HERE...
...DON'T YOU WANT TO DRAW THE OCEAN?
SHE'S DRAWING THE OCEAN ALL RIGHT.
ZSSSH
HUH? BUT SHE HAS HER BACK TO IT...?
SHE'S WORKING ON A PANORAMIC VIEW.

## US AT TWENTY-FIVE OR TWENTY-SIX


ZOOSH!!
GUESS IT WAS A DEATH SENTENCE FOR THOSE WATER-COLORS...
CERTAINLY CAN'T USE THESE ANYMORE, CAN WE ...?
THE BACK IS FINE.
HUH? BUT...
IT'S A POSTCARD. MISTAKES AND ALL, IT'S A FINISHED WORK.
IT'S A MEMORY.
WOULDN'T IT BE FUN IF THIS GOT DELIVERED TEN YEARS FROM NOW?
WE'D GET TO TAKE A TRIP DOWN MEMORY LANE!
YEAH.
IT'D BE LIKE A TIME CAPSULE.
BUT YOU'LL HAVE TO EDIT THOSE LAST NAMES BY THEN.
THAT'S THE PLAN, AT LEAST.

## THE PROF'S COMPLETED WORK

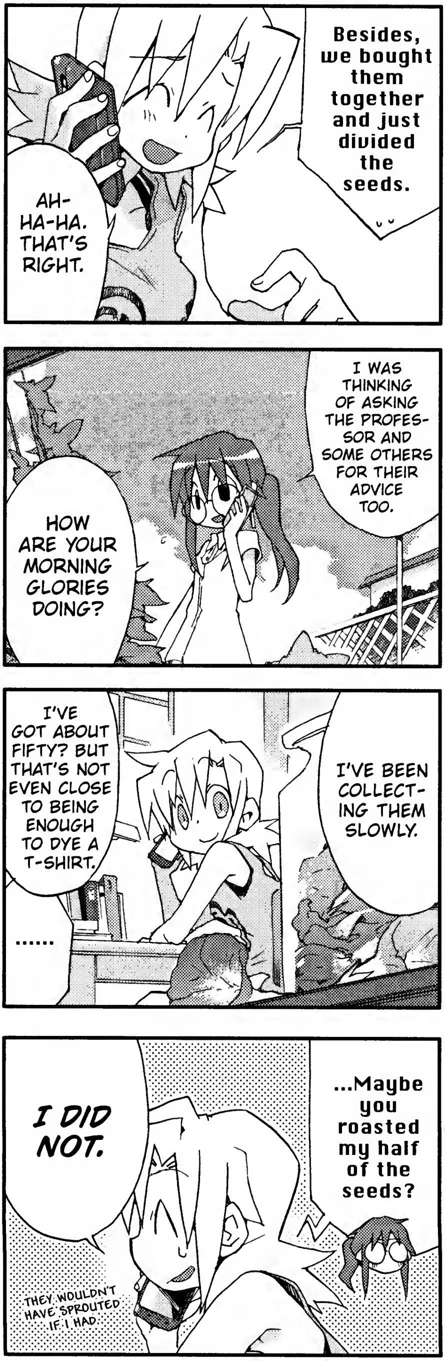

HERE'S YOUR MAIL.
TMP TMP TMP
OH, HELLO.
THANK YOU!
AH.
THIS POSTCARD IS FROM KISA-CHAN.
FLIP FLAP FLOP
WOW.
GUESS THEY WENT TO THE BEACH.
GOOD HEAVENS!


OH, NAMIKO-SAN... I'M SORRY FOR CALLING SO EARLY IN THE MORNING.
RIGHT. NO LUCK AGAIN TODAY...
FOR SOME REASON, I'M NOT GETTING ANY BUDS...
THERE IS NO SIGN THAT IT'S GOING TO FLOWER ANYTIME SOON.
Hmm. I wonder why?
THE LEAVES AND THE STALKS... THEY'RE ALL THRIVING.
Do you still have the bag the seeds came in?
Maybe check something first.
OH... RIGHT! LOOK AT THE BEST-BY DATE?
NO...
Check to see if it says "bitter melon" or "sweet potato."
IT SAYS "MORNING GLORY" FOR SURE!!

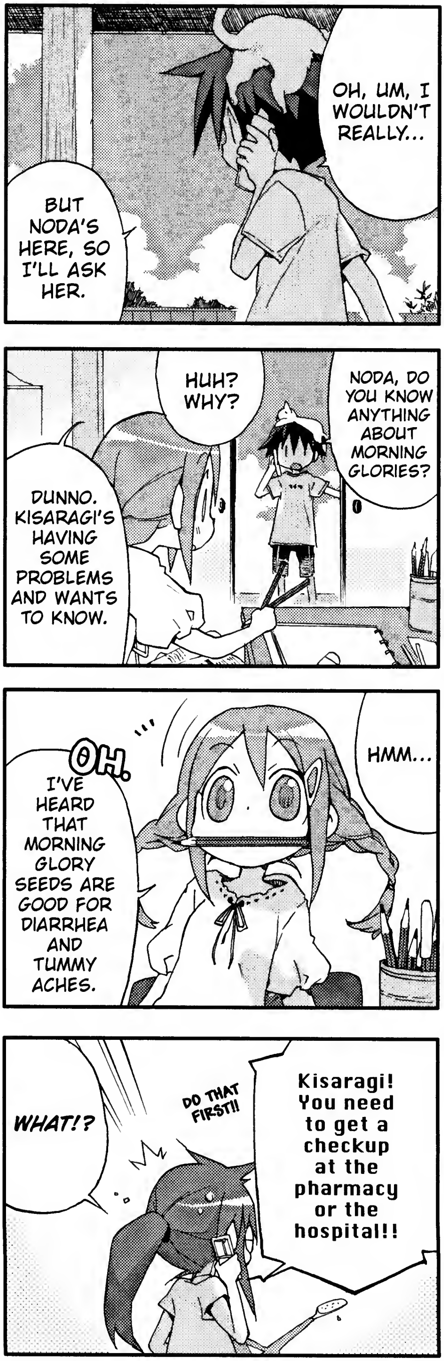
SUSPICIONS OF THE ABSENT-MINDED

PACKAGE: MORNING GLORY

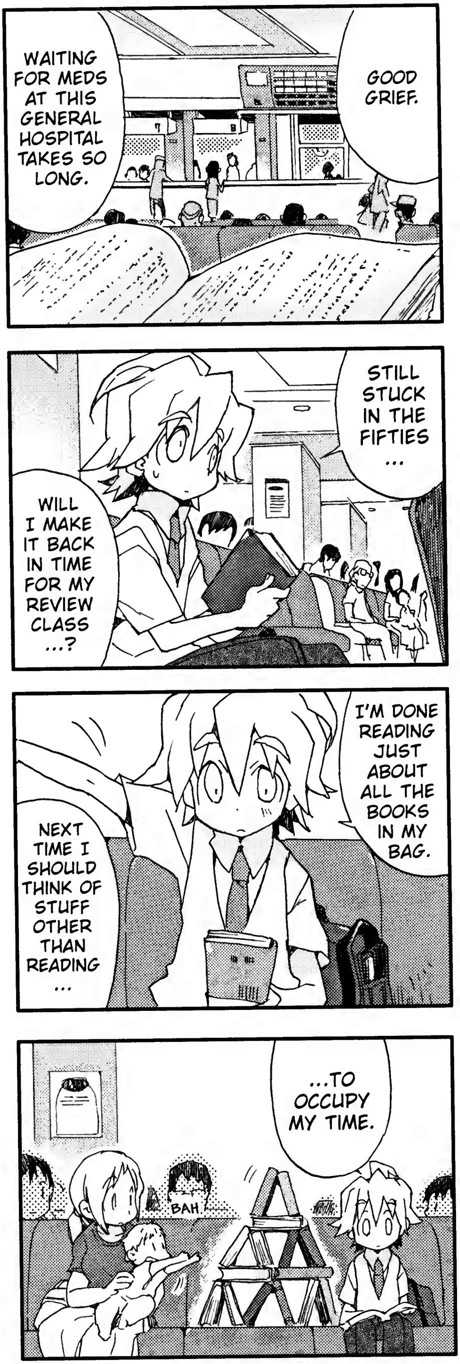
## END-OF-SEASON TALE


Besides, we bought them together and just divided the seeds.
AH-HA-HA. THAT'S RIGHT.
I WAS THINKING OF ASKING THE PROFESSOR AND SOME OTHERS FOR THEIR ADVICE TOO.
HOW ARE YOUR MORNING GLORIES DOING?
I'VE BEEN COLLECTING THEM SLOWLY.
I'VE GOT ABOUT FIFTY? BUT THAT'S NOT EVEN CLOSE TO BEING ENOUGH TO DYE A T-SHIRT.
......
...Maybe you roasted my half of the seeds?
I DID NOT.
THEY WOULDN'T HAVE SPROUTED IF I HAD.

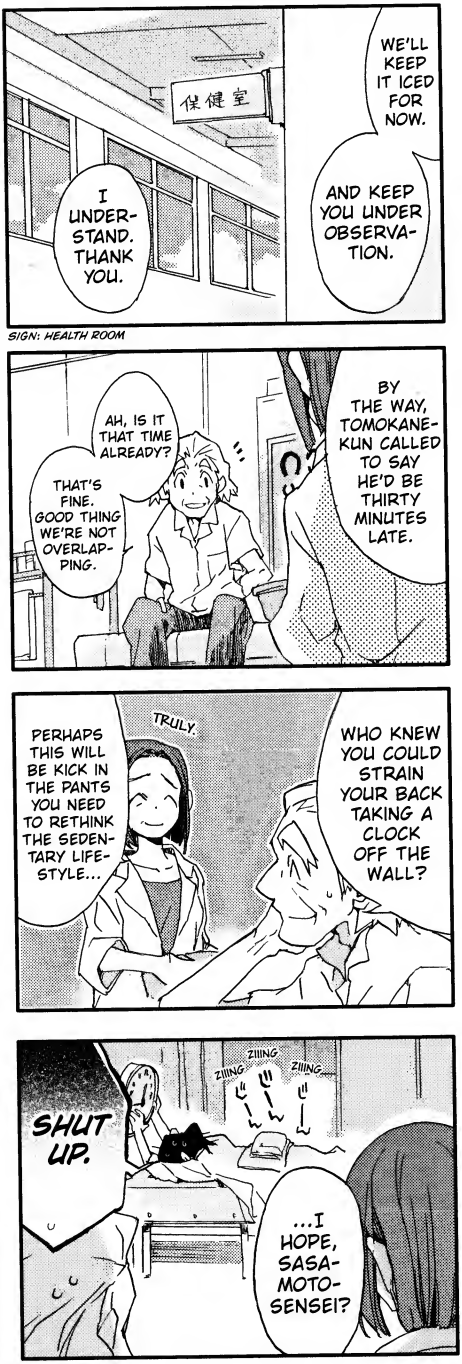
## BEING TOO BLASÉ


OH, UM, I WOULDN'T REALLY...
BUT NODA'S HERE, SO I'LL ASK HER.
NODA, DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT MORNING GLORIES?
HUH? WHY?
DUNNO. KISARAGI'S HAVING SOME PROBLEMS AND WANTS TO KNOW.
HMM...
OH.
I'VE HEARD THAT MORNING GLORY SEEDS ARE GOOD FOR DIARRHEA AND TUMMY ACHES.
Kisaragi! You need to get a checkup at the pharmacy or the hospital!!
DO THAT FIRST!!
WHAT!?

# MUTTERINGS OF A REGULAR

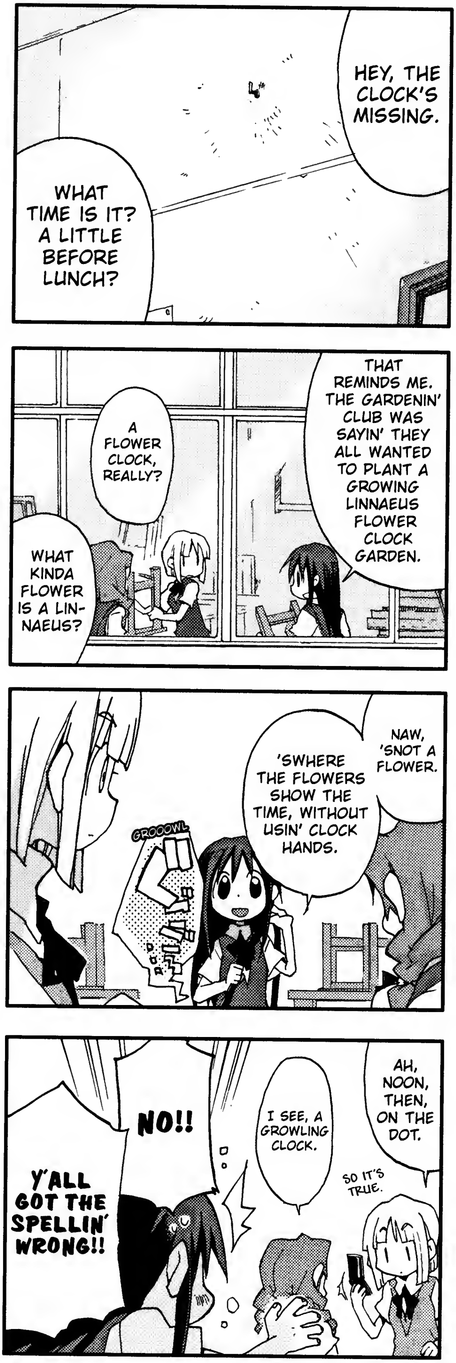

GOOD GRIEF.
WAITING FOR MEDS AT THIS GENERAL HOSPITAL TAKES SO LONG.
STILL STUCK IN THE FIFTIES...
WILL I MAKE IT BACK IN TIME FOR MY REVIEW CLASS...?
I'M DONE READING JUST ABOUT ALL THE BOOKS IN MY BAG.
NEXT TIME I SHOULD THINK OF STUFF OTHER THAN READING...
...TO OCCUPY MY TIME.
BAH

# CARRIED HERE

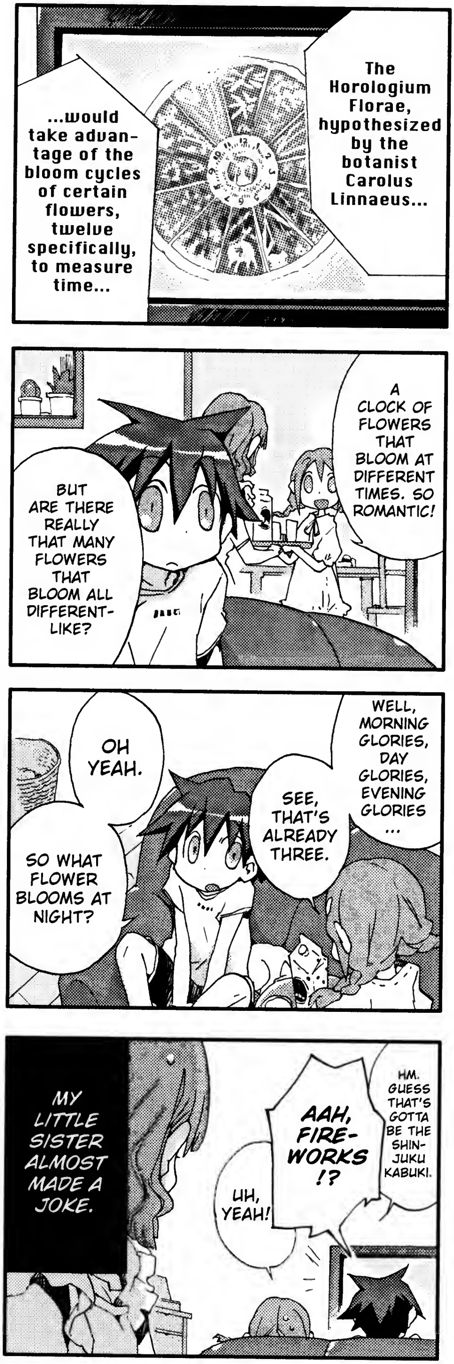

保健室
WE'LL KEEP IT ICED FOR NOW.
AND KEEP YOU UNDER OBSERVATION.
I UNDERSTAND. THANK YOU.
BY THE WAY, TOMOKANE-KUN CALLED TO SAY HE'D BE THIRTY MINUTES LATE.
AH, IS IT THAT TIME ALREADY?
THAT'S FINE. GOOD THING WE'RE NOT OVERLAPPING.
WHO KNEW YOU COULD STRAIN YOUR BACK TAKING A CLOCK OFF THE WALL?
TRULY.
PERHAPS THIS WILL BE KICK IN THE PANTS YOU NEED TO RETHINK THE SEDENTARY LIFESTYLE...
ZIIING
ZIIING
ZIIING
SHUT UP.
...I HOPE, SASAMOTO-SENSEI?

*SIGN: HEALTH ROOM*

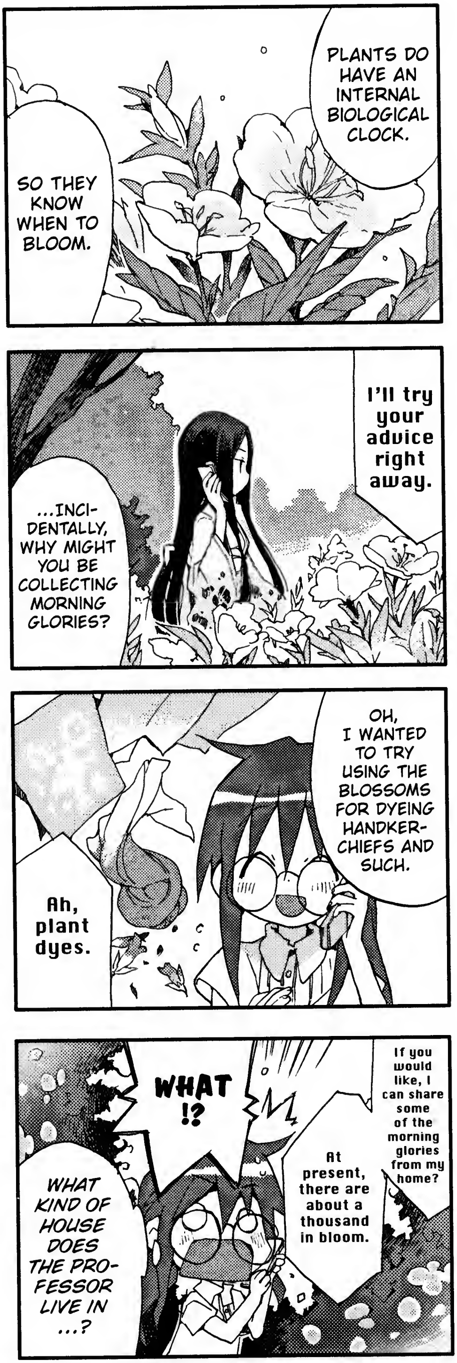
## GROW(L)ING CLOCK


HEY, THE CLOCK'S MISSING.
WHAT TIME IS IT? A LITTLE BEFORE LUNCH?
THAT REMINDS ME. THE GARDENIN' CLUB WAS SAYIN' THEY ALL WANTED TO PLANT A GROWING LINNAEUS FLOWER CLOCK GARDEN.
A FLOWER CLOCK, REALLY?
WHAT KINDA FLOWER IS A LINNAEUS?
NAW, 'SNOT A FLOWER.
'SWHERE THE FLOWERS SHOW THE TIME, WITHOUT USIN' CLOCK HANDS.
GROOOWL
AH, NOON, THEN, ON THE DOT.
SO IT'S TRUE.
I SEE, A GROWLING CLOCK.
NO!!
Y'ALL GOT THE SPELLIN' WRONG!!

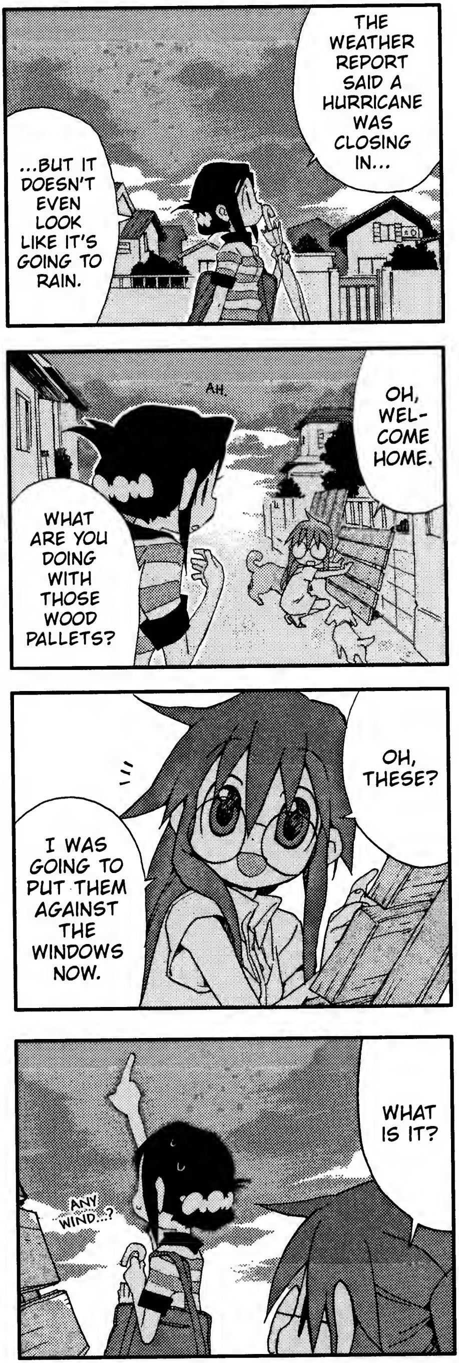
## DOUBLE ENTENDRE


The Horologium Florae, hypothesized by the botanist Carolus Linnaeus...
...would take advantage of the bloom cycles of certain flowers, twelve specifically, to measure time...
A CLOCK OF FLOWERS THAT BLOOM AT DIFFERENT TIMES. SO ROMANTIC!
BUT ARE THERE REALLY THAT MANY FLOWERS THAT BLOOM ALL DIFFERENT-LIKE?
WELL, MORNING GLORIES, DAY GLORIES, EVENING GLORIES...
SEE, THAT'S ALREADY THREE.
OH YEAH.
SO WHAT FLOWER BLOOMS AT NIGHT?
HM. GUESS THAT'S GOTTA BE THE SHINJUKU KABUKI.
AAH, FIREWORKS!?
UH, YEAH!
MY LITTLE SISTER ALMOST MADE A JOKE.

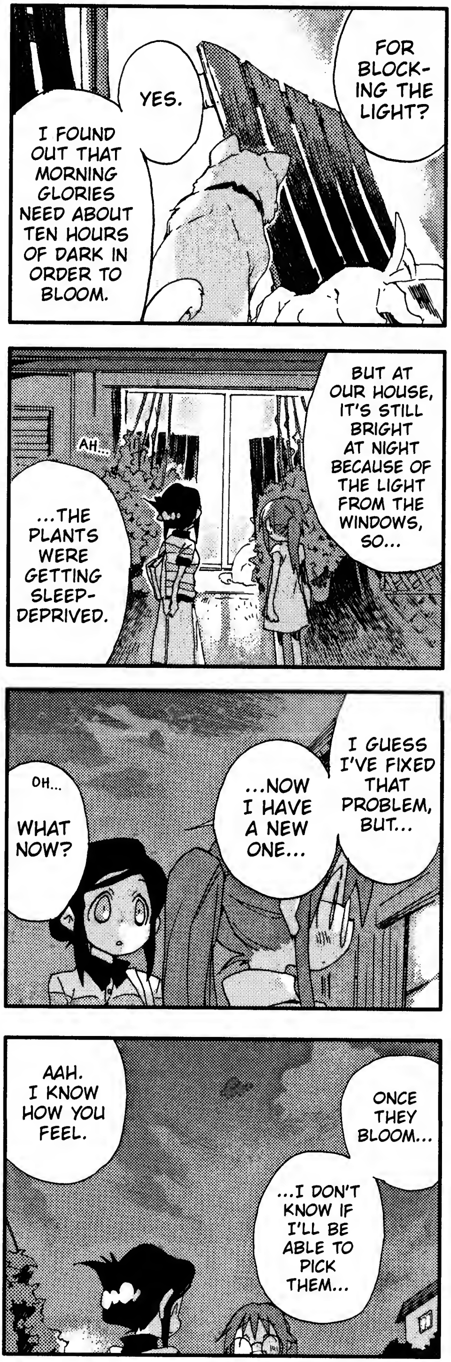
## MORNING GLORY MANSION


PLANTS DO HAVE AN INTERNAL BIOLOGICAL CLOCK.
SO THEY KNOW WHEN TO BLOOM.
I'll try your advice right away.
...INCIDENTALLY, WHY MIGHT YOU BE COLLECTING MORNING GLORIES?
OH, I WANTED TO TRY USING THE BLOSSOMS FOR DYEING HANDKERCHIEFS AND SUCH.
Ah, plant dyes.
If you would like, I can share some of the morning glories from my home?
At present, there are about a thousand in bloom.
WHAT !?
WHAT KIND OF HOUSE DOES THE PROFESSOR LIVE IN ...?

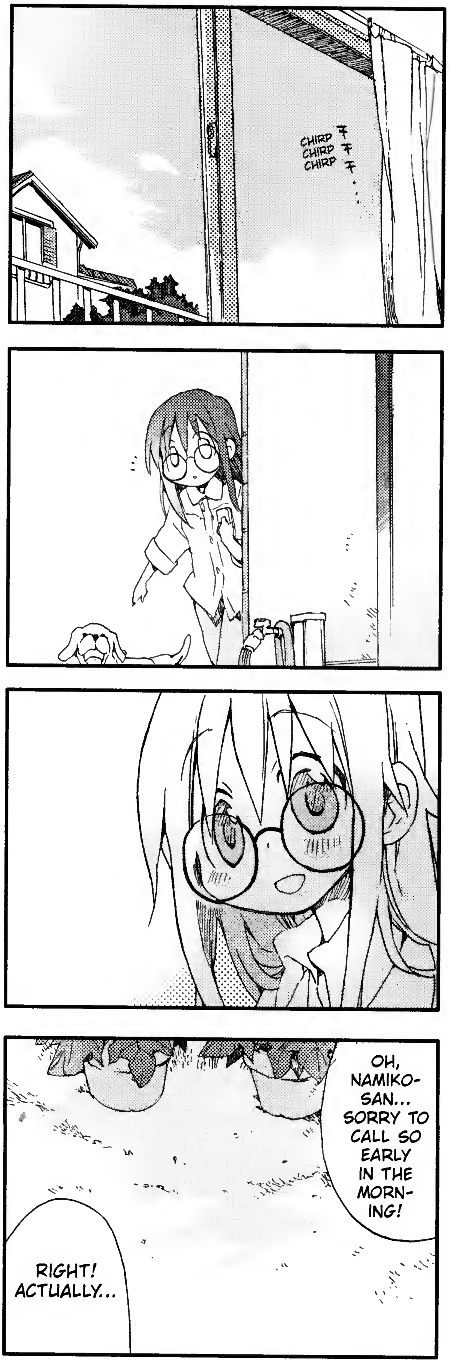
## WIND SPEED OF ONE

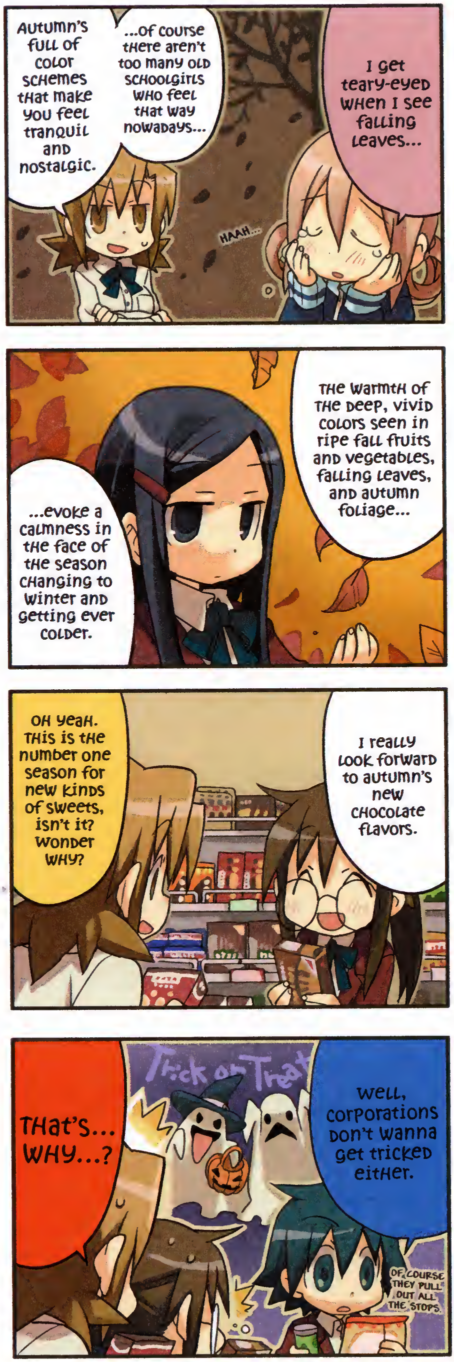

THE WEATHER REPORT SAID A HURRICANE WAS CLOSING IN...
...BUT IT DOESN'T EVEN LOOK LIKE IT'S GOING TO RAIN.
AH.
OH, WELCOME HOME.
WHAT ARE YOU DOING WITH THOSE WOOD PALLETS?
OH, THESE?
I WAS GOING TO PUT THEM AGAINST THE WINDOWS NOW.
WHAT IS IT?
ANY WIND...?

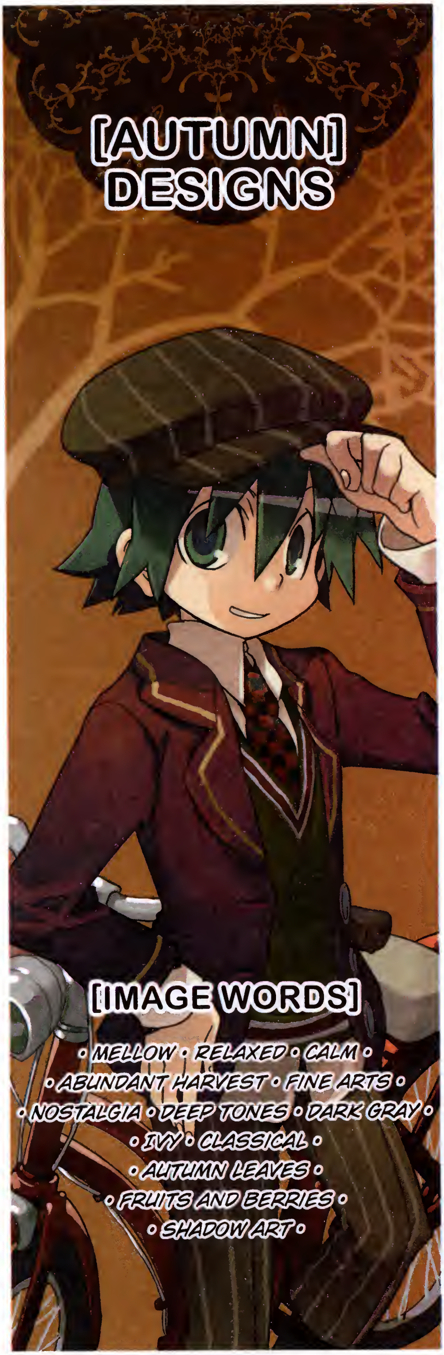
## FADE, THEN HARVEST


FOR BLOCKING THE LIGHT?
YES.
I FOUND OUT THAT MORNING GLORIES NEED ABOUT TEN HOURS OF DARK IN ORDER TO BLOOM.
BUT AT OUR HOUSE, IT'S STILL BRIGHT AT NIGHT BECAUSE OF THE LIGHT FROM THE WINDOWS, SO...
AH...
...THE PLANTS WERE GETTING SLEEP-DEPRIVED.
I GUESS I'VE FIXED THAT PROBLEM, BUT...
...NOW I HAVE A NEW ONE...
OH...
WHAT NOW?
ONCE THEY BLOOM...
...I DON'T KNOW IF I'LL BE ABLE TO PICK THEM...
AAH. I KNOW HOW YOU FEEL.

## RESTART


CHIRP
CHIRP
CHIRP
OH, NAMIKO-SAN... SORRY TO CALL SO EARLY IN THE MORNING!
RIGHT! ACTUALLY...

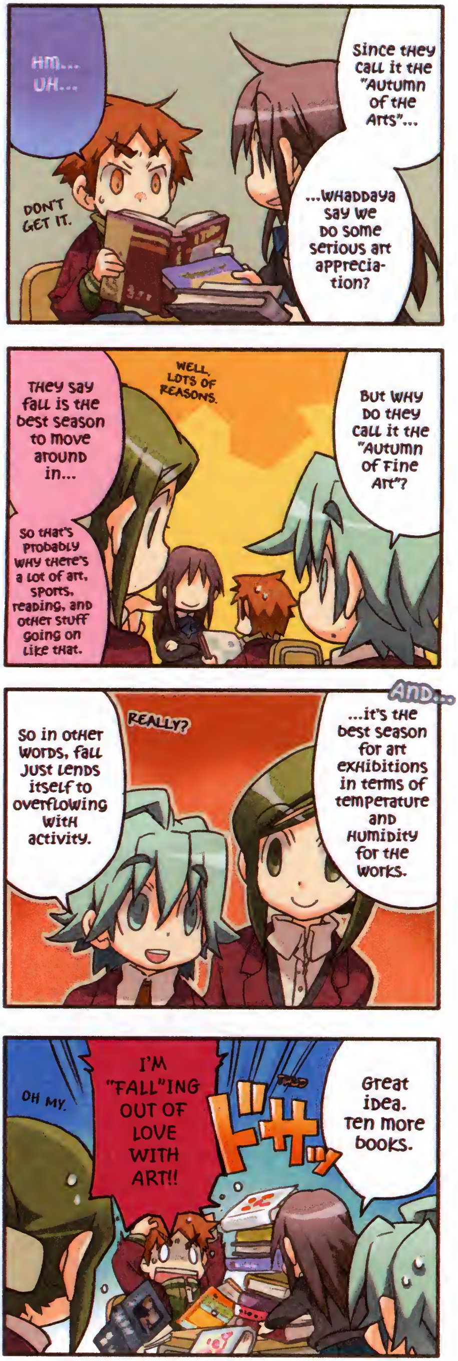

I get teary-eyed when I see falling leaves...
HAAH...
...of course there aren't too many old schoolgirls who feel that way nowadays...
Autumn's full of color schemes that make you feel tranquil and nostalgic.
The warmth of the deep, vivid colors seen in ripe fall fruits and vegetables, falling leaves, and autumn foliage...
...evoke a calmness in the face of the season changing to winter and getting ever colder.
I really look forward to autumn's new chocolate flavors.
Oh yeah. This is the number one season for new kinds of sweets, isn't it? Wonder why?
Trick or Treat
Well, corporations don't wanna get tricked either.
OF COURSE THEY PULL OUT ALL THE STOPS.
That's... why...?



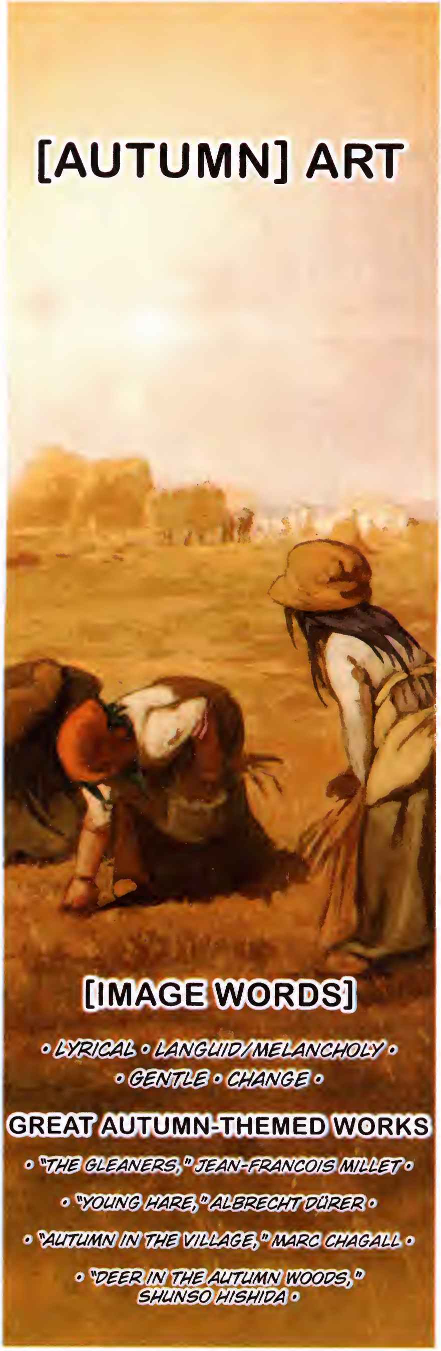
## [AUTUMN] DESIGNS

### [IMAGE WORDS]

• MELLOW • RELAXED • CALM •
• ABUNDANT HARVEST • FINE ARTS •
• NOSTALGIA • DEEP TONES • DARK GRAY •
• IVY • CLASSICAL •
• AUTUMN LEAVES •
• FRUITS AND BERRIES •
• SHADOW ART •


Since they call it the "Autumn of the Arts"...
...Whaddaya say we do some serious art apprecia-tion?
Hm... uh...
DON'T GET IT.
But why do they call it the "Autumn of Fine Art"?
WELL, LOTS OF REASONS.
They say fall is the best season to move around in...
So that's probably why there's a lot of art, sports, reading, and other stuff going on like that.
And...
...it's the best season for art exhibitions in terms of temperature and humidity for the works.
REALLY?
So in other words, fall just lends itself to overflowing with activity.
Great idea. Ten more books.
THUD
ドサッ
I'M "FALL"ING OUT OF LOVE WITH ART!!
OH MY.

# [AUTUMN] ART



## [IMAGE WORDS]

*• LYRICAL • LANGUID/MELANCHOLY •*
*• GENTLE • CHANGE •*

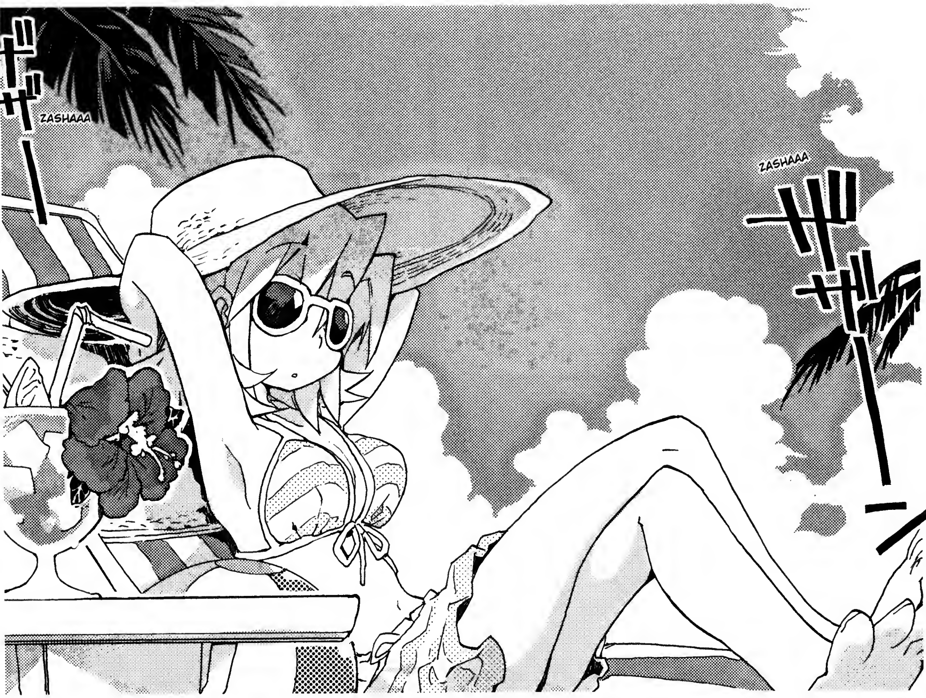
## GREAT AUTUMN-THEMED WORKS

*• "THE GLEANERS," JEAN-FRANCOIS MILLET •*

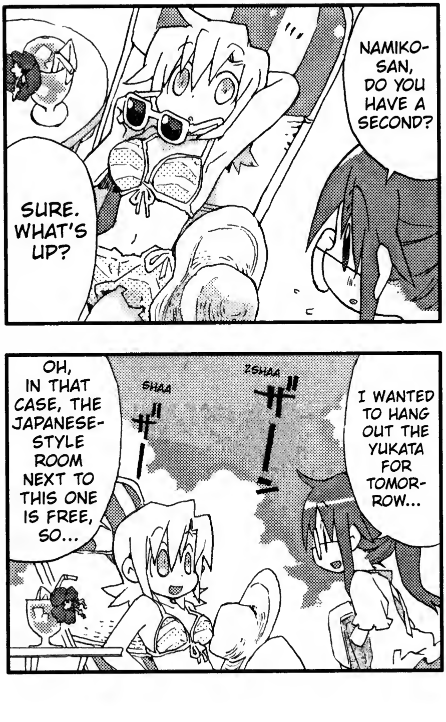
*• "YOUNG HARE," ALBRECHT DÜRER •*

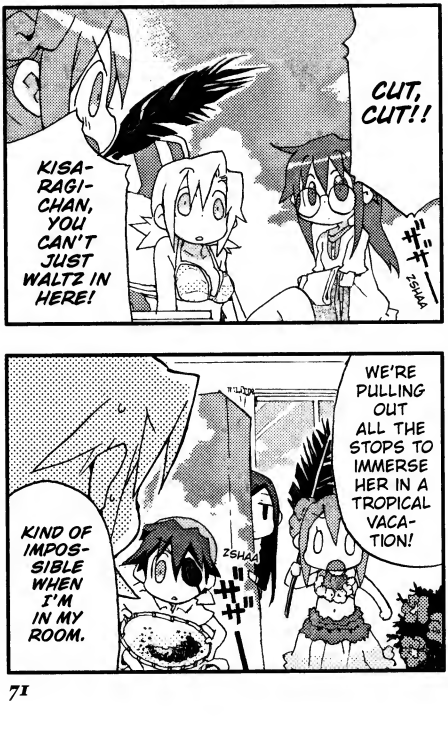
*• "AUTUMN IN THE VILLAGE," MARC CHAGALL •*

*• "DEER IN THE AUTUMN WOODS," SHUNSO HISHIDA •*

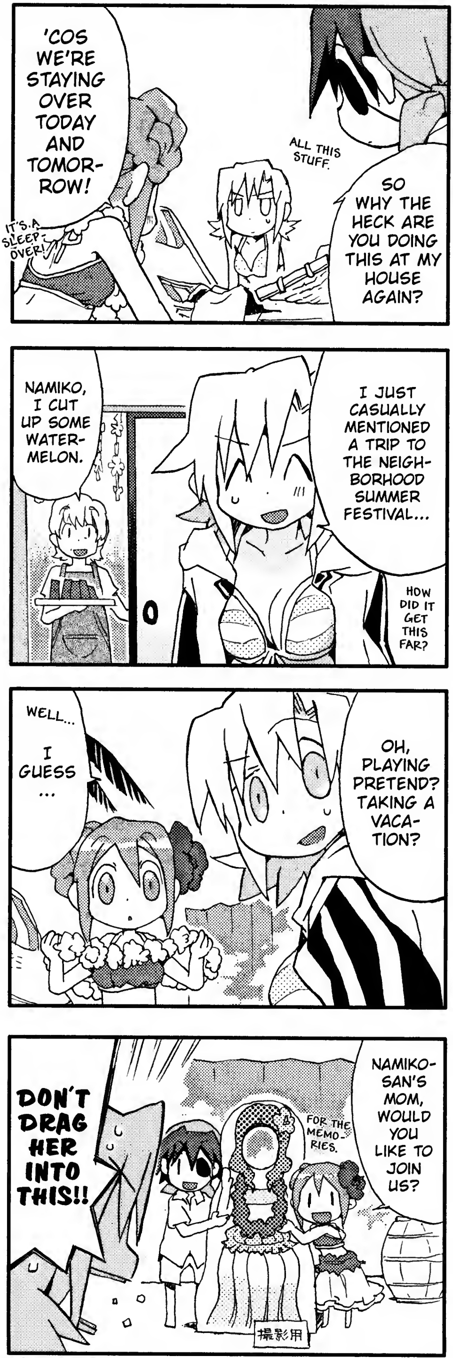

ザザー
ZASHAAA
ザザザー
ZASHAAA

# HOLIDAY VACATION


NAMIKO-SAN, DO YOU HAVE A SECOND?
SURE. WHAT'S UP?
I WANTED TO HANG OUT THE YUKATA FOR TOMORROW...
ザー
ZSHAA
ザー
SHAA
OH, IN THAT CASE, THE JAPANESE-STYLE ROOM NEXT TO THIS ONE IS FREE, SO...

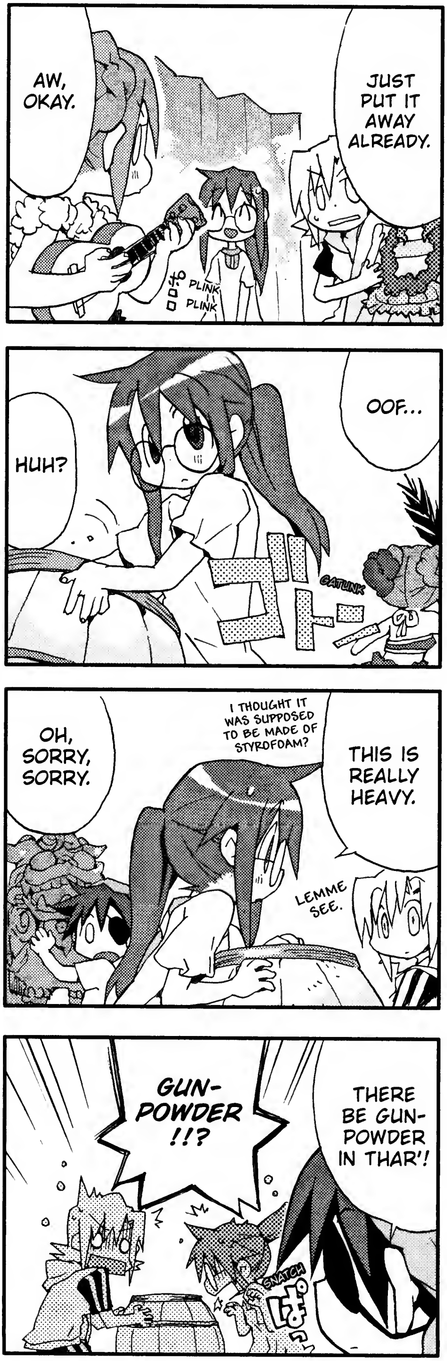

CUT, CUT!!
KISARAGI-CHAN, YOU CAN'T JUST WALTZ IN HERE!
ザザー
ZSHAA
WE'RE PULLING OUT ALL THE STOPS TO IMMERSE HER IN A TROPICAL VACATION!
ザザ
ZSHAA
KIND OF IMPOSSIBLE WHEN I'M IN MY ROOM.

## THE EIGHT-TATAMI TOUR

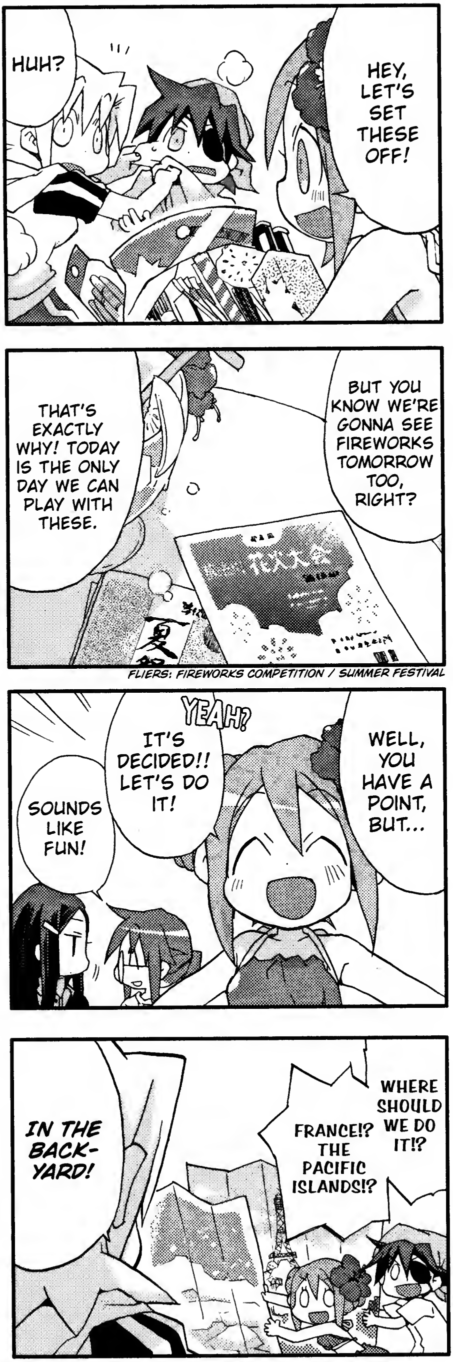

SO WHY THE HECK ARE YOU DOING THIS AT MY HOUSE AGAIN?
ALL THIS STUFF.
'COS WE'RE STAYING OVER TODAY AND TOMORROW!
IT'S A SLEEP-OVER!
I JUST CASUALLY MENTIONED A TRIP TO THE NEIGHBORHOOD SUMMER FESTIVAL...
HOW DID IT GET THIS FAR?
NAMIKO, I CUT UP SOME WATERMELON.
OH, PLAYING PRETEND? TAKING A VACATION?
WELL... I GUESS ...
NAMIKO-SAN'S MOM, WOULD YOU LIKE TO JOIN US?
FOR THE MEMORIES.
DON'T DRAG HER INTO THIS!!
撮影用

SIGN: TOUR PHOTO OP

## PIRATE NECESSITIES

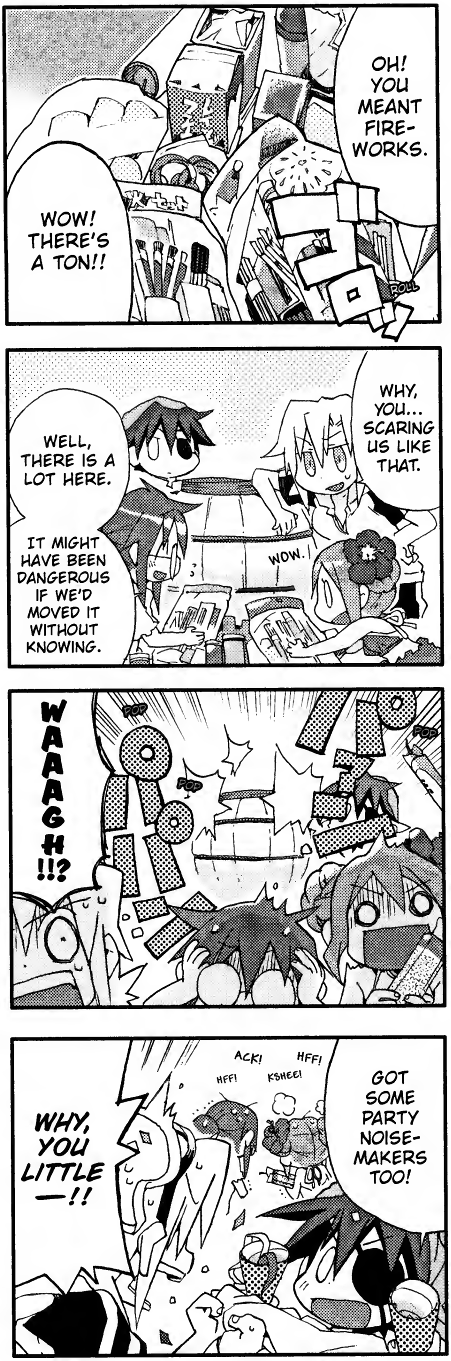

JUST PUT IT AWAY ALREADY.
AW, OKAY.
PLINK PLINK
OOF...
HUH?
GATUNK
THIS IS REALLY HEAVY.
I THOUGHT IT WAS SUPPOSED TO BE MADE OF STYROFOAM?
LEMME SEE.
OH, SORRY, SORRY.
THERE BE GUNPOWDER IN THAR'!
GUNPOWDER!!?
SNATCH

## WE HAVE THAT TOO

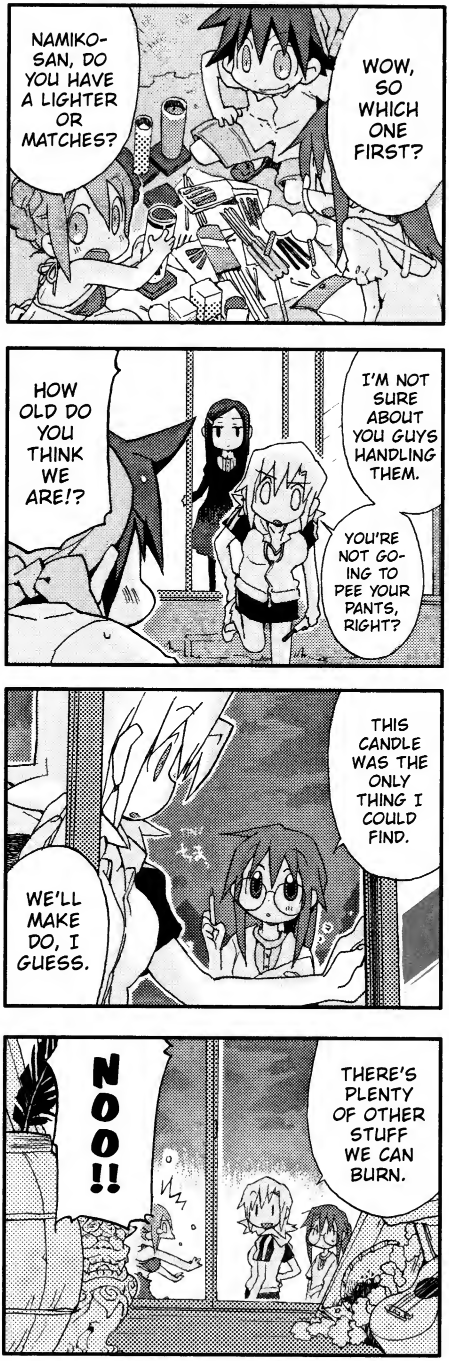

HEY, LET'S SET THESE OFF!
HUH?
BUT YOU KNOW WE'RE GONNA SEE FIREWORKS TOMORROW TOO, RIGHT?
THAT'S EXACTLY WHY! TODAY IS THE ONLY DAY WE CAN PLAY WITH THESE.
WELL, YOU HAVE A POINT, BUT...
YEAH?
IT'S DECIDED!! LET'S DO IT!
SOUNDS LIKE FUN!
WHERE SHOULD WE DO IT!?
FRANCE!? THE PACIFIC ISLANDS!?
IN THE BACKYARD!

FLIERS: FIREWORKS COMPETITION / SUMMER FESTIVAL

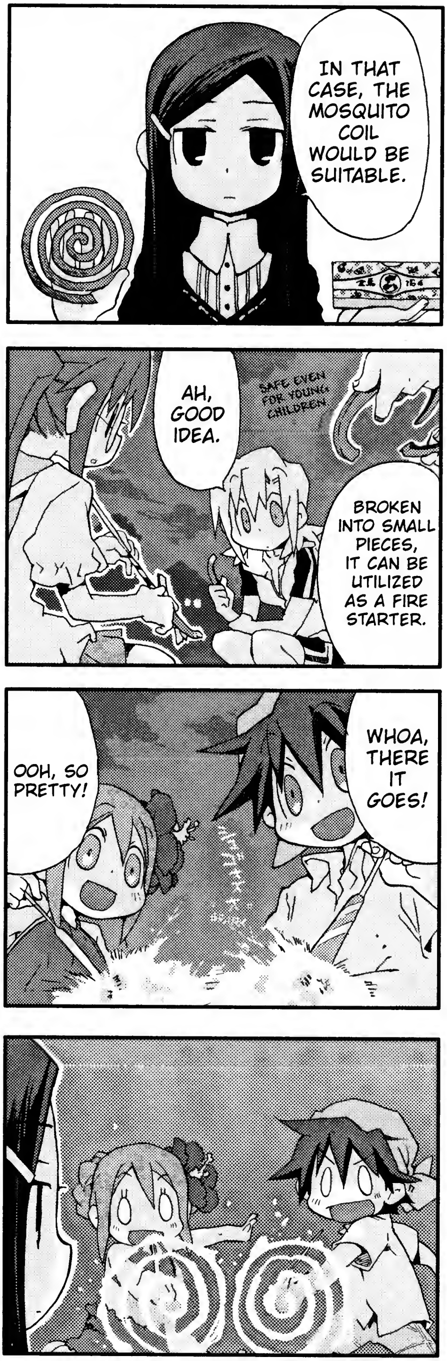
## TREASURE PARTY LOOT


OH! YOU MEANT FIREWORKS.
WOW! THERE'S A TON!!
ROLL
WHY, YOU... SCARING US LIKE THAT.
WOW.
WELL, THERE IS A LOT HERE.
IT MIGHT HAVE BEEN DANGEROUS IF WE'D MOVED IT WITHOUT KNOWING.
POP
POP
POP
WAAAGH!!?
GOT SOME PARTY NOISEMAKERS TOO!
HFF!
KSHEE!
ACK!
HFF!
WHY, YOU LITTLE—!!

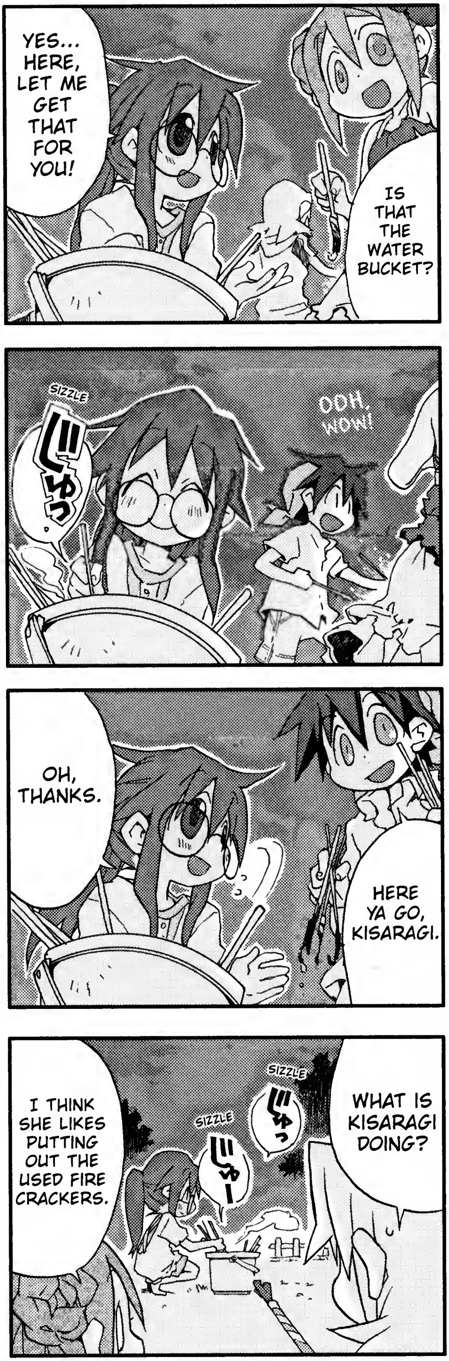
## ALMOST LIKE A CAMPFIRE


NAMIKO-SAN, DO YOU HAVE A LIGHTER OR MATCHES?
WOW, SO WHICH ONE FIRST?
I'M NOT SURE ABOUT YOU GUYS HANDLING THEM.
HOW OLD DO YOU THINK WE ARE!?
YOU'RE NOT GOING TO PEE YOUR PANTS, RIGHT?
THIS CANDLE WAS THE ONLY THING I COULD FIND.
WE'LL MAKE DO, I GUESS.
THERE'S PLENTY OF OTHER STUFF WE CAN BURN.
NOOO!!

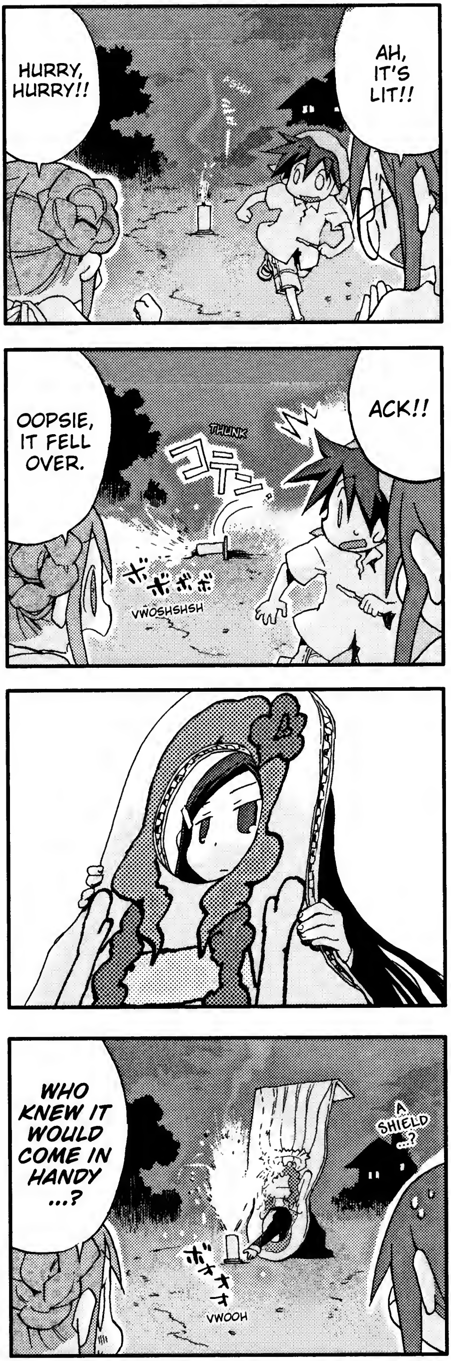
## BLESSED SPIRAL


IN THAT CASE, THE MOSQUITO COIL WOULD BE SUITABLE.
AH, GOOD IDEA.
SAFE EVEN FOR YOUNG CHILDREN.
BROKEN INTO SMALL PIECES, IT CAN BE UTILIZED AS A FIRE STARTER.
WHOA, THERE IT GOES!
OOH, SO PRETTY!

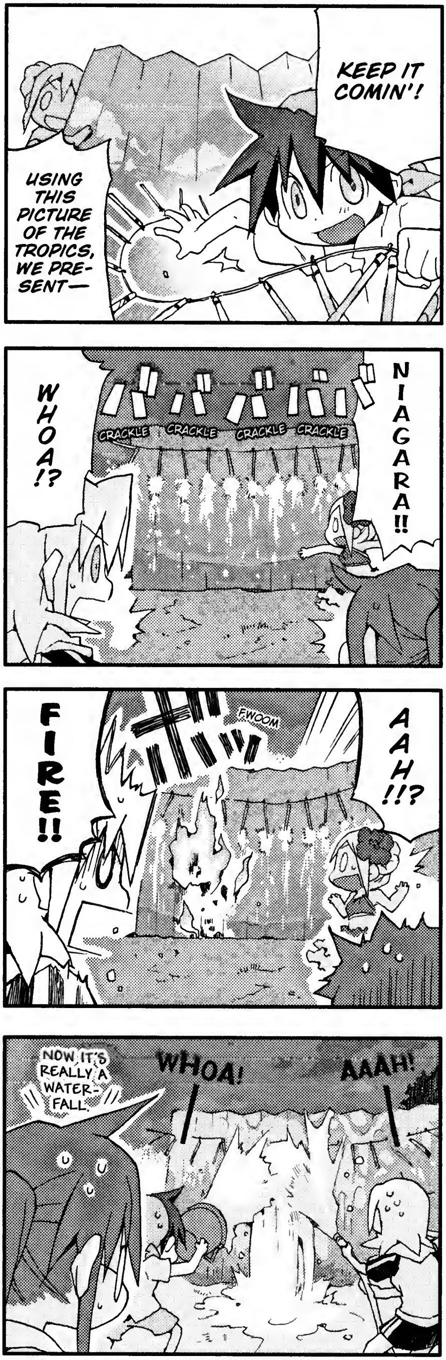
## CAN'T WAIT


IS THAT THE WATER BUCKET?
YES... HERE, LET ME GET THAT FOR YOU!
OOH, WOW!
SIZZLE
じゅっ
HERE YA GO, KISARAGI.
OH, THANKS.
WHAT IS KISARAGI DOING?
SIZZLE
じゅっ
SIZZLE
じゅー
I THINK SHE LIKES PUTTING OUT THE USED FIRE CRACKERS.

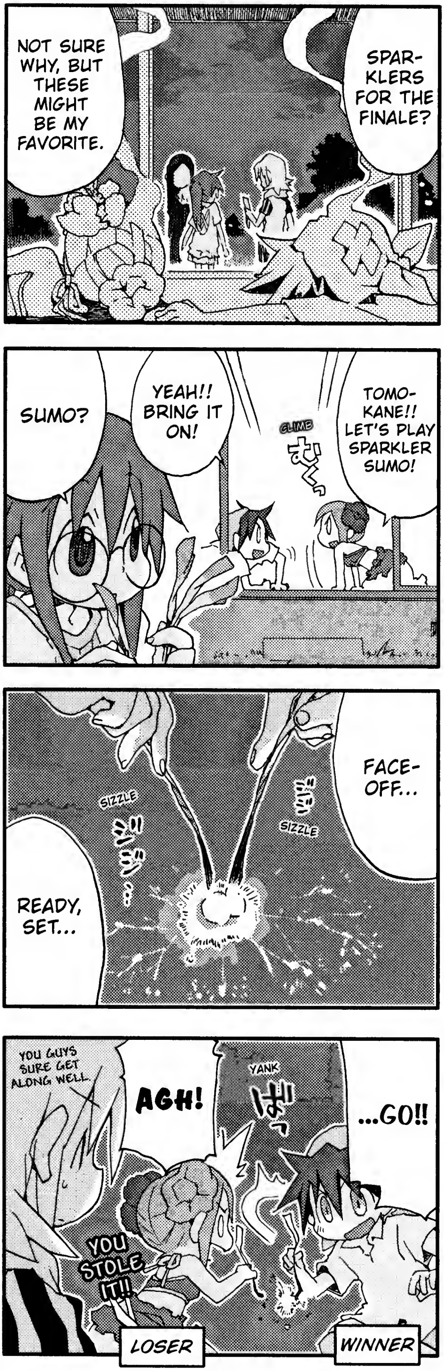
## THE HUMAN PILLAR


AH, IT'S LIT!!
HURRY, HURRY!!
ACK!!
THUNK
コテン
ボボボボ
VWOSHSHSH
OOPSIE, IT FELL OVER.
A SHIELD ...?
ボォォォ
VWOOH
WHO KNEW IT WOULD COME IN HANDY ...?

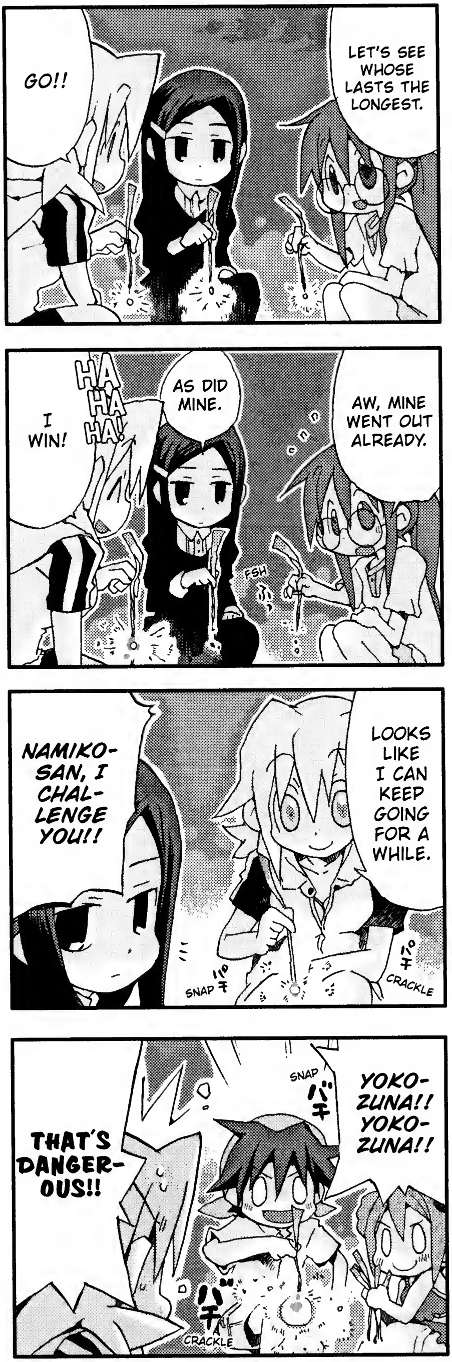
# VACATION DISASTER


KEEP IT COMIN'!
USING THIS PICTURE OF THE TROPICS, WE PRESENT—
NIAGARA!!
CRACKLE
CRACKLE
CRACKLE
CRACKLE
WHOA!?
AAH!!?
FWOOM
FIRE!!
AAAH!
WHOA!
NOW IT'S REALLY A WATERFALL.

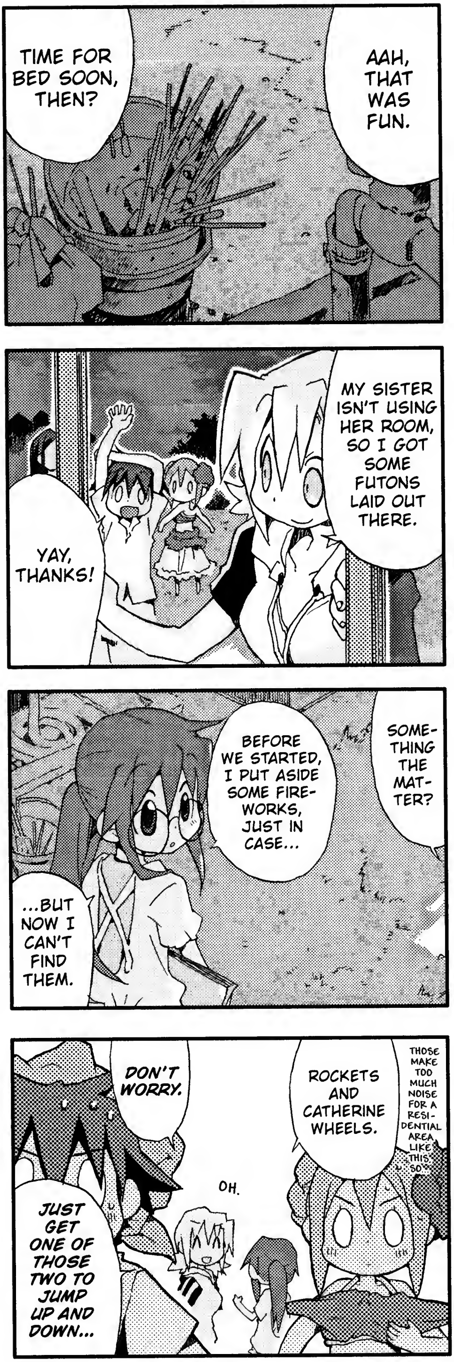
# TEARING-OFF CONTEST


SPARKLERS FOR THE FINALE?
NOT SURE WHY, BUT THESE MIGHT BE MY FAVORITE.
TOMOKANE!! LET'S PLAY SPARKLER SUMO!
CLIMB むくっ
YEAH!! BRING IT ON!
SUMO?
FACE-OFF...
ジジ SIZZLE
SIZZLE ジジジ...
READY, SET...
...GO!!
YANK ぱっ
AGH!
YOU GUYS SURE GET ALONG WELL
YOU STOLE IT!!
WINNER
LOSER

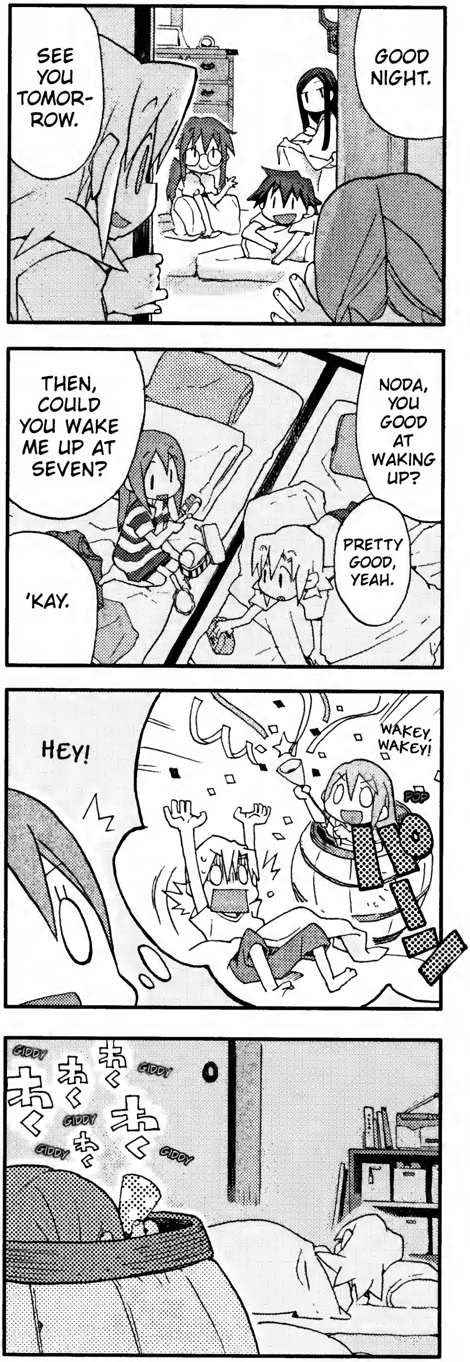
# NINE-GAME WINNING STREAK


LET'S SEE WHOSE LASTS THE LONGEST.
GO!!
AW, MINE WENT OUT ALREADY.
FSH ふっ
AS DID MINE.
I WIN!
HA HA HA!
LOOKS LIKE I CAN KEEP GOING FOR A WHILE.
CRACKLE パチ
SNAP パチ
NAMIKO-SAN, I CHALLENGE YOU!!
YOKOZUNA!! YOKOZUNA!!
SNAP バチ
THAT'S DANGEROUS!!
CRACKLE バチ

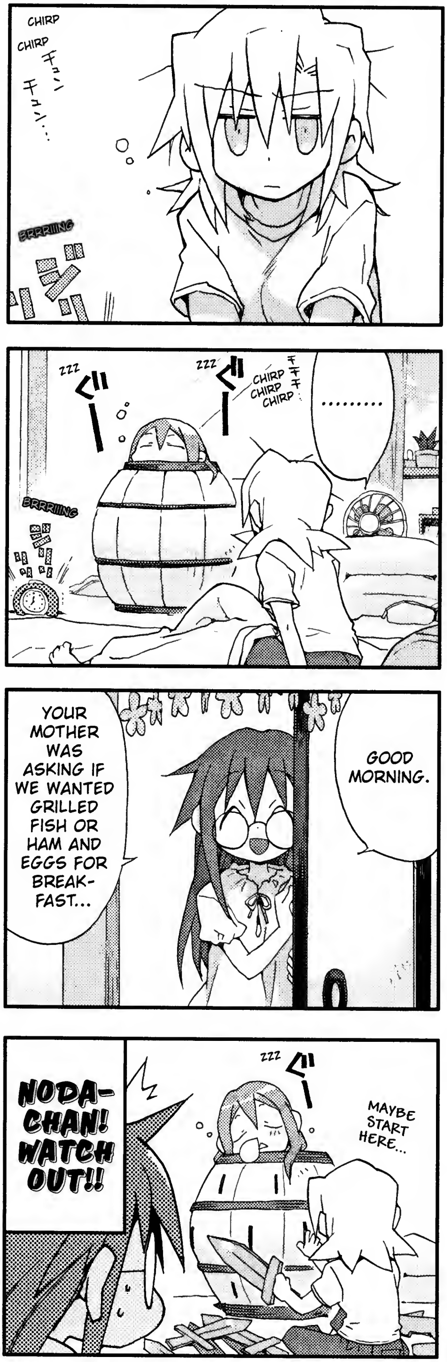
# UNNATURAL


AAH, THAT WAS FUN.
TIME FOR BED SOON, THEN?
MY SISTER ISN'T USING HER ROOM, SO I GOT SOME FUTONS LAID OUT THERE.
YAY, THANKS!
SOMETHING THE MATTER?
BEFORE WE STARTED, I PUT ASIDE SOME FIREWORKS, JUST IN CASE...
...BUT NOW I CAN'T FIND THEM.
THOSE MAKE TOO MUCH NOISE FOR A RESIDENTIAL AREA LIKE THIS, SO
ROCKETS AND CATHERINE WHEELS.
OH.
DON'T WORRY.
JUST GET ONE OF THOSE TWO TO JUMP UP AND DOWN...

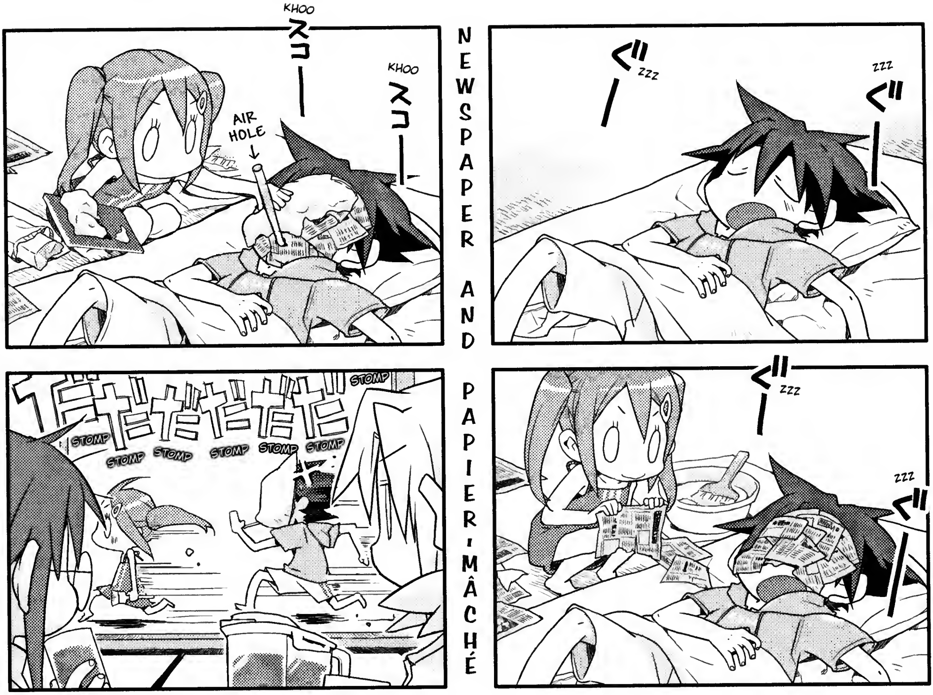
## STANDBY

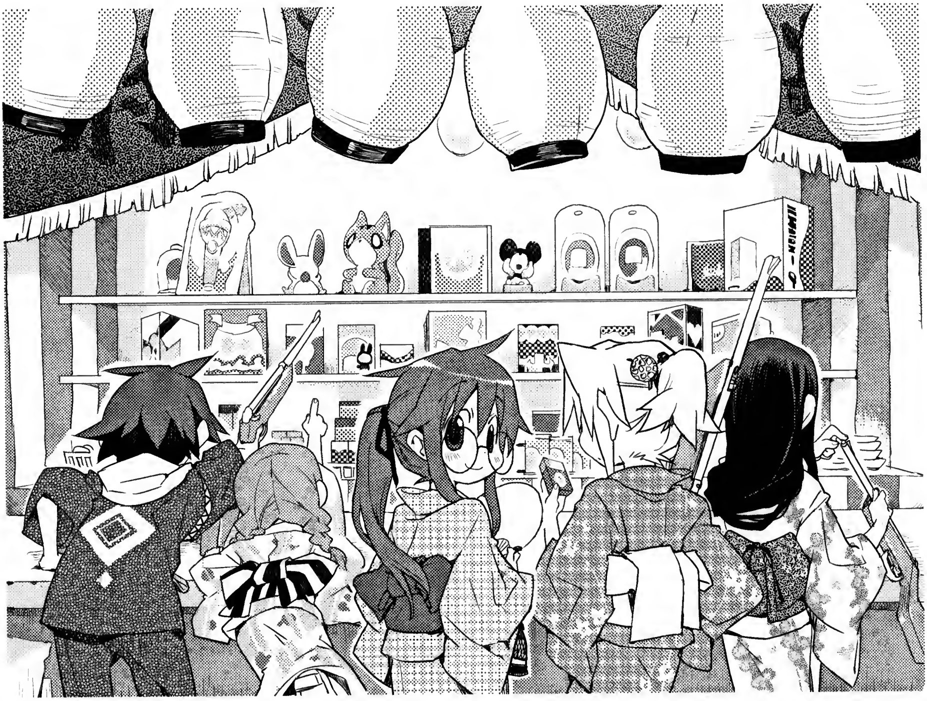

GOOD NIGHT.
SEE YOU TOMORROW.
NODA, YOU GOOD AT WAKING UP?
PRETTY GOOD, YEAH.
THEN, COULD YOU WAKE ME UP AT SEVEN?
'KAY.
WAKEY, WAKEY!
POP
HEY!
わく GIDDY
わく GIDDY
わく GIDDY
わく GIDDY

## THE WAKE-UP GAME

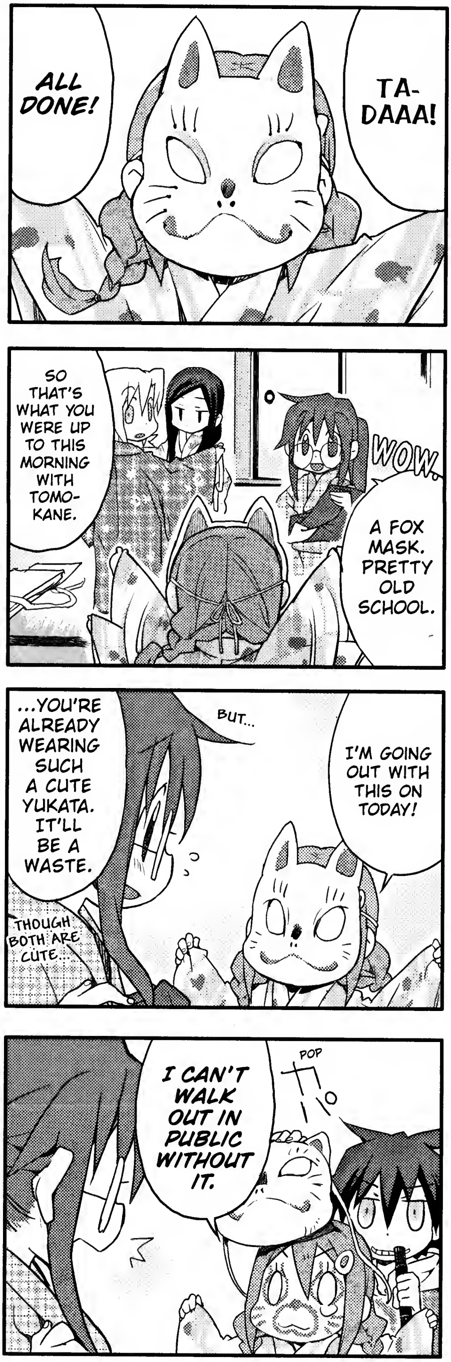

CHIRP CHIRP チュン チュン…
BRRRIIING
ZZZ ぐー
ZZZ ぐー
CHIRP CHIRP CHIRP チチチ
BRRRIIING
………
GOOD MORNING.
YOUR MOTHER WAS ASKING IF WE WANTED GRILLED FISH OR HAM AND EGGS FOR BREAKFAST...
MAYBE START HERE...
ZZZ ぐー
NODA-CHAN! WATCH OUT!!

## NEWSPAPER AND PAPIER-MÂCHÉ

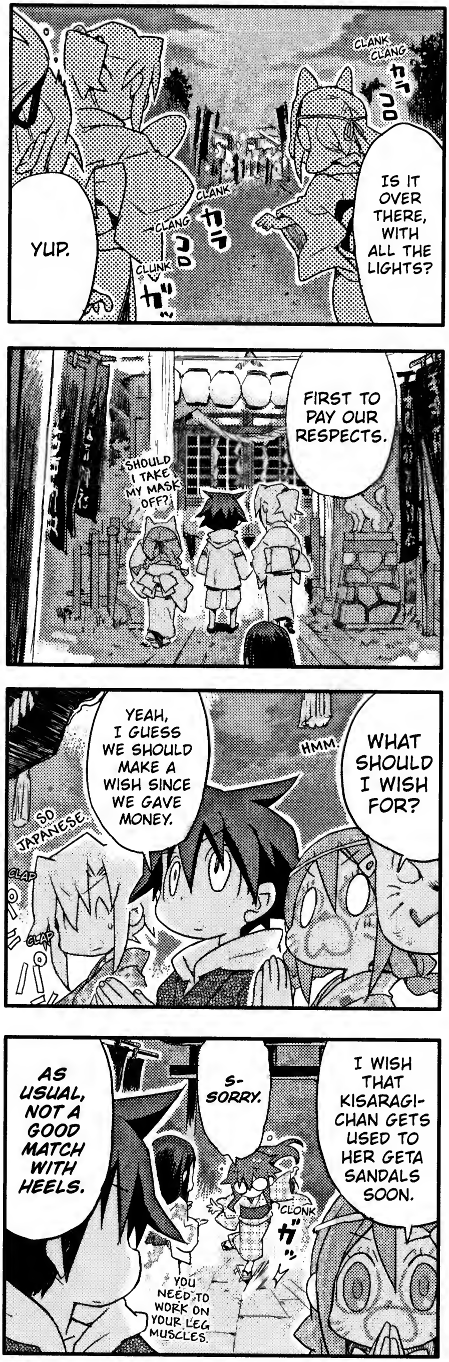

ぐー
zzz
ぐー
zzz
ぐー
zzz
ぐー
zzz
KHOO
スコー
KHOO
スコー
AIR HOLE
どだだだだだだだ
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP



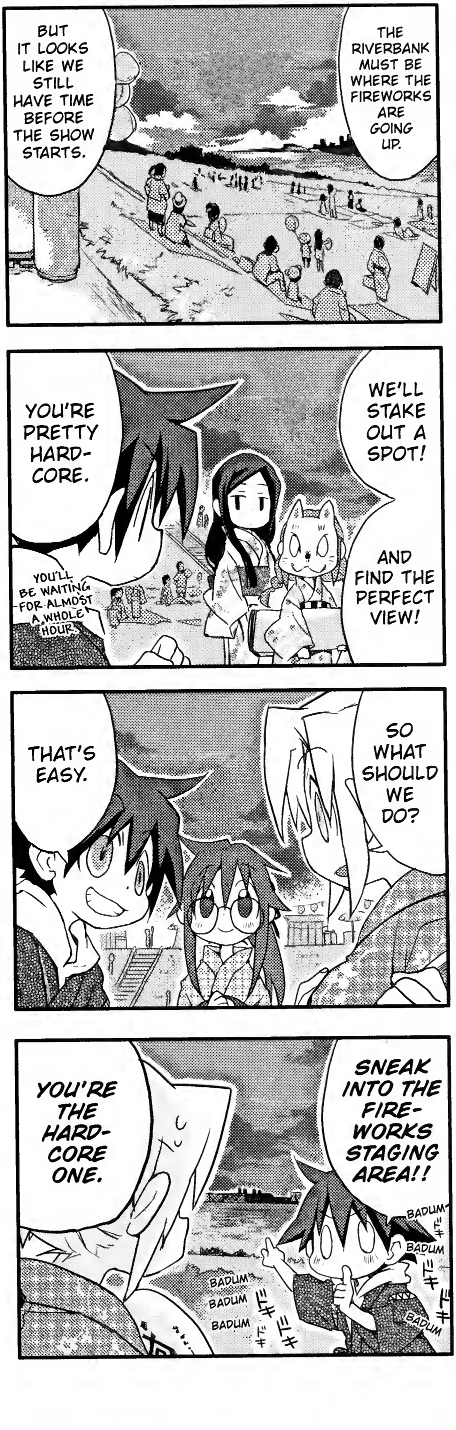
## PAYBACK


TA-DAAA!
ALL DONE!
WOW.
A FOX MASK. PRETTY OLD SCHOOL.
SO THAT'S WHAT YOU WERE UP TO THIS MORNING WITH TOMO-KANE.
I'M GOING OUT WITH THIS ON TODAY!
BUT...
...YOU'RE ALREADY WEARING SUCH A CUTE YUKATA. IT'LL BE A WASTE.
THOUGH BOTH ARE CUTE...
POP
I CAN'T WALK OUT IN PUBLIC WITHOUT IT.

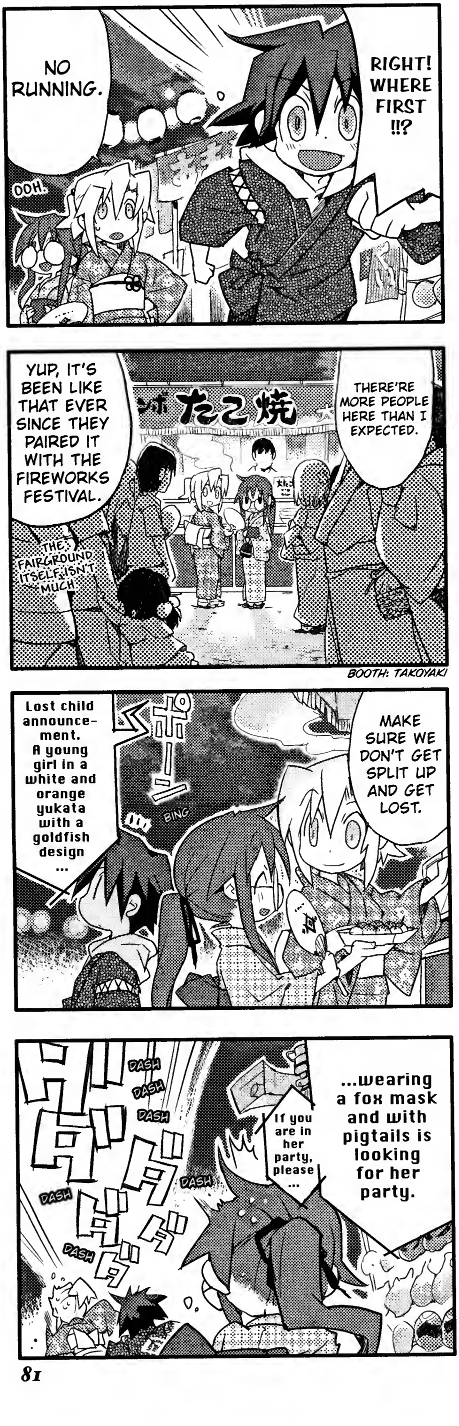
## LITTLE WISHES


CLANK CLANG カラコロ
IS IT OVER THERE, WITH ALL THE LIGHTS?
CLANK カラ CLANG コロ CLUNK ガッ
YUP.
FIRST TO PAY OUR RESPECTS.
SHOULD I TAKE MY MASK OFF?
WHAT SHOULD I WISH FOR?
HMM.
YEAH, I GUESS WE SHOULD MAKE A WISH SINCE WE GAVE MONEY.
SO JAPANESE.
CLAP
CLAP
I WISH THAT KISARAGI-CHAN GETS USED TO HER GETA SANDALS SOON.
CLONK ガッ
S-SORRY.
AS USUAL, NOT A GOOD MATCH WITH HEELS.
YOU NEED TO WORK ON YOUR LEG MUSCLES.

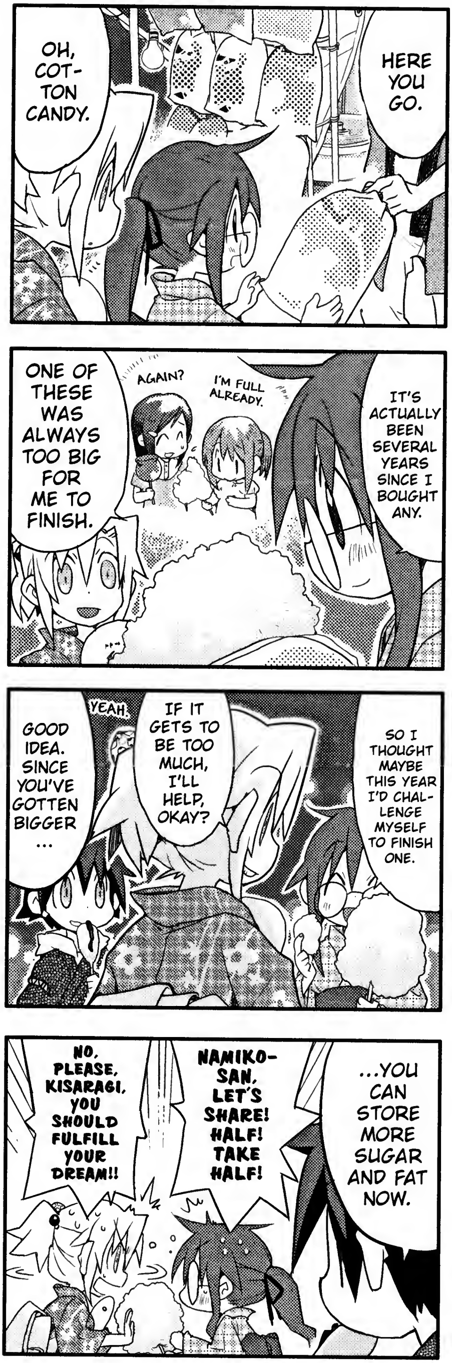
# CURIOSITY'S PATH


THE RIVERBANK MUST BE WHERE THE FIREWORKS ARE GOING UP.
BUT IT LOOKS LIKE WE STILL HAVE TIME BEFORE THE SHOW STARTS.
WE'LL STAKE OUT A SPOT!
AND FIND THE PERFECT VIEW!
YOU'RE PRETTY HARD-CORE.
YOU'LL BE WAITING FOR ALMOST A WHOLE HOUR.
SO WHAT SHOULD WE DO?
THAT'S EASY.
SNEAK INTO THE FIRE-WORKS STAGING AREA!!
YOU'RE THE HARD-CORE ONE.
BADUM ドキ
BADUM ドキ
BADUM ドキ
BADUM
BADUM
BADUM ドキ

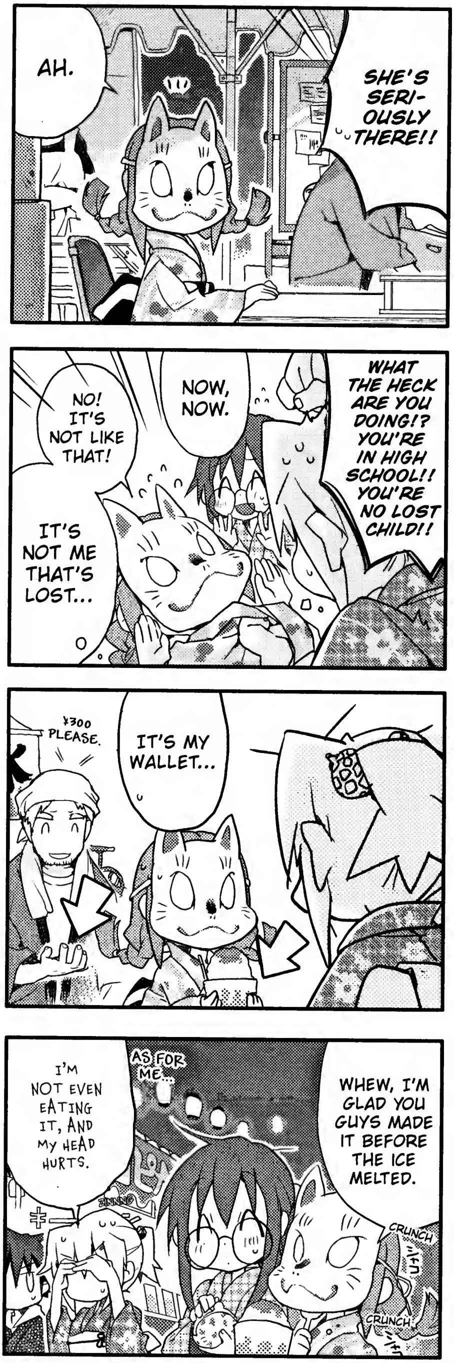
# RUNNING FULL SPEED


RIGHT! WHERE FIRST !!?
NO RUNNING.
OOH.
THERE'RE MORE PEOPLE HERE THAN I EXPECTED.
YUP, IT'S BEEN LIKE THAT EVER SINCE THEY PAIRED IT WITH THE FIREWORKS FESTIVAL.
THE FAIRGROUND ITSELF ISN'T MUCH
たこ焼
BOOTH: TAKOYAKI
MAKE SURE WE DON'T GET SPLIT UP AND GET LOST.
ポーン
BING
Lost child announcement. A young girl in a white and orange yukata with a goldfish design ...
...wearing a fox mask and with pigtails is looking for her party.
If you are in her party, please ...
ドドド ダダダ
DASH
DASH
DASH
DASH
DASH
DASH

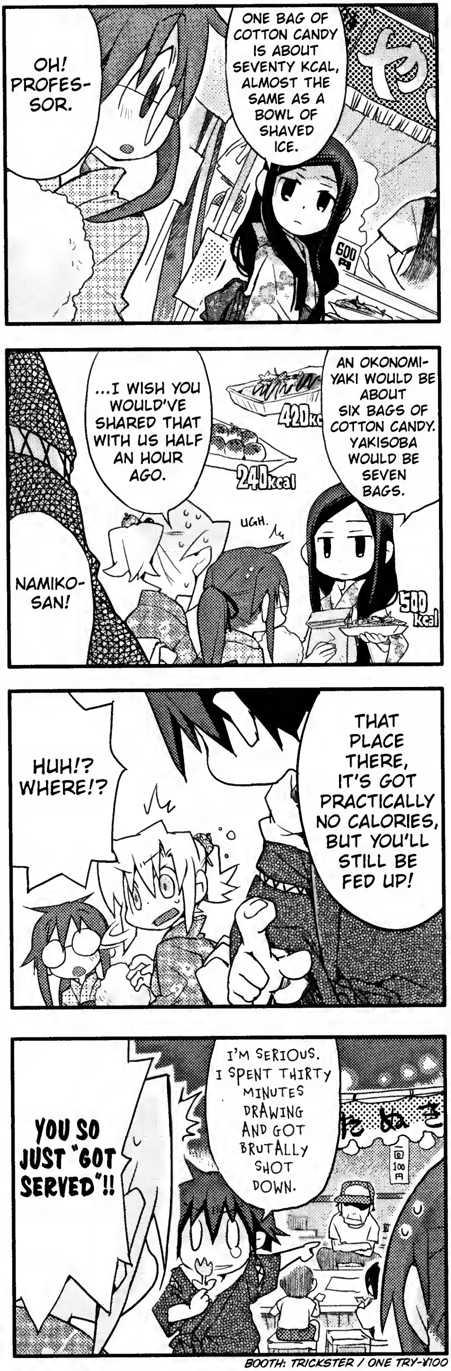
## THANK YE, THANK YE


HERE YOU GO.
OH, COTTON CANDY.
IT'S ACTUALLY BEEN SEVERAL YEARS SINCE I BOUGHT ANY.
I'M FULL ALREADY.
AGAIN?
ONE OF THESE WAS ALWAYS TOO BIG FOR ME TO FINISH.
SO I THOUGHT MAYBE THIS YEAR I'D CHALLENGE MYSELF TO FINISH ONE.
IF IT GETS TO BE TOO MUCH, I'LL HELP, OKAY?
YEAH.
GOOD IDEA. SINCE YOU'VE GOTTEN BIGGER...
...YOU CAN STORE MORE SUGAR AND FAT NOW.
NAMIKO-SAN, LET'S SHARE! HALF! TAKE HALF!
NO, PLEASE, KISARAGI, YOU SHOULD FULFILL YOUR DREAM!!

## SPINE-CHILLING

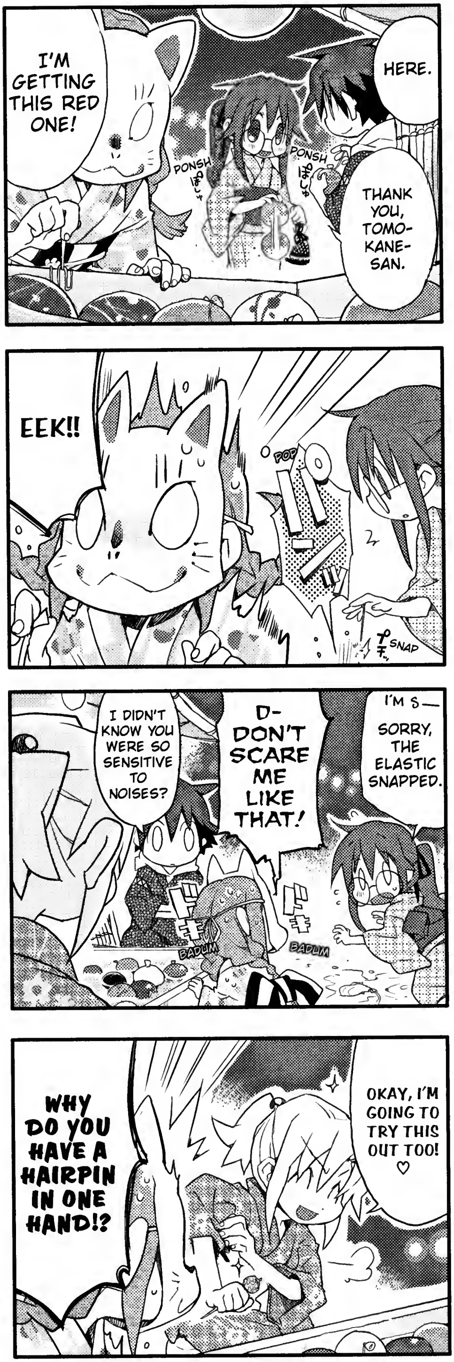

SHE'S SERIOUSLY THERE!!
AH.
WHAT THE HECK ARE YOU DOING!? YOU'RE IN HIGH SCHOOL!! YOU'RE NO LOST CHILD!!
NOW, NOW.
NO! IT'S NOT LIKE THAT!
IT'S NOT ME THAT'S LOST...
IT'S MY WALLET...
¥300 PLEASE.
WHEW, I'M GLAD YOU GUYS MADE IT BEFORE THE ICE MELTED.
AS FOR ME...
I'M NOT EVEN EATING IT, AND MY HEAD HURTS.
ZINNNG
CRUNCH
CRUNCH

## ERASING CALORIES, ONE SHEET AT A TIME

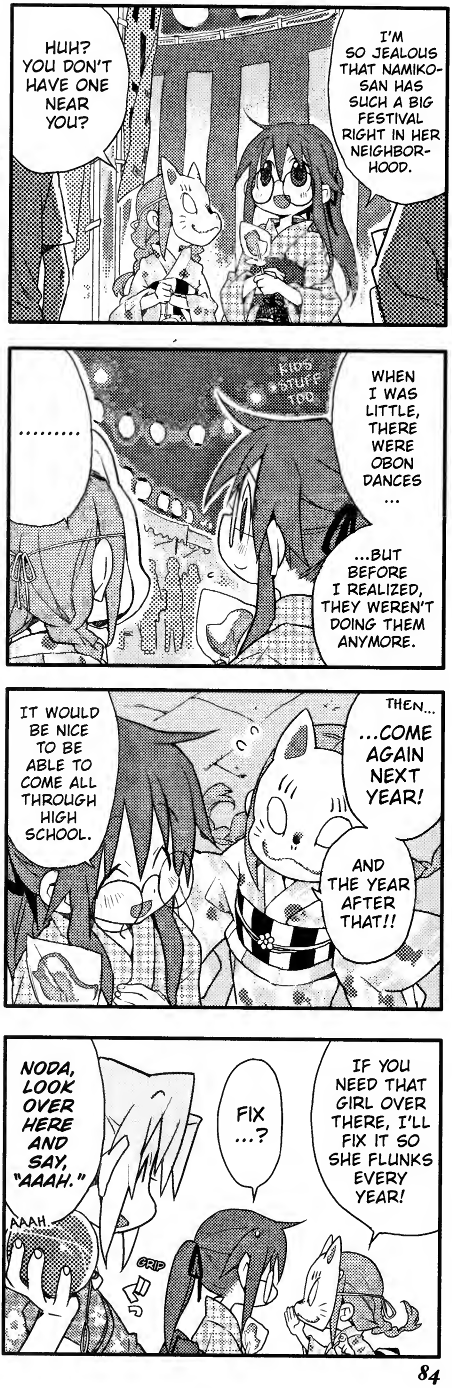

ONE BAG OF COTTON CANDY IS ABOUT SEVENTY KCAL, ALMOST THE SAME AS A BOWL OF SHAVED ICE.
OH! PROFESSOR.
600円
AN OKONOMIYAKI WOULD BE ABOUT SIX BAGS OF COTTON CANDY. YAKISOBA WOULD BE SEVEN BAGS.
420kcal
240kcal
500kcal
...I WISH YOU WOULD'VE SHARED THAT WITH US HALF AN HOUR AGO.
UGH.
NAMIKO-SAN!
THAT PLACE THERE, IT'S GOT PRACTICALLY NO CALORIES, BUT YOU'LL STILL BE FED UP!
HUH!? WHERE!?
I'M SERIOUS. I SPENT THIRTY MINUTES DRAWING AND GOT BRUTALLY SHOT DOWN.
一回 100円
YOU SO JUST "GOT SERVED"!!

*BOOTH: TRICKSTER / ONE TRY-¥100*

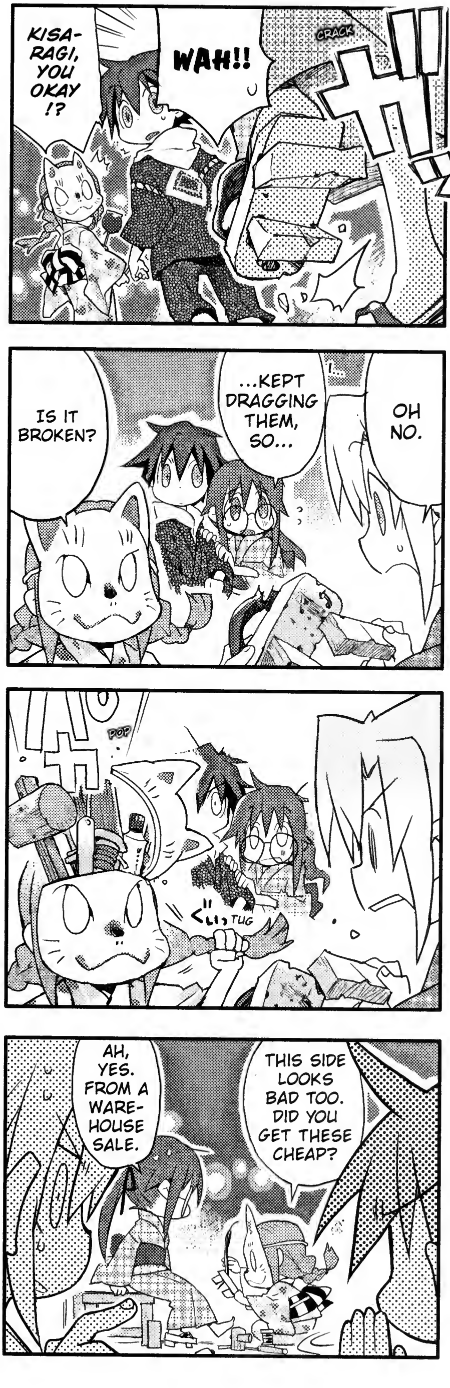
## BALLOON FIGHT


HERE.
THANK YOU, TOMOKANE-SAN.
PONSH
PONSH
I'M GETTING THIS RED ONE!
POP
SNAP
EEK!!
I'M S— SORRY, THE ELASTIC SNAPPED.
D-DON'T SCARE ME LIKE THAT!
BADUM
BADUM
I DIDN'T KNOW YOU WERE SO SENSITIVE TO NOISES?
OKAY, I'M GOING TO TRY THIS OUT TOO! ♡
WHY DO YOU HAVE A HAIRPIN IN ONE HAND!?

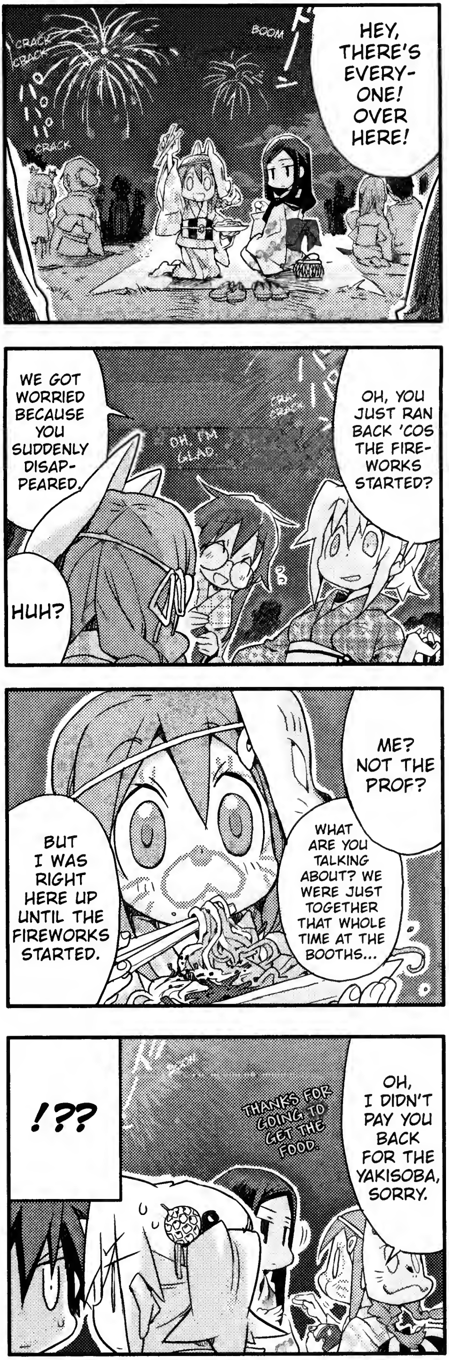
## THAT'S JUST COLD


I'M SO JEALOUS THAT NAMIKO-SAN HAS SUCH A BIG FESTIVAL RIGHT IN HER NEIGHBORHOOD.
HUH? YOU DON'T HAVE ONE NEAR YOU?
KID'S STUFF TOO
WHEN I WAS LITTLE, THERE WERE OBON DANCES...
...BUT BEFORE I REALIZED, THEY WEREN'T DOING THEM ANYMORE.
.........
THEN... ...COME AGAIN NEXT YEAR!
AND THE YEAR AFTER THAT!!
IT WOULD BE NICE TO BE ABLE TO COME ALL THROUGH HIGH SCHOOL.
IF YOU NEED THAT GIRL OVER THERE, I'LL FIX IT SO SHE FLUNKS EVERY YEAR!
FIX ...?
NODA, LOOK OVER HERE AND SAY, "AAAH."
AAAH.
GRIP

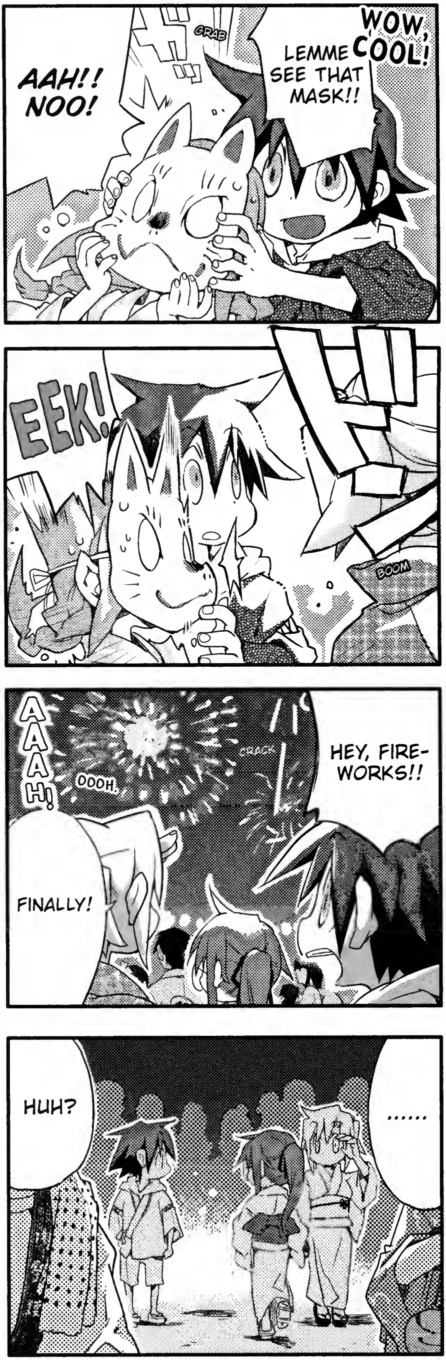
## WHAT WAS THAT?


CRACK
WAH!!
KISARAGI, YOU OKAY !?
OH NO.
...KEPT DRAGGING THEM, SO...
IS IT BROKEN?
POP
TUG
THIS SIDE LOOKS BAD TOO. DID YOU GET THESE CHEAP?
AH, YES. FROM A WAREHOUSE SALE.

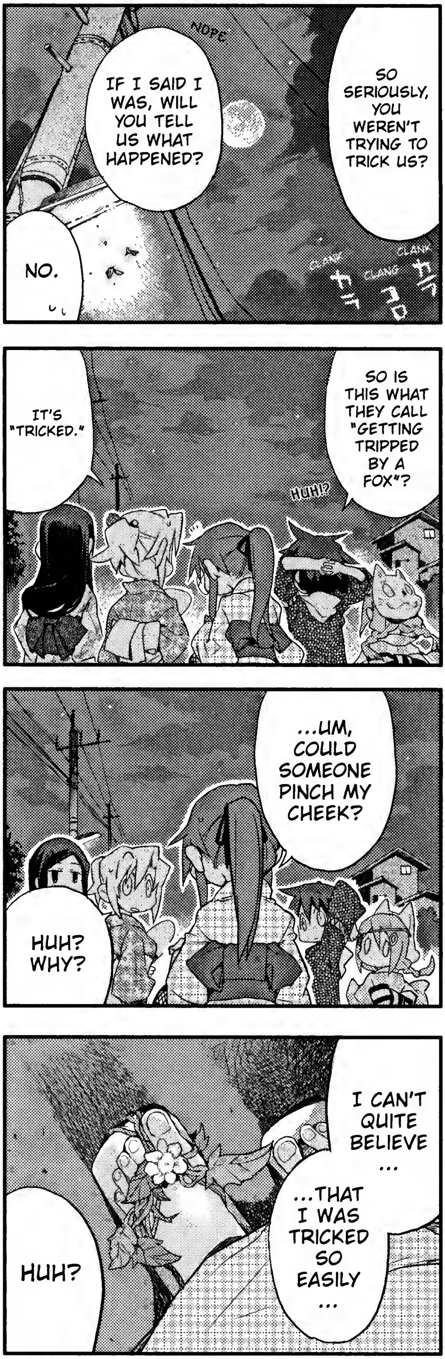
## WALLET IN HAND


HEY, THERE'S EVERYONE! OVER HERE!
BOOM
CRACK CRACK
CRACK
OH, YOU JUST RAN BACK 'COS THE FIREWORKS STARTED?
CRACK CRACK
OH, I'M GLAD.
WE GOT WORRIED BECAUSE YOU SUDDENLY DISAPPEARED.
HUH?
ME? NOT THE PROF?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? WE WERE JUST TOGETHER THAT WHOLE TIME AT THE BOOTHS...
BUT I WAS RIGHT HERE UP UNTIL THE FIREWORKS STARTED.
OH, I DIDN'T PAY YOU BACK FOR THE YAKISOBA, SORRY.
THANKS FOR GOING TO GET THE FOOD.
BOOM
!??

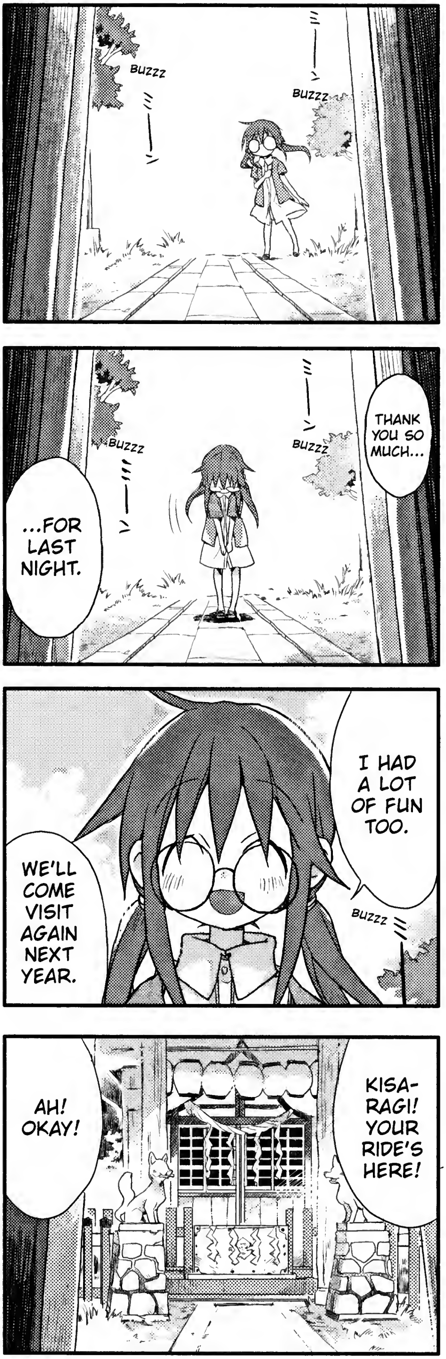
## TIME TO GO

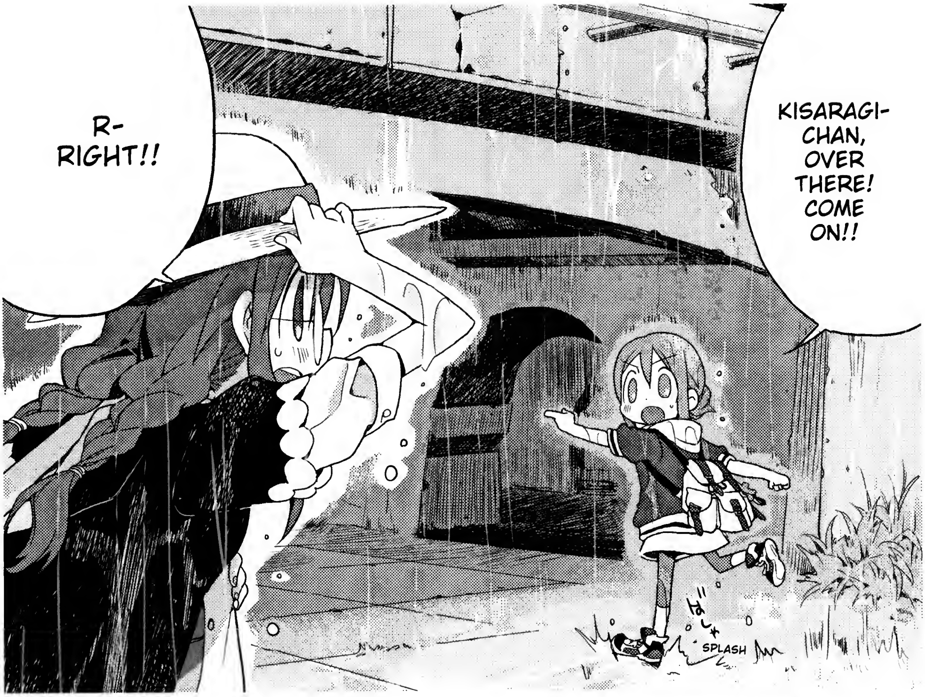

WOW, COOL!
LEMME SEE THAT MASK!!
GRAB
AAH!! NOO!
BOOM
EEK!
HEY, FIREWORKS!!
CRACK
OOOH.
AAAAH!
FINALLY!
......
HUH?

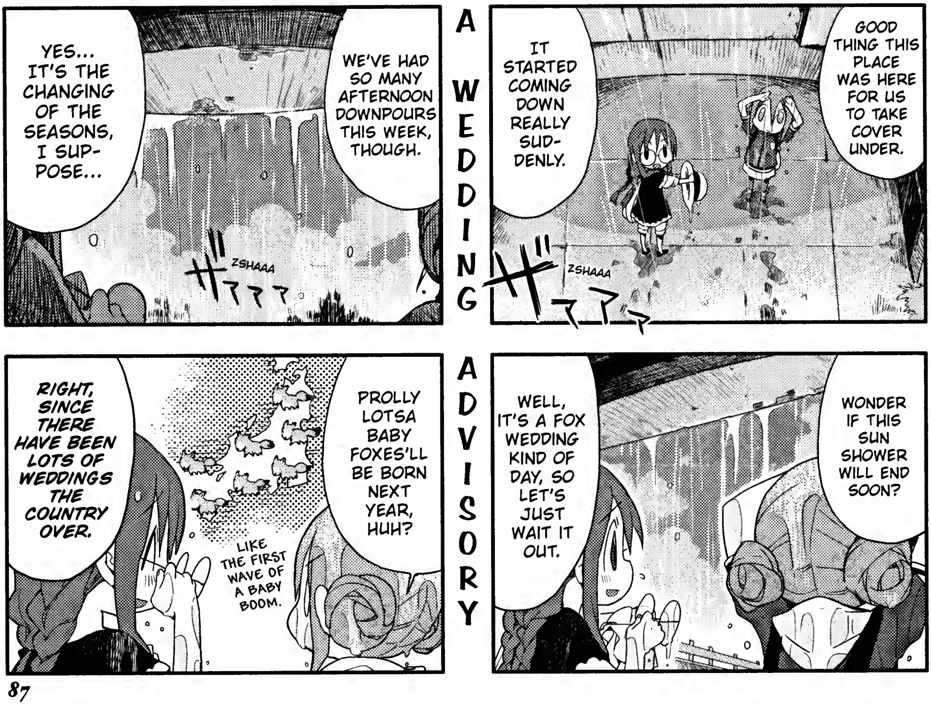
# TRICKED


SO SERIOUSLY, YOU WEREN'T TRYING TO TRICK US?
NOPE
IF I SAID I WAS, WILL YOU TELL US WHAT HAPPENED?
NO.
CLANK
CLANG
CLANK
SO IS THIS WHAT THEY CALL "GETTING TRIPPED BY A FOX"?
HUH!?
IT'S "TRICKED."
...UM, COULD SOMEONE PINCH MY CHEEK?
HUH? WHY?
I CAN'T QUITE BELIEVE ...
...THAT I WAS TRICKED SO EASILY ...
HUH?

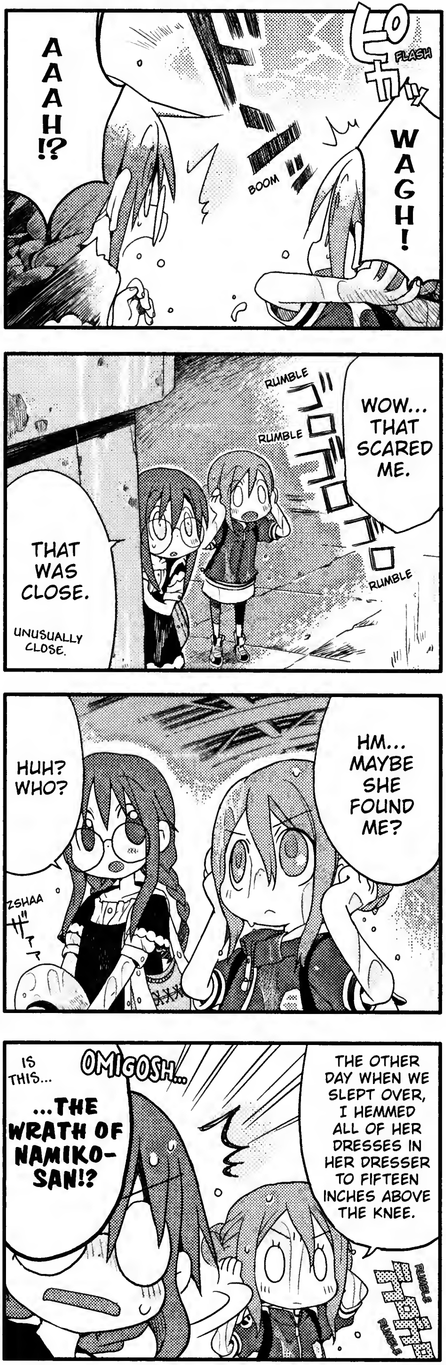
# LUCKY DAY


BUZZZ
BUZZZ
THANK YOU SO MUCH...
...FOR LAST NIGHT.
BUZZZ
BUZZZ
I HAD A LOT OF FUN TOO.
BUZZZ
WE'LL COME VISIT AGAIN NEXT YEAR.
KISARAGI! YOUR RIDE'S HERE!
AH! OKAY!

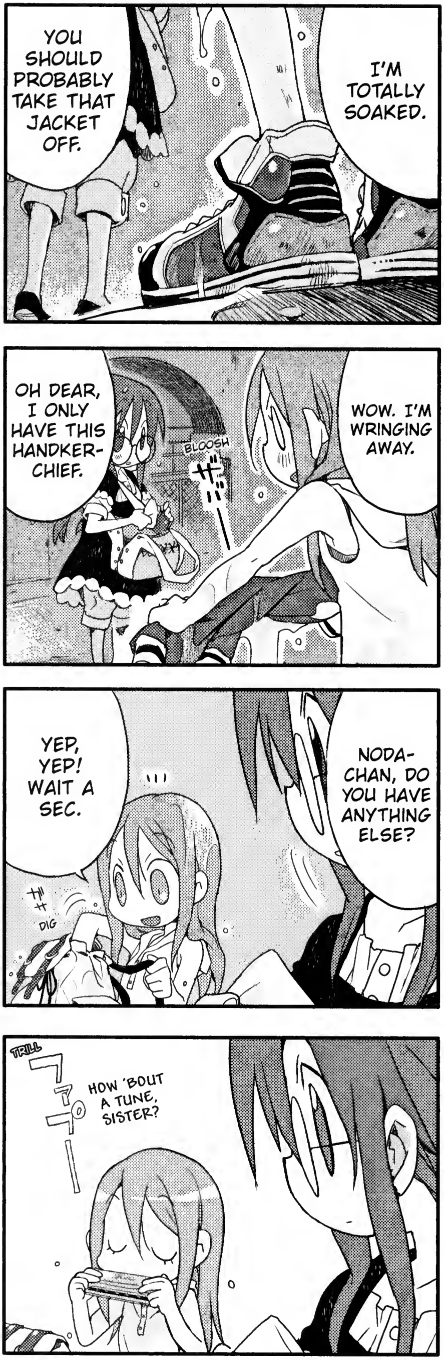

KISARAGI-CHAN, OVER THERE! COME ON!!
R-RIGHT!!
ばしゃ
SPLASH


A WEDDING ADVISORY
GOOD THING THIS PLACE WAS HERE FOR US TO TAKE COVER UNDER.
IT STARTED COMING DOWN REALLY SUDDENLY.
ザァァァ
ZSHAAA
WE'VE HAD SO MANY AFTERNOON DOWNPOURS THIS WEEK, THOUGH.
YES... IT'S THE CHANGING OF THE SEASONS, I SUPPOSE...
ザァァァ
ZSHAAA
WONDER IF THIS SUN SHOWER WILL END SOON?
WELL, IT'S A FOX WEDDING KIND OF DAY, SO LET'S JUST WAIT IT OUT.
PROLLY LOTSA BABY FOXES'LL BE BORN NEXT YEAR, HUH?
LIKE THE FIRST WAVE OF A BABY BOOM.
RIGHT, SINCE THERE HAVE BEEN LOTS OF WEDDINGS THE COUNTRY OVER.

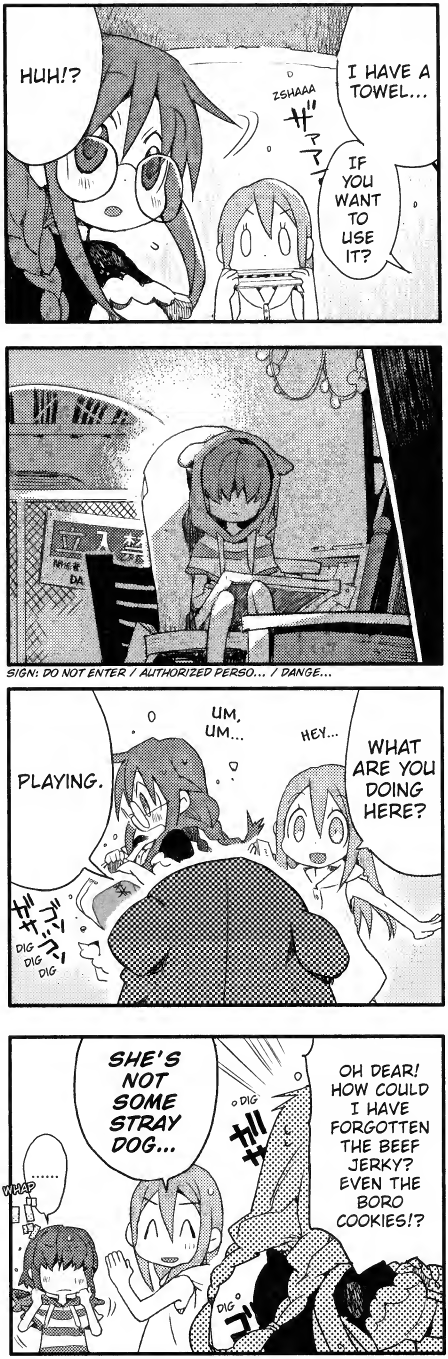
## A COMPANION SUIT


ピカッ
FLASH
WAGH!
BOOM
AAAH!?
WOW... THAT SCARED ME.
ゴロゴロゴロ
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
THAT WAS CLOSE.
UNUSUALLY CLOSE.
HM... MAYBE SHE FOUND ME?
HUH? WHO?
ザァァ
ZSHAA
THE OTHER DAY WHEN WE SLEPT OVER, I HEMMED ALL OF HER DRESSES IN HER DRESSER TO FIFTEEN INCHES ABOVE THE KNEE.
RUMBLE
RUMBLE
OMIGOSH...
IS THIS...
...THE WRATH OF NAMIKO-SAN!?

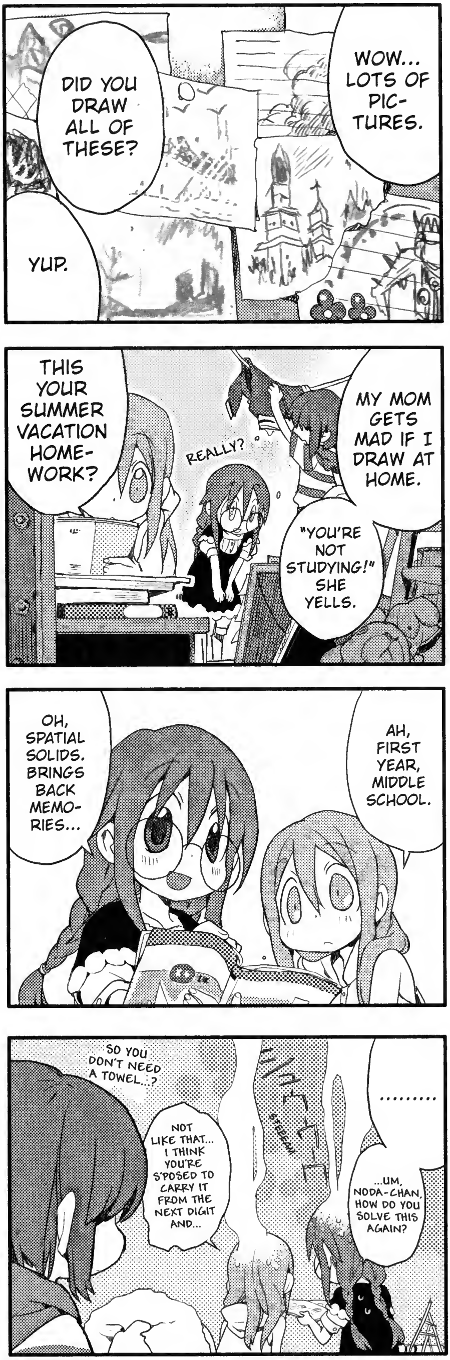
## SO...


I'M TOTALLY SOAKED.
YOU SHOULD PROBABLY TAKE THAT JACKET OFF.
WOW. I'M WRINGING AWAY.
ザバー
BLOOSH
OH DEAR, I ONLY HAVE THIS HANDKERCHIEF.
NODA-CHAN, DO YOU HAVE ANYTHING ELSE?
YEP, YEP! WAIT A SEC.
ガサ
DIG
ファ〜
TRILL
HOW 'BOUT A TUNE, SISTER?

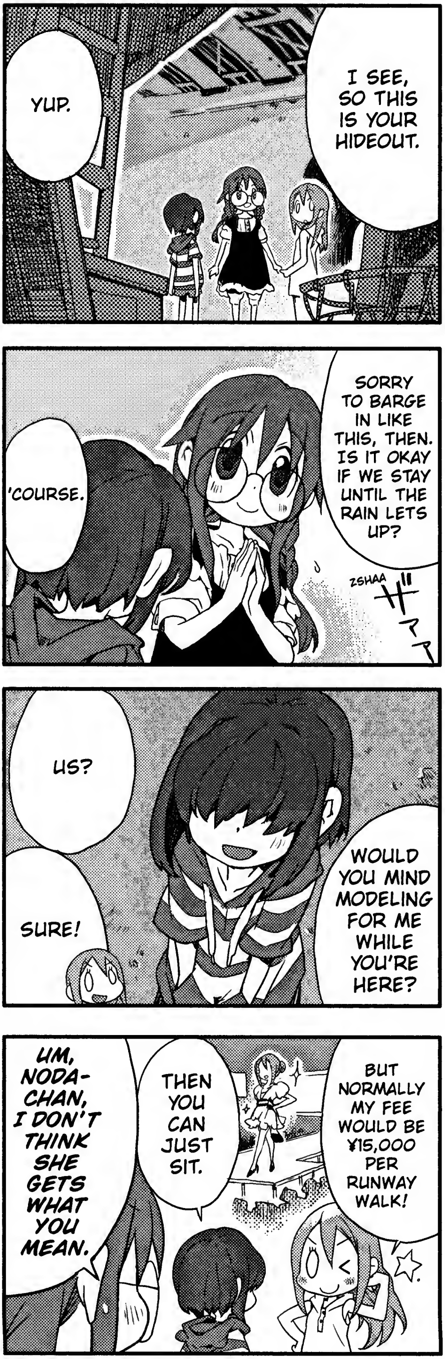
## THIRD STRAY


I HAVE A TOWEL...
IF YOU WANT TO USE IT?
ZSHAAA
HUH!?
SIGN: DO NOT ENTER / AUTHORIZED PERSO... / DANGE...
WHAT ARE YOU DOING HERE?
HEY...
UM, UM...
PLAYING.
DIG DIG DIG
OH DEAR! HOW COULD I HAVE FORGOTTEN THE BEEF JERKY? EVEN THE BORO COOKIES!?
DIG
DIG
SHE'S NOT SOME STRAY DOG...
WHAP
......

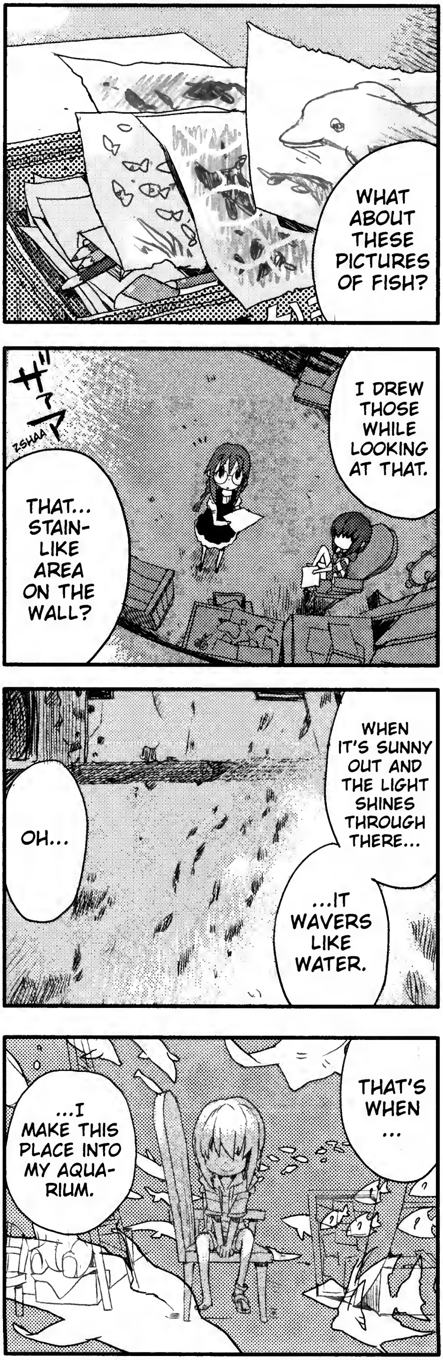
## A RUSTED LEFT BRAIN


WOW... LOTS OF PICTURES.
DID YOU DRAW ALL OF THESE?
YUP.
MY MOM GETS MAD IF I DRAW AT HOME.
"YOU'RE NOT STUDYING!" SHE YELLS.
REALLY?
THIS YOUR SUMMER VACATION HOMEWORK?
AH, FIRST YEAR, MIDDLE SCHOOL.
OH, SPATIAL SOLIDS. BRINGS BACK MEMORIES...
.........
...UM, NODA-CHAN, HOW DO YOU SOLVE THIS AGAIN?
STEEAM
NOT LIKE THAT... I THINK YOU'RE S'POSED TO CARRY IT FROM THE NEXT DIGIT AND...
SO YOU DON'T NEED A TOWEL...?

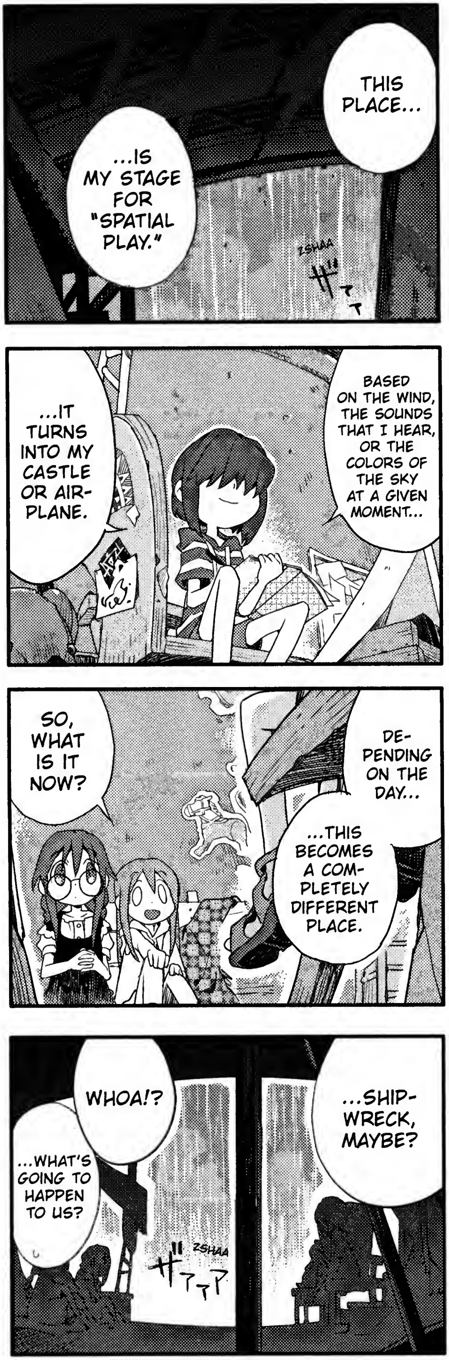
## AKA FASHION PRINCESS


I SEE, SO THIS IS YOUR HIDEOUT.
YUP.
SORRY TO BARGE IN LIKE THIS, THEN. IS IT OKAY IF WE STAY UNTIL THE RAIN LETS UP?
ZSHAA
'COURSE.
WOULD YOU MIND MODELING FOR ME WHILE YOU'RE HERE?
US?
SURE!
BUT NORMALLY MY FEE WOULD BE ¥15,000 PER RUNWAY WALK!
THEN YOU CAN JUST SIT.
UM, NODA-CHAN, I DON'T THINK SHE GETS WHAT YOU MEAN.

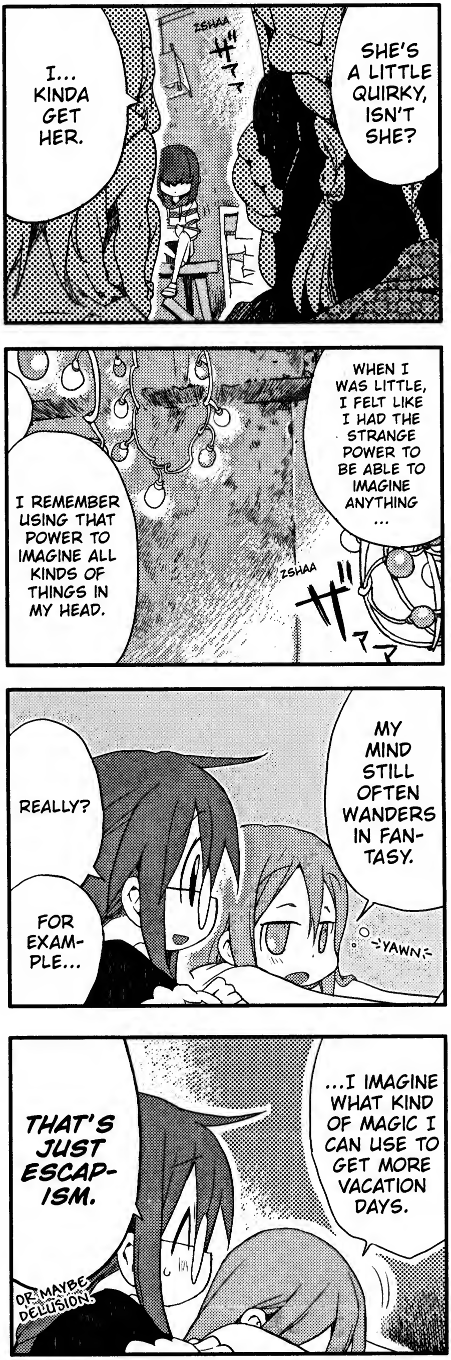
## MINI GARDEN


WHAT ABOUT THESE PICTURES OF FISH?
I DREW THOSE WHILE LOOKING AT THAT.
ZSHAA
THAT... STAIN-LIKE AREA ON THE WALL?
WHEN IT'S SUNNY OUT AND THE LIGHT SHINES THROUGH THERE...
...IT WAVERS LIKE WATER.
OH...
THAT'S WHEN...
...I MAKE THIS PLACE INTO MY AQUARIUM.

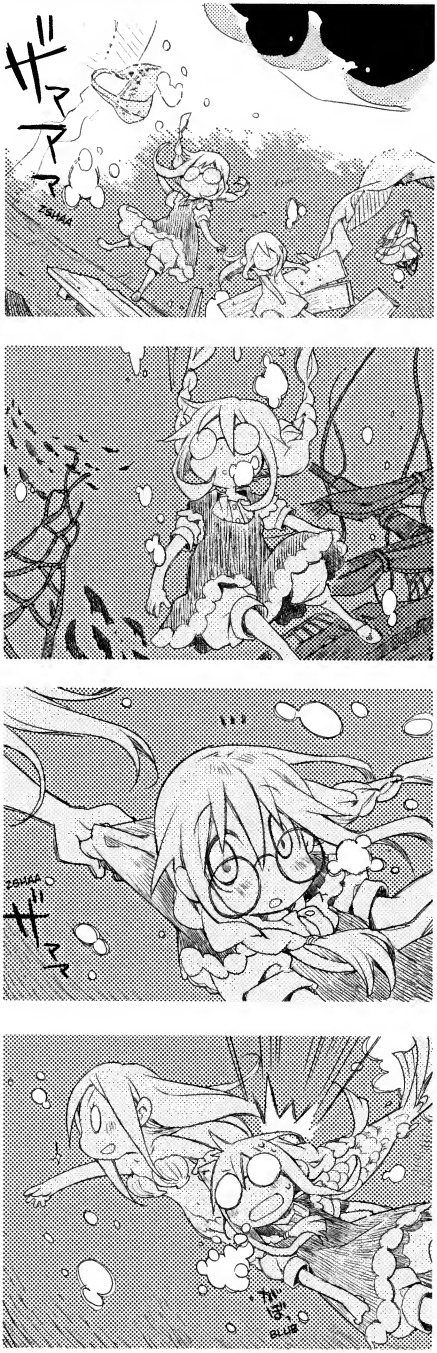
## MODELS OF MISFORTUNE


THIS PLACE...
...IS MY STAGE FOR "SPATIAL PLAY."
ZSHAA
ザァァ
BASED ON THE WIND, THE SOUNDS THAT I HEAR, OR THE COLORS OF THE SKY AT A GIVEN MOMENT...
...IT TURNS INTO MY CASTLE OR AIRPLANE.
DEPENDING ON THE DAY...
...THIS BECOMES A COMPLETELY DIFFERENT PLACE.
SO, WHAT IS IT NOW?
...SHIPWRECK, MAYBE?
WHOA!?
...WHAT'S GOING TO HAPPEN TO US?
ZSHAA
ザァァァ

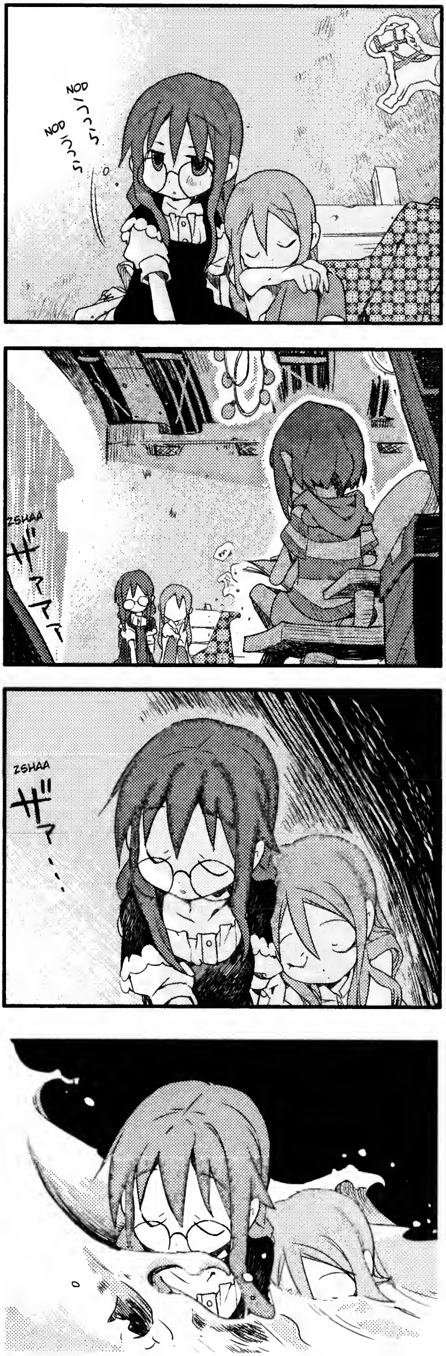
## AROUND AUGUST'S CORNER


SHE'S A LITTLE QUIRKY, ISN'T SHE?
I... KINDA GET HER.
ZSHAA
ザァァ
WHEN I WAS LITTLE, I FELT LIKE I HAD THE STRANGE POWER TO BE ABLE TO IMAGINE ANYTHING...
I REMEMBER USING THAT POWER TO IMAGINE ALL KINDS OF THINGS IN MY HEAD.
ZSHAA
ザァァ
MY MIND STILL OFTEN WANDERS IN FANTASY.
YAWN
REALLY?
FOR EXAMPLE...
...I IMAGINE WHAT KIND OF MAGIC I CAN USE TO GET MORE VACATION DAYS.
THAT'S JUST ESCAPISM.
OR MAYBE DELUSION.

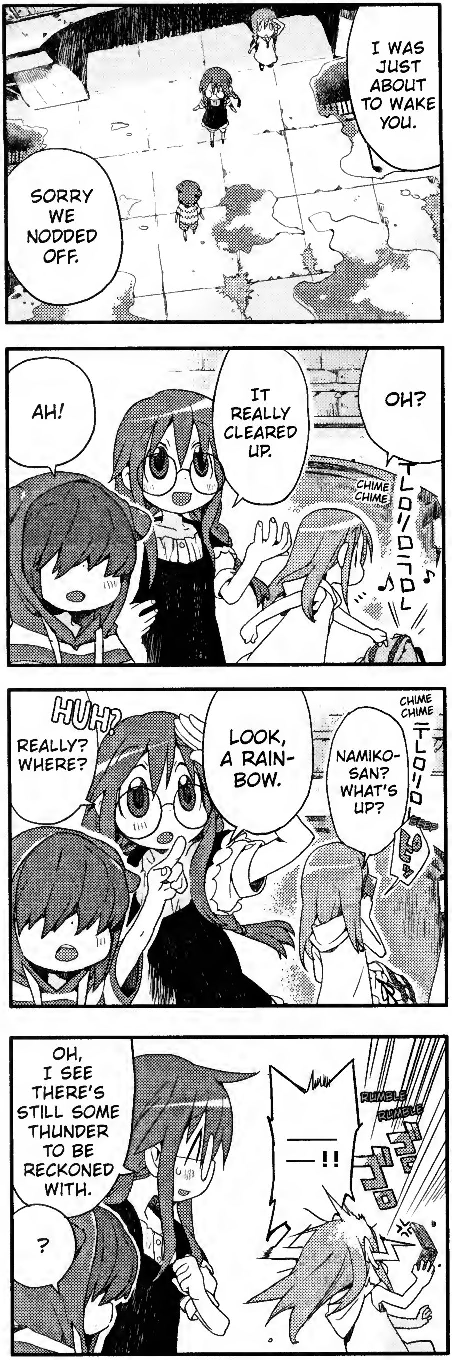
## DÉJÀ VU SOMEWHERE...


ザァァァ
ZSHAA
...
ZSHAA
ザァァ
がぼっ
BLUB

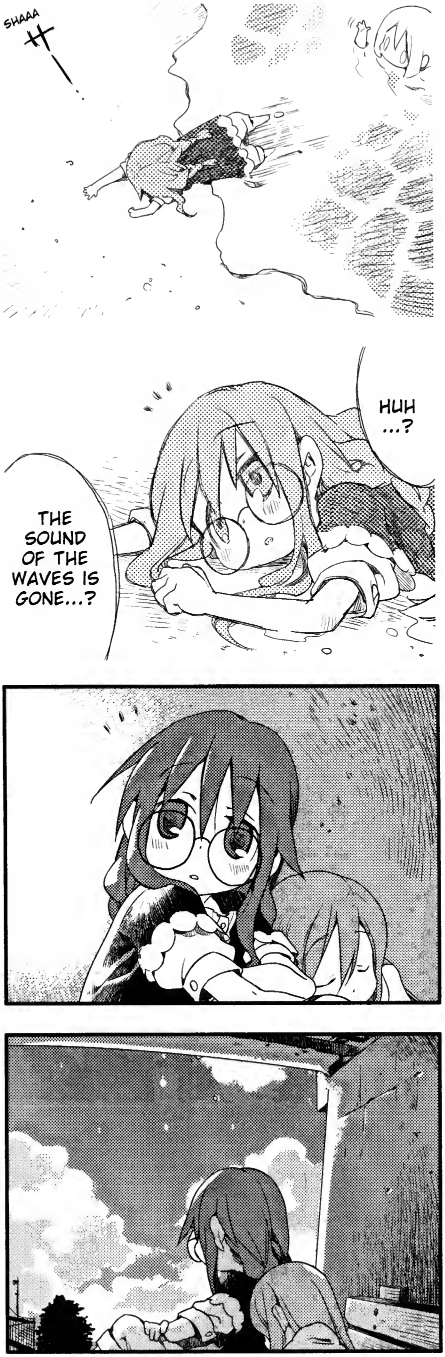
## ENTER


NOD
こくこく
NOD
こくこく
ZSHAA
ザァァァ
ZSHAA
ザァ...

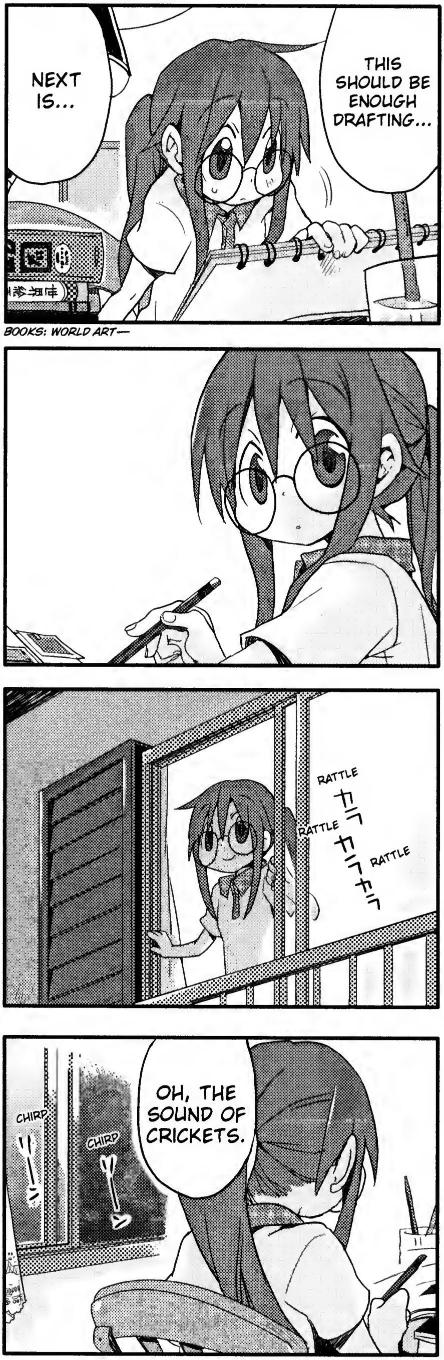
## LIGHTNING RECEPTION


I WAS JUST ABOUT TO WAKE YOU.
SORRY WE NODDED OFF.
OH?
CHIME CHIME
IT REALLY CLEARED UP.
AH!
CHIME CHIME
BEEP
NAMIKO-SAN? WHAT'S UP?
LOOK, A RAINBOW.
HUH?
REALLY? WHERE?
RUMBLE RUMBLE
——!!
OH, I SEE THERE'S STILL SOME THUNDER TO BE RECKONED WITH.
?

## EXIT

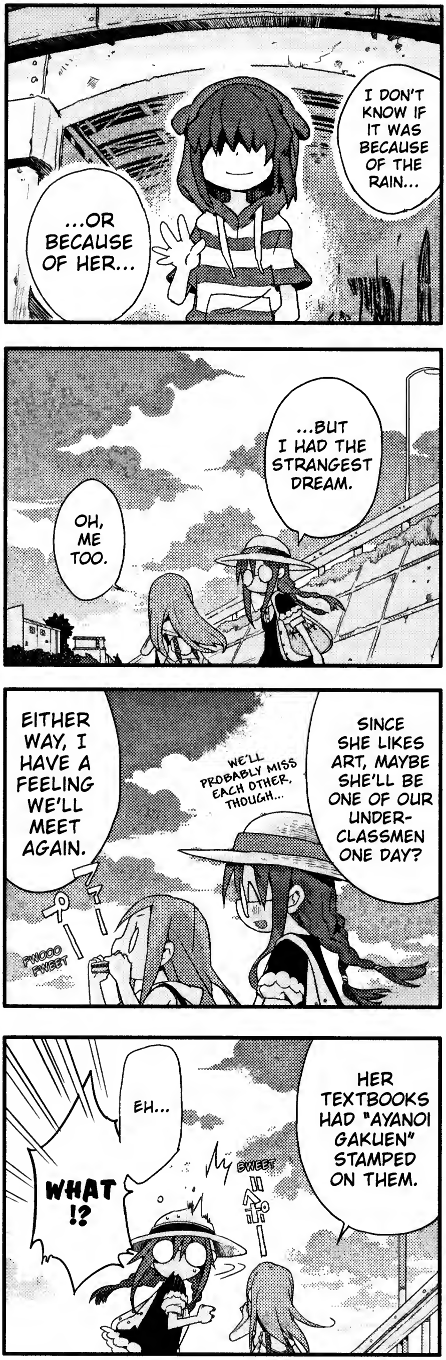

SHAAA
HUH ...?
THE SOUND OF THE WAVES IS GONE...?

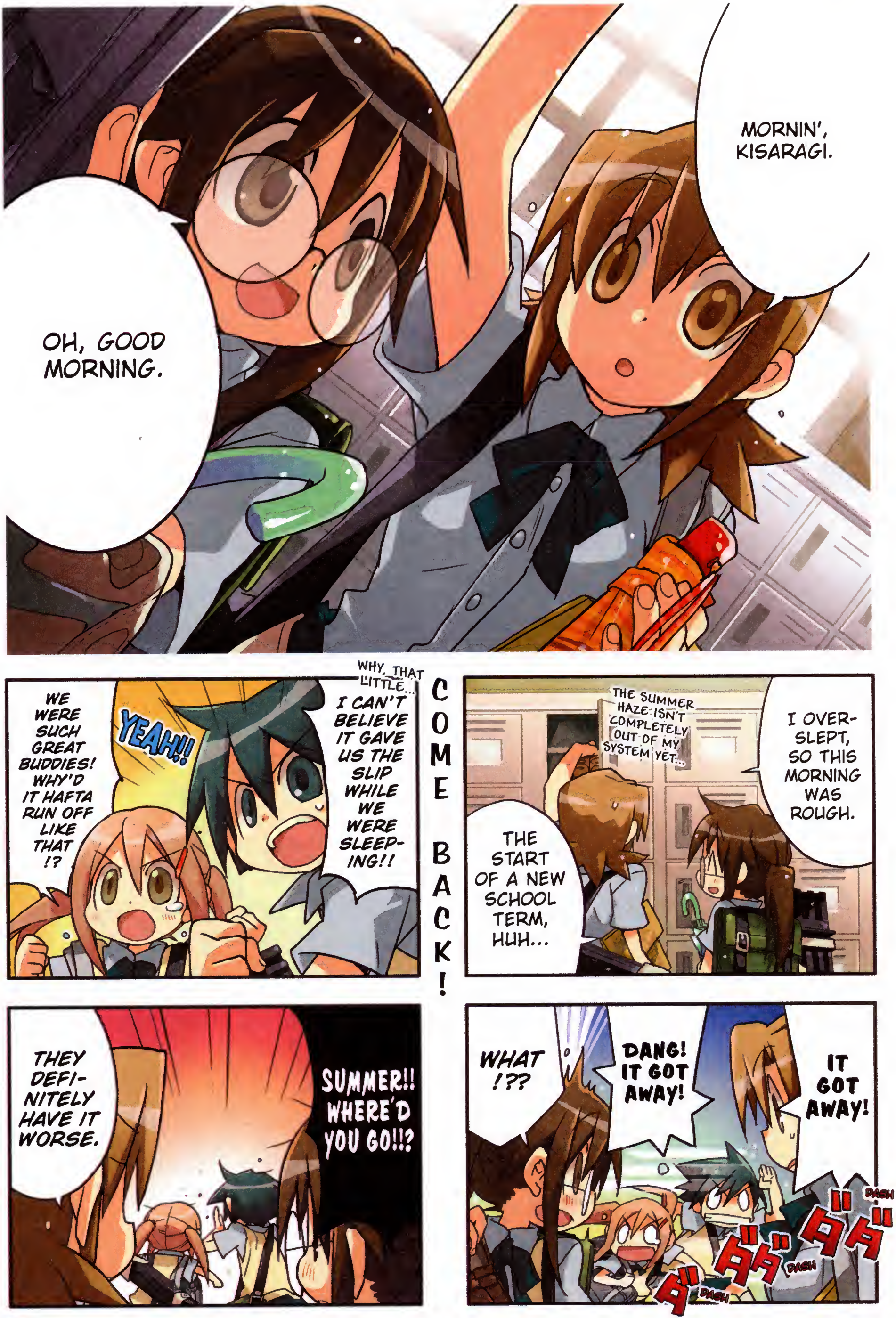
# THE END OF SUMMER


THIS SHOULD BE ENOUGH DRAFTING...
NEXT IS...
RATTLE
カラ
RATTLE
カラ
RATTLE
カラ
OH, THE SOUND OF CRICKETS.
CHIRP
リー
CHIRP
リー

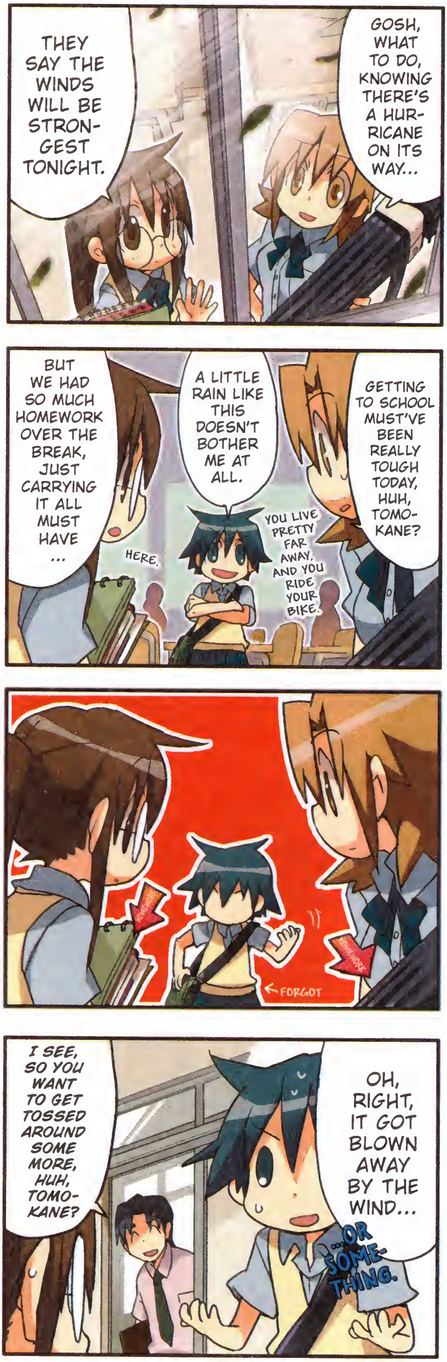
BOOKS: WORLD ART—

# MIDDLE SCHOOL

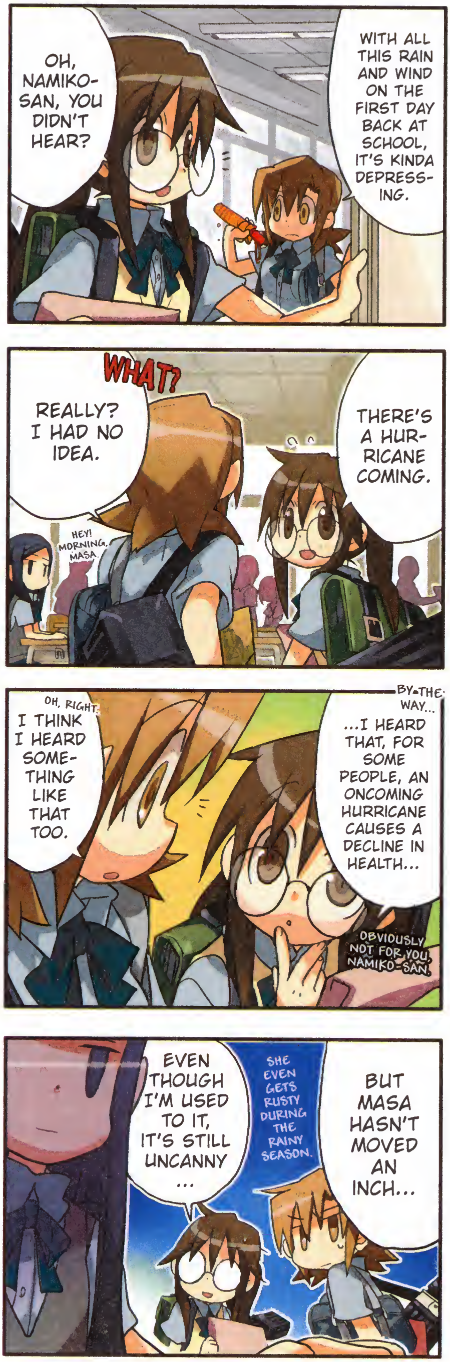

I DON'T KNOW IF IT WAS BECAUSE OF THE RAIN...
...OR BECAUSE OF HER...
...BUT I HAD THE STRANGEST DREAM.
OH, ME TOO.
SINCE SHE LIKES ART, MAYBE SHE'LL BE ONE OF OUR UNDER-CLASSMEN ONE DAY?
WE'LL PROBABLY MISS EACH OTHER, THOUGH...
EITHER WAY, I HAVE A FEELING WE'LL MEET AGAIN.
プァー
PWOOO FWEET
HER TEXTBOOKS HAD "AYANOI GAKUEN" STAMPED ON THEM.
BWEET
ペポー
EH...
WHAT !?


MORNIN', KISARAGI.
OH, GOOD MORNING.
COME BACK!
I OVERSLEPT, SO THIS MORNING WAS ROUGH.
THE SUMMER HAZE ISN'T COMPLETELY OUT OF MY SYSTEM YET...
THE START OF A NEW SCHOOL TERM, HUH...
IT GOT AWAY!
DANG! IT GOT AWAY!
WHAT!??
ダダダダダ
DASH
DASH
DASH
WHY, THAT LITTLE...
I CAN'T BELIEVE IT GAVE US THE SLIP WHILE WE WERE SLEEPING!!
YEAH!!
WE WERE SUCH GREAT BUDDIES! WHY'D IT HAFTA RUN OFF LIKE THAT!?
SUMMER!! WHERE'D YOU GO!!?
THEY DEFINITELY HAVE IT WORSE.

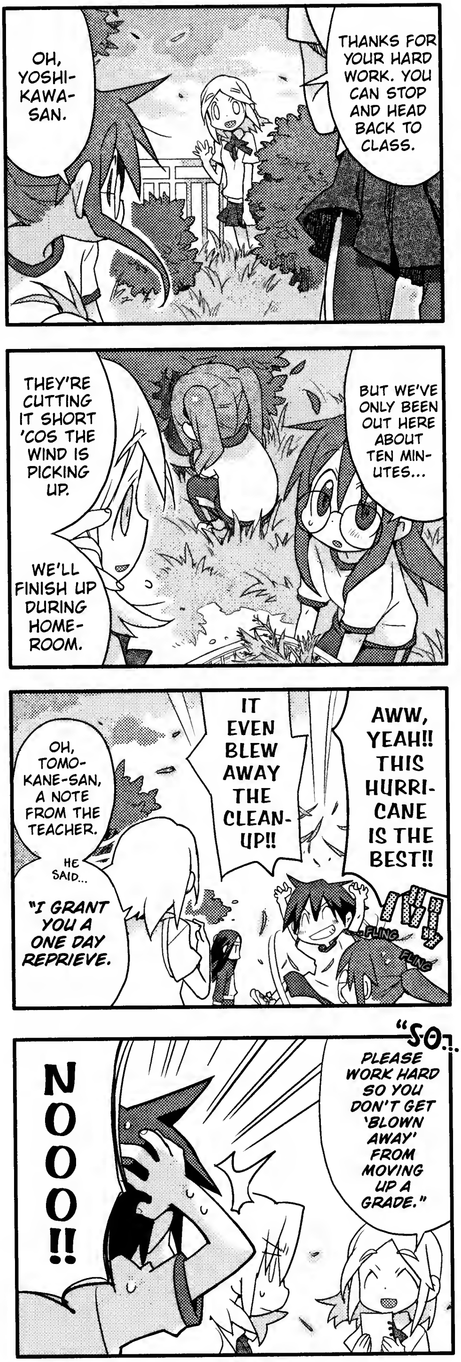
## THE EYES SAY IT ALL


GOSH, WHAT TO DO, KNOWING THERE'S A HURRICANE ON ITS WAY...
THEY SAY THE WINDS WILL BE STRONGEST TONIGHT.
GETTING TO SCHOOL MUST'VE BEEN REALLY TOUGH TODAY, HUH, TOMOKANE?
YOU LIVE PRETTY FAR AWAY, AND YOU RIDE YOUR BIKE.
A LITTLE RAIN LIKE THIS DOESN'T BOTHER ME AT ALL.
BUT WE HAD SO MUCH HOMEWORK OVER THE BREAK, JUST CARRYING IT ALL MUST HAVE...
HERE.
HOMEWORK
HOMEWORK
FORGOT
OH, RIGHT, IT GOT BLOWN AWAY BY THE WIND...
...OR SOMETHING.
I SEE, SO YOU WANT TO GET TOSSED AROUND SOME MORE, HUH, TOMOKANE?

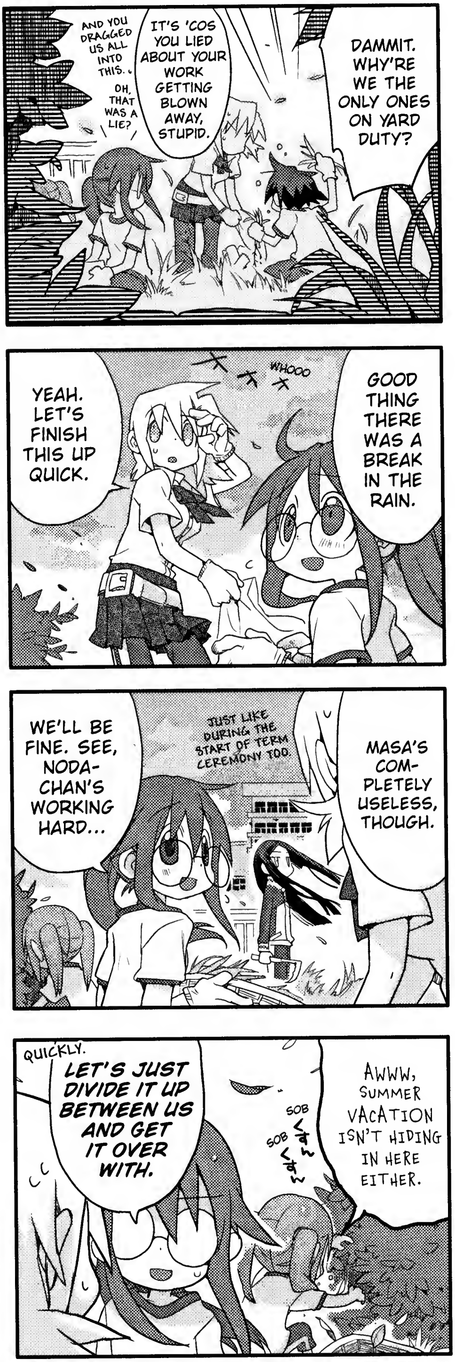
## REACTION: NONE


WITH ALL THIS RAIN AND WIND ON THE FIRST DAY BACK AT SCHOOL, IT'S KINDA DEPRESSING.
OH, NAMIKO-SAN, YOU DIDN'T HEAR?
THERE'S A HURRICANE COMING.
WHAT?
REALLY? I HAD NO IDEA.
HEY! MORNING, MASA.
BY THE WAY... ...I HEARD THAT, FOR SOME PEOPLE, AN ONCOMING HURRICANE CAUSES A DECLINE IN HEALTH...
OBVIOUSLY NOT FOR YOU, NAMIKO-SAN.
OH, RIGHT. I THINK I HEARD SOMETHING LIKE THAT TOO.
BUT MASA HASN'T MOVED AN INCH...
SHE EVEN GETS RUSTY DURING THE RAINY SEASON.
EVEN THOUGH I'M USED TO IT, IT'S STILL UNCANNY...

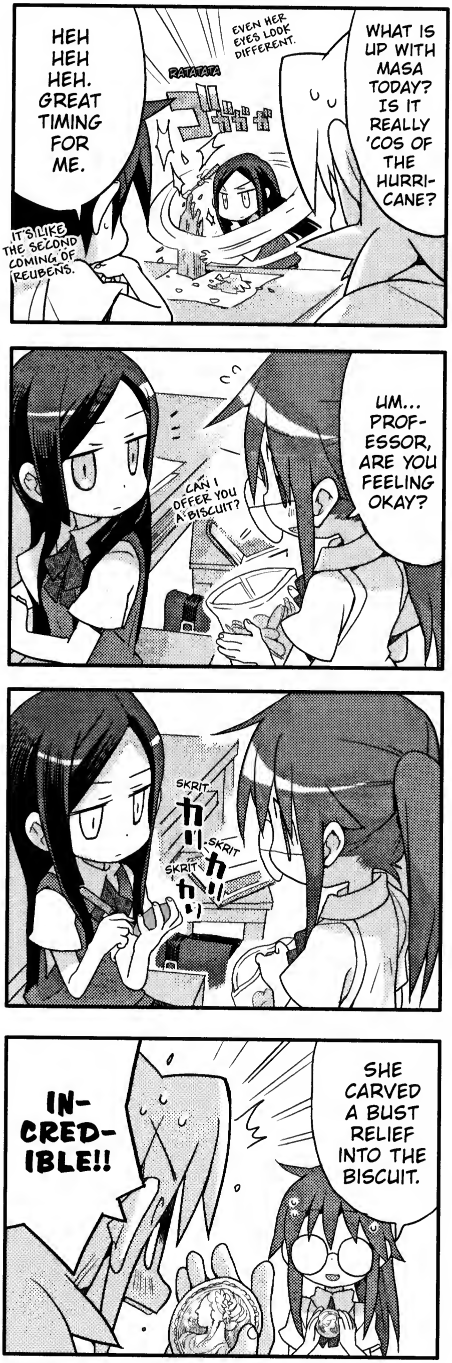
## LUCKY STREAK


THANKS FOR YOUR HARD WORK. YOU CAN STOP AND HEAD BACK TO CLASS.
OH, YOSHIKAWA-SAN.
BUT WE'VE ONLY BEEN OUT HERE ABOUT TEN MINUTES...
THEY'RE CUTTING IT SHORT 'COS THE WIND IS PICKING UP.
WE'LL FINISH UP DURING HOMEROOM.
AWW, YEAH!! THIS HURRICANE IS THE BEST!!
IT EVEN BLEW AWAY THE CLEAN-UP!!
FLING
FLING
OH, TOMOKANE-SAN, A NOTE FROM THE TEACHER.
HE SAID...
"I GRANT YOU A ONE DAY REPRIEVE.
"SO...
PLEASE WORK HARD SO YOU DON'T GET 'BLOWN AWAY' FROM MOVING UP A GRADE."
NOOOO!!

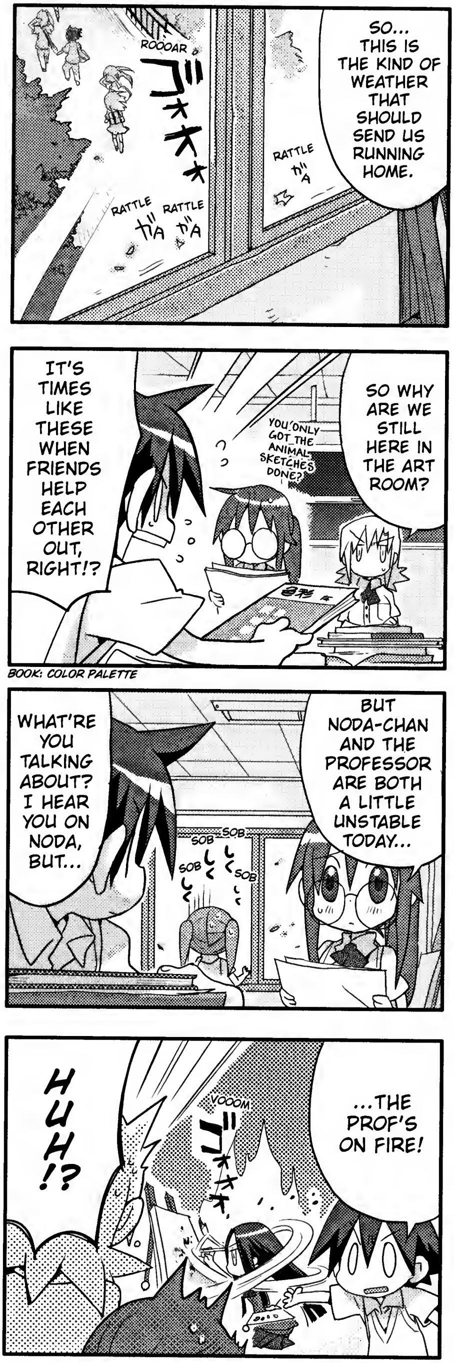
## COME OUT, COME OUT


DAMMIT. WHY'RE WE THE ONLY ONES ON YARD DUTY?
IT'S 'COS YOU LIED ABOUT YOUR WORK GETTING BLOWN AWAY, STUPID.
OH, THAT WAS A LIE?
AND YOU DRAGGED US ALL INTO THIS.
GOOD THING THERE WAS A BREAK IN THE RAIN.
WHOOO
YEAH. LET'S FINISH THIS UP QUICK.
MASA'S COMPLETELY USELESS, THOUGH.
JUST LIKE DURING THE START OF TERM CEREMONY TOO.
WE'LL BE FINE. SEE, NODA-CHAN'S WORKING HARD...
AWWW, SUMMER VACATION ISN'T HIDING IN HERE EITHER.
SOB くすん
SOB くすん
QUICKLY.
LET'S JUST DIVIDE IT UP BETWEEN US AND GET IT OVER WITH.

## FOR USE AS A BROOCH

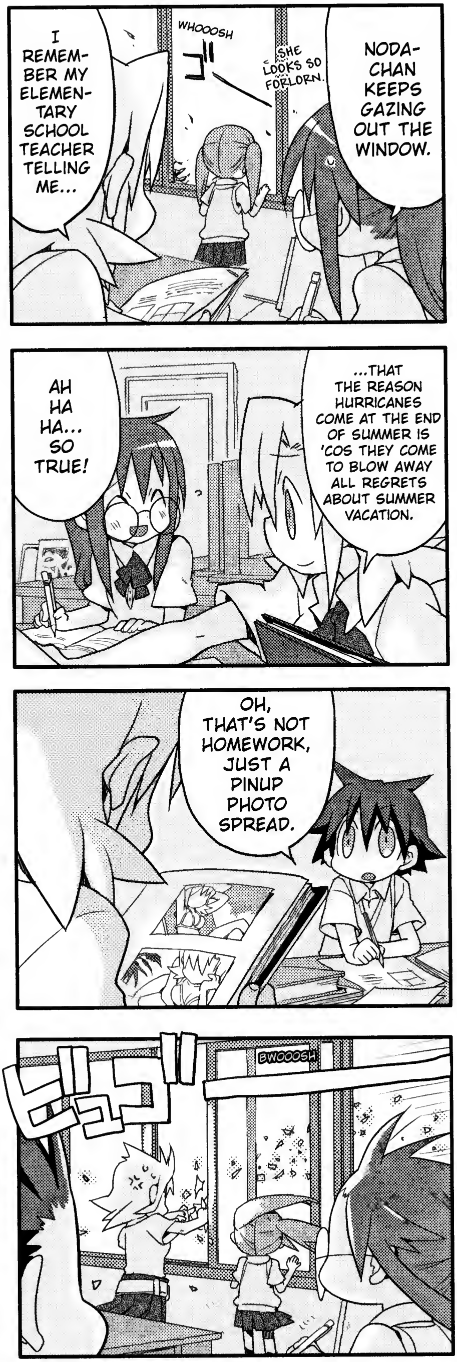

WHAT IS UP WITH MASA TODAY? IS IT REALLY 'COS OF THE HURRICANE?
EVEN HER EYES LOOK DIFFERENT.
RATATATA
HEH HEH HEH. GREAT TIMING FOR ME.
IT'S LIKE THE SECOND COMING OF REUBENS.
UM... PROFESSOR, ARE YOU FEELING OKAY?
CAN I OFFER YOU A BISCUIT?
SKRIT カリ
SKRIT カリ
SKRIT カリ
SHE CARVED A BUST RELIEF INTO THE BISCUIT.
INCREDIBLE!!

## BLAST OF ELECTRICITY

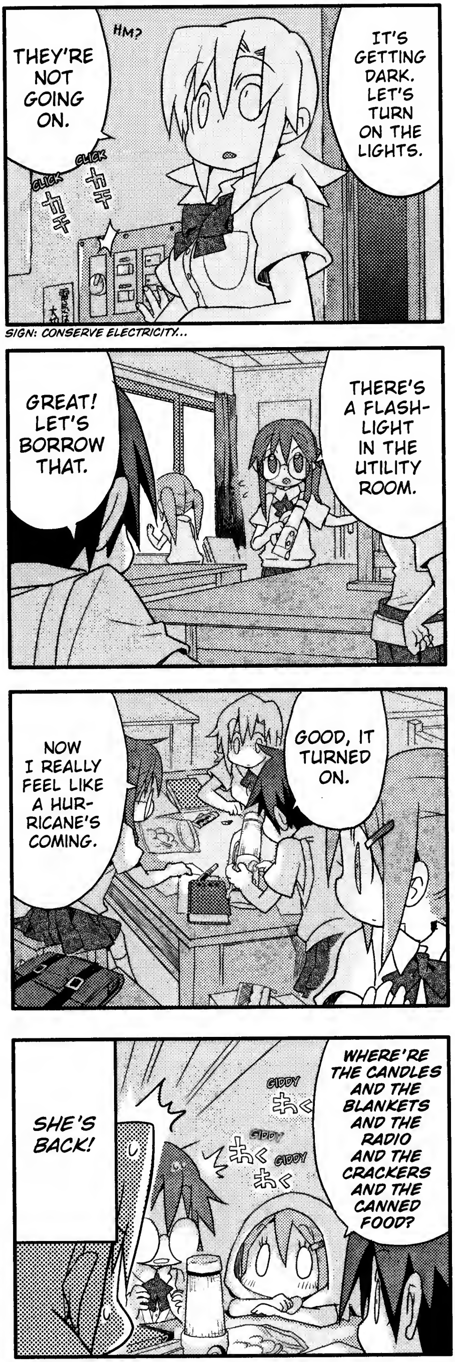

SO... THIS IS THE KIND OF WEATHER THAT SHOULD SEND US RUNNING HOME.
RATTLE ガタ
ROOOAR ゴォォォォ
RATTLE ガタ RATTLE ガタ
SO WHY ARE WE STILL HERE IN THE ART ROOM?
YOU ONLY GOT THE ANIMAL SKETCHES DONE?
IT'S TIMES LIKE THESE WHEN FRIENDS HELP EACH OTHER OUT, RIGHT!?
BUT NODA-CHAN AND THE PROFESSOR ARE BOTH A LITTLE UNSTABLE TODAY...
SOB SOB SOB SOB しくしく
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? I HEAR YOU ON NODA, BUT...
...THE PROF'S ON FIRE!
VOOOM ゴォォォ
HUH!?

BOOK: COLOR PALETTE

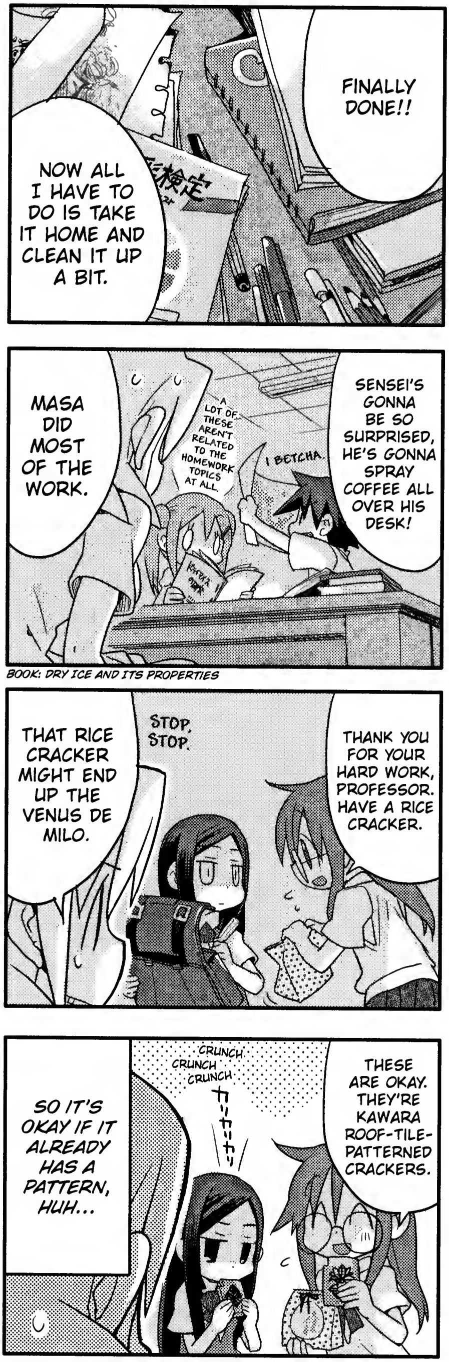
## FLY AWAY SUMMER


NODA-CHAN KEEPS GAZING OUT THE WINDOW.
SHE LOOKS SO FORLORN.
WHOOOSH
I REMEMBER MY ELEMENTARY SCHOOL TEACHER TELLING ME...
...THAT THE REASON HURRICANES COME AT THE END OF SUMMER IS 'COS THEY COME TO BLOW AWAY ALL REGRETS ABOUT SUMMER VACATION.
AH HA HA... SO TRUE!
OH, THAT'S NOT HOMEWORK, JUST A PINUP PHOTO SPREAD.
BWOOOSH

## AKA EVENTS PRINCESS

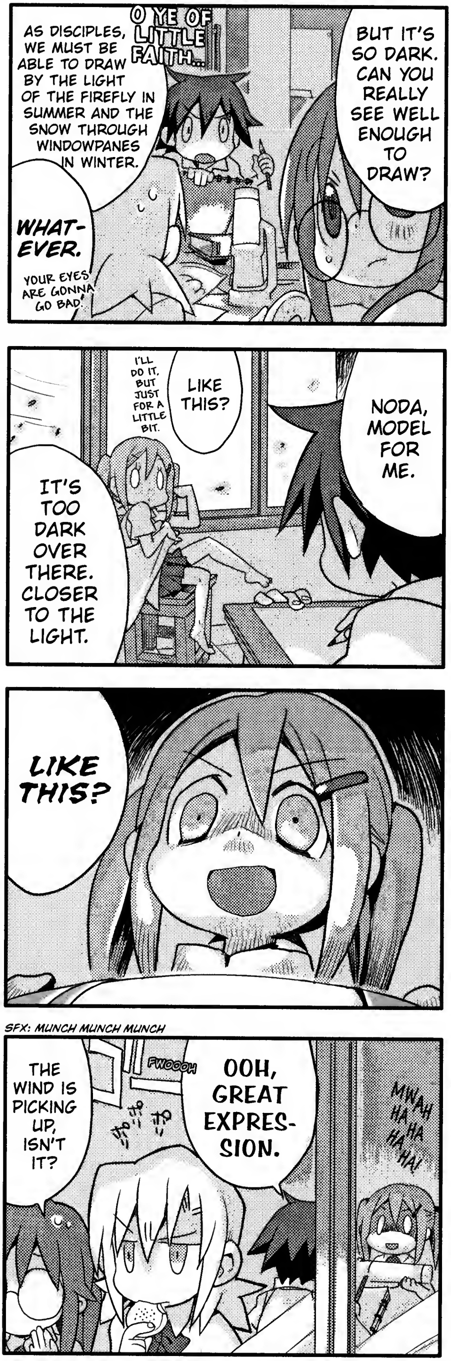

IT'S GETTING DARK. LET'S TURN ON THE LIGHTS.
HM?
CLICK カチ
CLICK カチ
THEY'RE NOT GOING ON.
SIGN: CONSERVE ELECTRICITY...
THERE'S A FLASHLIGHT IN THE UTILITY ROOM.
GREAT! LET'S BORROW THAT.
GOOD, IT TURNED ON.
NOW I REALLY FEEL LIKE A HURRICANE'S COMING.
WHERE'RE THE CANDLES AND THE BLANKETS AND THE RADIO AND THE CRACKERS AND THE CANNED FOOD?
GIDDY わく
GIDDY わく
GIDDY わく
SHE'S BACK!

# MIZUTANI-SAN'S VACATION SOUVENIR


FINALLY DONE!!
NOW ALL I HAVE TO DO IS TAKE IT HOME AND CLEAN IT UP A BIT.
SENSEI'S GONNA BE SO SURPRISED, HE'S GONNA SPRAY COFFEE ALL OVER HIS DESK!
I BETCHA.
A LOT OF THESE AREN'T RELATED TO THE HOMEWORK TOPICS AT ALL.
MASA DID MOST OF THE WORK.
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK, PROFESSOR. HAVE A RICE CRACKER.
STOP, STOP.
THAT RICE CRACKER MIGHT END UP THE VENUS DE MILO.
THESE ARE OKAY. THEY'RE KAWARA ROOF-TILE-PATTERNED CRACKERS.
CRUNCH CRUNCH CRUNCH
カリカリ
SO IT'S OKAY IF IT ALREADY HAS A PATTERN, HUH...

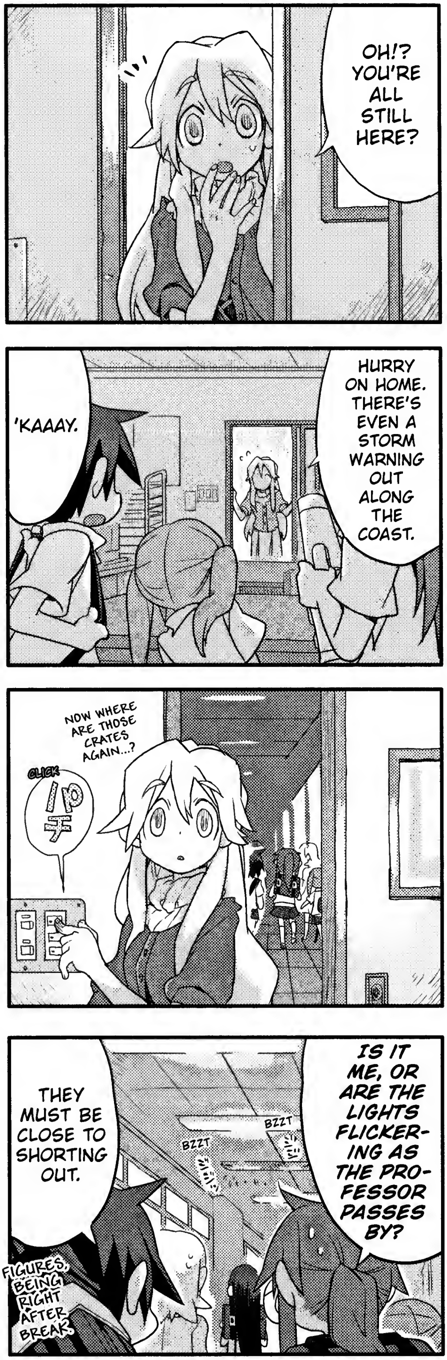
*BOOK: DRY ICE AND ITS PROPERTIES*

# I SURE WOULD LIKE TO GO HOME NOW

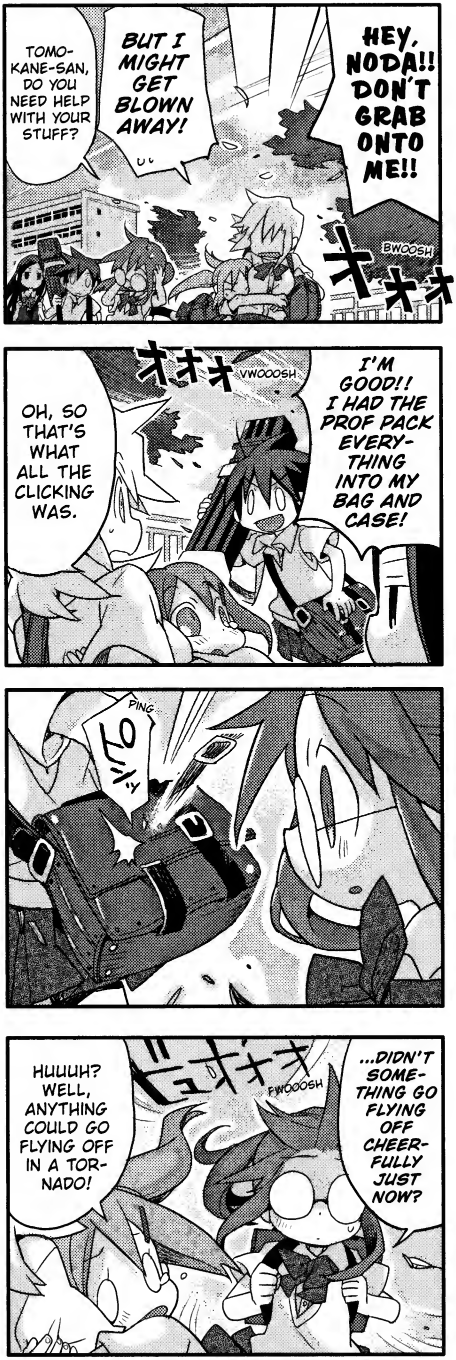

BUT IT'S SO DARK. CAN YOU REALLY SEE WELL ENOUGH TO DRAW?
O YE OF LITTLE FAITH...
AS DISCIPLES, WE MUST BE ABLE TO DRAW BY THE LIGHT OF THE FIREFLY IN SUMMER AND THE SNOW THROUGH WINDOWPANES IN WINTER.
WHATEVER.
YOUR EYES ARE GONNA GO BAD!
NODA, MODEL FOR ME.
LIKE THIS?
I'LL DO IT, BUT JUST FOR A LITTLE BIT.
IT'S TOO DARK OVER THERE. CLOSER TO THE LIGHT.
LIKE THIS?
MWAH HA HA HA!
OOH, GREAT EXPRESSION.
FWOOOH
THE WIND IS PICKING UP, ISN'T IT?

*SFX: MUNCH MUNCH MUNCH*

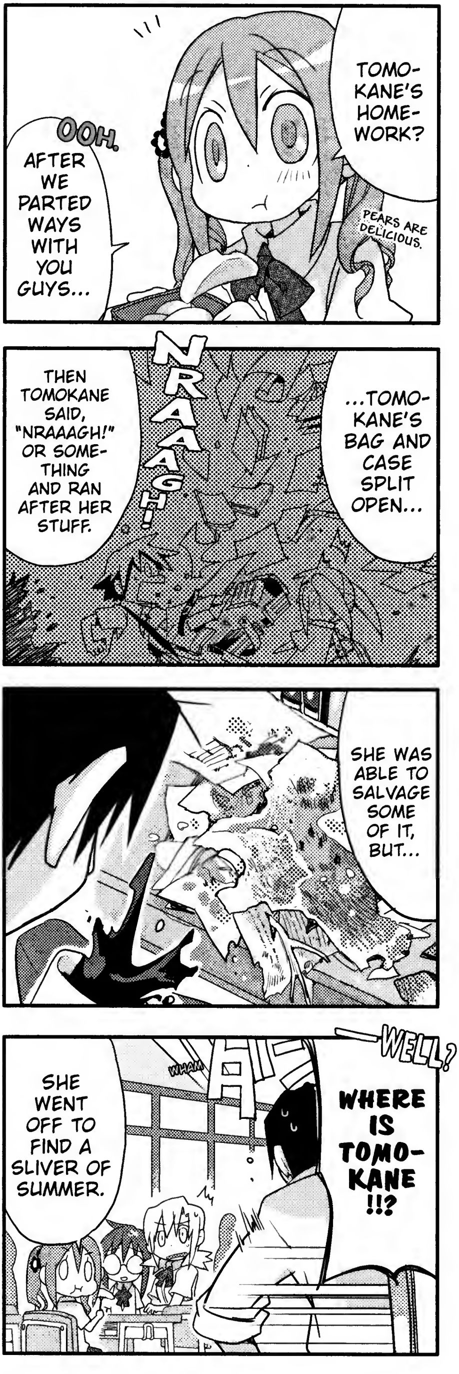
# THE TORNADO SPIRIT


OH!? YOU'RE ALL STILL HERE?
HURRY ON HOME. THERE'S EVEN A STORM WARNING OUT ALONG THE COAST.
'KAAAY.
NOW WHERE ARE THOSE CRATES AGAIN...?
パチ
CLICK
IS IT ME, OR ARE THE LIGHTS FLICKERING AS THE PROFESSOR PASSES BY?
BZZT
BZZT
THEY MUST BE CLOSE TO SHORTING OUT.
FIGURES, BEING RIGHT AFTER BREAK.

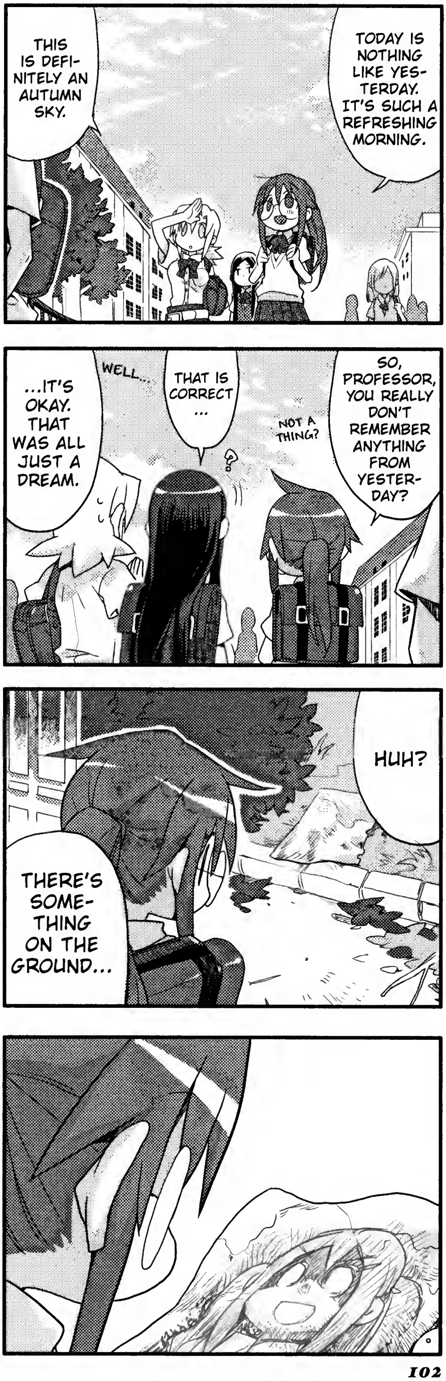
# WE'RE OFF

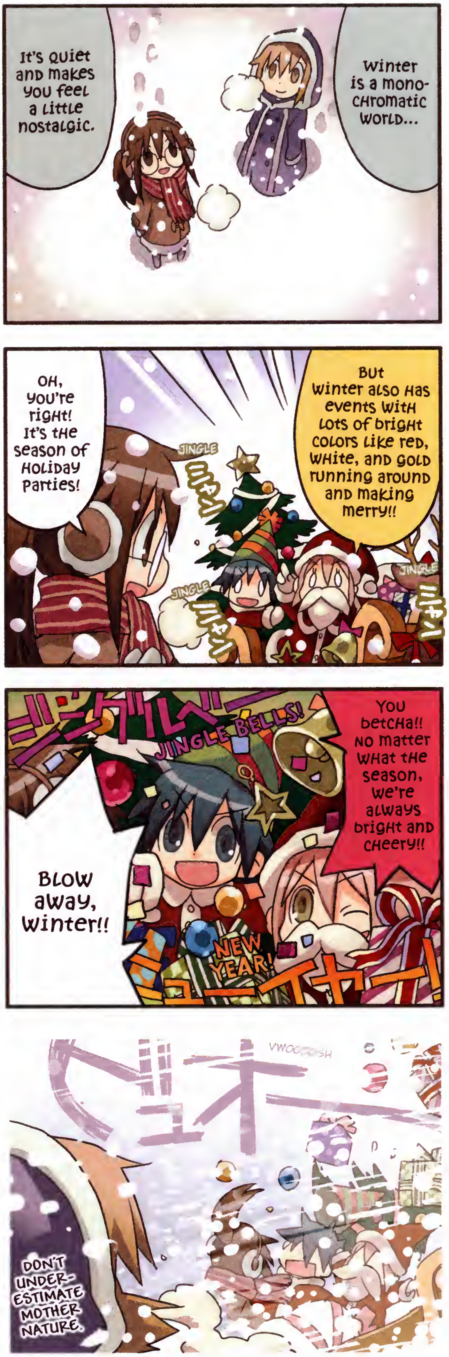

HEY, NODA!! DON'T GRAB ONTO ME!!
BUT I MIGHT GET BLOWN AWAY!
TOMOKANE-SAN, DO YOU NEED HELP WITH YOUR STUFF?
オォォ
BWOOSH
I'M GOOD!! I HAD THE PROF PACK EVERYTHING INTO MY BAG AND CASE!
オォォ
VWOOOSH
OH, SO THAT'S WHAT ALL THE CLICKING WAS.
ピシッ
PING
...DIDN'T SOMETHING GO FLYING OFF CHEERFULLY JUST NOW?
ビュオォォ
FWOOOSH
HUUUH? WELL, ANYTHING COULD GO FLYING OFF IN A TORNADO!

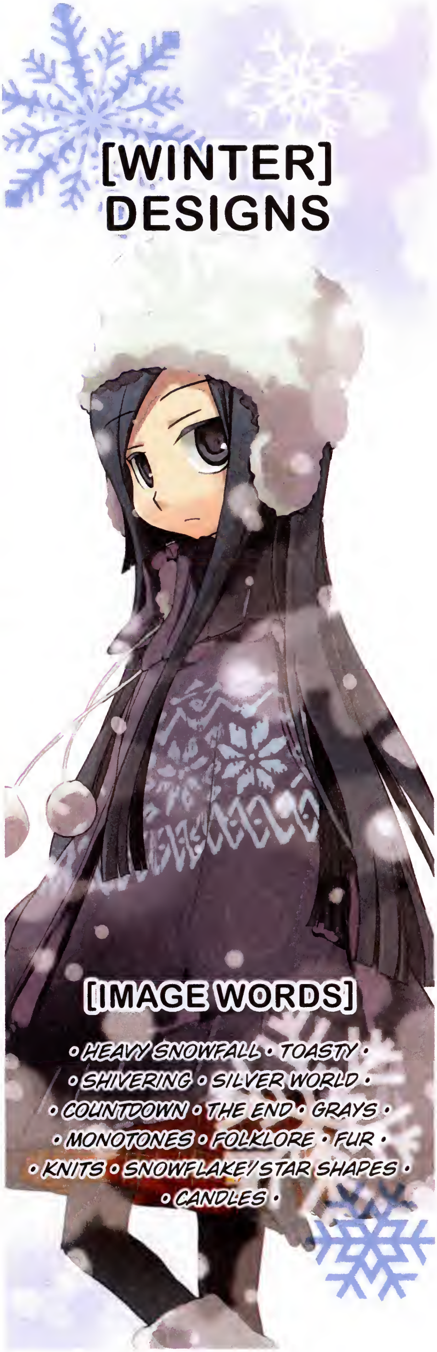
# BLOWN AWAY WITH THE HURRICANE


TOMOKANE'S HOMEWORK?
OOH.
AFTER WE PARTED WAYS WITH YOU GUYS...
PEARS ARE DELICIOUS.
...TOMOKANE'S BAG AND CASE SPLIT OPEN...
NRAAAGH!
THEN TOMOKANE SAID, "NRAAAGH!" OR SOMETHING AND RAN AFTER HER STUFF.
SHE WAS ABLE TO SALVAGE SOME OF IT, BUT...
—WELL?
WHERE IS TOMOKANE!!?
WHAM
SHE WENT OFF TO FIND A SLIVER OF SUMMER.

# OPPOSITE OF REFRESHING


TODAY IS NOTHING LIKE YESTERDAY. IT'S SUCH A REFRESHING MORNING.
THIS IS DEFINITELY AN AUTUMN SKY.
SO, PROFESSOR, YOU REALLY DON'T REMEMBER ANYTHING FROM YESTERDAY?
NOT A THING?
THAT IS CORRECT ...
WELL...
...IT'S OKAY. THAT WAS ALL JUST A DREAM.
HUH?
THERE'S SOMETHING ON THE GROUND...

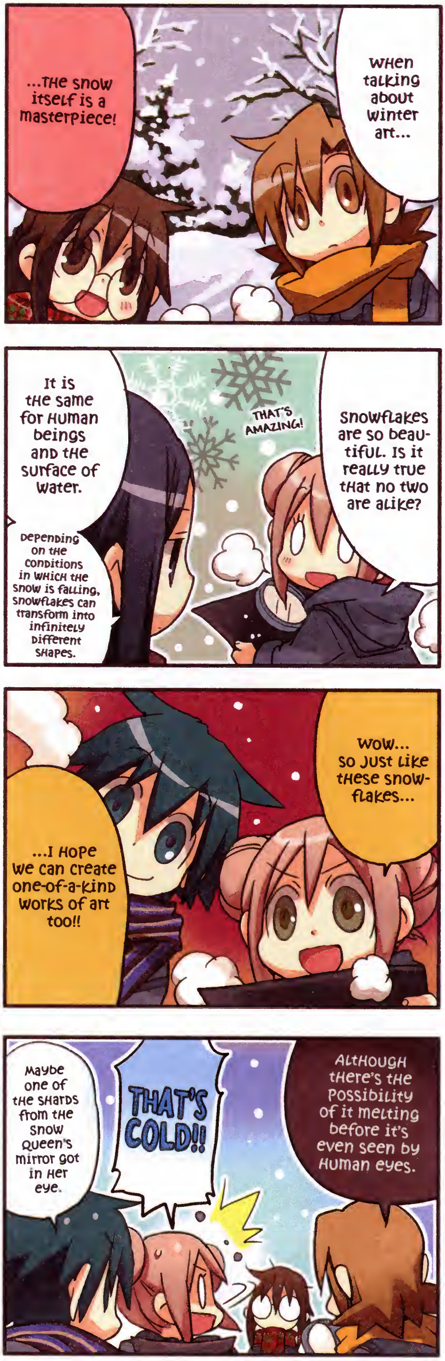

Winter is a monochromatic world...
It's quiet and makes you feel a little nostalgic.
But winter also has events with lots of bright colors like red, white, and gold running around and making merry!!
Oh, you're right! It's the season of holiday parties!
JINGLE
JINGLE
JINGLE
You betcha!! No matter what the season, we're always bright and cheery!!
JINGLE BELLS!
Blow away, winter!!
NEW YEAR!
VWOOOSH
DON'T UNDERESTIMATE MOTHER NATURE.

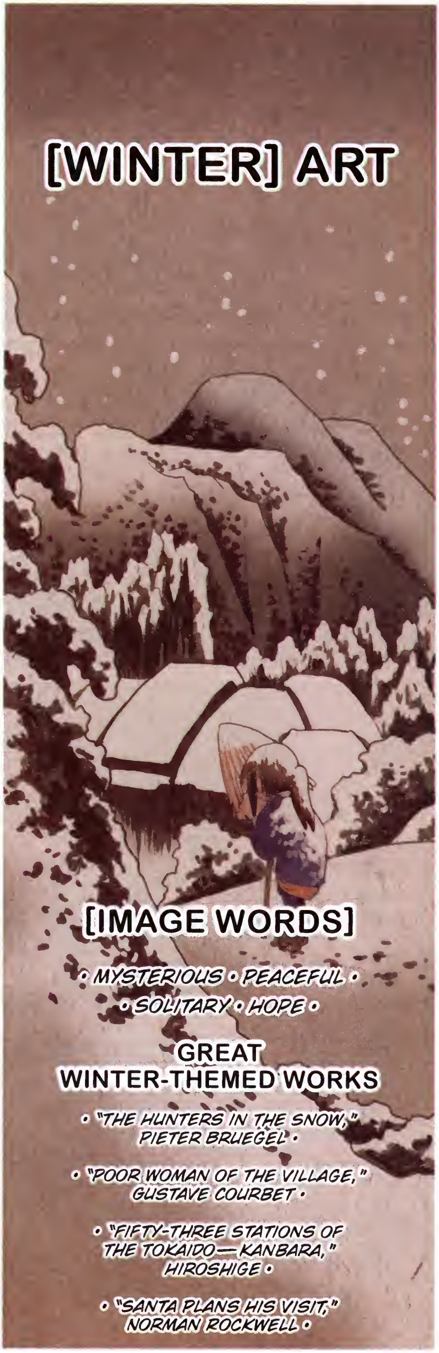


# [WINTER] DESIGNS

## [IMAGE WORDS]

• *HEAVY SNOWFALL* • *TOASTY* •
• *SHIVERING* • *SILVER WORLD* •
• *COUNTDOWN* • *THE END* • *GRAYS* •
• *MONOTONES* • *FOLKLORE* • *FUR* •
• *KNITS* • *SNOWFLAKE/STAR SHAPES* •
• *CANDLES* •


When talking about winter art...
...The snow itself is a masterpiece!
Snowflakes are so beautiful. Is it really true that no two are alike?
THAT'S AMAZING!
It is the same for human beings and the surface of water.
Depending on the conditions in which the snow is falling, snowflakes can transform into infinitely different shapes.
Wow... so just like these snowflakes...
...I hope we can create one-of-a-kind works of art too!!
Although there's the possibility of it melting before it's seen by human eyes.
THAT'S COLD!!
Maybe one of the shards from the snow queen's mirror got in her eye.



## [WINTER] ART

### [IMAGE WORDS]

*• MYSTERIOUS • PEACEFUL •*
*• SOLITARY • HOPE •*

### GREAT WINTER-THEMED WORKS

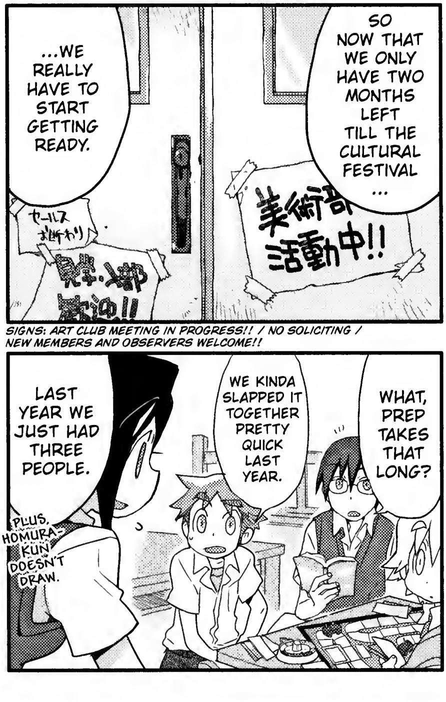
*• "THE HUNTERS IN THE SNOW," PIETER BRUEGEL •*

*• "POOR WOMAN OF THE VILLAGE," GUSTAVE COURBET •*

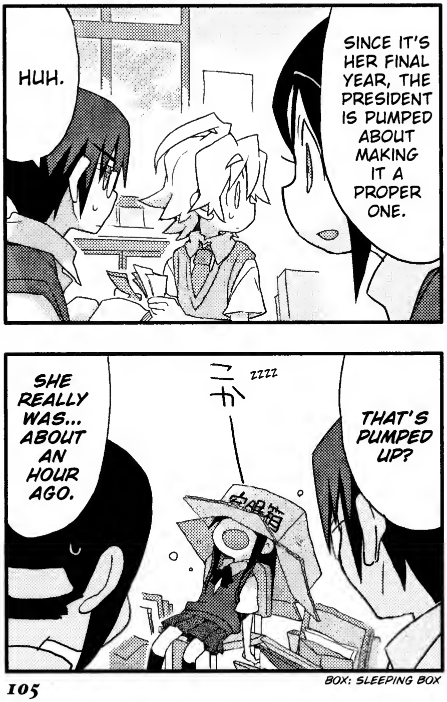
*• "FIFTY-THREE STATIONS OF THE TOKAIDO—KANBARA," HIROSHIGE •*

*• "SANTA PLANS HIS VISIT," NORMAN ROCKWELL •*

# DEAD SLEEP

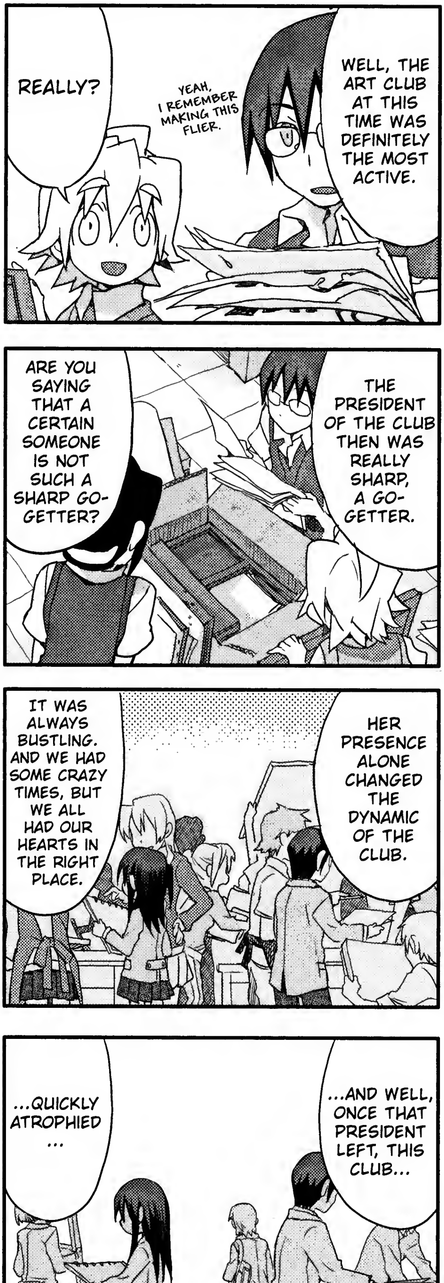

SO NOW THAT WE ONLY HAVE TWO MONTHS LEFT TILL THE CULTURAL FESTIVAL ...
...WE REALLY HAVE TO START GETTING READY.
美術部活動中!!
セールスお断わり
見学・入部歓迎!!
WHAT, PREP TAKES THAT LONG?
WE KINDA SLAPPED IT TOGETHER PRETTY QUICK LAST YEAR.
LAST YEAR WE JUST HAD THREE PEOPLE.
PLUS, HOMURA-KUN DOESN'T DRAW.

SIGNS: ART CLUB MEETING IN PROGRESS!! / NO SOLICITING / NEW MEMBERS AND OBSERVERS WELCOME!!

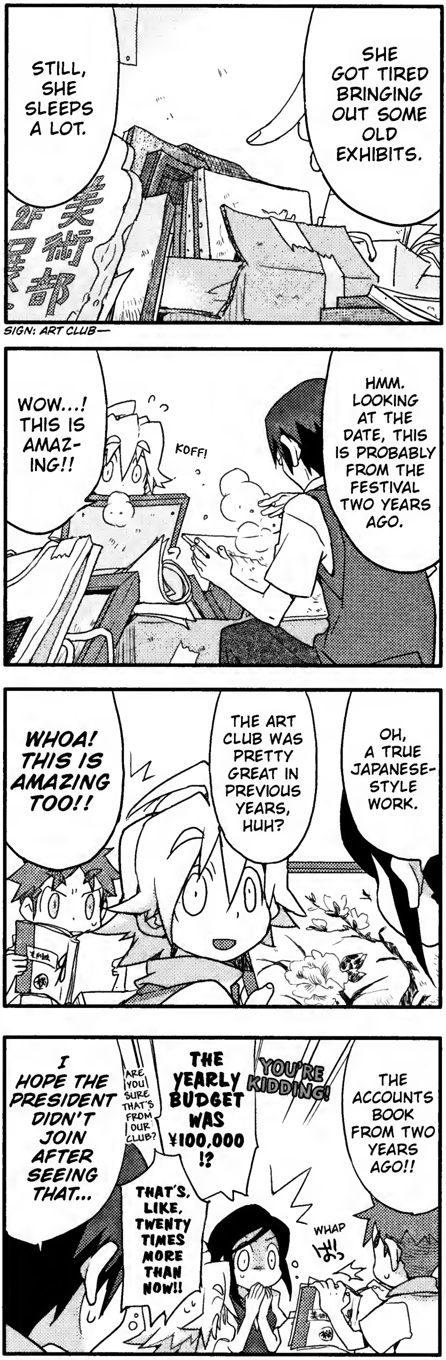

SINCE IT'S HER FINAL YEAR, THE PRESIDENT IS PUMPED ABOUT MAKING IT A PROPER ONE.
HUH.
THAT'S PUMPED UP?
ごかー
ZZZZ
SHE REALLY WAS... ABOUT AN HOUR AGO.

BOX: SLEEPING BOX

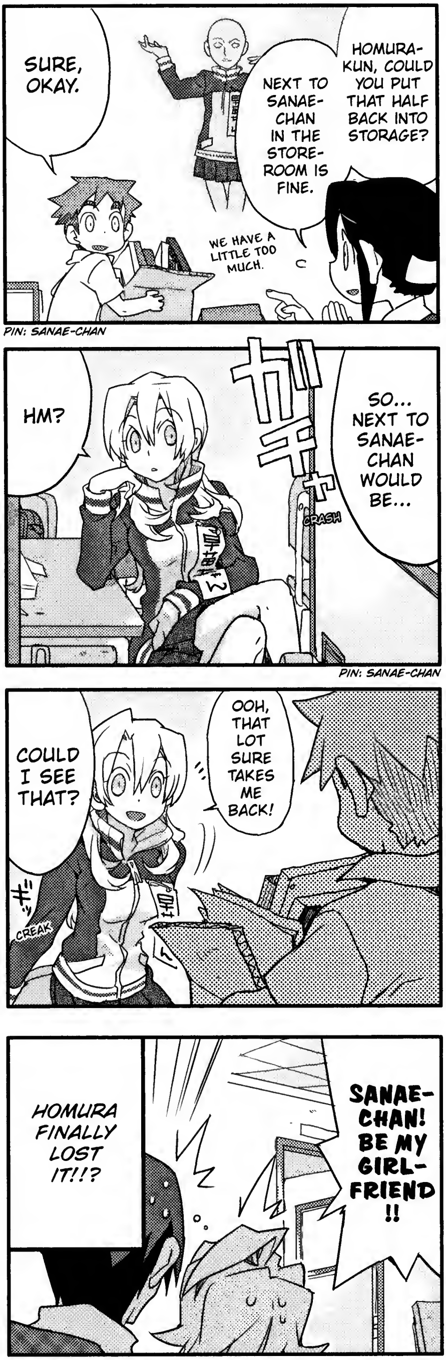
## CHARISMA AND ITS EFFECTS


WELL, THE ART CLUB AT THIS TIME WAS DEFINITELY THE MOST ACTIVE.
YEAH, I REMEMBER MAKING THIS FLIER.
REALLY?
THE PRESIDENT OF THE CLUB THEN WAS REALLY SHARP, A GO-GETTER.
ARE YOU SAYING THAT A CERTAIN SOMEONE IS NOT SUCH A SHARP GO-GETTER?
HER PRESENCE ALONE CHANGED THE DYNAMIC OF THE CLUB.
IT WAS ALWAYS BUSTLING. AND WE HAD SOME CRAZY TIMES, BUT WE ALL HAD OUR HEARTS IN THE RIGHT PLACE.
...AND WELL, ONCE THAT PRESIDENT LEFT, THIS CLUB...
...QUICKLY ATROPHIED ...

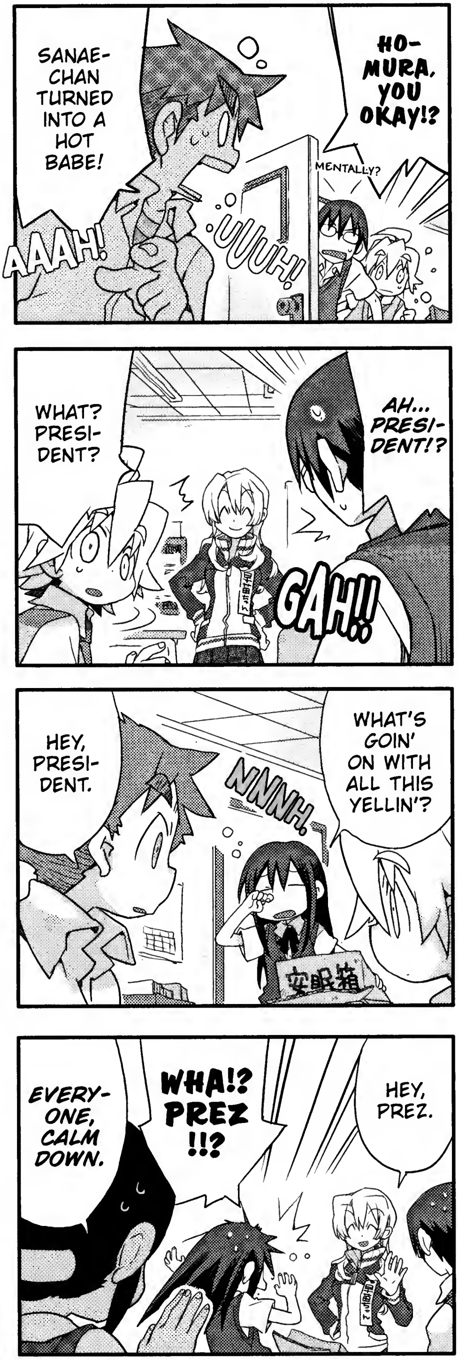
## THE GOLDEN YEARS


SHE GOT TIRED BRINGING OUT SOME OLD EXHIBITS.
STILL, SHE SLEEPS A LOT.
美術部
2F
SIGN: ART CLUB—
HMM. LOOKING AT THE DATE, THIS IS PROBABLY FROM THE FESTIVAL TWO YEARS AGO.
KOFF!
WOW...! THIS IS AMAZING!!
OH, A TRUE JAPANESE-STYLE WORK.
THE ART CLUB WAS PRETTY GREAT IN PREVIOUS YEARS, HUH?
WHOA! THIS IS AMAZING TOO!!
THE ACCOUNTS BOOK FROM TWO YEARS AGO!!
YOU'RE KIDDING!
THE YEARLY BUDGET WAS ¥100,000 !?
ARE YOU SURE THAT'S FROM OUR CLUB?
I HOPE THE PRESIDENT DIDN'T JOIN AFTER SEEING THAT...
WHAP
THAT'S, LIKE, TWENTY TIMES MORE THAN NOW!!

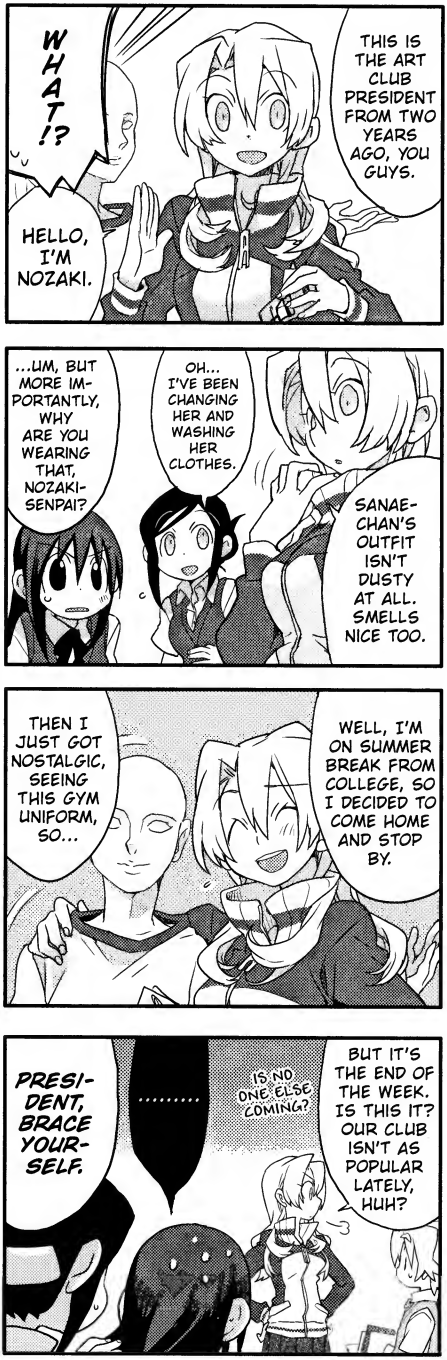
## UNEXPECTED


HOMURA-KUN, COULD YOU PUT THAT HALF BACK INTO STORAGE?
NEXT TO SANAE-CHAN IN THE STOREROOM IS FINE.
WE HAVE A LITTLE TOO MUCH.
SURE, OKAY.
PIN: SANAE-CHAN
SO... NEXT TO SANAE-CHAN WOULD BE...
ガチャ
CRASH
HM?
PIN: SANAE-CHAN
OOH, THAT LOT SURE TAKES ME BACK!
COULD I SEE THAT?
ギッ
CREAK
SANAE-CHAN! BE MY GIRLFRIEND!!
HOMURA FINALLY LOST IT!!?

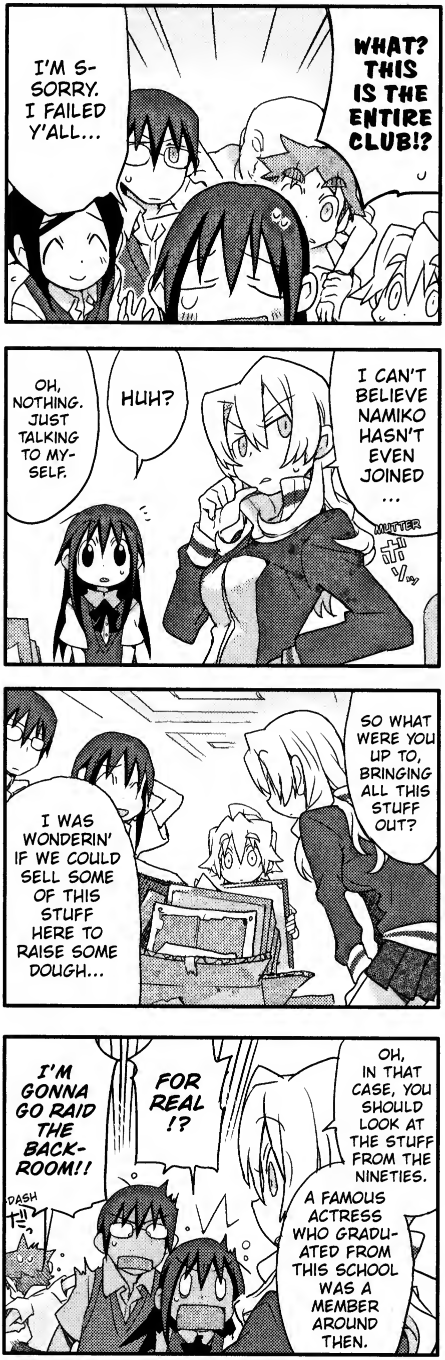
## ROUND-ROBIN CALL


HOMURA, YOU OKAY!?
MENTALLY?
UUUH!
SANAE-CHAN TURNED INTO A HOT BABE!
AAAH!
AH... PRESIDENT!?
GAH!!
WHAT? PRESIDENT?
WHAT'S GOIN' ON WITH ALL THIS YELLIN'?
NNNH.
安眠箱
HEY, PRESIDENT.
HEY, PREZ.
WHA!? PREZ!!?
EVERYONE, CALM DOWN.

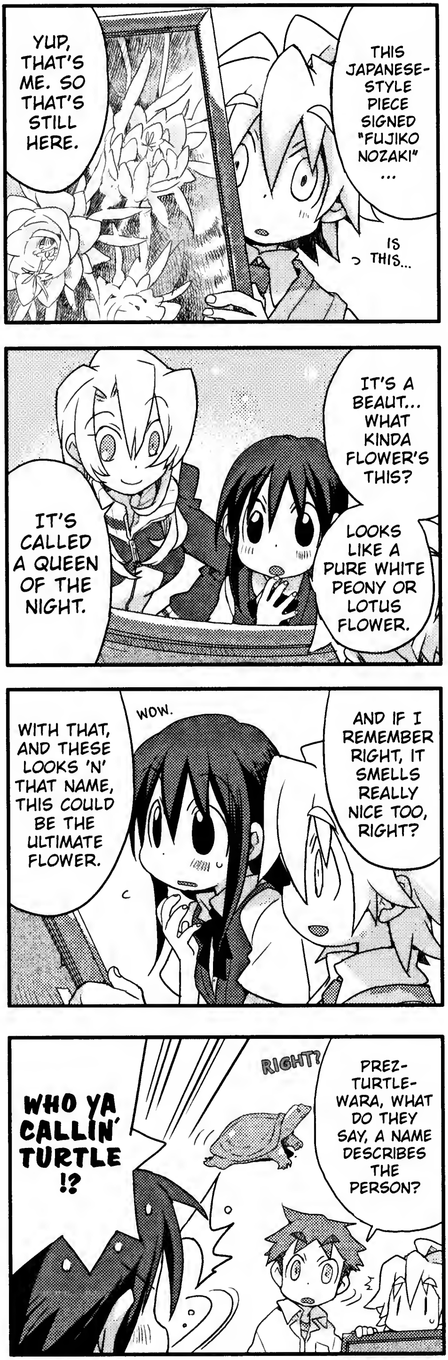
## NO WORDS


THIS IS THE ART CLUB PRESIDENT FROM TWO YEARS AGO, YOU GUYS.
HELLO, I'M NOZAKI.
WHAT!?
SANAE-CHAN'S OUTFIT ISN'T DUSTY AT ALL. SMELLS NICE TOO.
OH... I'VE BEEN CHANGING HER AND WASHING HER CLOTHES.
...UM, BUT MORE IMPORTANTLY, WHY ARE YOU WEARING THAT, NOZAKI-SENPAI?
WELL, I'M ON SUMMER BREAK FROM COLLEGE, SO I DECIDED TO COME HOME AND STOP BY.
THEN I JUST GOT NOSTALGIC, SEEING THIS GYM UNIFORM, SO...
BUT IT'S THE END OF THE WEEK. IS THIS IT? OUR CLUB ISN'T AS POPULAR LATELY, HUH?
IS NO ONE ELSE COMING?
........
PRESIDENT, BRACE YOURSELF.

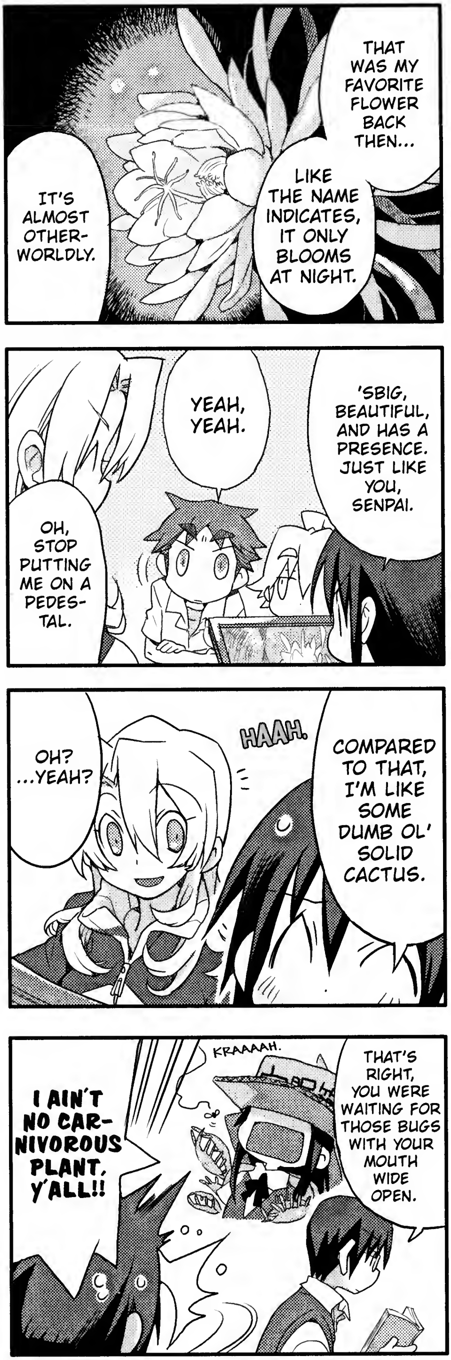
## DIAMOND IN THE ROUGH


WHAT? THIS IS THE ENTIRE CLUB!?
I'M S-SORRY. I FAILED Y'ALL...
I CAN'T BELIEVE NAMIKO HASN'T EVEN JOINED...
MUTTER
HUH?
OH, NOTHING. JUST TALKING TO MYSELF.
SO WHAT WERE YOU UP TO, BRINGING ALL THIS STUFF OUT?
I WAS WONDERIN' IF WE COULD SELL SOME OF THIS STUFF HERE TO RAISE SOME DOUGH...
OH, IN THAT CASE, YOU SHOULD LOOK AT THE STUFF FROM THE NINETIES.
A FAMOUS ACTRESS WHO GRADUATED FROM THIS SCHOOL WAS A MEMBER AROUND THEN.
FOR REAL!?
I'M GONNA GO RAID THE BACKROOM!!
DASH

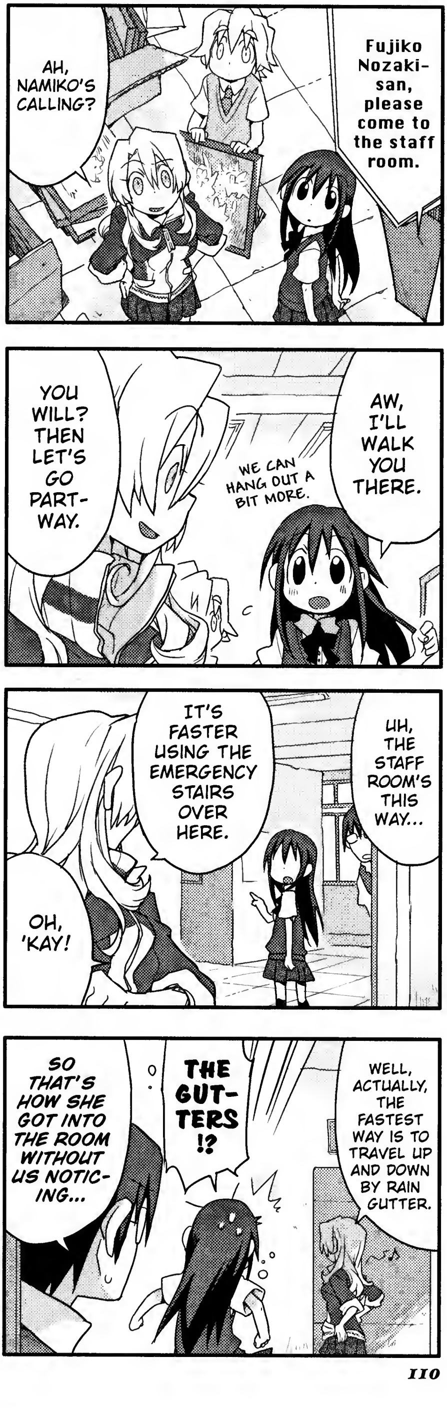
## THE MOON AND SOMETHING


THIS JAPANESE-STYLE PIECE SIGNED "FUJIKO NOZAKI"...
IS THIS...
YUP, THAT'S ME. SO THAT'S STILL HERE.
IT'S A BEAUT... WHAT KINDA FLOWER'S THIS?
LOOKS LIKE A PURE WHITE PEONY OR LOTUS FLOWER.
IT'S CALLED A QUEEN OF THE NIGHT.
AND IF I REMEMBER RIGHT, IT SMELLS REALLY NICE TOO, RIGHT?
WOW.
WITH THAT, AND THESE LOOKS 'N' THAT NAME, THIS COULD BE THE ULTIMATE FLOWER.
PREZ-TURTLE-WARA, WHAT DO THEY SAY, A NAME DESCRIBES THE PERSON?
RIGHT?
WHO YA CALLIN' TURTLE !?

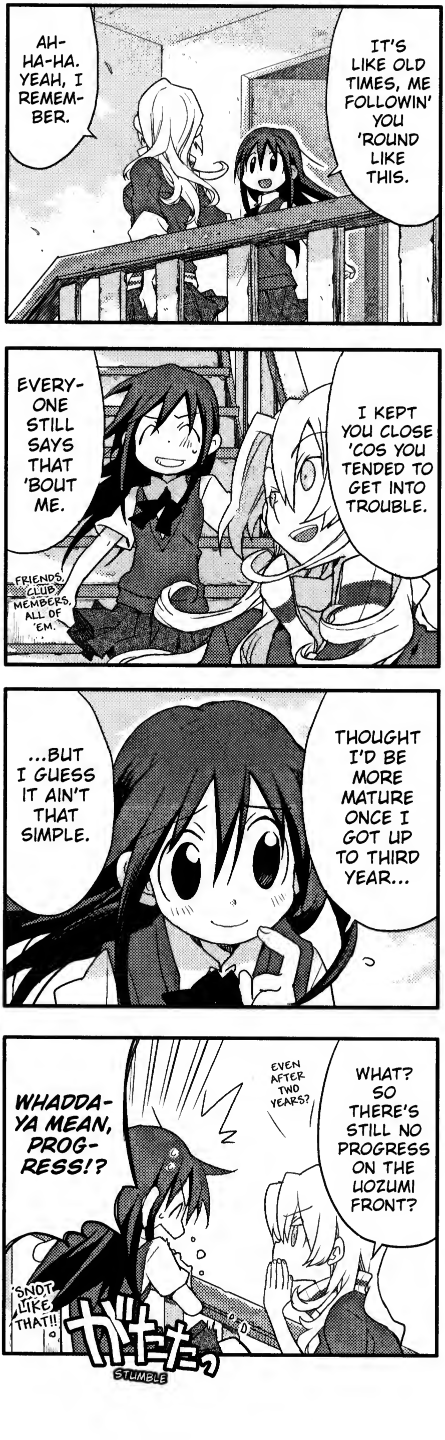
## FLY-CATCHER PRESIDENT (INSECTIVORE)


THAT WAS MY FAVORITE FLOWER BACK THEN...
LIKE THE NAME INDICATES, IT ONLY BLOOMS AT NIGHT.
IT'S ALMOST OTHER-WORLDLY.
'SBIG, BEAUTIFUL, AND HAS A PRESENCE. JUST LIKE YOU, SENPAI.
YEAH, YEAH.
OH, STOP PUTTING ME ON A PEDESTAL.
COMPARED TO THAT, I'M LIKE SOME DUMB OL' SOLID CACTUS.
HAAH.
OH? ...YEAH?
THAT'S RIGHT, YOU WERE WAITING FOR THOSE BUGS WITH YOUR MOUTH WIDE OPEN.
KRAAAAH.
I AIN'T NO CARNIVOROUS PLANT, Y'ALL!!

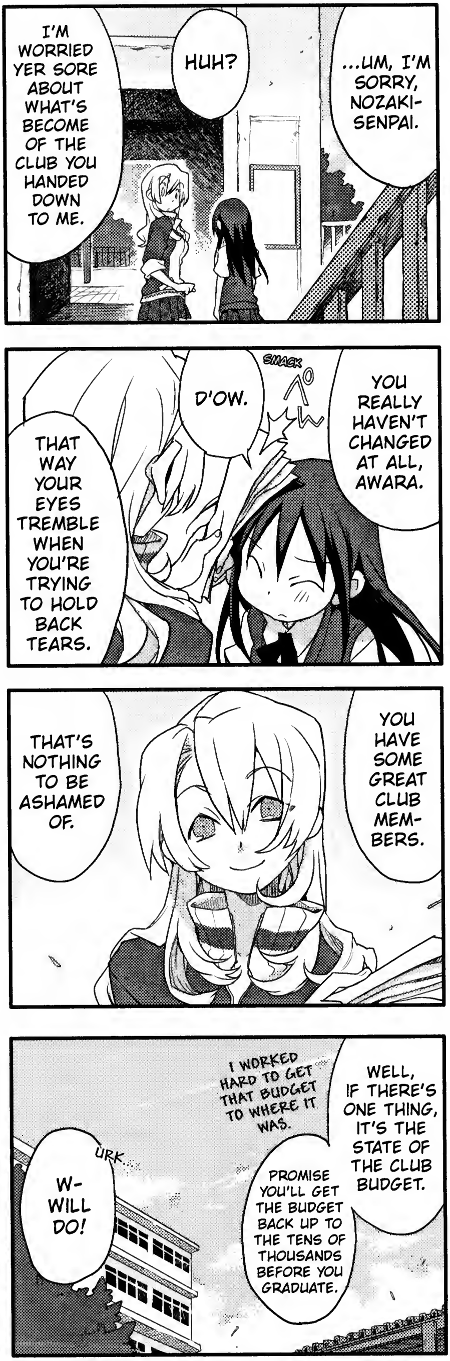
# THE WISDOM OF AN ALUM


Fujiko Nozaki-san, please come to the staff room.
AH, NAMIKO'S CALLING?
AW, I'LL WALK YOU THERE.
WE CAN HANG OUT A BIT MORE.
YOU WILL? THEN LET'S GO PART-WAY.
UH, THE STAFF ROOM'S THIS WAY...
IT'S FASTER USING THE EMERGENCY STAIRS OVER HERE.
OH, 'KAY!
WELL, ACTUALLY, THE FASTEST WAY IS TO TRAVEL UP AND DOWN BY RAIN GUTTER.
THE GUTTERS!?
SO THAT'S HOW SHE GOT INTO THE ROOM WITHOUT US NOTICING...

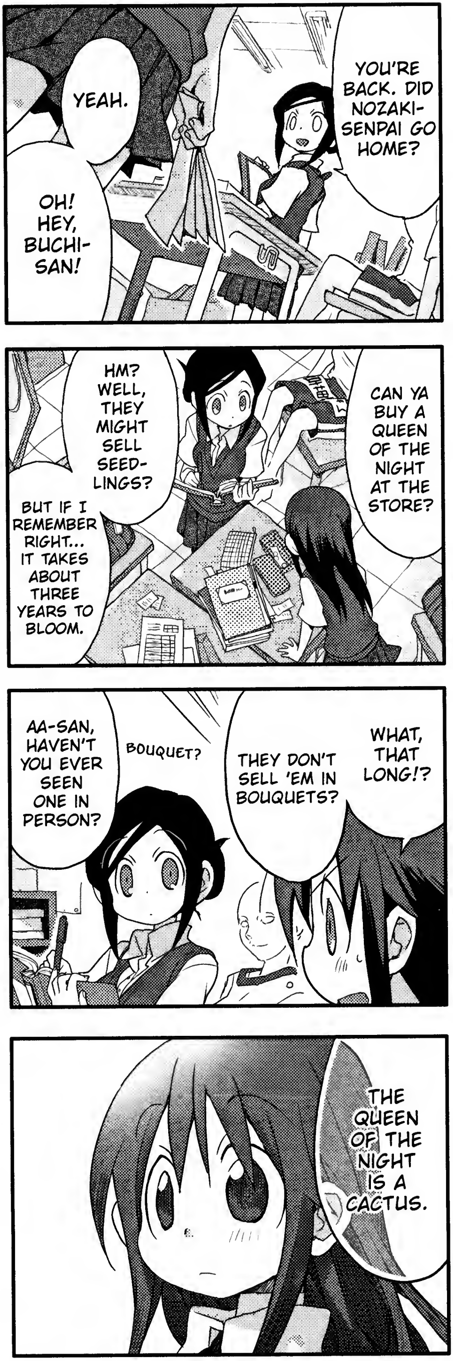
# HOW BORING


IT'S LIKE OLD TIMES, ME FOLLOWIN' YOU 'ROUND LIKE THIS.
AH-HA-HA. YEAH, I REMEMBER.
I KEPT YOU CLOSE 'COS YOU TENDED TO GET INTO TROUBLE.
EVERYONE STILL SAYS THAT 'BOUT ME.
FRIENDS, CLUB MEMBERS, ALL OF 'EM.
THOUGHT I'D BE MORE MATURE ONCE I GOT UP TO THIRD YEAR...
...BUT I GUESS IT AIN'T THAT SIMPLE.
WHAT? SO THERE'S STILL NO PROGRESS ON THE UOZUMI FRONT?
EVEN AFTER TWO YEARS?
WHADDAYA MEAN, PROGRESS!?
'SNOT LIKE THAT!!
がたたっ
STUMBLE

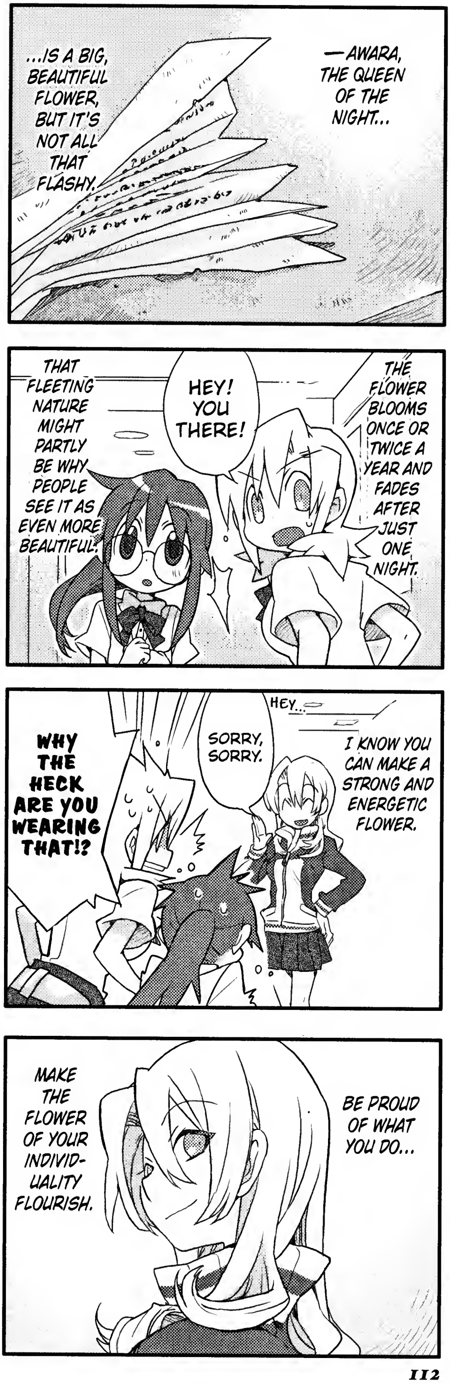
## THAT PROMISE FROM LONG AGO


...UM, I'M SORRY, NOZAKI-SENPAI.
HUH?
I'M WORRIED YER SORE ABOUT WHAT'S BECOME OF THE CLUB YOU HANDED DOWN TO ME.
YOU REALLY HAVEN'T CHANGED AT ALL, AWARA.
SMACK
D'OW.
THAT WAY YOUR EYES TREMBLE WHEN YOU'RE TRYING TO HOLD BACK TEARS.
YOU HAVE SOME GREAT CLUB MEMBERS.
THAT'S NOTHING TO BE ASHAMED OF.
WELL, IF THERE'S ONE THING, IT'S THE STATE OF THE CLUB BUDGET.
PROMISE YOU'LL GET THE BUDGET BACK UP TO THE TENS OF THOUSANDS BEFORE YOU GRADUATE.
I WORKED HARD TO GET THAT BUDGET TO WHERE IT WAS.
URK.
W-WILL DO!

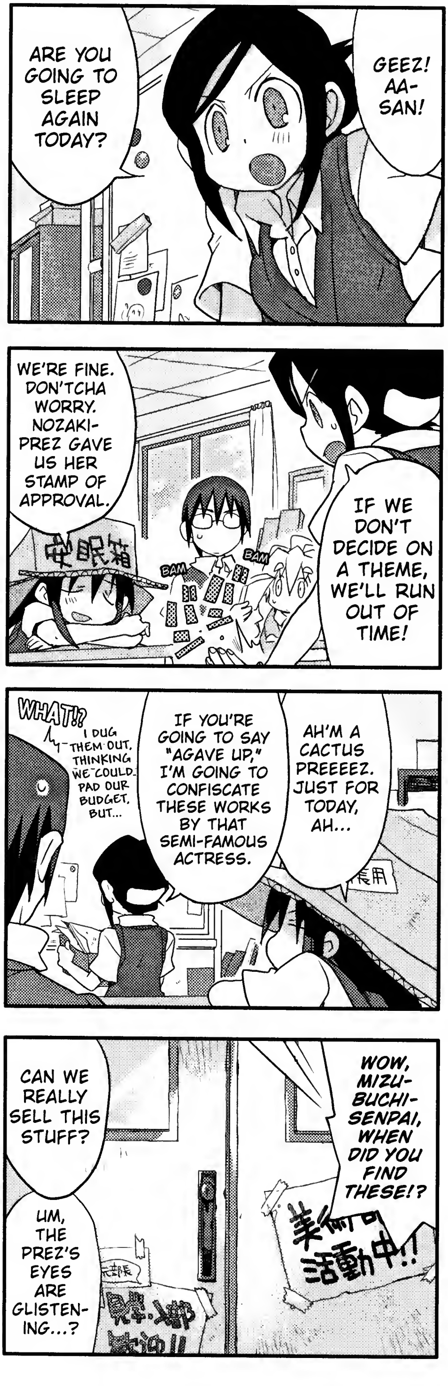
## QUEEN OF THE NIGHT

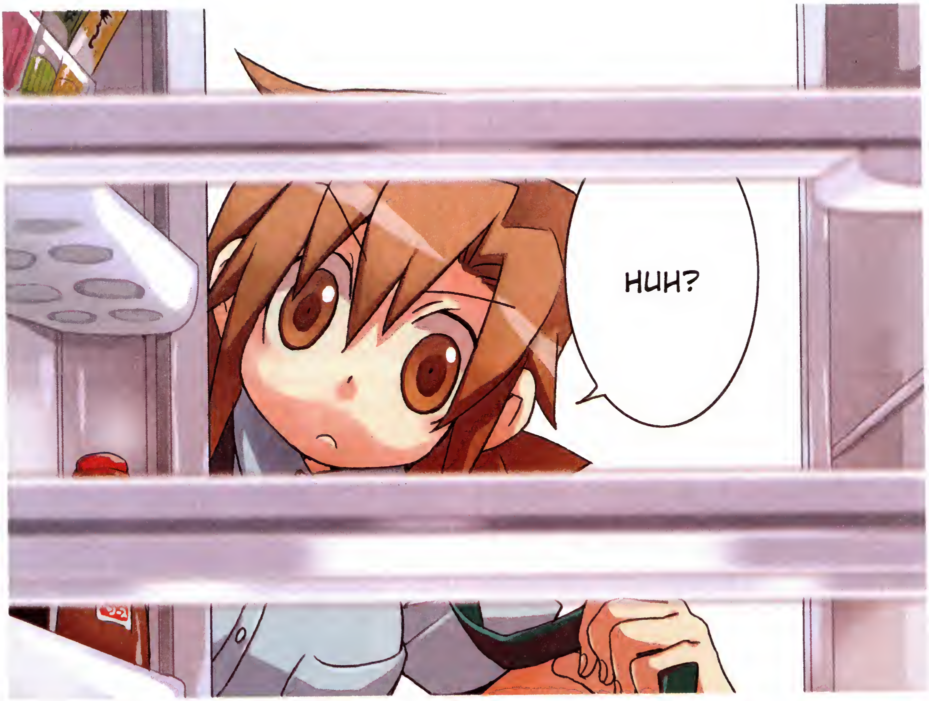

YOU'RE BACK. DID NOZAKI-SENPAI GO HOME?
YEAH.
OH! HEY, BUCHI-SAN!
CAN YA BUY A QUEEN OF THE NIGHT AT THE STORE?
HM? WELL, THEY MIGHT SELL SEEDLINGS?
BUT IF I REMEMBER RIGHT... IT TAKES ABOUT THREE YEARS TO BLOOM.
WHAT, THAT LONG!?
THEY DON'T SELL 'EM IN BOUQUETS?
BOUQUET?
AA-SAN, HAVEN'T YOU EVER SEEN ONE IN PERSON?
THE QUEEN OF THE NIGHT IS A CACTUS.

## BUD

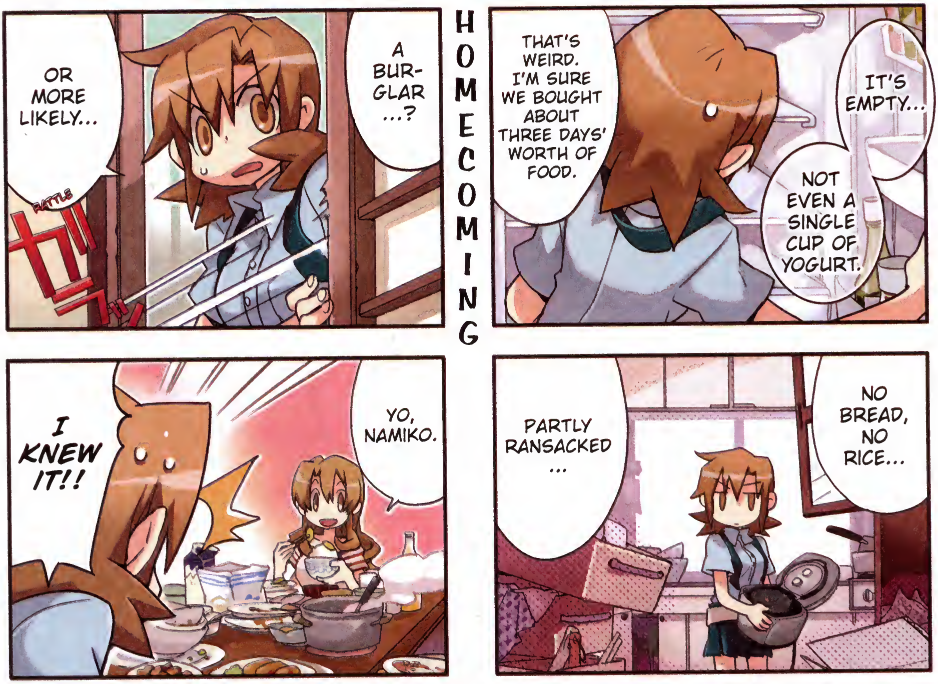

—AWARA, THE QUEEN OF THE NIGHT...
...IS A BIG, BEAUTIFUL FLOWER, BUT IT'S NOT ALL THAT FLASHY.
THE FLOWER BLOOMS ONCE OR TWICE A YEAR AND FADES AFTER JUST ONE NIGHT.
HEY! YOU THERE!
THAT FLEETING NATURE MIGHT PARTLY BE WHY PEOPLE SEE IT AS EVEN MORE BEAUTIFUL.
I KNOW YOU CAN MAKE A STRONG AND ENERGETIC FLOWER.
HEY...
SORRY, SORRY.
WHY THE HECK ARE YOU WEARING THAT!?
BE PROUD OF WHAT YOU DO...
MAKE THE FLOWER OF YOUR INDIVIDUALITY FLOURISH.

## BACKROOM MASTER

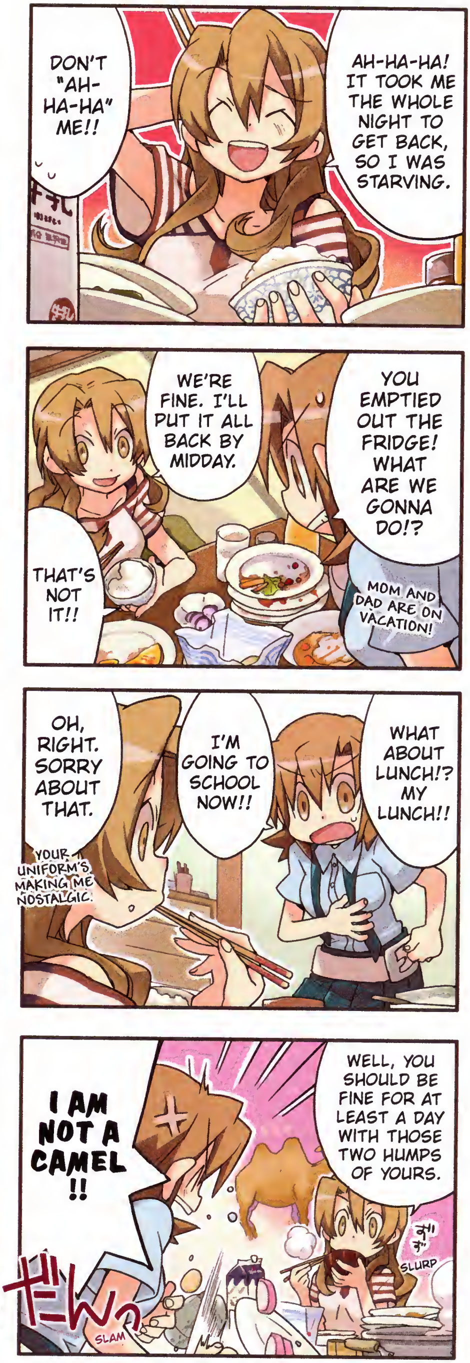

GEEZ! AA-SAN!
ARE YOU GOING TO SLEEP AGAIN TODAY?
IF WE DON'T DECIDE ON A THEME, WE'LL RUN OUT OF TIME!
WE'RE FINE. DON'TCHA WORRY. NOZAKI-PREZ GAVE US HER STAMP OF APPROVAL.
安眠箱
BAM
BAM
AH'M A CACTUS PREEEEZ. JUST FOR TODAY, AH...
IF YOU'RE GOING TO SAY "AGAVE UP," I'M GOING TO CONFISCATE THESE WORKS BY THAT SEMI-FAMOUS ACTRESS.
WHAT!?
I DUG THEM OUT, THINKING WE COULD PAD OUR BUDGET, BUT...
WOW, MIZUBUCHI-SENPAI, WHEN DID YOU FIND THESE!?
CAN WE REALLY SELL THIS STUFF?
UM, THE PREZ'S EYES ARE GLISTENING...?
活動中!!


HUH?

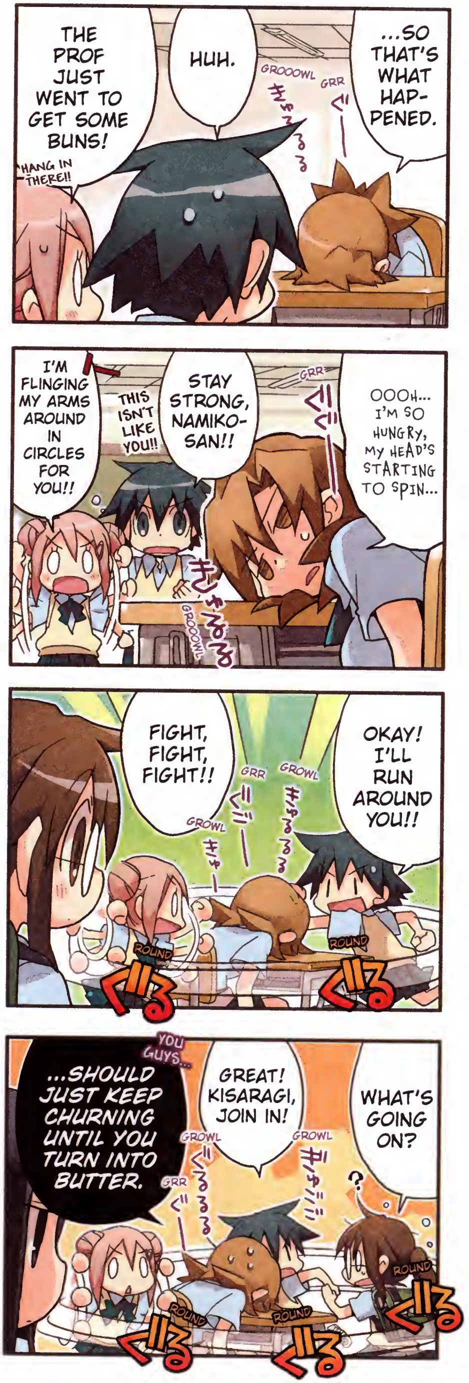
HOMECOMING


IT'S EMPTY...
NOT EVEN A SINGLE CUP OF YOGURT.
THAT'S WEIRD. I'M SURE WE BOUGHT ABOUT THREE DAYS' WORTH OF FOOD.
NO BREAD, NO RICE...
PARTLY RANSACKED...
A BUR-GLAR...?
OR MORE LIKELY...
RATTLE
YO, NAMIKO.
I KNEW IT!!

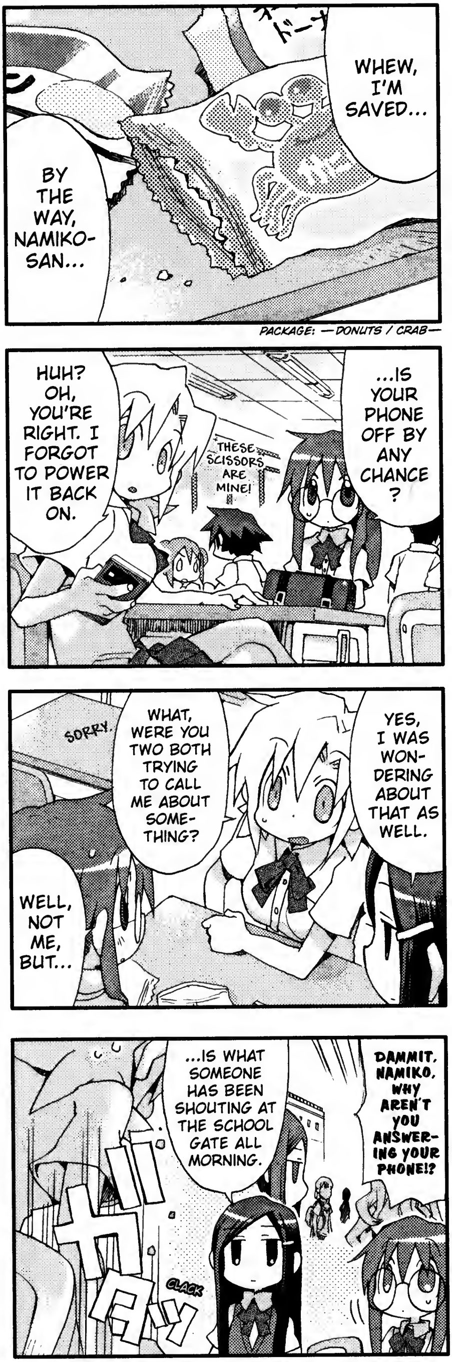
# STORING FOOD


AH-HA-HA! IT TOOK ME THE WHOLE NIGHT TO GET BACK, SO I WAS STARVING.
DON'T "AH-HA-HA" ME!!
YOU EMPTIED OUT THE FRIDGE! WHAT ARE WE GONNA DO!?
MOM AND DAD ARE ON VACATION!
WE'RE FINE. I'LL PUT IT ALL BACK BY MIDDAY.
THAT'S NOT IT!!
WHAT ABOUT LUNCH!? MY LUNCH!!
I'M GOING TO SCHOOL NOW!!
OH, RIGHT. SORRY ABOUT THAT.
YOUR UNIFORM'S MAKING ME NOSTALGIC.
WELL, YOU SHOULD BE FINE FOR AT LEAST A DAY WITH THOSE TWO HUMPS OF YOURS.
ずずず SLURP
I AM NOT A CAMEL !!
だんっ SLAM

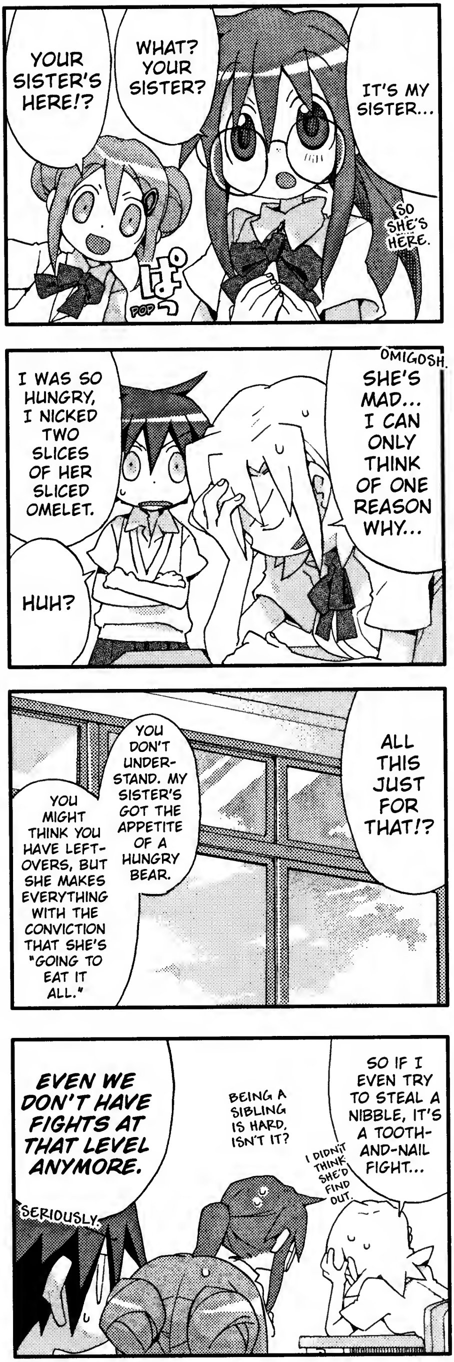
# I'LL MAKE PANCAKES AND EAT THEM


...SO THAT'S WHAT HAPPENED.
GRR ぐー
GROOOWL きゅるるる
HUH.
THE PROF JUST WENT TO GET SOME BUNS!
HANG IN THERE!!
OOOH... I'M SO HUNGRY, MY HEAD'S STARTING TO SPIN...
GRR ぐぐー
GROOOWL きゅるるる
STAY STRONG, NAMIKO-SAN!!
THIS ISN'T LIKE YOU!!
I'M FLINGING MY ARMS AROUND IN CIRCLES FOR YOU!!
OKAY! I'LL RUN AROUND YOU!!
GROWL きゅるるる
GRR ぐぐー
FIGHT, FIGHT, FIGHT!!
GROWL きゅー
ROUND ぐる
ROUND ぐる
WHAT'S GOING ON?
?
GROWL ぎゅごご
GREAT! KISARAGI, JOIN IN!
GROWL ぐるるる
GRR ぐー
YOU GUYS...
...SHOULD JUST KEEP CHURNING UNTIL YOU TURN INTO BUTTER.
ROUND ぐる
ROUND ぐる
ROUND ぐる

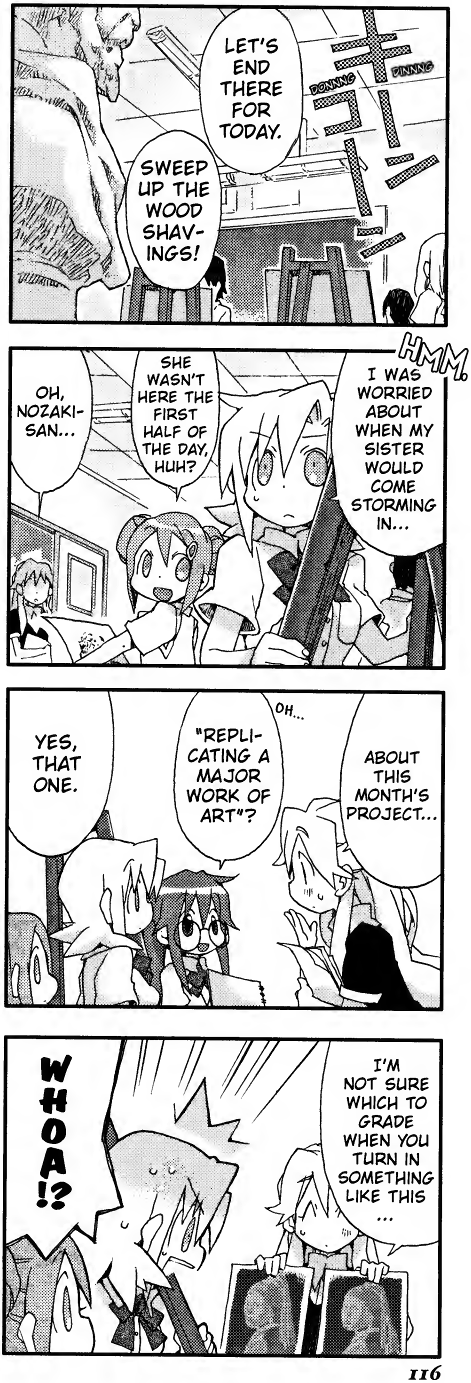
## WHY ARE YOU HERE?


WHEW, I'M SAVED...
BY THE WAY, NAMIKO-SAN...
PACKAGE: —DONUTS / CRAB—
...IS YOUR PHONE OFF BY ANY CHANCE?
HUH? OH, YOU'RE RIGHT. I FORGOT TO POWER IT BACK ON.
THESE SCISSORS ARE MINE!
YES, I WAS WONDERING ABOUT THAT AS WELL.
WHAT, WERE YOU TWO BOTH TRYING TO CALL ME ABOUT SOMETHING?
SORRY.
WELL, NOT ME, BUT...
DAMMIT, NAMIKO, WHY AREN'T YOU ANSWERING YOUR PHONE!?
...IS WHAT SOMEONE HAS BEEN SHOUTING AT THE SCHOOL GATE ALL MORNING.
CLACK

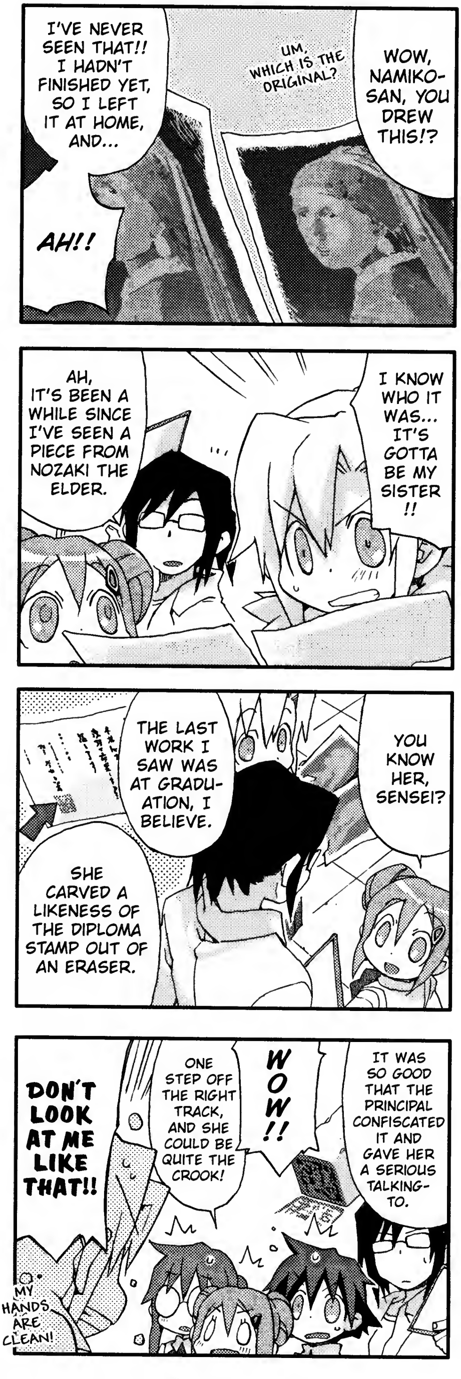
## HOUSEHOLD NEWS


IT'S MY SISTER...
WHAT? YOUR SISTER?
YOUR SISTER'S HERE!?
SO SHE'S HERE.
ぱっ
POP
OMIGOSH.
SHE'S MAD... I CAN ONLY THINK OF ONE REASON WHY...
I WAS SO HUNGRY, I NICKED TWO SLICES OF HER SLICED OMELET.
HUH?
ALL THIS JUST FOR THAT!?
YOU DON'T UNDERSTAND. MY SISTER'S GOT THE APPETITE OF A HUNGRY BEAR.
YOU MIGHT THINK YOU HAVE LEFTOVERS, BUT SHE MAKES EVERYTHING WITH THE CONVICTION THAT SHE'S "GOING TO EAT IT ALL."
SO IF I EVEN TRY TO STEAL A NIBBLE, IT'S A TOOTH-AND-NAIL FIGHT...
I DIDN'T THINK SHE'D FIND OUT.
BEING A SIBLING IS HARD, ISN'T IT?
EVEN WE DON'T HAVE FIGHTS AT THAT LEVEL ANYMORE.
SERIOUSLY.

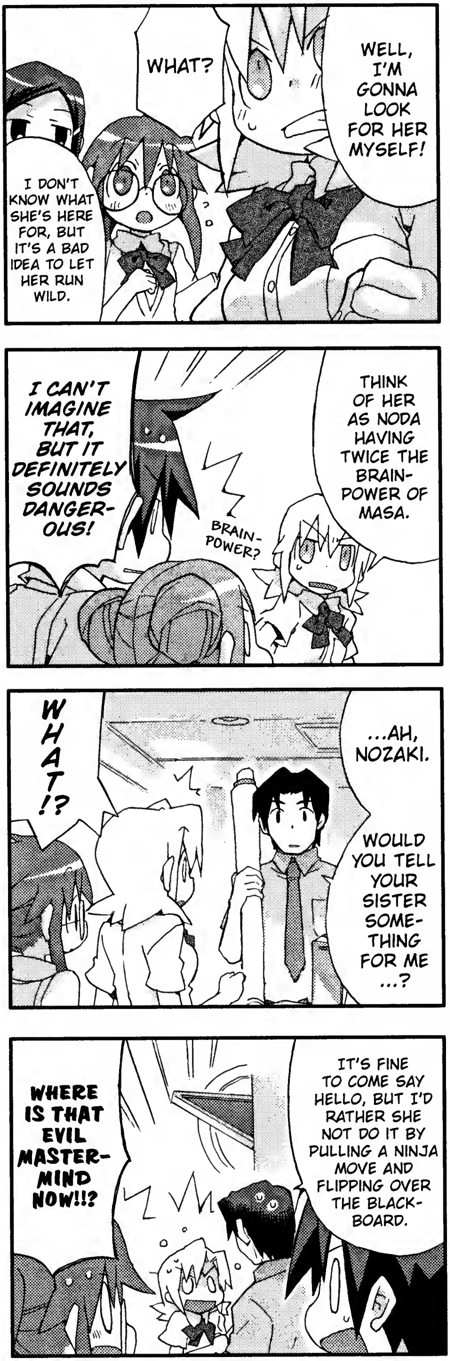
# A PRO'S ART


DINNNG
DONNNG
LET'S END THERE FOR TODAY.
SWEEP UP THE WOOD SHAVINGS!
HMM.
I WAS WORRIED ABOUT WHEN MY SISTER WOULD COME STORMING IN...
SHE WASN'T HERE THE FIRST HALF OF THE DAY, HUH?
OH, NOZAKI-SAN...
ABOUT THIS MONTH'S PROJECT...
OH...
"REPLICATING A MAJOR WORK OF ART"?
YES, THAT ONE.
I'M NOT SURE WHICH TO GRADE WHEN YOU TURN IN SOMETHING LIKE THIS ...
WHOA!?

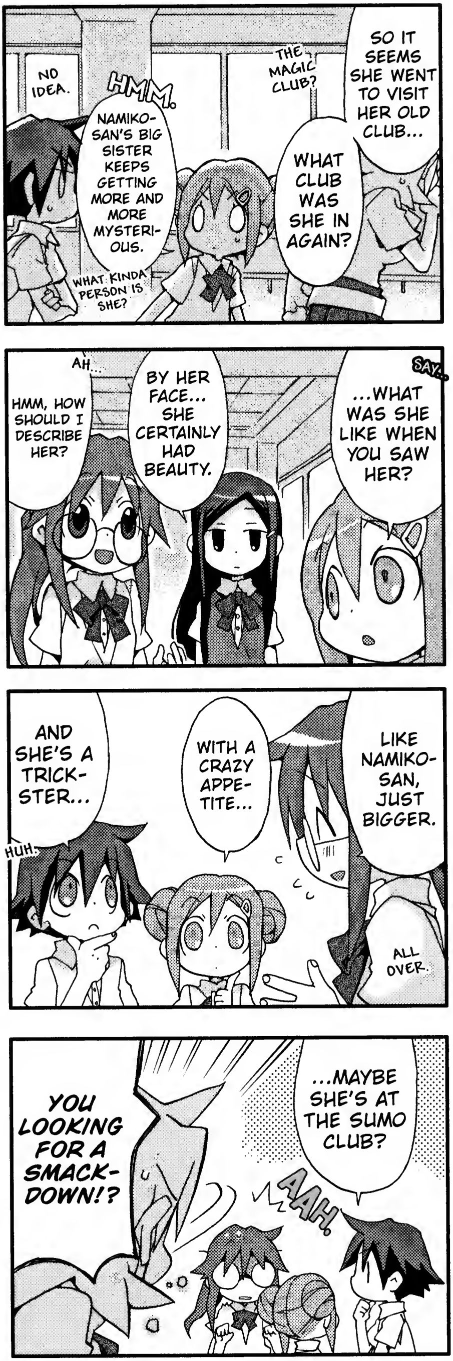
# A CANDIDATE FOR PHANTOM THIEF


WOW, NAMIKO-SAN, YOU DREW THIS!?
UM, WHICH IS THE ORIGINAL?
I'VE NEVER SEEN THAT!! I HADN'T FINISHED YET, SO I LEFT IT AT HOME, AND...
AH!!
I KNOW WHO IT WAS... IT'S GOTTA BE MY SISTER !!
...
AH, IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE SEEN A PIECE FROM NOZAKI THE ELDER.
YOU KNOW HER, SENSEI?
THE LAST WORK I SAW WAS AT GRADUATION, I BELIEVE.
SHE CARVED A LIKENESS OF THE DIPLOMA STAMP OUT OF AN ERASER.
IT WAS SO GOOD THAT THE PRINCIPAL CONFISCATED IT AND GAVE HER A SERIOUS TALKING-TO.
WOW!!
ONE STEP OFF THE RIGHT TRACK, AND SHE COULD BE QUITE THE CROOK!
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT!!
MY HANDS ARE CLEAN!

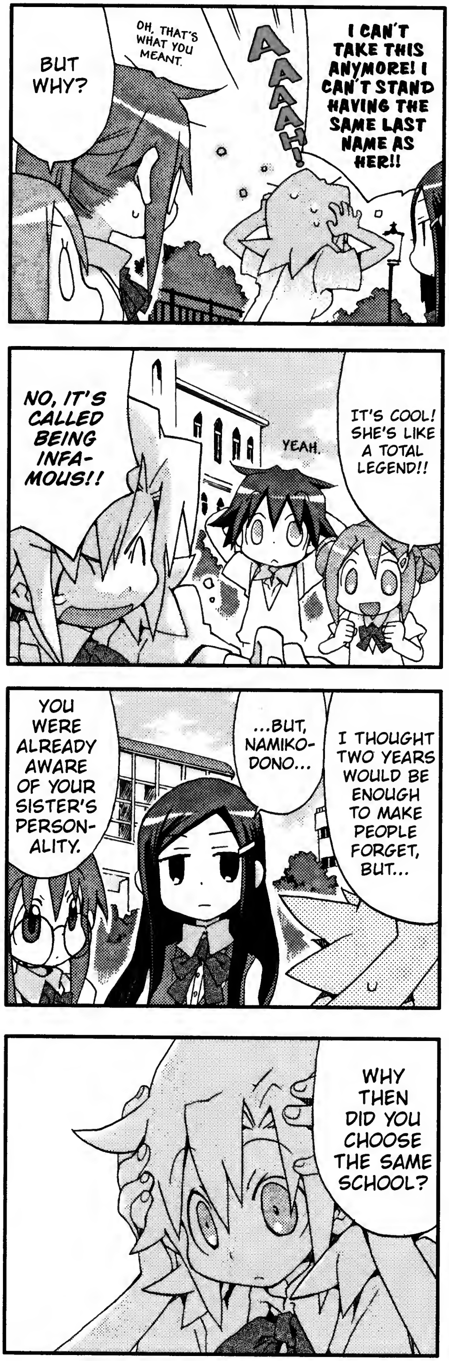
## DEJECTION OF A FORMER TEACHER


WELL, I'M GONNA LOOK FOR HER MYSELF!
WHAT?
I DON'T KNOW WHAT SHE'S HERE FOR, BUT IT'S A BAD IDEA TO LET HER RUN WILD.
THINK OF HER AS NODA HAVING TWICE THE BRAIN-POWER OF MASA.
BRAIN-POWER?
I CAN'T IMAGINE THAT, BUT IT DEFINITELY SOUNDS DANGEROUS!
...AH, NOZAKI.
WOULD YOU TELL YOUR SISTER SOMETHING FOR ME...?
WHAT!?
IT'S FINE TO COME SAY HELLO, BUT I'D RATHER SHE NOT DO IT BY PULLING A NINJA MOVE AND FLIPPING OVER THE BLACKBOARD.
WHERE IS THAT EVIL MASTERMIND NOW!!?

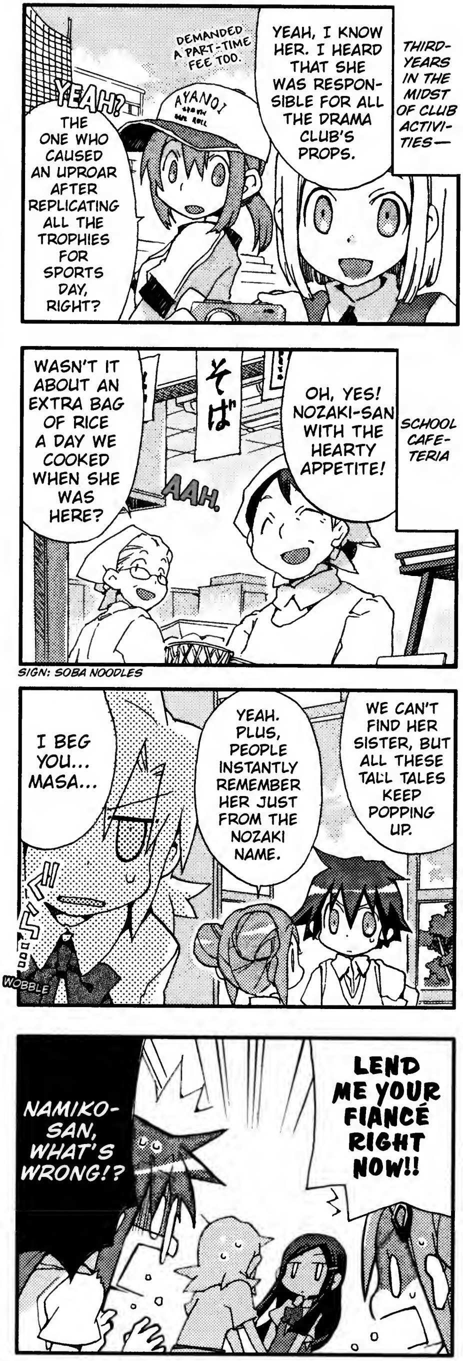
## THREE-PRONGED ATTACK AS THE CLINCHER


SO IT SEEMS SHE WENT TO VISIT HER OLD CLUB...
THE MAGIC CLUB?
WHAT CLUB WAS SHE IN AGAIN?
HMM.
NAMIKO-SAN'S BIG SISTER KEEPS GETTING MORE AND MORE MYSTERIOUS.
NO IDEA.
WHAT KINDA PERSON IS SHE?
SAY...
...WHAT WAS SHE LIKE WHEN YOU SAW HER?
BY HER FACE... SHE CERTAINLY HAD BEAUTY.
AH...
HMM, HOW SHOULD I DESCRIBE HER?
LIKE NAMIKO-SAN, JUST BIGGER.
ALL OVER.
WITH A CRAZY APPETITE...
AND SHE'S A TRICKSTER...
HUH.
...MAYBE SHE'S AT THE SUMO CLUB?
AAH.
YOU LOOKING FOR A SMACKDOWN!?

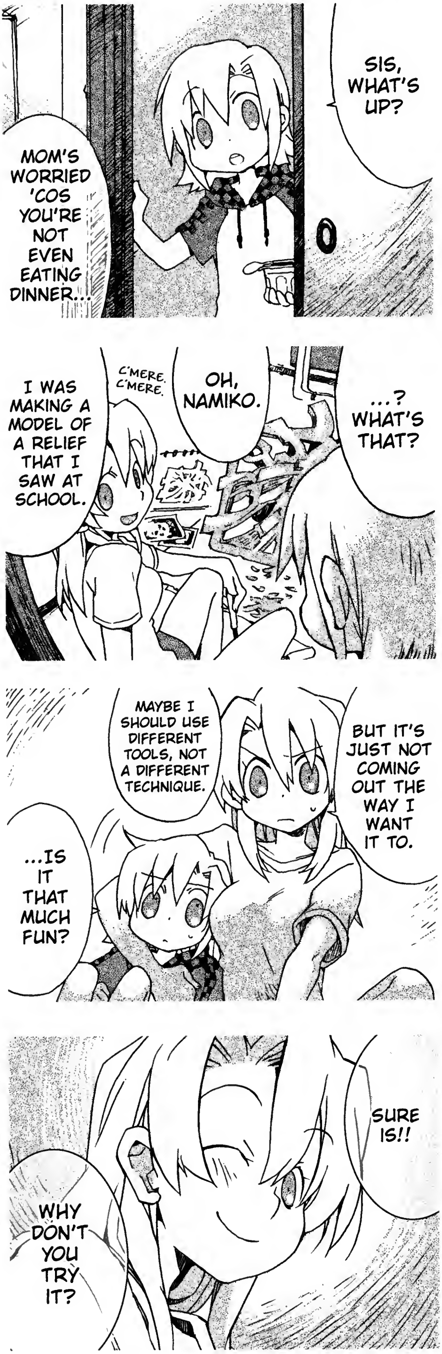
## QUESTION


I CAN'T TAKE THIS ANYMORE! I CAN'T STAND HAVING THE SAME LAST NAME AS HER!!
AAAAH!
OH, THAT'S WHAT YOU MEANT.
BUT WHY?
IT'S COOL! SHE'S LIKE A TOTAL LEGEND!!
YEAH.
NO, IT'S CALLED BEING INFAMOUS!!
I THOUGHT TWO YEARS WOULD BE ENOUGH TO MAKE PEOPLE FORGET, BUT...
...BUT, NAMIKO-DONO...
YOU WERE ALREADY AWARE OF YOUR SISTER'S PERSONALITY.
WHY THEN DID YOU CHOOSE THE SAME SCHOOL?

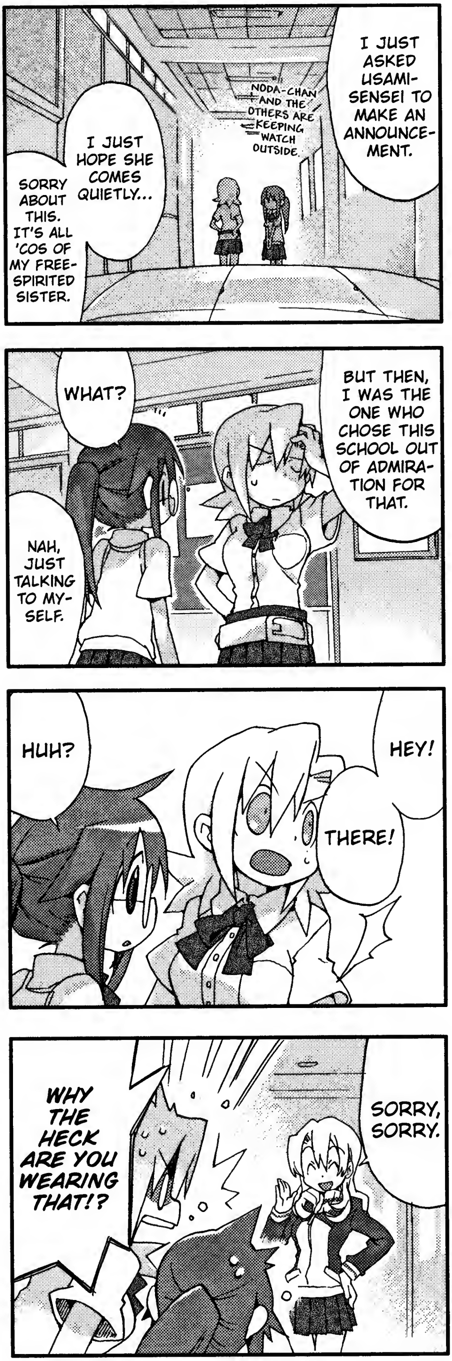
## GOING MAD


THIRD-YEARS IN THE MIDST OF CLUB ACTIVITIES—
YEAH, I KNOW HER. I HEARD THAT SHE WAS RESPONSIBLE FOR ALL THE DRAMA CLUB'S PROPS.
DEMANDED A PART-TIME FEE TOO.
YEAH?
AYANOI
THE ONE WHO CAUSED AN UPROAR AFTER REPLICATING ALL THE TROPHIES FOR SPORTS DAY, RIGHT?
SCHOOL CAFETERIA
OH, YES! NOZAKI-SAN WITH THE HEARTY APPETITE!
そば
AAH.
WASN'T IT ABOUT AN EXTRA BAG OF RICE A DAY WE COOKED WHEN SHE WAS HERE?
SIGN: SOBA NOODLES
WE CAN'T FIND HER SISTER, BUT ALL THESE TALL TALES KEEP POPPING UP.
YEAH. PLUS, PEOPLE INSTANTLY REMEMBER HER JUST FROM THE NOZAKI NAME.
I BEG YOU... MASA...
WOBBLE
LEND ME YOUR FIANCÉ RIGHT NOW!!
NAMIKO-SAN, WHAT'S WRONG!?

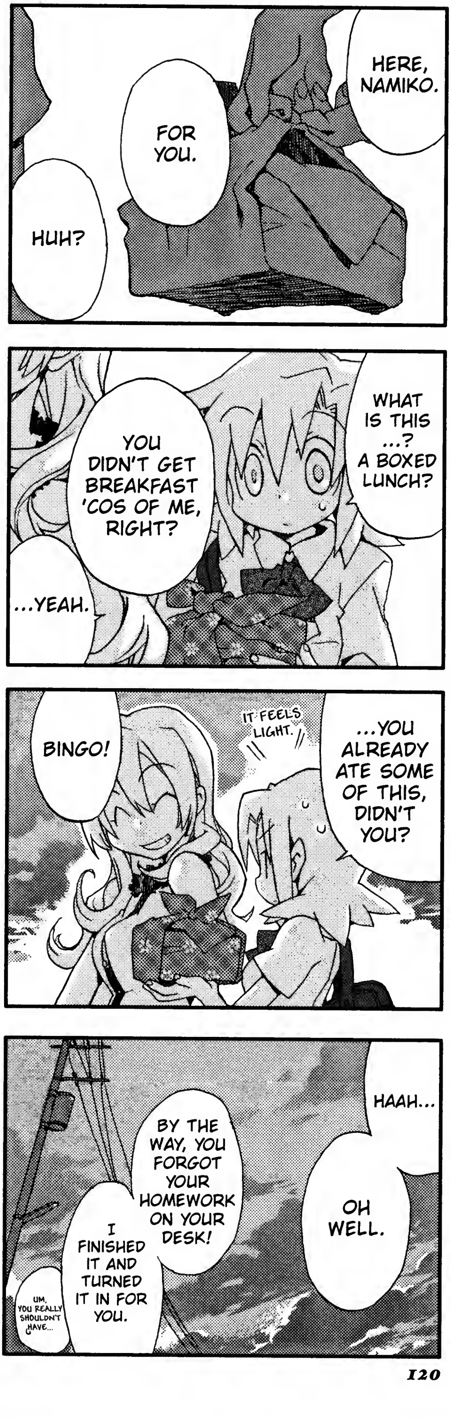
## ELEVEN AND FIFTEEN


SIS, WHAT'S UP?
MOM'S WORRIED 'COS YOU'RE NOT EVEN EATING DINNER...
...? WHAT'S THAT?
OH, NAMIKO.
C'MERE. C'MERE.
I WAS MAKING A MODEL OF A RELIEF THAT I SAW AT SCHOOL.
BUT IT'S JUST NOT COMING OUT THE WAY I WANT IT TO.
MAYBE I SHOULD USE DIFFERENT TOOLS, NOT A DIFFERENT TECHNIQUE.
...IS IT THAT MUCH FUN?
SURE IS!!
WHY DON'T YOU TRY IT?

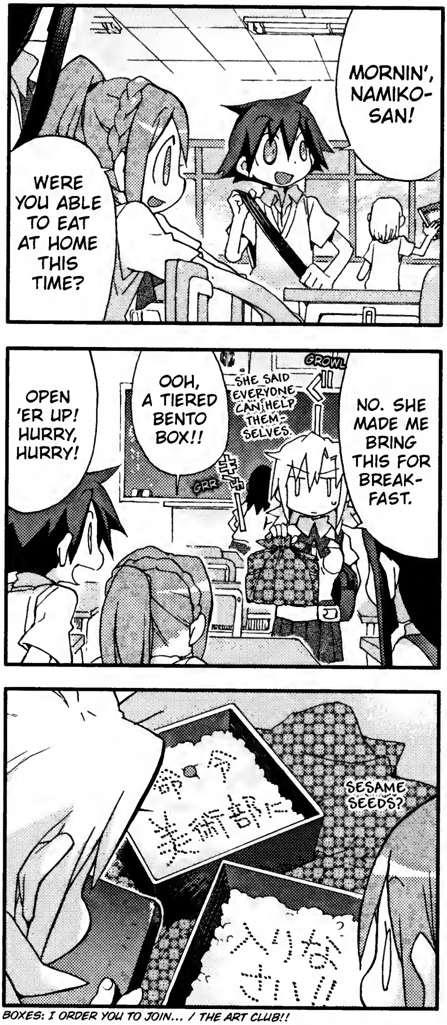
## THE FREE SPIRIT APPEARS


I JUST ASKED USAMI-SENSEI TO MAKE AN ANNOUNCEMENT.
NODA-CHAN AND THE OTHERS ARE KEEPING WATCH OUTSIDE.
I JUST HOPE SHE COMES QUIETLY...
SORRY ABOUT THIS. IT'S ALL 'COS OF MY FREE-SPIRITED SISTER.
BUT THEN, I WAS THE ONE WHO CHOSE THIS SCHOOL OUT OF ADMIRATION FOR THAT.
WHAT?
NAH, JUST TALKING TO MYSELF.
HEY!
THERE!
HUH?
SORRY, SORRY.
WHY THE HECK ARE YOU WEARING THAT!?

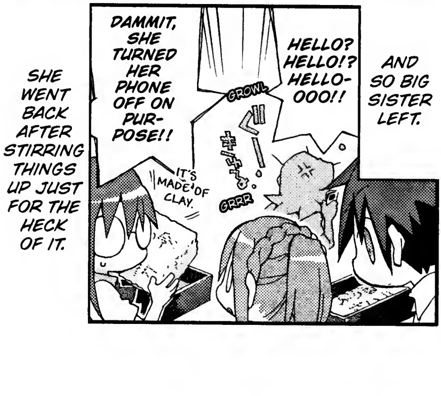
# BIG SISTER, LITTLE SISTER


HERE, NAMIKO.
FOR YOU.
HUH?
WHAT IS THIS ...? A BOXED LUNCH?
YOU DIDN'T GET BREAKFAST 'COS OF ME, RIGHT?
...YEAH.
...YOU ALREADY ATE SOME OF THIS, DIDN'T YOU?
IT FEELS LIGHT.
BINGO!
HAAH...
OH WELL.
BY THE WAY, YOU FORGOT YOUR HOMEWORK ON YOUR DESK!
I FINISHED IT AND TURNED IT IN FOR YOU.
UM, YOU REALLY SHOULDN'T HAVE...

# CASUAL RETRIBUTION FOR THE OMELET


MORNIN', NAMIKO-SAN!
WERE YOU ABLE TO EAT AT HOME THIS TIME?
NO. SHE MADE ME BRING THIS FOR BREAKFAST.
GROWL
SHE SAID EVERYONE CAN HELP THEMSELVES.
OOH, A TIERED BENTO BOX!!
GRR
OPEN 'ER UP! HURRY, HURRY!
SESAME SEEDS?
命令 美術部に
入りなさい!!

BOXES: I ORDER YOU TO JOIN... / THE ART CLUB!!


AND SO BIG SISTER LEFT.
HELLO? HELLO!? HELLO-OOO!!
DAMMIT, SHE TURNED HER PHONE OFF ON PURPOSE!!
GROWL
GRRR
IT'S MADE OF CLAY.
SHE WENT BACK AFTER STIRRING THINGS UP JUST FOR THE HECK OF IT.

HUH?
IT'S RADIO EXERCISES. WHY AREN'T WE SYNCHRONIZED?

AND THERE YOU HAVE GA
~GEIJUTSUKA ART DESIGN CLASS~
VOLUME 5.
THANK YOU FOR COMING ALONG
FOR THE RIDE.

SATOKO KIYUDUKI, 2012

# TRANSLATION NOTES ❶

*TITLE*
**G.A.**: *Geijutsuka* means "art department."

*PAGE 3*
Tomokane refers to the Japanese saying that is similar to the proverb, "Pride goes before destruction, and a haughty spirit before a fall." The saying in Japanese is taken from *The Tale of Heike*, where those who placed importance in status and material goods, namely the Heike ruling class, fell from power.

*PAGE 4*
**Gestalt psychology**: Includes a principle that maintains that the human eye sees objects as a whole before perceiving the individual parts. It also talks about the form-generating capability of our senses with respect to visual recognition of figures.

*PAGE 6*
**pancake tortoise**: A flat-shelled tortoise, scientific name Malacochersus tornieri.

*PAGE 8*
**shamisen**: A traditional Japanese stringed instrument with a long neck and three strings. The body can be covered in front and in back with various materials stretched taut, including plastic, dog skin, and cat skin.

*PAGE 11*
**barley tea**: A quintessential Japanese summer drink generally served cold.

*PAGE 12*
**Tottori Sand Dunes**: The only large sand dune system in Japan located near Tottori City in Tottori Prefecture.

**Kotohiki Beach**: Part of a national park, this beach is located in Kyotango, Kyoto Prefecture and is a nationally designated Natural Monument and Place of Scenic Beauty.

**Hanshin Koshien Stadium**: Located near Kobe in Nishinomiya, the stadium was built to host the yearly national high school baseball tournament. The best teams nationwide travel to the city annually to compete in the four-game quarterfinals event held over two days.

***kachiwari***: Described as an Osaka Koshien specialty, these are plain plastic bags of crushed ice sold at the national baseball tournament for around ¥200. The term *kachiwari* refers to the random sizes of the crushed ice.

*PAGE 13*
**Keshino**: A reference to Hiroko Koshino, a Japanese fashion designer who is known for her integration of Japanese and Western cultures into her work.

*PAGE 14*
**hit and run**: In baseball, this refers to an offensive strategy where an already placed runner on first base breaks for the second base as soon as the pitch is thrown. This strategy may help the runner to advance more than one base.

**squeeze**: In baseball, this refers to a scoring strategy where the batter hits a sacrifice bunt (an offensive technique where the batter holds the bat loosely and taps the ball for a short distance), expecting to be thrown out at first base, but the player on third base is allowed the opportunity to score.

**battery**: A baseball term for a pitcher-and-catcher duo.

**Like, A Bunt (Cake) Sounds Delicious?**: The original title uses *furai*, which is how both "fly" and "fry" would be written and pronounced.

*PAGE 16*
**throwing cushions**: In sumo wrestling, spectators throw cushions, or *zabuton*, when there is a major upset, usually when the *yokozuna*, or reigning champion, is upset by a wrestler of lower rank.

*PAGE 20*
**"Allegory of Spring," Sandro Botticelli**: Painted in 1482, this piece depicts a group of mythological figures in a lush garden.

**"Jupiter and Callisto," Francois Boucher**: Painted in 1744, this is one of several Rococo style paintings by Boucher depicting Callisto, one of the moon goddess Diana's favorite nymphs, being seduced by the god Jupiter, disguised as Diana herself.

**"The Swing," Auguste Renoir**: An Impressionist painting from 1876 depicting a conversation between a young man seen from the back and a young woman standing on a tree swing, with a little girl and an older man standing by the trunk of the tree.

**"Child's Play (Jigikyoushu)," Goyo Hirata**: In this 1939 work, Hirata, a master doll maker, created a whimsical scene of two dolls, both about twenty centimeters high, playing on a horizontal bar, one on top, one hanging below, smiling mischievously at each other.

*PAGE 21*
Mizubuchi references Picasso's painting "The Fall of Icarus" (1958). The modern mural for UNESCO depicts a figure with black wings falling through a blue sky. A white female form rises to the left while three brown figures are in repose to the right. According to Picasso, this painting represented the victory of light and peace over evil and death.

*PAGE 23*
**Showa 61.7**: This Japanese imperial date refers to the 61st year in the reign of Emperor Showa and corresponds to July 1986.

**Sanae-chan**: A mannequin used as a model for sketching.

# TRANSLATION NOTES ❷

*PAGE 24*
**alfonsino**: A small deep-sea fish, also known as red bream or Tasmanian snapper, that is bright red in color with big eyes.

*PAGE 28*
**nyctophobia**: A severe phobia of darkness generally found in children.

***yaminabe***: A kind of hotpot prepared in the dark using ingredients contributed by members of the party. There are general rules usually associated with acceptable ingredients.

*PAGE 32*
***shiruko***: A traditional Japanese dessert made of sweet red bean. Its consistency can range from smooth, watery soup to a more thick, chunky soup and may include rice flour dumplings (*dango*) and/or soft rice cakes (*mochi*).

*PAGE 33*
***katsu* curry**: A Japanese curry rice dish with fried and sliced pork cutlet on top.

***hiyashi chuuka***: A Japanese summer dish consisting of chilled ramen noodles with a variety of colorful ingredients grouped together on top. Toppings are generally sliced into thin "noodles" and may include eggs, carrots, cucumbers, ginger, ham, chicken, and crab. A light sauce made of water, soy sauce, rice vinegar, sugar, sesame oil, and sesame seeds is poured over prior to eating.

**¥350**: In 2013 exchange, this is around $3.92 (USD).

*PAGE 37*
**A Serendipitous Duck**: The original title of this chapter refers to a Japanese idiom, "A duck bearing green onions." To a person making duck stew, this duck would be considered a serendipitous visitor, since green onion is also an ingredient in the stew. In this case, the idiom indicates something unexpectedly convenient. Conversely, since the duck is blindly going to its death, the idiom also refers to a person who is easy to deceive. In this respect, the original idiom is similar to the English idiom, "A fool and his money are soon parted."

*PAGE 46*
**"Beach Baskets in Holland," Wassily Kandisky**: A Post-Impressionist painting from 1904 depicting a beach littered with baskets and using largely sand-colored tones.

**"Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte," Georges Seurat**: A pointilist (a painting technique using small dots of pure color to make up the larger image) classic from 1886, this piece depicts a crowd on the banks of the Seine.

**"Flowering Plants of Summer," Korin Ogata**: A folding screen from the Edo period, this work depicts green reeds with hints of pink buds and bright white bell-like flowers, while a swirl of blue flows over a silver expanse beyond.

**"Rain," Heihachiro Fukuda**: A modern painting from 1953 depicting rain falling on checkered roof tiles in a striking abstract pattern.

**"Blue Nude II," Henri Matisse**: Dating to 1952, this was Matisse's last piece in a body of painted cutout works made with solid slabs of single colors. This piece is a female nude in a seated position with her right arm raised over her head, all in a brilliant, bright blue.

**"Femmes de Tahiti (Two Women on the Beach)," Henri Paul Gauguin**: A Post-Impressionist painting dating to 1891 which depicts two women seated on a sandy Tahitian beach, one from the back and one sitting cross-legged facing the viewer, painted in vivid yellows, reds, green, and pinks.

**Vincent van Gogh**: A Dutch Post-Impressionist painter (1853 – 1890) famous for his emotional and bold paintings. "Vase with Sunflowers" is an example of his summer-themed works.

*PAGE 48*
**5-7-5**: These numbers refer to the number of syllables in each line of a haiku poem.

**Conquest**: A popular Japanese cell phone game app, in which Japan is actually divided into hundreds of areas ("countries"). They can be "conquered" by actually visiting the location and tapping the app button.

*PAGE 49*
**sumo**: A type of Japanese wrestling, in which a wrestler attempts to force another wrestler out of a circular ring or to touch the ground with anything other than the soles of the feet.

*PAGE 50*
**Nobunaga N-Oda**: Noda is pretending to be the great warrior Oda Nobunaga, who brought about the unification of Japan under the shogunate in the late sixteenth century. By the time of his death in 1582, Nobunaga had conquered a third of Japan. His successor, Toyotomi Hideyoshi, would go on to unite all of Japan.

**Forget bold declarations, that was more like a bald-faced lie!!**: In the original, Noda professes her *yabou* ("ambitions"), which later turn out to be *yabouyou* ("minor business").

*PAGE 57*
***uchimizu***: This refers to the neighborly Japanese custom of sprinkling water in gardens and on the streets in front of houses. It is done mainly for reasons of hygiene, cooling, dust reduction, and for rituals. Traditionally, the water is sprinkled using a bucket and ladle, but there has been a push for recycled water lately.

*PAGE 58*
**Issa Kobayashi**: A Buddhist priest (1763 – 1827) regarded as one of the four haiku masters in Japan along with Basho,

# TRANSLATION NOTES ❸

Buson, and Shiki. Born Nobuyuki Kobayashi, he took the pen name "Issa."

**Matsuo Basho**: Born Matsuo Kinsaku, Basho (1644 – 1694) is regarded as one of the four haiku masters in Japan along with Buson, Issa, and Shiki. His poem, "The Narrow Road to the Deep North" ("Oku no hosomichi") is considered a major work in classical Japanese literature and is written in the form of a prose and verse travel diary chronicling his epic journey on foot through Edo Japan.

**Horyu-ji (Temple of the Flourishing Law [of Buddhism])**: Built in 607 AD for Emperor Yomei by Empress Suiko and Crown Prince Shotoku, the temple is the world's oldest surviving wooden structure. Thanks to Prince Shotoku, the founder of Buddhism in Japan, the 187,000-square-meter grounds with buildings centered around the Hall of Visions is home to thousands of Japan's cultural treasures.

*PAGE 59*

***mitsumame***: A Japanese dessert consisting of small cubes of white, translucent agar jelly made from algae or seaweed and generally served with a variety of toppings such as azuki, *shiratama dango*, and a variety of fruits. It is usually also served with *kuromitsu*, a syrup made from black sugar, which is drizzled over the dessert before eating.

***ujikintoki***: A Japanese dessert consisting of finely shaved ice topped with sweetened tea syrup from Uji, green tea powder, and azuki.

***dango***: A Japanese dumpling made of *mochiko* (rice flour). Each season brings different *dango* flavors.

*PAGE 66*

**Linnaeus Flower Clock**: Imagined by Carolus Linnaeus (the father of taxonomy) in 1751, the flower clock was to use the particular flowering times of certain flowers to tell time. But while many plants have a strong circadian (or 24-hour) rhythm, the accuracy of the flower clock was diminished due to flowering times being sensitive to weather and seasonal effects.

**flower clock**: The first flower clock was invented by John McHattie of Edinburgh Park in 1903.

**Shinjuku Kabuki(cho)**: A reference to the entertainment and red-light district in Shinjuku, Tokyo. Called the "Sleepless Town," Kabukicho, the location of many cabarets, love hotels, and nightclubs, really does come to life at night.

*PAGE 69*

**Chocolate in Japan**: Chocolate has gained much symbolic, cultural, and societal significance in Japan over the years. Valentine's Day has its assortment of chocolate with different underlying meanings. Many companies offer limited edition and/or location-centric flavors and snacks, in addition to inspiring much anticipation for new fall flavors. And chocolate regulation in Japan is one of the strictest in the world, so Japan takes its chocolate very seriously.

*PAGE 70*

**"Des Glaneuses (The Gleaners)," Jean-Francois Millet**: An Impressionist painting from 1857 depicting three peasant women gleaning stray grains of wheat from a field after the harvest.

**"Young Hare," Albrecht Dürer**: A 1502 watercolor of near-photographic quality, this painting depicts a mature hare alone on a plain backdrop. The technique in the piece is especially notable for its portrayal of the animal's fur and the play of light.

**"Autumn In The Village," Marc Chagall**: This brightly colored modern painting from 1952 depicts a figure playing a violin and a goat in a large, lush tree with bright yellow flowers. A town sits beneath, with another figure resting atop one of the roofs.

**"Deer in the Autumn Woods," Shunso Hishida**: This 1909 painting on silk depicts a resting deer in the lower foreground in an autumn wood with muted colored leaves.

**autumn of the arts**: The Japanese phrase, *geijutsu no aki*, means that autumn is a great season to enjoy or create art. Many art exhibitions are opened, schools put on cultural festivals, and towns engage in cultural art activities.

*PAGE 71*

***yukata***: A light cotton kimono worn during the summer or as a robe at the baths.

***washitsu***: A Japanese-style room with tatami mats.

*PAGE 72*

**tatami**: A rectangular mat floor covering made of woven straw.

*PAGE 77*

***yokozuna***: The sumo wrestling champion for the season. It is the highest rank achievable in professional sumo wrestling.

*PAGE 79*

**papier-mâché**: Also known as paper mache, this is an art technique where pieces of paper or pulp are reinforced with textiles or other materials and bound with an adhesive such as glue, starch, or wallpaper paste.

*PAGE 80*

***geta***: This is traditional Japanese footwear resembling raised sandals generally worn with Japanese clothing such as a kimono or a *yukata*. It has a wooden base with a fabric thong to keep the foot in place and above ground.

*PAGE 81*

***takoyaki***: A Japanese snack consisting of fried balls of flour with grilled octopus filling. The dish generally has a soy sauce

# TRANSLATION NOTES ④

based sweet sauce, bonito flakes, and seaweed flakes as topping.

*PAGE 86*
***kitsune***: The Japanese word for "fox." *Kitsune* are considered to be intelligent and crafty, and are said to possess magical powers that increase with age and wisdom. Its level of power is shown by the number of tails a *kitsune* has, which can be up to nine. Their magical powers include the ability to take on a human form and to create visual illusions. They may use their powers to play tricks or to repay a kindness, and stories have portrayed them anywhere from vengeful spirits to faithful friends and lovers. Stone figures of *kitsune* are seen at shrines where they are revered as deities and spirit messengers to Shinto gods.

*PAGE 87*
**A Wedding Advisory**: Kisaragi and Noda are referencing a Japanese folktale about *kitsune no yomeiri* ("fox weddings"), which are said to take place during sun showers. These events are considered good omens, but revenge falls upon any uninvited guests to these supernatural nuptials.

*PAGE 100*
**Venus de Milo**: Depicting the Greek goddess Aphrodite, this sculpture is a little over six feet tall and was created between 130 and 100 BC during the Hellenistic period. Known for its missing arms, it is thought that the statue's right arm was lowered across the torso to hold the drapery around its hips, and the left arm was held below the eye level of the statue, an apple in hand.

***kawara senbei***: Sweet and crunchy Japanese wheat crackers shaped like roof tiles that are decorated with seasonal images/designs.

*PAGE 104*
**"The Hunters in the Snow," Pieter Bruegel**: An oil painting of the Northern Renaissance that dates to 1565 also known as "The Return of the Hunters," this work is one in a series of six works, five of which have survived. Each work depicts a different time of year. This particular painting depicts hunters with their dogs returning almost empty handed to a town blanketed with snow.

**"Poor Woman of the Village," Gustave Courbet**: An 1866 Realist oil painting, this depicts a woman, mostly a dark shadow, carrying a bundle of wood almost larger than herself. A young child walks in front of her as a landscape of winter unfolds around them.

**"The Fifty-Three Stations of the Tokaido – Shelter at Kambara," Hiroshige**: This woodblock ukiyo-e-style print depicts hunched over travelers on a snow-covered mountain path running next to the shelter at Kambara, the fifteenth station along the Tokaido road. Kambara is located in Shizuoka prefecture.

**"Santa Plans His Visit," Norman Rockwell**: This 1939 painting, done for the *Saturday Evening Post*, depicts Santa from the side, sitting on a stool, with a map as a backdrop.

*PAGE 109*
**Queen of the Night**: Also called the Dutchman's Pipe, this is a species of cactus and boasts a beautiful night-blooming flower.

*PAGE 112*
**Backroom Master**: In the original strip, Awara calls herself a *saboten buchou* ("cactus president"). The pun Buchi-san makes in the following bubble uses *sabotten*—a word that sounds a lot like *saboten*—which means "to ditch, skip out, cut."

*PAGE 115*
**sliced omelet**: Also known as *tamagoyaki*, this is a popular lunch box side dish that consists of beaten eggs cooked paper-thin, then rolled up and sliced into rings. It is usually slightly sweet with a touch of broth and soy sauce.

*PAGE 121*
**radio exercises**: A radio broadcast set to music for early morning calisthenics. Public NHK radio plays the broadcast, which is heard throughout Japan. Schools and companies frequently air this for their morning exercises.

**See you next time!**

5

PRESENTED BY

**SATOKO KIYUDUKI**

# GA

Art department art design class

# GA
Art department art design class

Yen Press

PRESENTED BY
**SATOKO KIYUDUKI**

Don't
forget
your art
supplies!

# GA 5

SATOKO
KIYUDUKI

Geijutsuka Art Design Class

TRANSLATION: KAORI INOUE LETTERING: LYS BLAKESLEE

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

G.A. ~GEIJUTSUKA AATO DEZAIN KURASU~ Vol. 5 © 2012 Satoko Kiyuduki. All rights reserved. First published in Japan in 2012 by HOUBUNSHA CO., LTD, Tokyo. English translation rights in the United States, Canada, and the United Kingdom arranged with HOUBUNSHA CO., LTD. through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

English translation © 2013 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

First Yen Press Edition: June 2013

ISBN: 978-0-316-25084-9

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

RRD-C

Printed in the United States of America